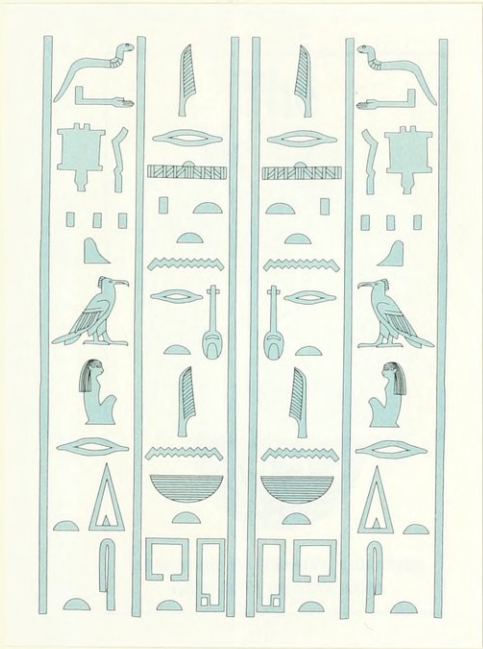


NYU IFA LIBRARY



3 1162 04538908 8

PT



Jean-François CHAMPOLLION

**MONUMENTS DE L'EGYPTE
ET DE LA NUBIE**

VOL. I

(Réduction photographique de l'édition originale)

Mc Afee

INSTITUTE
OF FINE ARTS

Jean-François CHAMPOLLION

**MONUMENTS DE L'EGYPTE
ET DE LA NUBIE**

VOL. I

(Réduction photographique de l'édition originale)

INSTITUTE
OF FINE ARTS
NEAR EAST

N

5350

.C4

V.I

AVERTISSEMENT

La publication des *Monuments de l'Égypte et de la Nubie* constitue probablement, avec celle des *Denkmäler* de Lepsius et des *Monumenti* de Rosellini, l'un des événements majeurs de l'égyptologie. Aujourd'hui encore, près d'un siècle et demi après, les planches de l'équipe de cinq dessinateurs dirigés par Jean-François Champollion pendant ses deux années de séjour en Égypte (1828-1830), et ses relevés hiéroglyphiques personnels, restent l'une des sources irremplaçables de notre connaissance des monuments et des inscriptions de l'Égypte ancienne : il est banal de rappeler que beaucoup des monuments que put copier l'égyptologue français ont soit disparu, soit subi si bien les outrages du temps et des hommes que certains textes originaux (pour nous borner à cet aspect) n'existent plus ou sont devenus illisibles.

Le tirage limité des *Monuments*, leur inaccessibilité souvent — même dans les bibliothèques qui ont la chance de les posséder, mais qui hésitent à communiquer ces livres précieux à l'étudiant ou au chercheur — rendent cependant aléatoire le recours à cette riche information.

La présente publication répond au regret fréquemment exprimé de ne pas disposer d'une édition courante des quatre volumes de planches et des six livraisons des « Notices » ; elle n'a pas d'autre ambition que de rééditer, dans un format plus commode que les in-folios originaux, un ouvrage précieux entre tous et qui, pour être tombé dans le domaine public, n'en demeure pas moins inabordable... Cette réédition est donc un *ouvrage de travail*, et non une oeuvre de collection bibliophilique. En ce sens, elle trahit volontairement l'original, en ne procédant pas à l'hommage esthétique du fac-similé, et en se bornant à fournir un document lisible, utilisable dans le travail quotidien de l'étudiant ou du chercheur.

Pour des raisons pratiques de consultation, on a maintenu la division originale de l'oeuvre, et bien entendu la numérotation des planches. Il ne s'agit par ailleurs pas d'une édition critique : tout au plus a-t-on pris soin de faire figurer à la fin du

dernier volume une *Table des concordances* entre les planches de Champollion et celles de Rosellini, et les références à la *Topographical Bibliography* de Porter & Moss.

Il n'est peut-être pas mauvais de rappeler le contexte de l'édition originale et les circonstances parfois curieuses qui entourèrent sa préparation et sa publication.

Comme on le sait, Champollion avait mis sur pied, avec des appuis divers (la dépense totale avait été devisée à 90.000 francs de l'époque), une expédition en Egypte destinée à rapporter une documentation aussi complète que possible sur les monuments encore visibles, pour servir de matériau d'étude sérieux à la nouvelle science égyptologique; précédemment, de 1824 à 1826, il avait parcouru l'Italie, visitant les collections, prenant des notes, enrichissant son bagage scientifique; c'est au cours de ce séjour, vraisemblablement, qu'il fit la connaissance de Rosellini qui allait être son compagnon fidèle durant les deux ans du séjour égyptien. En effet, l'expédition française était doublée d'une expédition toscane, dirigée par Rosellini, et financée par Léopold II, grand-duc de Toscane. L'expédition dura de juillet 1828 à mars 1830, et il semble bien que l'entente entre Français et Italiens ait été parfaite, et que l'oeuvre ait été envisagée dans un esprit de totale collaboration, les uns et les autres échangeant et consultant leurs documents. Dès le début, il avait été prévu une publication commune, franco-toscane; dans une lettre du 20 septembre 1830¹ Champollion le rappelle à Rosellini en lui disant en substance: «pas plus vous ne pouvez envisager une publication sans moi, pas plus je ne peux l'envisager sans vous». Mais au moment précis où la lettre arrive à Pise, paraissait un grand prospectus annonçant l'édition italienne...

Que s'était-il passé ?

Tout d'abord, la France était en pleine révolution: elle vivait depuis mars 1830 des troubles qui culminèrent en juillet par les trois journées révolutionnaires qui mirent fin au règne de Charles X. Le grand-duc de Toscane peut avoir légitimement

¹ Cf. Hermine HARTLEBEN - *Champollion, Sein Leben und sein Werk*, Berlin 1906.

pensé qu'une telle situation, dont la durée était imprévisible, empêcherait la publication d'une oeuvre qu'il avait largement financée. D'autre part, Léopold II considérait Rosellini comme l'égal de Champollion; il estimait, en outre, être le propriétaire des dessins de l'expédition toscane, Rosellini n'en étant, en quelque sorte, que le dépositaire. Et il n'entendait pas laisser à la France le monopole d'une telle publication — ni même, on le verra par le premier fascicule toscan de 1832, la priorité dans l'opération (le fascicule est dédié au Grand-Duc et non au roi de France, et le nom de Rosellini précède celui de Champollion). Enfin, les travaux de Rosellini étaient infiniment plus avancés que ceux de l'expédition française: il était en mesure de publier 320 planches et 8 à 12 volumes de texte explicatif, et prévoyait une durée de cinq ans, à partir de 1831, pour l'ensemble de cette publication.

Entre-temps, la situation semble se stabiliser en France; le 1er avril 1831, Champollion propose à Rosellini de venir passer à Paris les mois de mai, de juin et de juillet, « s'il n'y a pas de guerre », pour définir le détail de la publication commune. Champollion envisage la répartition suivante: il s'occupera des monuments historiques proprement dits, des dieux et déesses, des bas-reliefs astronomiques et laissera à Rosellini les domaines des arts et métiers, des vêtements, coutumes, jeux, musique; des cérémonies religieuses, de l'embaumement, des tombeaux, des outils, du mobilier, etc. On le voit: d'un point de vue purement historique, Champollion se réserve la part du lion.

Rosellini arrive à Paris le 14 juillet 1831; un accord assez aléatoire intervient (aléatoire, parce que le Grand-Duc de Toscane n'épouse pas nécessairement le point de vue des deux égyptologues). A la fin du mois de septembre 1831, Champollion reçoit le prospectus annonçant l'édition *commune* franco-toscane, préparé par Champollion-Figeac, son frère aîné, et par Rosellini. Les deux hommes estiment qu'ils doivent recueillir 200 *souscriptions* avant de pouvoir passer à l'impression.

La maquette du premier fascicule de Rosellini (dédié comme on l'a dit au Grand-Duc et non au roi de France, et où le nom de l'égyptologue toscan précède

celui de Champollion) coïncide avec la mort, le 4 mars 1832, de Champollion. Le frère aîné de Champollion, Jean-Jacques (dit Champollion-Figeac) prend en mains la succession de son frère. A Rosellini qui connaissait tout le matériel de Champollion, aussi bien grâce à l'étroite collaboration de l'expédition d'Egypte, que par son séjour parisien de 1831 et qui se considérait comme le seul qualifié pour publier l'oeuvre commune, Champollion-Figeac répondit qu'il n'en était pas question et que c'était à lui qu'appartenait le soin d'éditer l'oeuvre de son frère... Dès lors, la rupture est consommée: le 10 juillet 1832, Rosellini annonce à Champollion-Figeac que l'impression est bien avancée, que 300 planches sont par ailleurs terminées. De son côté, Champollion-Figeac a entrepris des démarches pour que le gouvernement rachète l'ensemble des manuscrits de son frère; Guizot accepte cette proposition et la Chambre des Députés vote en avril 1833 l'achat pour une somme globale de 50.000 francs et une rente viagère à la veuve de Champollion de 5000 francs.

Une année après (3 juillet 1834) une commission de publication des *Monuments* est constituée: elle se compose de Messieurs Sacy, Letronne, Champollion-Figeac, Lenormant, Clarac, Biot et Hayet; le premier volume paraîtra en 1835 et le quatrième et dernier dix ans plus tard; les *Notices descriptives* paraîtront entre 1844 et 1879 sous forme de deux volumes.

De son côté, Rosellini publie en 1832 ses *Monumenti storici* et en 1834 ses *Monumenti civili*. Ainsi étaient nées deux publications séparées d'une oeuvre prévue pour être commune. Il est difficile de déterminer où se trouvait le droit; il semble bien, qu'en France, on en soit resté au sentiment d'une sorte d'abus de confiance des Toscans: c'est la thèse de Champollion-Figeac. Mais, à distance, il est bien délicat de faire la part d'un nationalisme sourcilleux et celle de la légitimité en matière de propriété intellectuelle. Il n'en demeure pas moins amusant de voir que, un siècle et demi après, les bibliographies égyptologiques françaises ignorent simplement les publications de Rosellini...

Robert HARI

MONUMENTS
DE L'ÉGYPTE

ET

DE LA NUBIE,

D'APRÈS LES DESSINS EXÉCUTÉS SUR LES LIEUX

Sous la Direction de
Chauvpollion-le-Jeune,

ET LES DESCRIPTIONS AUTOGRAPHES QU'IL EN A RÉDIGÉES:

Publiés sous les Auspices
DE M. QUIZOT ET DE M. THIERS,

Ministres de l'Instruction Publique et de l'Intérieur,

PAR UNE COMMISSION SPÉCIALE

Planches

Tom I^{er}

Paris.

Imprimerie et Librairie de Firmin Didot Frères,

Imprimerie de l'Institut de France,

Rue Jacob, n° 24.

—
M DCCC XXXV

PRÉFACE DE L'ÉDITEUR.

Les matériaux originaux de cet ouvrage, dessins, calques, et Notices descriptives de la main de l'auteur, appartiennent à la France, et sont déposés à la Bibliothèque Royale de Paris. Un jour, peut-être, les écrivains de l'histoire littéraire de notre temps chercheront la trace des circonstances qui ont fait d'une si précieuse collection particulière une propriété publique. Dans l'intention d'épargner la peine de ces recherches à ces écrivains, et aussi dans la vue de recommander à leur équité d'honorables résolutions préparées par d'illustres amis de l'auteur de cet ouvrage, je rappellerai ici des faits et des dates qui ne sauraient être mieux placés ailleurs.

Champollion le jeune expira le 4 mars 1832. Dès le 23 du même mois, une commission, nommée par M. le comte d'Argout, alors ministre du commerce et des travaux publics, ayant dans son département l'administration des établissements littéraires, fut chargée d'examiner les manuscrits et autres collections scientifiques laissés par le savant français, et dont la famille, excitée par le vœu public, proposait l'acquisition au Gouvernement.

Le 2 mars suivant, M. Guizot, ministre de l'instruction publique, présida aux chambres par M. le baron Silvestre de Sacy, et dont MM. Ét. Quatremère et Letronne survivent seuls aujourd'hui, remit son rapport au ministre compétent. Les conclusions de ce rapport étaient fondées sur l'utilité généralement reconnue, la convenance et même la nécessité de conserver en France cette précieuse collection, et d'enrichir la science de tout ce qui serait en état d'être public.

Le 2 mars suivant, M. Guizot, ministre de l'instruction publique, proposa aux chambres un projet de loi qui devait réaliser les vœux de la commission. Les paroles solennelles d'un homme aussi éminent dans la science et dans l'État doivent être recueillies, puisqu'elles suffiraient elles seules à l'éloge du savant qui les inspira.

« Le nom de M. Champollion, disait M. Guizot, son entreprise de déchiffrer les pages si longtemps muettes de ce grand livre d'histoire écrit sur les monuments de l'Égypte, l'audace de ses promesses, la grandeur avouée de ses premiers résultats, son voyage, son retour avec tant de nouveaux trésors, sa mort prématurée au milieu de la joie de sa découverte, et pendant qu'il en disposait les matériaux, tout cela n'a pas besoin d'être redit devant vous, messieurs les Députés, et vous a vivement intéressés, comme le public éclairé de l'Europe.

« La loi proposée n'est pas seulement un hommage à la science, mais un service, une précaution que la science réclame. M. Champollion a travaillé pour la gloire nationale; il a doté notre erudition d'une immortelle découverte; il a comploté un des grands faits de notre histoire: il est beau qu'un Français ait retrouvé, ait entendu la parole d'un peuple célèbre, et qu'il ait à lui seul achevé l'œuvre de toute une expédition guerrière et savante. »

Devant la chambre des Pairs, M. le Ministre rappela ces mêmes idées; il fut secondé par M. Étienne et par M. le baron Thenard, rapporteurs des deux commissions désignées pour examiner le projet de loi, et la sanction royale, s'unissant aux résolutions unanimes des deux chambres législatives, une loi fut promulguée le 24 avril 1833, conçue en ces termes :

LOI.

Louis-Philippe, Roi des Français, à tous présents et à venir, salut.

Les chambres ont adopté, nous avons ordonné et ordonnons ce qui suit :

ARTICLE PREMIER. Il est ouvert au ministre secrétaire d'État au département de l'instruction publique un crédit extraordinaire de 50,000 francs, destiné à acquérir pour le compte de l'État les manuscrits, dessins et livres annotés par feu Champollion le jeune.

ARTICLE II. Il est accordé sur les fonds généraux à madame Rose Blanc, sa veuve, une pension de 3,000 francs.

ARTICLE III. Cette pension sera inscrite sur le livre des pensions du Trésor.

Fait à Paris, au palais des Tuileries, le 27^e jour du mois d'avril 1833.

LOUIS-PHILIPPE.

Par le roi : le ministre secrétaire d'État au département de l'instruction publique.

GUIZOT.

Par la solennité inaccoutumée de ce vote national, il était satisfait à ce qu'exigeaient la vie et la mort de Champollion le jeune, à l'intérêt universel qu'inspiraient sa veuve et sa fille(1); il ne restait plus qu'un devoir public à remplir, celui de préserver de tout dommage les droits et les espérances de la science.

Dès le mois de mai, trois commissaires, MM. Silvestre de Sacy, Ch. Lenormant et Hipp. Royer-Collard, furent chargés de recevoir au nom de l'État les manuscrits, les dessins et les livres acquis en vertu de cette loi, et sur l'inventaire qui en avait été préalablement remis par la famille. Cette formalité fut accomplie le 6 décembre 1833.

Dans l'année suivante, un arrêté pris en commun, le 1^{er} juillet, par deux ministres, M. Thiers et M. Guizot, ordonna la publication immédiate, et confiée aux lumières de MM. Firmin Didot frères, des matériaux recueillis durant le voyage en Égypte; une souscription des deux ministères en assura les moyens; et le 3 juillet, une commission spéciale, présidée par M. le baron de Sacy, en son absence par M. Letronne(2), fut chargée de régler les détails d'exécution de ce grand ouvrage. M. Dubois, sous-conservateur des antiques du musée royal du Louvre, fut en même temps chargé de diriger la publication des planches; et après que la commission eut adopté la rédaction que je proposai du *prospectus*, qui fut publié peu de jours après, je fus délégué pour surveiller et activer la mise en lumière de l'ouvrage entier. Enfin, je m'engageai à publier en même temps la *Grammaire* et le *Dictionnaire égyptien en écriture hiéroglyphique*. Je dois être bref ici au sujet de ce que j'ai fait pour répondre aux vues du Gouvernement et à l'attente du monde savant : mais cette tâche difficile, je l'ai pieusement remplie.

D'après un plan que l'auteur avait longtemps médité, l'ouvrage qui était le fruit de son voyage en Égypte, devait être rédigé dans un ordre réglé par la diversité même des matières, état civil, monuments historiques, religion et culte public, sciences et arts, sujets astronomiques, etc.; il se proposait de composer ainsi un tableau régulier de l'état antique de la civilisation égyptienne, et de rétablir l'histoire de l'Égypte selon le témoignage irrécusable des monuments originaux contemporains des événements(3).

La mort inopinée de l'auteur porta le Gouvernement et les savants qui furent consultés, à abandonner un plan que celui qui l'avait conçu pouvait seul réaliser, et on décida que les matériaux du voyage seraient publiés dans l'ordre même des localités, dans la direction du midi au nord, comprenant la Nubie et l'Égypte.

On possédait pour chacune de ces localités une notice descriptive, écrite de la main du voyageur, et en même temps les dessins exécutés sous sa direction, sous ses yeux, confrontés par lui-même avec les monuments. Chacun de ces dessins contenant des figures et des inscriptions en écriture sacrée, si les erreurs étaient presque impossibles dans la copie de figures caractérisées par plusieurs attributs, il n'en était pas de même des inscriptions hiéroglyphiques où des omissions, des méprises pouvaient trop facilement s'introduire, et personne n'avait plus d'intérêt que le voyageur lui-même à en prévenir, à en redouter les suites; il s'astreignit donc, comme on le voit dans ses *Lettres écrites d'Égypte*(4), à transcrire lui-même sur la plupart des dessins le texte des inscriptions égyptiennes, à insérer les plus étendues, les plus importantes dans le texte même de ses notices descriptives. En publiant ces inscriptions dans cet ouvrage, l'éditeur s'est donc fait un devoir de les conférer à la fois avec les dessins et avec les notices manuscrites : il y a ainsi dans notre publication une double garantie de fidélité.

On avait déterminé d'avance le format du papier destiné aux dessins à faire en Égypte; la plus grande dimension était d'une feuille entière exactement divisée en moitié et en quart de feuille: ce même format a été adopté pour la publication; il n'y a donc pas eu de dessin à terminer ou à refaire à loisir; les originaux mêmes ont été mis dans les mains des artistes : c'est le type lui-même, et non pas des copies qu'on retrouve sur nos planches.

Les *légendes* ajoutées aux sujets de chaque planche sont courtes; mais elles sont suffisantes pour la classification géographique et topographique de ces planches.

Leur *explication*, placée en tête de chaque volume, est plus étendue, et je dois déclarer à ce sujet que chaque notice

(1) Dès le 9 mars 1832, le Roi voulut bien me faire donner l'assurance de sa protection toute particulière pour la veuve et pour la fille de mon frère : M. le duc de Cazes et M. le comte de Montalivet s'intéressèrent vivement à en assurer les effets.

(2) Cette commission, nommée par M. le Ministre de l'Instruction publique, fut composée de MM. Silvestre de Sacy, Letronne, Champollion-Figeac, Ch. Lenormant, comte de Clarac, Biot et Huyot.

(3) *Prospectus* en français et en italien, publié au mois de septembre 1831. Paris, Firmin Didot; vingt-huit pages in-8°.

(4) Paris, Firmin Didot, 1833, in-8°.

est religieusement tirée des manuscrits de l'auteur de l'ouvrage. C'est sa science elle-même, sans mélange et sans nouveautés : le lecteur les rejetterait vraisemblablement.

En toutes les parties de l'ouvrage, le zèle le plus dévoué, aidé de quelque pratique de la matière, s'est appliqué à réunir les avantages d'une sévère exécution à ceux de la fidélité aux documents originaux.

On voudrait, mais l'intérêt de la vérité ne le permet pas, s'abstenir de parler ici d'une publication analogue faite en Italie par la commission toscane, qui fut si généreusement associée à la commission française pour le voyage de recherches en Égypte, entrepris en l'année 1828, sous la conduite de Champollion le jeune; on le voudrait surtout, puisque les efforts faits par les étrangers pour publier, sans le chef du voyage, les documents qui en avaient été le fruit, ont été impuissants, quoique renouvelés⁽¹⁾. L'ouvrage français est, en effet, terminé, et l'ouvrage entrepris en Italie ne l'est pas, quoique commencé près de deux années plus tôt. Il est à regretter que cet avantage de temps n'ait pas tourné au profit ni de l'exactitude nécessaire en toute matière archéologique, ni même de l'ensemble de l'ouvrage. On trouvera, en effet, dans la collection française des sujets qui manquent à la collection italienne; et quant à la fidélité dans le texte des inscriptions hiéroglyphiques, nos lecteurs en jugeront par le rapprochement de celles des planches qui sont semblables dans les deux ouvrages : par les seules planches numérotées XLVIII, L, LVIII, CXII et CXLVIII des monuments royaux (M. R.) de l'édition italienne, on jugera du nombre d'additions et de corrections que les copies de la main de Champollion nous ont autorisé à introduire dans l'édition française.

Le texte des *Notices* dans l'ouvrage français est borné à la *description*, par localité, de chaque monument, à la transcription d'un choix de sujets figurés et d'inscriptions en écritures diverses : ce texte est ainsi un recueil de faits très-propres à favoriser les études même élémentaires sur l'Égypte ancienne, et il nous a paru préférable à de longs discours plus ou moins instructifs, à des interprétations bien incertaines, quand elles ne sont pas tirées des manuscrits ou des paroles du maître : nous expliquerons notre opinion sur ce point dans la préface des *Notices descriptives*, dont l'impression sera terminée en quelques mois.

Et si nous jetons un regard attentif sur les années qui viennent de s'écouler, nous verrons que depuis la perte irréparable du créateur de la science interprétative de l'antiquité égyptienne, et lorsque cet événement était si menaçant pour la science elle-même, les mesures prises par le gouvernement français, le suffrage manifeste qui les accueillit unanimement dans l'Europe savante, et le concours éclairé et désintéressé de MM. Firmin Didot frères, ont permis d'assurer à cette science, encore nouvelle alors, toutes les ressources qui pouvaient affermir son existence et garantir son accroissement. Les *Lettres écrites d'Égypte*, la *Grammaire égyptienne*, le *Dictionnaire égyptien en écriture hiéroglyphique*, le *Mémoire sur les signes employés par les anciens Égyptiens à la notation des divisions du temps*, ont passé successivement de mes mains dans celles du public; les cinq cent vingt planches qui reproduisent les *monuments de l'Égypte et de la Nubie*, étudiés et recueillis sous la direction du savant français; ses *Notices descriptives*, dont l'impression s'achève, et qu'il a rédigées en présence des ruines mêmes, si heureusement ravivées par ses explorations, telles sont ces ressources presque inespérées, et si éminemment propices à la science, qui la fondent à jamais, et assurent à la mémoire de l'auteur de tant d'admirables travaux, les hommages et la reconnaissance de tous les siècles où seront en quelque honneur les plus utiles et les plus brillantes conquêtes de l'intelligence.

Il reste encore quelques ouvrages à publier : le tour de la *Grammaire* et du *Dictionnaire de la langue copte* ne peut tarder d'arriver. D'autres travaux non moins importants, et qui concernent des textes ou des sujets d'archéologie égyptienne, les mémoires et les matériaux relatifs à l'*écriture hiératique* et à l'*écriture démotique*, seront mis en état de voir le jour, et ces ouvrages inédits, par leurs résultats, porteront certainement la science, en quelques points, au delà de celui où l'ont laissées les livres élémentaires composés par le maître; ils épargneront ainsi à ses disciples le temps et la peine de recherches déjà faites et réalisées dans ses manuscrits.

(1) La commission toscane fut de retour en Europe trois mois avant la commission française. Aussitôt des prospectus et des commis voyageurs furent envoyés en Allemagne et ailleurs pour proposer l'œuvre de cette commission; mais l'Europe savante demandait l'ouvrage de Champollion. Après cette infructueuse tentative, le chef de la commission toscane se rendit à Paris, et Champollion, par un contrat en bonne forme, l'admit à une publication en commun, et le prospectus fut publié au mois de septembre 1831. Six mois après, Champollion mourut, et les Toscans reprirent leur projet de publication, mais sur le plan tracé par le maître. Le sort a voulu que tant de sèle de leur part n'aboutit qu'imparfaitement. Je m'abstiens de rappeler ici des paroles demeurées sans effet.

PRÉFACE DE L'ÉDITEUR.

A mesure qu'ils seront livrés au monde savant, il y puisera des motifs nouveaux de gratitude pour l'auteur de tant de mémorables services, et il s'associera sans nul doute à l'hommage public et solennel que le Roi vient de décerner à la mémoire de Champollion le jeune, en ordonnant que son buste soit placé dans la salle des victoires de la pensée, au Panthéon national de Versailles.

Un savant illustre à bien des titres, Silvestre de Sacy, l'a dit, il y a plus de dix ans, et on peut le répéter aujourd'hui avec une sanction imposante, celle du temps : « Depuis la renaissance des lettres, peu d'hommes ont rendu à l'érudition des services égaux à ceux qui consacrent à l'immortalité le nom de Champollion (1). » Par chacun de ses ouvrages, l'équité de ce jugement deviendra plus manifeste à tous; et de telles preuves, je les multiplierai avec un zèle qui suffira, peut-être, à une telle mission, si le temps ne manque pas à mes résolutions.

J. J. CHAMPOLLION-FIGEAC.

Paris, le 1^{er} février 1845.

(1) *Notice historique sur la vie et les ouvrages de Champollion le jeune*; Mémoires de l'Académie des inscriptions et belles-lettres, tome XII, *histoire*, pag. 337.

MONUMENTS DE L'ÉGYPTE ET DE LA NUBIE,

D'APRÈS LES DESSINS EXÉCUTÉS SUR LES LIEUX

SOUS LA DIRECTION

DE CHAMPOLLION LE JEUNE.

EXPLICATION DES PLANCHES.

Tom. premier.

NUBIE.

PLANCHE I.

1. Stèle en pierre calcaire blanche, découverte dans les ruines du monument qui est au sud-ouest de Ouadi-Halfa. Le dieu Mandou tient attachés les divers peuples de la contrée, figurés par des prisonniers à genoux, et les livre au roi Oortasen. Les six cartels, autour de la Stèle, a, b, c, d, e, f, contiennent les noms de six peuples nomades. Ce précieux monument remonte à la XVI^e dynastie et a plus de deux mille ans avant l'ère chrétienne.

2. Autre Stèle en grès, trouvée dans les mêmes ruines, à Ouadi-Halfa. Le roi Rhameses I^{er} fait des offrandes au dieu Horammon. Cette Stèle, apportée par Champollion, est au Musée égyptien du Louvre.

3. Bas-relief tiré des excavations de Maschakht. Un personnage est en adoration devant trois divinités, au milieu desquelles est assis un roi dont la tête est ornée de la partie supérieure du pachet.

4. Autre bas-relief, tiré du même lieu, représentant une offrande de vin faite à six divinités, par un roi, casqué, debout devant un autel.

PLANCHE II.

1. Bas-relief du sphinx de Djebel-Addé, représentant le roi Horus, enfant, allaité par la déesse Anouké, en présence du dieu Chonouphis à tête de bélier.

2. Autre bas-relief du même sphinx; le roi Horus enfant est conduit par une divinité protectrice vers le dieu Horus, qui lui présente le symbole de la vie divine.

3. Partie d'un autre bas-relief du même lieu; le dieu Thoth Lunus, à tête d'ibis, est suivi de quatre figures d'Horus; on n'a reproduit que l'une des quatre.

4. Plan des ruines le plus au midi, à Ouadi-Halfa,

5. Plan du sphinx de Djebel-Addé,

en Nubie.

6. Plan d'un autre édifice ruiné, à Ouadi-Halfa,

7. Inscription copiée sur les pylônes de cet édifice, portant les noms d'Aménophis II.

8. Plan d'un petit édifice, le plus au nord du même lieu.

9. Autre plan de Ouadi-Halfa.

PLANCHE III, coloriée.

1. Buste de Sésostris, ou Rhameses III, en costume militaire; son casque est orné sur le devant, d'un uræus en or émailé. C'est la tête, de plus grandes proportions, de la figure du même roi, qui se trouve sur une de nos planches suivantes.

2. Buste de la reine Nofré-Ari, femme de Sésostris; elle est coiffée de la dépouille d'un vautour, ornée de l'uræus.

3. Figure, en pied, d'une princesse, fille de Sésostris, coiffée du déesse Hathôr, et faisant l'offrande d'un bouquet de papyrus et de l'instrument religieux, en or, nommé *Pé*.

4. Figure, en pied, de la même reine Nofré-Ari, dans un riche costume; elle est coiffée en déesse Hathôr, et tient dans ses mains des tiges de papyrus.

PLANCHE IV.

Stèles sculptées isolément sur les rochers d'Ibsamboul, dans le voisinage du temple d'Hathôr (V^e tom.).

Tom. I.

5. Un personnage, en costume civil, est en adoration devant des divinités; la figure casquée est celle d'un roi.

6. Un prince présente au roi Rhameses III, Sésostris, de la XVIII^e dynastie, assis, l'emblème de la victoire qu'il eût devant lui.

7. *Sujet apocryphe.* Le même roi Rhameses III, suivi d'une princesse, fait des offrandes de fleurs et de fruits à trois divinités assises sur un trône.

Sujet apocryphe. Offrandes à une reine assise, Nofré-Ari, femme de Sésostris.

8. Un autre personnage est à genoux devant le prénom royal du même roi Rhameses III, gardé par un épervier coiffé du pachet.

PLANCHE V.

1. Le roi Rhameses III, debout, entre deux des principales divinités de l'Égypte.

2. Le même roi fait des offrandes au dieu Ptah, assis dans un *naos*.

3. La reine Nofré-Ari, femme du roi Rhameses, vient d'être revêtue du costume de la déesse Hathôr, par deux divinités protectrices, Isis et Hathôr.

4. La même reine fait l'offrande de trois tiges de papyrus à la déesse Anouké, assise sur son trône.

Ces quatre bas-reliefs sont tirés du sphinx ou temple souterrain d'Hathôr, creusé dans le rocher à Ibsamboul.

PLANCHE VI.

Les quatre sujets de cette planche sont tirés du même temple.

1. Rhameses III, casqué, et sa femme Nofré-Ari, font des offrandes à la déesse Hathôr.

2. La reine Nofré-Ari, debout devant un autel, fait des offrandes à la vache sacrée, emblème d'Hathôr.

3. Trois Horus, à tête d'épervier, mixtes et assis.

4. Le roi Rhameses fait des offrandes à sa propre image et à celle de la reine divinisée.

PLANCHE VII.

1. La même reine, Nofré-Ari, offre une tige de papyrus à la déesse Hathôr.

2. Bas-relief du fond du sanctuaire du temple d'Hathôr. C'est la grande vache d'Hathôr vue de face, et coiffée comme la déesse; une statue de roi est placée entre ses jambes.

3. La reine, Nofré-Ari, offre l'encens à deux déesses égyptiennes.

4. Stèle sculptée au sud de l'entrée du même sphinx d'Ibsamboul, et portant la date de l'an 38 du règne de Rhameses III, Sésostris.

PLANCHE VIII.

1. Bas-relief du même temple, représentant le roi Rhameses qui frappe de sa hache d'armes un barbare asiatique abattu à ses pieds. Le dieu Horus présente au roi la *harpe* des combats.

2. Autre bas-relief faisant pendant au précédent et représentant un sujet semblable; la figure du barbare vaincu a les traits de la race africaine; le dieu Amon-Ra présente aussi la *harpe* au roi Rhameses.

PLANCHE IX.

1. Façade du temple d'Hathôr (de la déesse Vénus), à Ibsamboul, taillé dans le rocher.

MONUMENTS DE L'ÉGYPTÉ ET DE LA NUBIE,

Le nom de Sésostriis y sont souvent répétés, ainsi que ceux de la reine Nofrê-Ari.

1. Stèle sculptée sur les rochers d'Isbamboul, de forme carrée, surmontée d'une corniche ornée du globe solaire ailé. Un chef militaire est incliné devant le roi Rhamsès III, assis, et dont la tête est ornée d'une coiffure divine.

PLANCHE X.

1. Image colossale du dieu Phré (le soleil) vu de face, surmontée du disque et du sceptre. Elle est sculptée sur la façade du grand temple d'Isbamboul.

2. Portrait du roi Rhamsès III d'après un des quatre colosses assis qui décorent cette façade.

3. Détails tirés de diverses statues colossales. Ces cartouches sont ceux de Sésostriis. 4. Rhamsès III, assis sur son trône, la tête casquée et le sceptre dans la main droite. Deux personnages élevés près de lui l'emblème de la victoire.

PLANCHE XI, colorée.

Le pharaon Rhamsès III, le Grand, frappe de sa hache d'armes un groupe de prisonniers asiatiques. La scène se passe en présence du dieu Amon-Ra, qui présente au roi sa harpe, arme de combat. L'enseigne du roi est au-dessus de lui, et au-dessus plane le vautour, symbole de la victoire.

Ce beau bas-relief est un de ceux qui ornent le grand temple d'Isbamboul, en Nubie.

PLANCHE XII, colorée.

Des étrangers, assiégés dans une forteresse construite sur une montagne, et criblés de fleches, demandent grâce; des flambeaux allumés dans leurs mains. Sur le haut de la forteresse, une femme élève son enfant dans ses bras, dans le dessein d'exercer la pitié du vainqueur. Cette scène se lie avec celle de la planche XIII, et fait partie du même bas-relief tiré du grand temple d'Isbamboul en Nubie.

PLANCHE XIII, colorée.

Le pharaon Sésostriis, monté sur son char de guerre, richement décoré, lance des fleches contre les défenseurs d'une citadelle qu'il attaque. Le vautour, emblème de la victoire, plane au-dessus de la tête du roi. La suite de cette scène est sur la planche XII.

PLANCHE XIV, colorée.

Complément du grand bas-relief coloré d'Isbamboul, dont les deux autres portions sont le sujet des planches XII et XIII.

PLANCHES XV et XVI, colorées.

Ces deux planches reproduisent un bas-relief du grand spéos d'Isbamboul, avec les couleurs dont il est orné. Il représente le roi Rhamsès III, Sésostriis, sur son char de triomphe traîné par deux chevaux richement caparazonnés; le lion du roi marche à côté des chevaux; le char est précédé par un officier du roi qui pousse devant lui deux groupes de prisonniers africains (XVI^e siècle avant l'ère chrétienne).

PLANCHE XVI bis, colorée.

Détails et grandeur de l'original des têtes des captifs africains qui précèdent le char de Sésostriis, dans le bas-relief d'Isbamboul, reproduit sur les planches XV et XVI.

PLANCHE XVII, colorée.

Le roi Sésostriis foule aux pieds un chef ennemi vaincu, et en perce un second de sa lance. Cette belle composition est tirée du grand spéos d'Isbamboul, en Nubie.

PLANCHES XVIII à XXV.

Ces planches, dans leur ensemble et rapprochées de droite à gauche, reproduisent le registre supérieur d'un immense bas-relief sculpté sur la paroi nord de la grande galerie, ou vestibule, du grand spéos d'Isbamboul.

Ce bas-relief est aussi subdivisé en plusieurs registres dans sa hauteur. Le plus bas est occupé par une file de chars de guerre en marche. Les Egyptiens qui les montent portent la moustache, sont armés de lances, et défendus par un bouclier. Ils courent à l'ennemi, qui est assis monté sur des chars, armé d'un arc, et couvert d'un casque caractérisé par l'appendice qui s'en détache sur le derrière de la tête. La rencontre des deux armées est figurée sur la planche XXII.

C'est sur cette même planche et sur la suivante à gauche, la XXI^e, que se trouve le centre de l'action représentée par ce grand bas-relief. On y voit une place forte entourée d'eau, et défendue par des tours qui sont occupées par des hommes armés; elle est assiégée de tous les côtés par les troupes égyptiennes. Le roi, monté sur son char, planche XXV, entouré de combattants, foulant les morts et les vivants, lance des fleches contre la ville. Plusieurs chefs ennemis, fuyant vers cette place, ont été atteints et abattus.

De l'autre côté de la ville, planches XXII, XXI et XX, et sur les deux rives de la rivière, indiquée par une ligne onduleuse, les troupes égyptiennes de toute arme se dirigent vers la place pour la gagner entièrement.

Une autre scène, qui est la suite des précédentes, occupe en partie la planche XX, et entièrement les planches XIX et XVIII.

Après le combat, le roi, armé en guerre, debout sur son char, et entouré d'officiers, dont les uns élèvent le *flabellum*, et d'autres retiennent les chevaux attelés au char, reçoit affectueusement les chefs de son armée empressés de lui offrir les trophées

de la victoire. Ceux qui sont en présence du roi comptent devant lui les mains droites coupées aux ennemis tués dans l'action; derrière eux, les scribes royaux en enregistrent le nombre. D'autres chefs viennent ensuite, conduisant des prisonniers qu'ils ont diversement liés, ou par groupes ou séparément.

Dans ce vaste tableau, tout a l'aspect guerrier, et les intervalles entre les scènes principales sont occupés par des détails analogues. Dans la planche XX, les bagages sont portés sur des ânes ayant chacun leur conducteur. Des breufs, destinés à l'approvisionnement de l'armée, marchent avec les bagages. On doit remarquer, planches XXII et XXIII, un homme courant à cheval; représentation assez rare, les Egyptiens n'ayant pas eu de cavalerie proprement dite.

Il y a peu d'inscriptions sur ces huit planches; celles de la planche XVIII sont conformes au texte des dessins originaux, mais n'ayant rien trouvé, dans les *Notices* autographes de Champollion, de relatif à ce bas-relief, il a été impossible de conférer, comme on l'a fait pour les planches déjà publiées, les inscriptions des dessins avec celles des *Notices*. On fait la même observation au sujet des trois colonnes de signes de la planche XXIII; enfin, c'est pour la même raison que les colonnes de la planche XXIV sont en blanc. Si ces inscriptions sont retrouvées, on les donnera dans le texte de l'ouvrage.

Il est juste de rappeler que les sujets de ces huit planches, XVIII à XXV, ont été recueillis, avec des peines infinies, à la lumière des flambeaux, dans un temple souterrain, ou *Atmosphère* s'élevait à près de 50 degrés, et permettait à peine chaque jour quelques heures de travail.

PLANCHE XXVI, colorée.

Partie d'un grand bas-relief représentant un combat en chars; les chars égyptiens sont en ligne, et ceux des ennemis en désordre. — (Temple d'Isbamboul, en Nubie.)

PLANCHES XXVII, XXVIII et XXIX, colorées.

Ces trois planches composent un seul et même tableau; elles sont la copie d'un bas-relief qui occupe une portion de la paroi nord de la grande salle du grand temple d'Isbamboul, en Nubie.

Le roi Rhamsès III, Sésostriis, dans son costume militaire, est assis au milieu des chefs de l'armée; des officiers lui annoncent que les ennemis viennent l'attaquer. On prépare le char du roi; ses serviteurs modèrent l'ardeur des chevaux richement enharnachés. Une longue inscription accompagne cette grande scène historique; elle porte la date de l'an V du règne de Sésostriis, et remonte ainsi vers l'an 1565 avant l'ère chrétienne. On se fait, par ce tableau, une idée de l'état des arts en Egypte, à cette époque reculée.

On voit, dans le registre inférieur du bas-relief, des soldats égyptiens diversement armés; un trompette est avec le groupe de droite; au centre, deux prisonniers ennemis, en costumes asiatiques, sont liés comme par quatre Egyptiens qui veulent les obliger à parler. A gauche, est un autre char du roi ombragé par un dais richement décoré. Le vautour, symbole de la victoire, et les cartouches, nom et prénom du roi, sont figurés sur ce dais.

PLANCHES XXX à XXXVII.

Ces huit planches sont la copie d'un grand bas-relief historique du grand spéos d'Isbamboul, et en complètent la reproduction (voyez planches XV à XXV, etc.).

En les étudiant dans le sens même du riche tableau qu'elles reproduisent, de droite à gauche, on trouve, sur la planche XXX, un édifice orné d'une représentation religieuse, l'adoration du cartouche du roi, et tout autour des scènes militaires très-variées;

Sur la planche XXXI, l'intérieur d'un camp, ou l'on reconnaît divers détails des exercices, des occupations et des devoirs militaires; des chars en marche occupent le registre inférieur;

Sur la planche XXXII, d'autres chars en marche, et une grande inscription relative au sujet général de cette vaste composition;

Sur la planche XXXIII, une phalange d'infanterie sous les armes, entourée de chars de guerre, sur ses derrières et sur ses flancs;

Sur la planche XXXIV colorée, le roi Rhamsès III, Sésostriis, amène deux files de prisonniers devant Phré, le dieu Rhames son homonyme, et la déesse à tête de lion, assis sur des trônes richement décorés;

Sur la planche XXXV colorée, le pharaon, en costume militaire, armé de son arc, offre aux deux divinités d'Isbamboul, des groupes de prisonniers africains.

On voit sur la planche XXXVI colorée, le développement des têtes des prisonniers asiatiques qui sont figurés dans ce bas-relief;

Sur la planche XXXVII, un groupe de prisonniers asiatiques, un groupe de prisonniers africains, têtes des sculptures qui décorent un trône royal.

PLANCHE XXXVIII.

Inscription en l'honneur de Rhamsès le Grand, portant la date de l'an 35 de son règne, gravée entre les deux colosses de gauche, dans l'intérieur du grand temple d'Isbamboul. (Ce texte historique est publié pour la première fois complet et fidèle.)

PLANCHE XXXVIII bis.

1. La déesse Hathor présente à Sésostriis le sceptre des panégyries et le collier.
2. Figure debout du dieu Chnouphis à tête de bélier, avec sa légende.
3. Une déesse à tête de lion, surmontée du disque. — Ces deux figures sont tirées des tableaux d'offrandes, sculptés dans le grand temple d'Hathor, à Isbamboul, en Nubie.

PLANCHE XXXIX.

Les deux sujets de cette planche sont tirés d'un des apôs d'Ithrim, du 4, qui est le plus au nord.

1. *Paoui de gauche.* Le roi Aménophis II (XVIII^e dynastie), casqué, offrant l'image d'une pyramide, est présenté par le dieu Horus à plusieurs divinités; trois d'entre elles, Chouphis, Saté et Anouké, sont figurées sur notre planche.

2. *Paoui de droite.* Ce même roi, dans l'intérieur d'un édifice indiqué par les deux colonnes, est assis sur son trône et tient dans ses mains le sceptre et la croix ansée; un fabellifère est derrière lui et remplit son office; deux autres personnages présents au roi l'emblème de la victoire. En dehors de l'édifice est la déesse Saté, debout, ayant dans ses mains ses insignes divins.

PLANCHE XL.

1. Portion d'un bas-relief existant dans l'hélioptéon de Derri, en Nubie, et représentant une victoire de Rhames le Grand. Les vaincus, mis en déroute, emportent leurs blessés et se retirent vers une montagne où des bergers gardent les troupeaux. Un de ces bergers raconte cet événement à une femme effrayée, qui a auprès d'elle un enfant.

2. Suite du même bas-relief: trois chefs militaires égyptiens ramènent les prisonniers faits, vraisemblablement, dans le même combat. (Le groupe du milieu est endommagé; il n'y a plus de visible que les têtes des prisonniers et la figure du chef qui les conduit.)

3. Tableau tiré du même monument, contenant les noms et les titres de sept enfants mâles de Rhames le Grand; les colonnes sont rangées de droite à gauche; les signes pointés sont des lacunes de l'original; la restitution est tirée de monuments analogues.

4. Tableau, en pendant du précédent, contenant les noms de neuf filles du même Rhames. Les colonnes sont rangées de gauche à droite. (Meuf observation sur les signes pointés.)

PLANCHE XLI. Autres bas-reliefs du temple de Derri.

1. Le dieu Phré (le soleil), à tête d'épervier, ornée d'une riche coiffure, tenant dans sa main gauche le sceptre des dieux, et le signe de la vie divine dans la droite.

2. Le dieu homonyme de Rhames le Grand, *soleil gardien de justice*, qui est aussi son patron et celui de la plupart des Rhames.

3. Bas-relief du même monument. Le roi Rhames le Grand, Sésostris, reçoit, des mains de la déesse Sefri, le sceptre des panégyries. Les cartouches, nom et prénom du roi, sont gravés au-dessus de sa tête.

4. Le même roi, coiffé en dieu Socharis, est conduit par Harsési et Amou devant le dieu Phré assisté par la déesse qui porte un aros sur la tête. L'un des deux premiers dieux présente au roi le signe de la vie divine.

PLANCHE XLII.

1. Le même roi Sésostris, comme l'indique le nom inscrit dans le cartouche placé au-dessus du globe ailé qui surmonte sa tête, est debout entre les dieux Thôth-Lunus et Harsési, qui venent sur lui des jets de croix ansées et de sceptres divins, en signe de purification.

2. La barque ou barque du dieu Phré est portée solennellement par douze prêtres; le roi l'accompagne en costume militaire; il est reconnaissable à sa taille plus élevée. Un fabellifère ferme la marche.

PLANCHE XLIII.

1. Le même roi Rhames, casqué, tenant dans sa main droite le fouet et le crochet, est au milieu de l'arbre de la vie, en présence de Phthah et de la déesse Pach. Sur l'autre côté de ce riche tableau, le dieu Thôth marque l'époque de cette cérémonie religieuse sur le sceptre des panégyries.

2. Dans cet autre tableau, non moins riche de détails, le grand dieu Amon-Ra, accompagné par une déesse, est assis dans son naos ou petit temple, et le roi Rhames, Sésostris, reçoit, à genoux, des mains de ce dieu, le sceptre des panégyries. Thôth, Phré et Harsési, qui assistent à cette scène, portent ce même sceptre dans leurs mains.

Les sujets des planches XLII et XLIII sont également tirés du monument de Derri, comme ceux des deux planches précédentes.

PLANCHE XLIV.

1. On a représenté dans ce bas-relief, tiré du temple du Soleil, à Amada, un roi casqué, tenant dans ses mains un sceptre ou et le signe de la vie divine, et qui est embrasé par la déesse Isis. Le cartouche qui se voit au-dessus de la tête du roi est celui de Thouthmosis III, Méris, de la XVIII^e dynastie.

2. Le même roi, dont le nom se lit dans le cartouche tracé au-dessus de sa tête dans cet autre bas-relief d'Amada, est accueilli affectueusement par le dieu Amon-Ra assis sur son trône. Le vautour, symbole de la victoire, plane sur la tête du roi.

3. Ce tableau, tiré du même temple, est néanmoins relatif à un autre roi, à Thouthmosis IV, petit-fils et second successeur de Méris. Le prince, debout, la tête couverte du casque, est présenté au dieu Phré par la déesse Saté, qui tient dans sa main le sceptre des panégyries.

PLANCHE XLV.

1. Le roi Aménophis II, purifié par les dieux Horus et Thôth. (Temple d'Amada)

3, 4, 5, et 7. Inscriptions tirées du même temple.
6. Figure en pied du même roi Aménophis II. (Colorée.)

PLANCHE XLVI.

1. Le roi Méris (Thouthmosis III), au-dessus duquel plane le vautour de la victoire, et en compagnie de la déesse Hathor, présente des offrandes au dieu Phré, le soleil, à tête d'épervier. Ce bas-relief a été copié dans le temple d'Amada.

2. Cet autre bas-relief, tiré du même temple, représente le roi Aménophis II, fils de Méris, faisant l'offrande de quatre breufs au dieu Phré hétérocephale et au dieu Amon-Ra. Le roi, casqué, élève le *Paï* d'une main, et tient dans l'autre le sceptre pur.

PLANCHE XLVII.

1. Le même roi, Aménophis II, en présence du dieu Soleil, fait à ce dieu de riches offrandes. Les deux cartouches contenant deux fois le prénom royal de ce même prince, fils de Méris.

2. Le sujet de ce bas-relief, tiré, comme les trois précédents, du temple d'Amada, est relatif à ce dernier roi Méris, ou Thouthmosis III, coiffé de la partie inférieure du pachent, tenant le fouet de la main droite; il s'avance avec empressement vers le dieu Phré et lui fait une offrande. Le cartouche, non propre, *Thouthmosis*, se trouve dans l'inscription verticale gravée derrière la figure du roi.

PLANCHE XLVIII.

1. C'est encore le roi Méris qui figure dans la scène de ce bas-relief d'Amada. Le roi et la déesse Sefri travaillent à la construction du temple.

2. Le même roi Méris, coiffé de la partie inférieure du pachent, figure avec le dieu Phré dans une scène analogue à la précédente. Les deux cartouches de Méris se retrouvent aussi dans ce tableau.

PLANCHE XLIX.

1. Tête du roi Thouthmosis IV (de la XVIII^e dynastie), coiffé en dieu Socharis, suivie de sa légende royale.

2. Tête du roi Thouthmosis III (le roi Méris, de la XVIII^e dynastie), suivie de sa légende royale.

3. Tête casquée du roi Aménophis ou Aménophis II, de la même dynastie.

4. Tête du même roi.

Ces 4 sujets sont tirés des bas-reliefs du temple de Phré, le soleil, à Amada, en Nubie.

PLANCHE L.

Le sujet n° 1 de cette planche est tiré de l'hélioptéon de Ouadi-Estabouh; le nom de Rhames le Grand, Sésostris, y est rappelé dans tous les tableaux historiques ou religieux. On le lit dans celui-ci, où ce roi est représenté la tête ornée de la coiffure divine; il tient dans ses mains la chevelure de huit captifs debout. Le roi les menace de sa hache d'armes, et semble vouloir les immoler devant le dieu Phré. L'inscription qui est au-dessus de la figure du dieu est incomplète dans notre copie, parce qu'elle est mutilée sur le monument.

2. Une des filles de Sésostris; coiffure singulière.

3. On reproduit, sous ce numéro, un des nombreux bas-reliefs du temple de Dakké. Un roi coiffé en Arsenéfé fait une offrande. Ce roi est Ergamène, qui régna quelque temps en Ethiopie, du temps des premiers Ptolémées.

PLANCHE LI.

1 et 2. Figures singulières tirées du pronaos du même temple de Dakké: un Cynocephale porte dans ses mains un instrument en forme de balustrade dont le chapiteau est à tête d'Hathor surmontée d'un naos; l'Hercule barbu joue de la harpe. Ces deux sujets sont du temps de la domination romaine en Égypte et en Ethiopie.

3. Ce troisième sujet de la planche LI est aussi du temps du roi Ergamène. On y voit un Cynocephale élevant ses mains devant la déesse Tafoué sous la figure d'une lionne dont la tête est ornée d'un disque, et au-dessus le vautour de la victoire.

PLANCHE LII.

1. Ce bas-relief est tiré, comme les précédents, du temple de Dakké. On y voit le roi Ptolémée Evergète II, coiffé du pachent de la Basse-Égypte, présentant en offrande des vases de purification et un sceptre divin; des tiges de papyrus pendent à ses mains. Le roi est suivi de la reine Cléopâtre sa femme, faisant aussi une offrande de fleurs. La troisième figure est celle du Nil-Bas personnifié. La quatrième figure est celle de l'Égypte ayant auprès d'elle un bouef, et dans ses mains des offrandes.

2. Le second tableau est le pendant du précédent; ce sont le même roi, et avec le pachent de la Haute-Égypte, et le même reine, faisant les mêmes offrandes; c'est aussi le Nil, mais le Nil-Haut qui la suit, et enfin l'Égypte personnifiée, portant en offrande ses productions infiniment variées.

PLANCHE LIII.

1. Ce nouveau sujet est relatif au roi Ergamène, et il se trouve au temple de Dakké. Ce roi offre une image de Thémis au dieu Thôth et à deux autres dieux. Les trois divinités sont assises.

MONUMENTS DE L'ÉGYPTE ET DE LA NUBIE,

2. Ce bas-relief est le pendant de celui qui vient d'être décrit. C'est Osiris suivi d'Isis, de Thoth-o-Bas et de Tafné.

PLANCHE LVIII (bis).

Deux inscriptions tirées du temple de Dakké, en Nubie; l'une en caractères hiéroglyphiques et de 4 lignes; l'autre en caractères démotiques et de 11 lignes (*dessins communiqués à Champollion le jeune, avant son voyage en Nubie*).

PLANCHE LIV (coloriée), tirée du temple de Kalabché, en Nubie.

1. Osiris, 2. Mouth, débout, 3. Mandoulé, 4. un Horus assis, avec les insignes de leur rang; sculptures polychromes.

PLANCHE LIV bis.

1. Les dieux Chnouphis, et Phré à tête d'épervier, sont face à face, pendant que le pharaon Aménophis II offre le vin à Arsaphi suivi de Harphré.
2. L'empereur Auguste, la tête casquée, offre le vin au dieu Phré à tête d'épervier et suivi de la déesse Hathor.

PLANCHE LV.

1. Portion d'un bas-relief tiré du sanctuaire du temple de Dakké. Ce bas-relief représente deux divinités égyptiennes, Thoth et Tafné.
2. Un empereur romain offre à des dieux la figure d'un épervier mitré. Ce sujet existe en bas-relief au pronaos du temple de Kalabché.
3. L'empereur Auguste brûle l'encens et fait des libations sur un autel chargé de fruits, en l'honneur d'Osiris et d'Isis. Ce sujet est tiré du pronaos du temple de Déboud.

PLANCHE LV bis.

1. La déesse Sate, 2. les dieux Thoth, et 3. Moui assis; leur tête est ornée des coiffures caractéristiques.
4. L'empereur Auguste faisant une offrande de vin aux dieux Thoth, Empé, Socharis, et à une déesse léontocéphale. Le nom de l'empereur, dans les deux cartouches au-dessus de ses mains, signifie *Empereur César, toujours vivant, cheri de Phtha et d'Isis*. Les sujets de cette planche sont tirés du temple de Dakké, en Nubie.

PLANCHE LVI.

1. Bas-relief représentant quatre divinités assises sur un même *thalamus*, au fond du sanctuaire du temple de Ghirsché.
2. Deux jeunes hommes qui portent, l'un une gazelle, l'autre un jeune bœuf. (Pronaos du temple de Dandour.)
3 et 4. Inscriptions gravées sur les colonnes de droite et de gauche du pronaos du temple de Thoth, à Dakké, en l'honneur de Ptolémée Evergète et de Cléopâtre.
5. Dédicace de gauche, du même temple, portant le nom de la même reine Cléopâtre.
6. Inscription grecque placée au milieu de la frise du même temple en l'honneur du roi et de la reine Ptolémée Evergète.
7. Isis accroupi et portant la coiffure du second Hermès. (Temple de Dakké.)

PLANCHE LVII.

Les sujets numérotés 1, 3 et 4, sont tirés du temple de Ghirsché-Hassan. Le premier représente Sésostris (dont la figure est incomplète) adorant le dieu Rhamsès entre Phthah et Pacht, dieux éponymes du temple.

2. Ce bas-relief est tiré du temple de Kalabché. C'est la déesse Isis auprès d'un autel, en face du dieu éponyme de Talmis, sous forme d'âme que les Égyptiens figuraient par un oiseau.

3. Le roi Sésostris, casqué, brûle l'encens devant le dieu Phré-Socharis, à son homonyme Rhamsès-Dieu, et à la déesse Thami; ces trois divinités sont assises sur leur trône.

4. Ce tableau est le pendant du précédent; le même Sésostris adore Rhamsès-Dieu, les déesses Néith et Hathor boucéphale, ou à tête de vache. Ces trois divinités sont assises sur leur trône.

PLANCHE LVII bis.

1 à 4. Un empereur romain (Auguste vraisemblablement, sous les diverses personnalités d'Horus, fils d'Isis et d'Osiris) fait à ces deux divinités diverses offrandes: n° 1, l'encens; n° 2, des libations; n° 3, des fleurs; n° 4, une grenade.
Les sujets de cette planche sont tirés du temple de Dandour en Nubie.

PLANCHE LVII ter.

1. Le dieu Arhasonfré debout, et 2. le même dieu assis (figures de divinités avec les détails de leur costume et de leurs insignes), sont tirés du temple de Dakké, et le n° 3 de celui de Dandour, en Nubie.

PLANCHE LVIII.

1. Le dieu Horus hiérocéphale, tenant le sceptre divin dans sa main gauche, offre une image de la déesse Thmié (la Justice et la Vérité) au dieu éponyme du lieu, qui est accompagné de deux autres divinités.

2. Le même dieu éponyme est assis entre Isis et Horus, qui lui présentent, l'un, la partie inférieure, l'autre, la partie supérieure du pachent, symboles de son autorité.

3. Un empereur romain, coiffé en dieu Socharis, fait une offrande de vin à Osiris, à Isis et au dieu éponyme adulé.

Les sujets de cette planche sont tirés des bas-reliefs du temple de Kalabché, en Nubie.

PLANCHE LVIII bis.

24 têtes humaines, mâles, surmontées d'enseignes sacrées.
Les sujets de cette planche sont tirés du même temple de Kalabché, en Nubie, l'ancienne Talmis des inscriptions grecques et latines.

PLANCHE LIX, colorée en partie.

1. Bas-relief tiré du temple de Kalabché, en Nubie.
2 et 3. Inscriptions en l'honneur du pharaon Thouthmoïsis IV, de la XVIII^e dynastie, à Amada en Nubie.
4. Buste du roi éthiopien Atharhammon.
5. Buste d'un autre roi éthiopien, Ergamène; l'un et l'autre contemporains des premiers Ptoémées. Sujets tirés du temple de Déboud, en Nubie.

PLANCHE LX.

1. Figure en pied d'Ergamène, roi éthiopien, en costume civil; sa légende royale est inscrite devant lui. (Tirée du temple de Thoth, à Dakké, en Nubie.)
2. Image du dieu Osiris-Socharis, avec tous ses insignes divins. (Copiée dans le grand temple de Philæ, en Égypte.)
3. Figure en pied du roi éthiopien nommé Atharhammon; sa tête est ornée d'une coiffure divine.
4. Dans cette scène, le roi Ergamène reçoit des témoignages de la protection de deux des principales divinités égyptiennes.
Les sujets n° 3 et 4 sont tirés du temple de Déboud, en Nubie.

PLANCHE LXI.

1. Le roi Rhamsès II, frère aîné de Sésostris, enfant et casqué, est allaté par la déesse Anouké. Les deux inscriptions contiennent le nom des deux personnages.
2. Le même roi est allaté par la déesse Isis, qui n'est caractérisée par aucun symbole; son nom se trouve dans les inscriptions hiéroglyphiques.
3. Ces deux sujets sont tirés du temple de Beit-Oualy, en Nubie.
4. L'empereur Tibère offre une figure de Thmié au dieu Ammon et à une autre divinité léontocéphale. (Tiré du temple de Déboud.)

PLANCHE LXII.

Le roi Rhamsès II est assis dans son naos, tenant dans ses mains les insignes de la royauté. Un lion en repos est à ses pieds. En face de lui sont deux groupes de personnages; dans l'un, c'est un prince qui conduit au roi plusieurs prisonniers asiatiques ayant les mains liées; l'autre groupe est composé de chefs militaires égyptiens qui se présentent respectueusement devant le roi. Une grande inscription est relative au sujet de cette scène militaire. (Beit-Oualy.)

PLANCHE LXIII.

Le même roi, debout et casqué, menace de sa harpe un barbare renversé; un chien s'élançait sur le vaincu; le vautour de la victoire plane au-dessus du héros; divers personnages agenouillés, ou le front contre terre, rendent leurs hommages au roi. Cette partie de la scène est détruite dans le bas-relief original. (*Idem*.)

PLANCHE LXIV.

Le même roi Rhamsès II, coiffé de la partie inférieure du pachent, est sur son char attelé de deux chevaux richement enlarnachés et lancés au galop; il foule et frappe de sa harpe une troupe de barbares asiatiques armés, qui fuient devant lui. L'inscription relative au sujet de ce bas-relief y est en très-mauvais état. (*Idem*.)

PLANCHE LXV.

Le roi Rhamsès combat à pied et saisit aux cheveux un étranger dont l'arc est brisé. Devant lui est une forteresse dont les murailles sont occupées par plusieurs personnes à physionomie asiatique, et qui demandent grâce; une femme suspend par le bras un enfant au-dessus d'une porte qu'un officier égyptien va briser avec une hache.

PLANCHE LXVI.

Le même roi, debout, armé de sa hache, foule aux pieds deux barbares; il en saisit de sa main gauche trois autres par les cheveux, et reçoit des prisonniers de la même nation, qui sont conduits devant lui par un chef militaire égyptien.

PLANCHE LXVII.

Suite de la planche précédente. La croix figurée au cou de ces prisonniers asiatiques n'indique qu'une ouverture de leur vêtement.

EXPLICATION DES PLANCHES.

PLANCHE LXVIII.

Ce même roi, Rhamsès II, est assis dans un naos richement décoré, et tient dans sa main gauche des insignes de son autorité. Après des victoires en Afrique, son fils aîné (registre supérieur), un prince éthiopien et des chefs militaires (registre inférieur), étalent devant lui de riches tributs, des chaînes d'anneaux d'or, et des peaux d'animaux rares.

PLANCHE LXIX et LXX.

La suite de cette scène historique est reproduite sur ces deux planches qui en sont le complément, et doivent se placer de droite à gauche. On y remarque, au registre supérieur, des meubles en bois précieux, des sacs remplis de poudre d'or, des plumes et des œufs d'autruche; et au registre inférieur, des prisonniers à physionomie africaine, et des animaux d'espèces variées provenant aussi, comme l'autruche et la grafe, de l'intérieur de l'Afrique; au moyen du feu, dit-on. L'ensemble de ce tableau, qui remonte au XVI^e siècle avant l'ère chrétienne, donne une idée des productions de l'Afrique, qui étaient alors recherchées par le commerce égyptien.

Tous ces bas-reliefs sont sculptés sur les parois du spés de Beit-Ouallî, en Nubie.

PLANCHE LXXI.

Le roi Rhamsès II, monté sur son char lancé au galop, décoche des flèches contre

une foule de nègres qui faisaient en désordre. Le char du roi est suivi par les chars de ses deux fils. (Bas-relief de Beit-Ouallî.)

PLANCHE LXXII.

Suite de la planche précédente. Les nègres en fuite se dirigent vers des marécages ou des forêts. À la gauche, un nègre est soutenu par deux autres; sa femme et ses deux enfants s'efforcent auprès de lui. Plus loin, une autre femme prépare de la nourriture sous un arbre.

PLANCHE LXXXIII coloriée, tirée du temple de Beit-Ouallî, en Nubie.

Le pharaon Rhamsès II, frère aîné et prédécesseur de Sésostris, frappe de sa hache d'armes un nègre éthiopien agenouillé. Le diadème du soleil plane au-dessus de la tête du roi en signe de protection.

PLANCHE LXXIV.

1. Un prince éthiopien, à genoux, lève sa main droite vers l'intérieur du temple, en signe d'adoration. (Beit-Ouallî. — Voyez aussi Planche XXII, n° 4.)
2. Le roi Ergamène, debout en présence d'une divinité locale. (Temple de Dakkê.)
3. Un lion accroupi devant un autel. (Sujet tiré du temple de Dandour.)
4. Tête du roi Rhamsès II, tirée du sanctuaire du temple d'Amoufi, à Beit-Ouallî.
5. Figure de divinité, tirée du temple de Dandour; elle est de l'époque romaine.

ÉGYPTE.

PLANCHE LXXV.

1. Bas-relief sculpté sur un rocher dans l'île de Béhé, voisine de Philæ.
2. Autre bas-relief tiré du même lieu. Un prince adore le cartouche-prénom du Pharaon Aménophis III, ou Memnon.
- 3 et 4. Deux figures de divinités, tirées des nombreux bas-reliefs du temple d'Atchôr, à Philæ, représentant les offrandes de l'empereur Tibère aux divers dieux de l'Égypte.

PLANCHE LXXVI.

1. Isis, allaitant Horus, est soutenue par Soven, Hithyia des Grecs. En regard de ces déesses, Chnouphis, également assis, leur présente un enfant debout sur un autel. Thôth marque un nombre sur le sceptre des paégyres; il est suivi de deux femmes et de l'empereur Tibère, dont la tête est ornée d'une coiffure divine, et qui tient suspendu devant lui un grand pectoral.
2. Scène analogue à la précédente; Isis et Soven sont en présence d'Ammon, de Thôth hiérophante, de deux déesses et du même empereur Tibère. Les dieux et l'empereur dotent l'enfant allié par Isis ou lui font des présents. — Ces deux bas-reliefs sont tirés du grand temple de Philæ, ainsi que ceux des cinq planches suivantes.

PLANCHE LXXVII.

1. Le dieu Tern debout. 2. Le dieu Sey debout. 3. La déesse Natphé debout. 4. Une autre déesse. 5. Inscription gravée par l'armée française; copie fidèle de l'original.

PLANCHE LXXVIII coloriée.

- 1 à 4. Quatre figures de divinités, reproduites avec toutes les couleurs de la sculpture originale, et tirées du grand temple d'Isis, à Philæ.

PLANCHE LXXIX.

1. La déesse Isis, assise, allait le jeune Horus. D'un côté, le dieu Ammon présente à l'enfant l'emblème de la vie divine; de l'autre, Thôth, à tête d'ibis, soutient la déesse. Quatre autres dieux ou déesses assistent à cette scène, qui est sculptée sur le temple d'Atchôr, à Philæ.
2. Cet autre bas-relief, du même temple, représente l'empereur Auguste, coiffé du pachent, faisant une offrande au dieu Chnouphis et à la déesse Athôr.

PLANCHE LXXX.

1. Figure en pied et en costume divin d'une des reines d'Égypte nommées Cléopâtre.
2. Figure en pied du roi Nectanébe, coiffé de la partie inférieure du pachent, ornée de l'urus, symbole de la domination sur la basse Égypte.
3. Figure en pied de Protéeus-Philadelphé.
4. Figure en pied du même roi, la tête couverte du pachent complet.

PLANCHE LXXXI coloriée.

- Figures de divinités avec leurs insignes, leurs légendes et les couleurs consacrées.
1. Hâ-thôth. 2. Chnou-Ra. 3. La déesse à tête de lion. 4. Chnouphis à tête humaine.

Tout.

Les sujets de cette planche sont tirés du grand temple de l'île de Philæ.

PLANCHE LXXXII.

1. Quatre prêtres portant sur leurs épaules une *bari* chargée d'un petit naos, devant lequel est un roi agenouillé.
2. L'empereur Tibère présente les emblèmes de la puissance supérieure et inférieure au dieu Horus. En arrière, du dieu est assise Isis qui lance le symbole de la vie divine.
3. Le cynocéphale du dieu Louus, assis sur un piédestal à degrés, est placé en regard de Thôth debout.

PLANCHE LXXXIII.

1. Osiris debout entre Isis et Nophyris qui le couvrent de leurs ailes. Autour de ce groupe sont placés les figures du Nil et des quatre génies de l'Aménthi.
2. Figures divines assises, distinguées par leurs coiffures spéciales.
3. L'empereur Tibère offrant le feu à Osiris, à Isis et à Horus, assis sur des trônes.
4. Le roi Evergète II, accompagné de ses deux femmes du nom de Cléopâtre, présente à Isis le symbole de l'Égypte.

PLANCHE LXXXIV.

- 1, 2, 3, 4. Figures divines, isolées, tirées des bas-reliefs du premier pylône et de l'une des portes du temple.

PLANCHE LXXXV.

1. Tête de Protéeus Evergète II, coiffé de la partie inférieure du pachent.
2. Tête du Pharaon Nectanébe, portant la même coiffure que le précédent.
3. Tête d'Arinot-Philadelphé, coiffé en Hathôr.
4. Tête de Protéeus-Philadelphé portant la partie supérieure du pachent.

PLANCHE LXXXVI coloriée.

1. Figure en pied de Protéeus Evergète II, la tête ornée d'une coiffure divine, accompagné du vautour, oiseau de la victoire; le roi fait l'offrande du vin à une divinité.
2. Figures du Nil haut et du Nil bas, en pied et avec ses couleurs consacrées. C'est le fleuve nourricier de l'Égypte dans ses diverses phases.

PLANCHE LXXXVII.

- 1 et 2. Bas-relief tiré de la chambre dite d'Osiris, au temple de Philæ: Un roi égyptien (ou un empereur romain) est debout en présence du dieu Phthas, représenté dans l'action de fabriquer le monde; ce dieu est assis devant un tour de potier, qu'il met en mouvement avec son pied droit; il est suivi du dieu Nil, qui apporte son eau pour cette œuvre divine; Horus, Osiris, Isis, Nôth et plusieurs autres divinités accompagnent le dieu Nil. Au-dessus du registre où les figures des divinités sont rangées, un autre registre contient les enseignes consacrées.

PLANCHE LXXXVIII.

1. Le même roi en présence d'Ammon, et près d' lui une scène tirée du mythe d'Osiris.
2. Une momie à tête d'Horus repose sur une barque vers laquelle s'avancent les quatre

MONUMENTS DE L'ÉGYPTE ET DE LA NUBIE.

génies de l'Amenthi (*registre supérieur*). La suite de cette scène funéraire occupe le registre inférieur de ce même bas-relief, tiré de la même chambre d'Osisir à Philæ.

PLANCHE LXXXIX.

Un souverain dont le nom n'est pas tracé dans les cartouches, qui sont au-dessus de sa figure en pied, fait des offrandes à un grand nombre de divinités. Des inscriptions et les figures des enseignes sacrées complètent cette grande scène, qui commence par le personnage royal, debout devant un autel, à la droite de la portion inférieure du dessin.

PLANCHE XC.

Autres scènes variées relatives au culte et au mythe funéraire d'Osisir, aux lamentations d'Isis, et aux devoirs qu'elle lui rend, assistée de plusieurs autres divinités. Les sujets de ces deux planches sont tirés du temple de Philæ, de la salle nommée chambre d'Osisir.

PLANCHE XCI.

1. L'un des rois grecs, Ptolémée Philadelphe, en scène avec deux divinités égyptiennes, Isis et Nephthys.
 2. Ptolémée Philométor offrant à une déesse deux flèches et deux corbeilles.
 3. Le dieu Thôth est debout devant une table d'offrandes vers laquelle le taureau sacré s'avance en courant.
 4. Ptolémée Evergète II, frappant d'un trident un ennemi terrassé, en présence du dieu Aroëris qui prend part à l'action.
- Les sujets de cette planche et ceux de la planche suivante sont tirés des monuments de l'île de Philæ.

PLANCHE XCI bis.

1. La déesse Ritho. 2. Le dieu Horus adulte, assis sur son trône, tenant dans leurs mains, l'un le sceptre des dieux, l'autre le sceptre des déesses, et tous deux le symbole de la vie divine.
3. Ptolémée Philadelphe, suivi de deux prêtres portant un naos, fait des offrandes à Isis et Harsisis.

PLANCHE XCI ter.

Figures de divinités avec les couleurs consacrées et les sceptres divins.

1. La déesse Anouët. 2. Ammon-Ra. 3. Le dieu Thôth. 4. Le dieu Moui.

Ces sujets sont tirés du grand temple de Philæ.

PLANCHE XCII.

- 1, 2. Portraits du roi Ptolémée Philométor et de la reine Cléopâtre sa femme (du temple d'Athôr, à Philæ).
3. La reine Arsinoë en costume de divinité (temple d'Isis, à Philæ).
4. Figure tirée d'un des groupes des peuples étrangers vaincus par le pharaon Rhamsès II (spéos de Beit-Ouallî, en Nubie).

PLANCHE XCIII.

1. Scène religieuse : la déesse Isis à tête de vache puise de l'eau dans le Nil au pied de la montagne de la Cataracte, la verse dans un bassin entouré de plantes, au-dessus desquelles se voit l'âme d'Osisir.
 2. Autre scène analogue (*coloriée*), relative au mythe d'Isis et d'Osisir.
 3. Le roi Ménéphtha I^{er}, auprès de son char de guerre, frappe deux prisonniers asiatiques à genoux.
- Les sujets de cette planche sont tirés de l'île de Philæ.

PLANCHE XCIV.

1. Scène du mythe d'Isis en rapport avec le dieu Thôth.
2. Ptolémée Philométor frappe de la harpe un groupe d'étrangers asiatiques vaincus; imitation du même sujet, souvent reproduit dans les bas-reliefs relatifs aux victoires des plus illustres pharaons.
3. Figure royale portant les insignes d'Osisir Sockaris.
4. Ptolémée Philadelphe, à genoux, fait une offrande aux dieux du pays.

Les sujets de cette planche sont tirés du grand temple de Philæ.

PLANCHE XCV.

1. Bas-relief représentant une adoration à Horraoum, Saté et Mênou, pour le salut du pharaon Néphrot de la xxv^e dynastie, et sculpté sur les murs de granit de la rive droite du Nil en face de Philæ.
2. Un prince éthiopien rend ses hommages au pharaon Aménophis III, de la xviii^e dynastie, casqué, assis sur un trône à côté de la reine coiffée en Ammon. Bas-relief sculpté sur les marches, route de Philæ à Syène.
3. Un roi frappe de sa masse d'armes des prisonniers qui sont à ses genoux.
4. Scène analogue; au-dessus, un personnage sans qualification adore le nom du pharaon Aménophis III.

PLANCHE XCVI.

1. Sujet mythologique; Horraoum assis entre deux déesses, qui lui présentent les deux parties du pachent; deux autres divinités tiennent le sceptre des *panagyries*, et y marquent avec le style un nombre d'années.
2. Plusieurs divinités navigent dans une barque céleste; scène astronomique.

PLANCHE XCVI bis.

Autres figures de divinités avec les détails de leur costume et de leurs insignes.

1. Harsisis, enfant. 2. Isis. 3. Athôr. Liseou qui décore le socle de la figure 4 a été considéré comme une représentation du phéris (île de Philæ, grand temple).

PLANCHE XCVII.

1. Le roi Ptolémée Evergète II, suivi de la reine Cléopâtre, présente à une divinité des offrandes variées, et notamment des pains consacrés.
 2. Les mêmes Ptolémée et sa femme présentent la figure de Thméi (la vérité et la justice) à une autre divinité. Ces deux personnages portent des coiffures divines dans les deux tableaux.
 3. Deux figures d'*heure* de la nuit, tirées d'un tableau qui en représente plusieurs.
 4. L'Uranie égyptienne, ou personification du ciel. Le nom de Ptolémée Philométor se lit dans l'inscription.
- Ces quatre sujets sont tirés du temple d'Ombos.

PLANCHES XCVIII et XCIX.

- Les sujets de ces deux planches sont tirés des sculptures du petit temple d'Ombos.
- Les n^{os} 1, 2, 3 et 4 de la planche xcviii, et les n^{os} 1, 2 et 3 de la planche xcix, forment une série de sept tableaux, qui, avec cinq autres qu'on n'a pu recueillir, représentent les douze mois du calendrier sacré égyptien, et les divinités auxquelles chacun d'eux était consacré.
- 4 (de la planche xcix). Inscription dédicatoire, du côté droit du pnaos du grand temple d'Ombos, au nom du roi Ptolémée Evergète II et de la reine Cléopâtre, sa sœur et sa première femme. (Cette inscription se lit de a en b.)
 5. Autre inscription dédicatoire, au nom des mêmes souverains, gravée sur le côté gauche du même pnaos. (Elle se lit de a en b.)

PLANCHE C.

Les quatre bas-reliefs figurés sur cette planche représentent les dévotions de Ptolémée Evergète II aux diverses divinités adorées dans le grand temple d'Ombos, Aroëris à tête d'épervier, Sevek-Ra à tête de crocodile, suivi d'Athôr et de Chons, etc., etc.

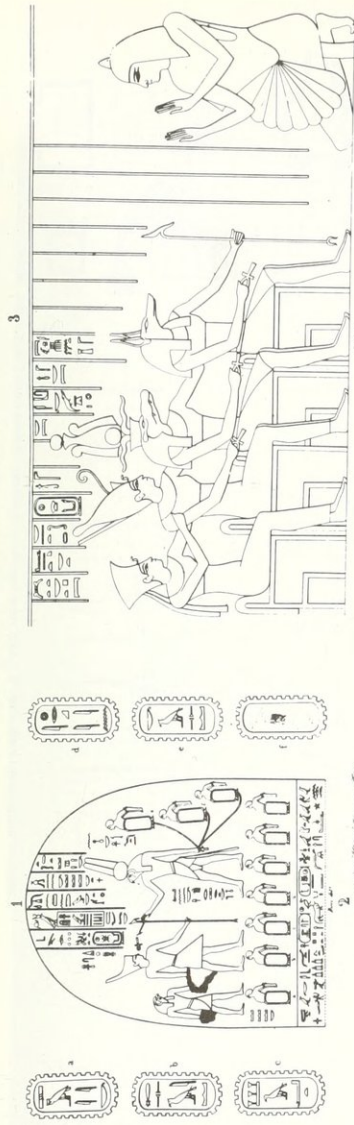
PLANCHE CI.

- 1 et 3. Sujets tirés des tableaux du même temple, représentant les adorations de Ptolémée Epiphane.
2. Tête du même Ptolémée.
4. Ptolémée Evergète II, suivi de la reine Cléopâtre, offre une figure de Thméi (la justice et la vérité) au dieu Aroëris et à la déesse Athôr.
5. Le même dieu Aroëris dans une barque céleste.

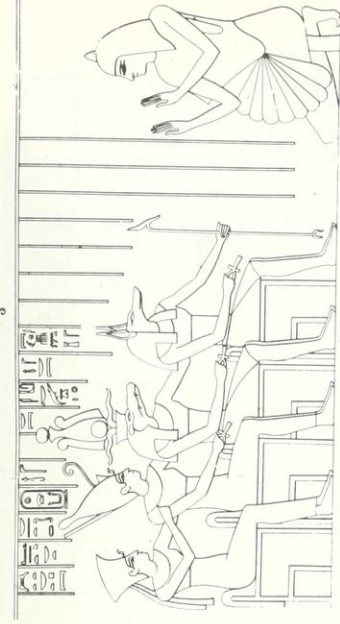
EXPLICATION DU FRONTISPICE.

Le frontispice représente l'entrée d'un sanctuaire. Ce portique est soutenu par deux colonnes dont les chapiteaux sont formés de lotus *profifères*. Le centre de son entablement est rempli par le globe ailé, l'un des symboles les plus ordinaires du dieu *Phéris*, et sur le solum, qui masque l'ouverture de l'édifice, est tracé le titre de l'ouvrage.

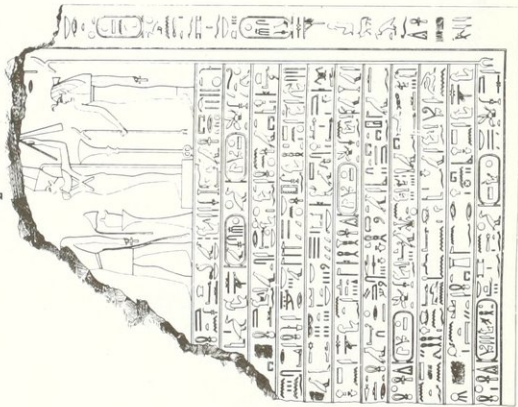
La base du monument est décorée d'une frise représentant un Asiatique et un Africain liés et agenoüillés devant un cartouche accompagné des emblèmes de la victoire, et qui contient l'un des noms sacrés de l'Égypte. Près des vaincus sont groupés quelques-unes des productions particulières à leur sol, ou qui indiquent l'état plus ou moins avancé de leur civilisation. Les parties latérales du champ sont occupées par deux stèles, dont les inscriptions contiennent les noms de l'orient et du midi de l'Égypte, où plusieurs pharaons entreprirent des expéditions militaires dont le souvenir nous est conservé par les bas-reliefs historiques qui existent encore, et par le témoignage de toute l'antiquité littéraire.



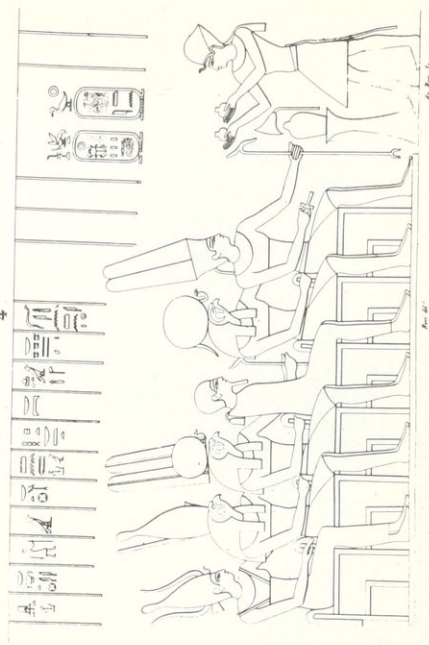
3



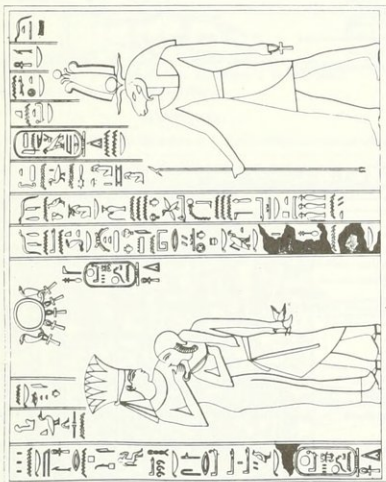
2



4



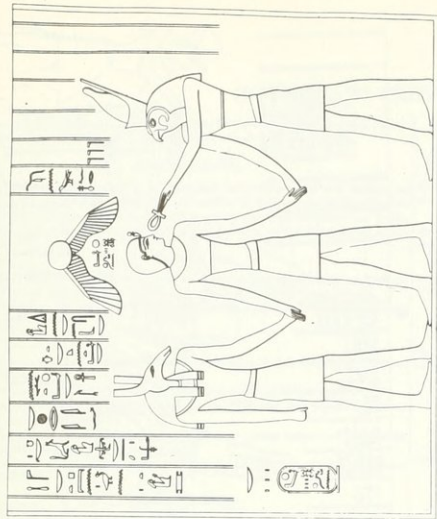
T. 1.



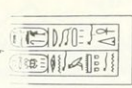
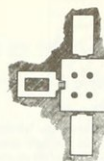
OUADI-HALFA-MASCHAKIT-DJEBEL-ADDEH.

PL. II.

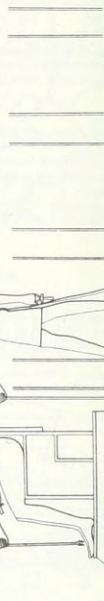
3



1000 1000
900 900
800 800
700 700
600 600
500 500
400 400
300 300
200 200
100 100



8



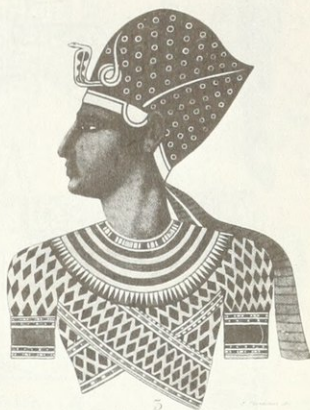
1. SPÉCS DE DJEBEL-ADDEH, PAROI OUEST.-2, 3, IDEM, PAROI NORD.-4, 6, 7, 8, DÉTAILS DE OUADI HALFA. 5, IDEM, DJEBEL-ADDEH. 9, IDEM, A RACHMOUT.

2



M. Perrot del.

1.



3

4



Léon de S. Roux

N. Lhote del.

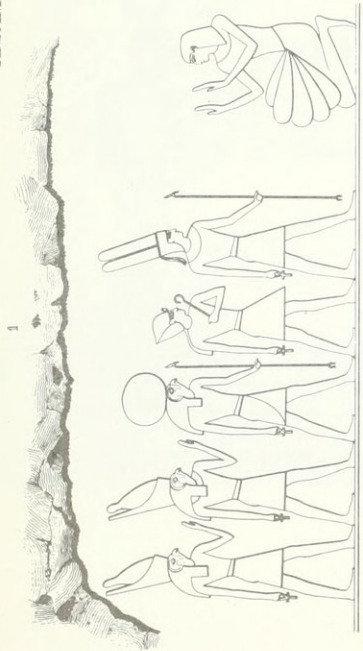


J. Chavet del.

A. Rey sc.

GRAND SPÉOS - 1, SÉSOSTRIS, 2, LA REINE, 3, FILLE DE SÉSOSTRIS - SPÉOS D'HATHOR - 4, LA REINE.

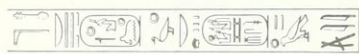
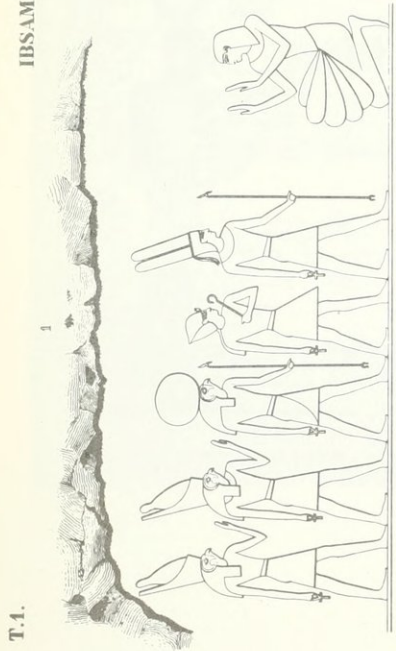
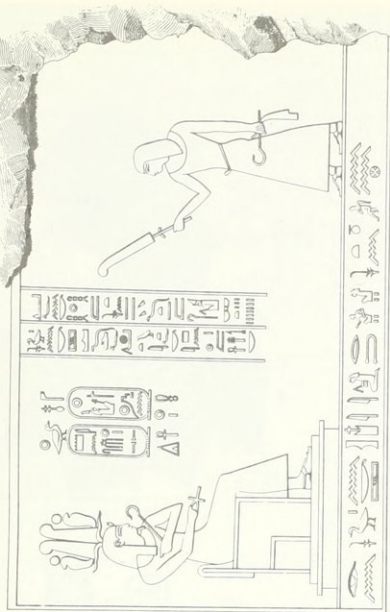
T. 1.



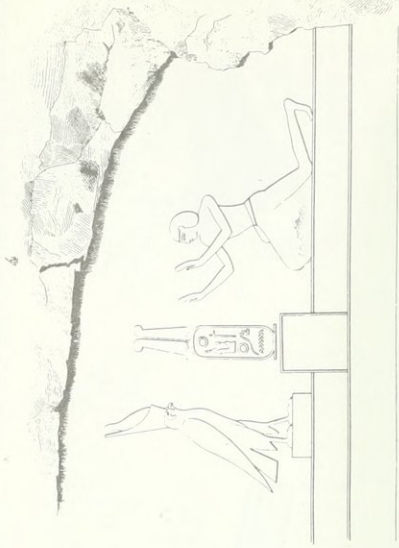
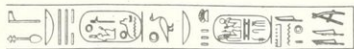
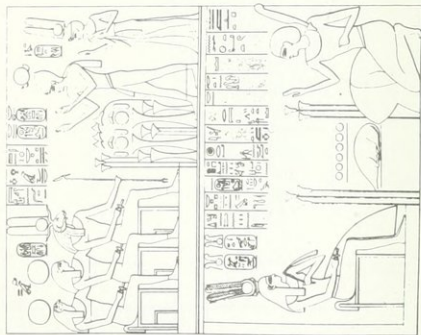
IBSAMBOL.

PL. IV.

2



3

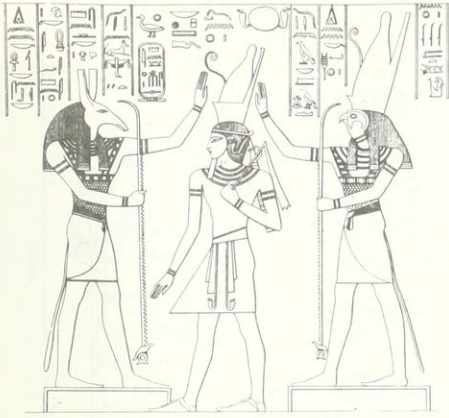


Coll. de P. Bata.

1, 2, 3, 4. STELES ET BAS-RELIEFS ISOLÉS, SCULPTÉS SUR LES ROCHERS.

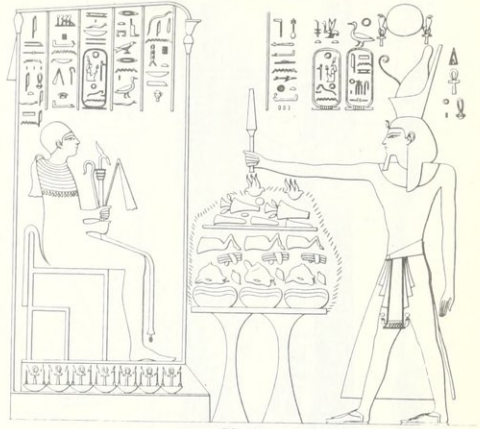
Pl. IV.

1



P. 100 m.

2



P. 100 m.

3



P. 100 m.

P. 100 m.

4

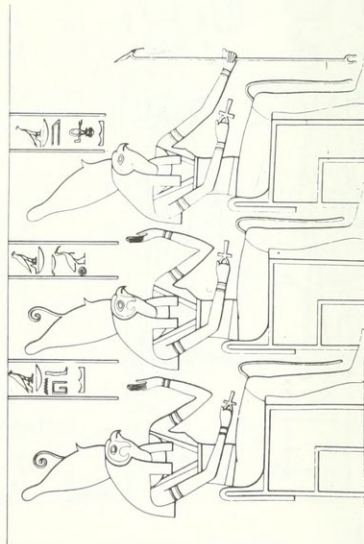
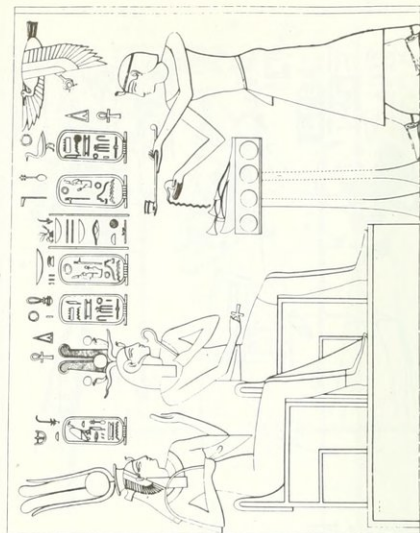
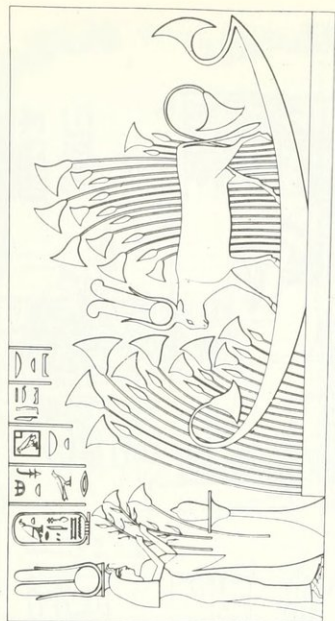
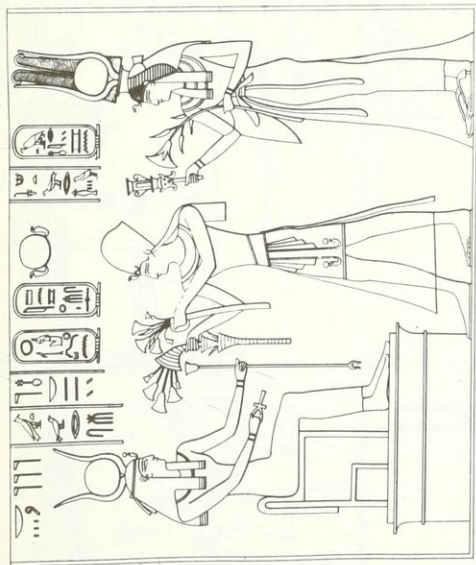


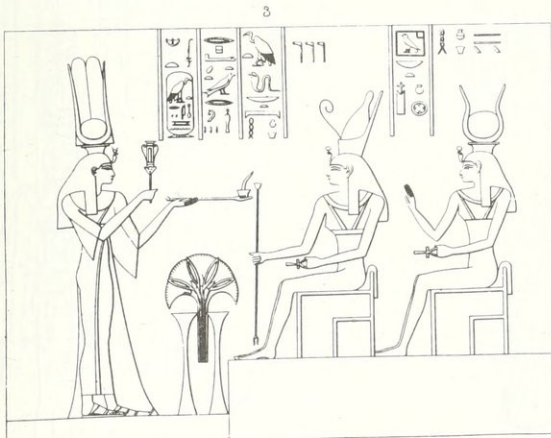
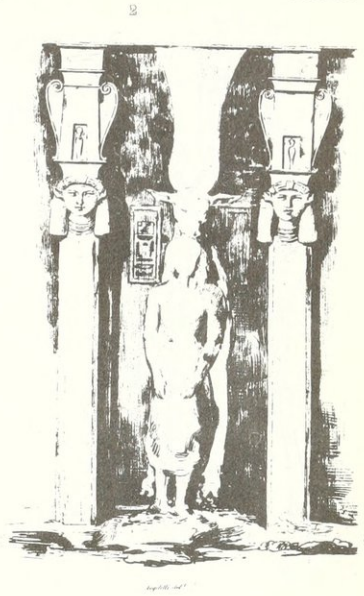
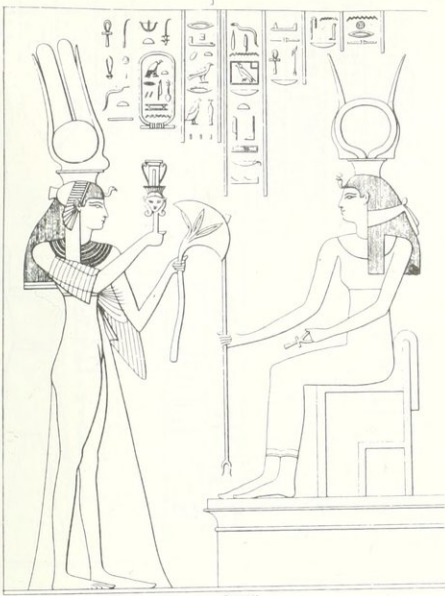
P. 100 m.

P. 100 m.

SPÉES D'HATHÔR.

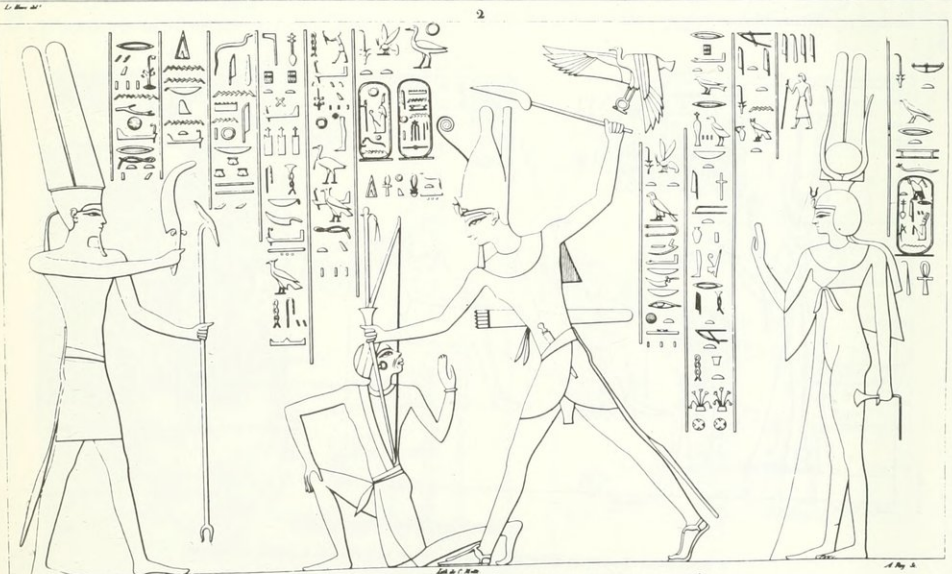
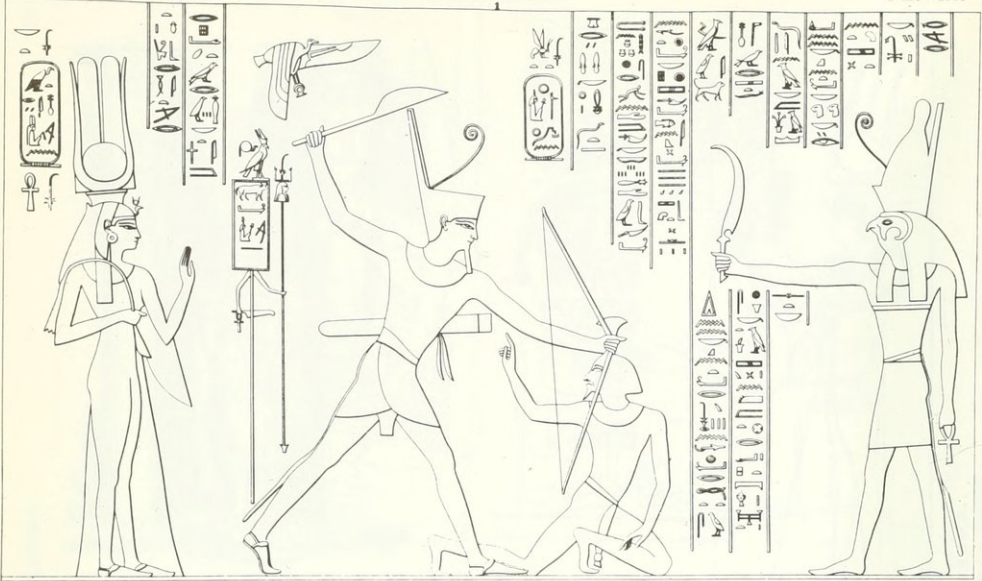
1 ET 4. PAROI SUD. 2. PAROI NORD. 3. SÈCOS.



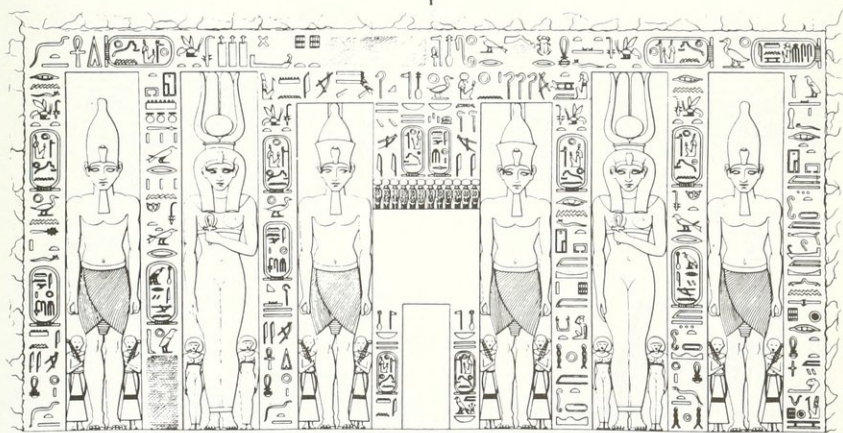


SPEOS D'HATHÛR.

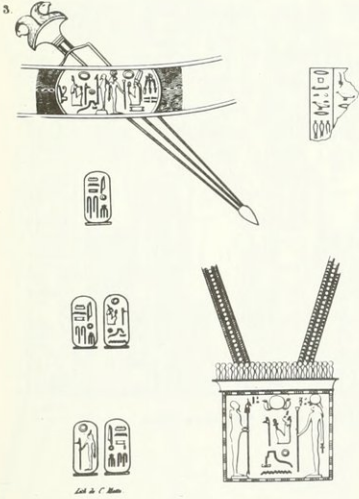
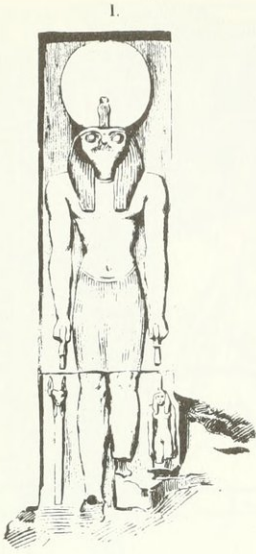
1. PAROI OUEST. 2. POND DU SANCTUAIRE. 3. PAROI SUD DU SANCTUAIRE. 4. STELE AU SUD DE L'ENTRÉE DU SPEOS.



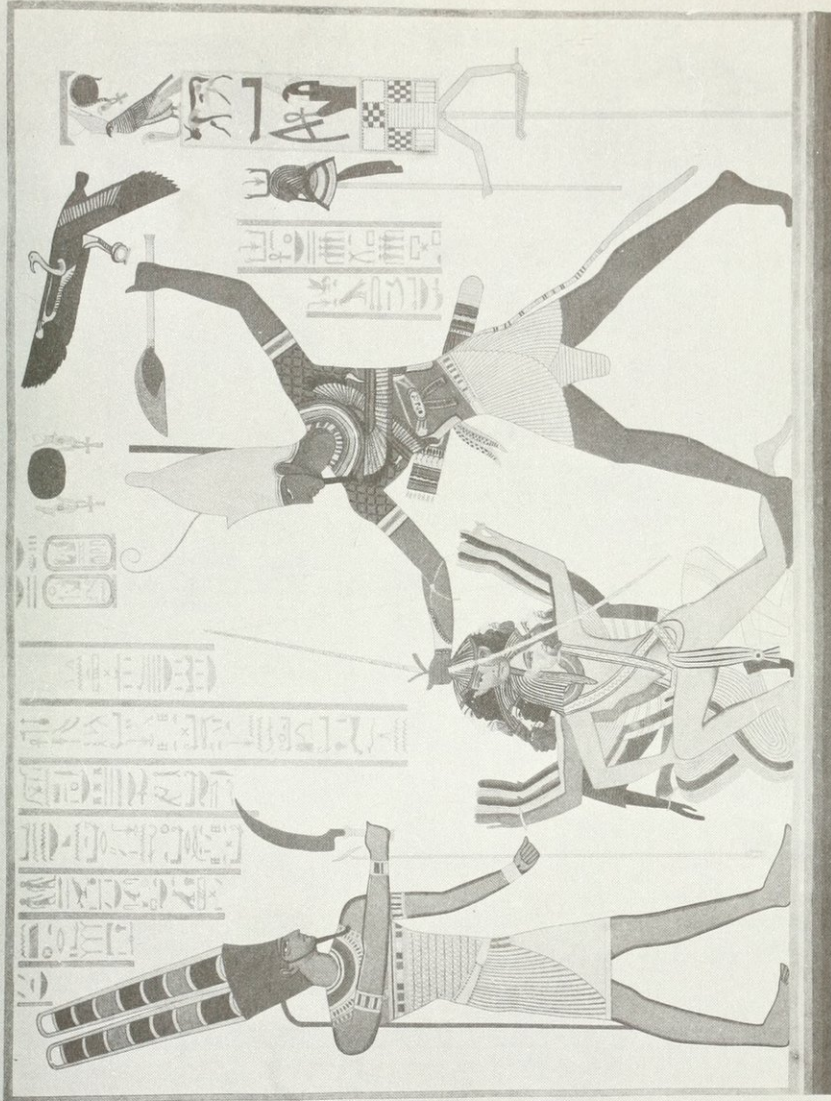
1. FEROI EST. A DROITE DE LA PORTE. - 2. FEROI EST. A GAUCHE DE LA PORTE.



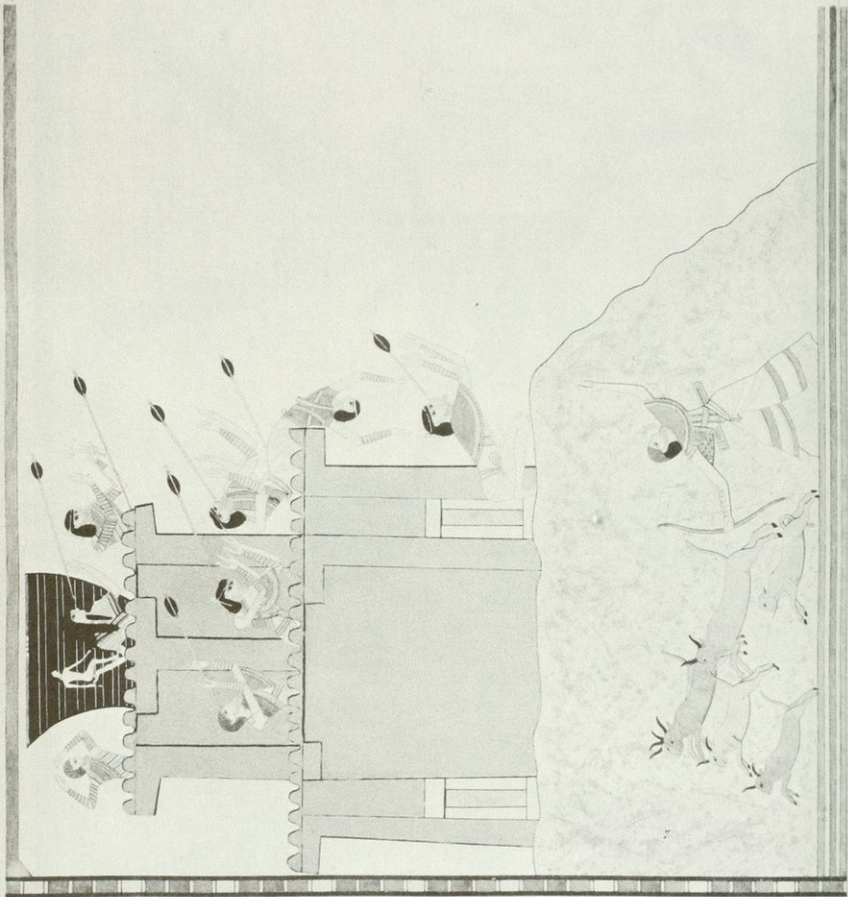
1. FAÇADE DU SPEOS D'HATHOR.—2. GRANDE STÈLE SCULPTÉE SUR LE ROCHER PRES DE CE SPEOS.

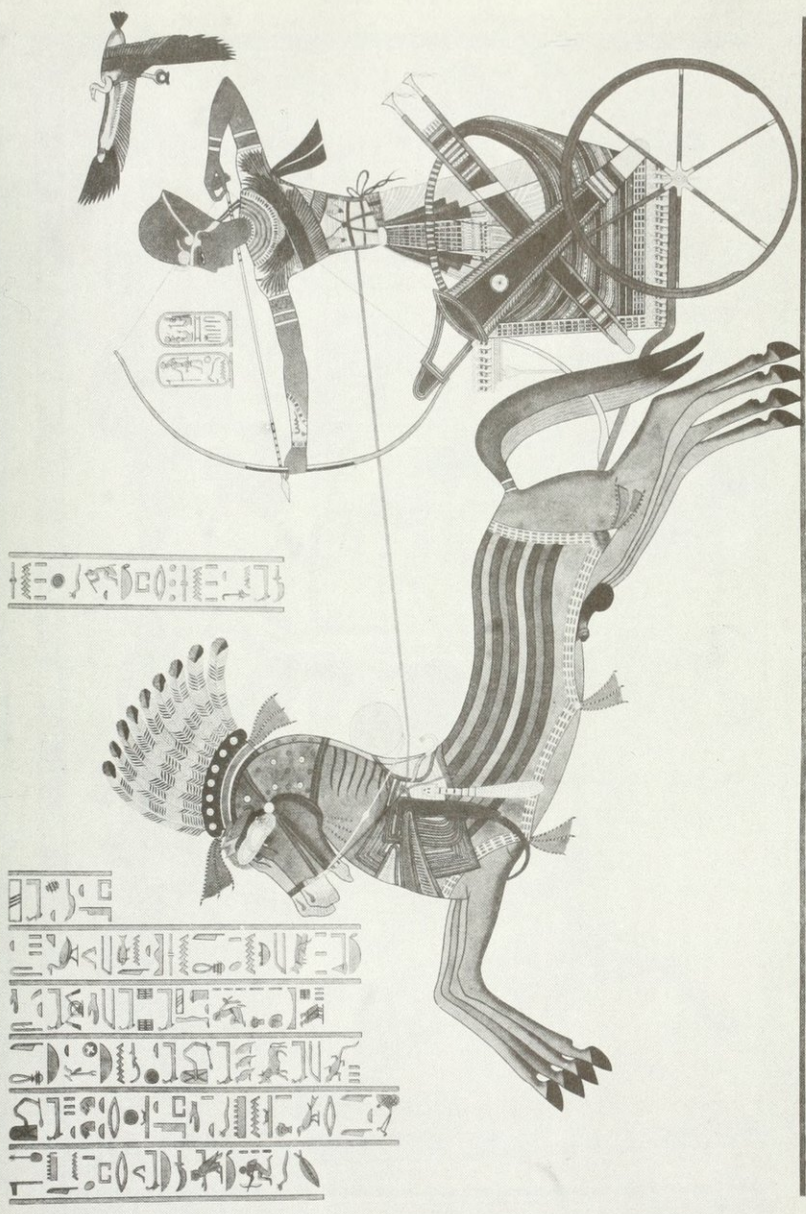


1. BAS-RELIEF AU DESSUS DE LA PORTE DU SPÉON. 2. TÊTE D'UN DES COLOSSES DE LA MÊME PORTE. 3. DÉTAILS DES MÊMES COLOSSES. 4. OFFRANDES À SÉSONTRIS, MÈRE SPÉON.



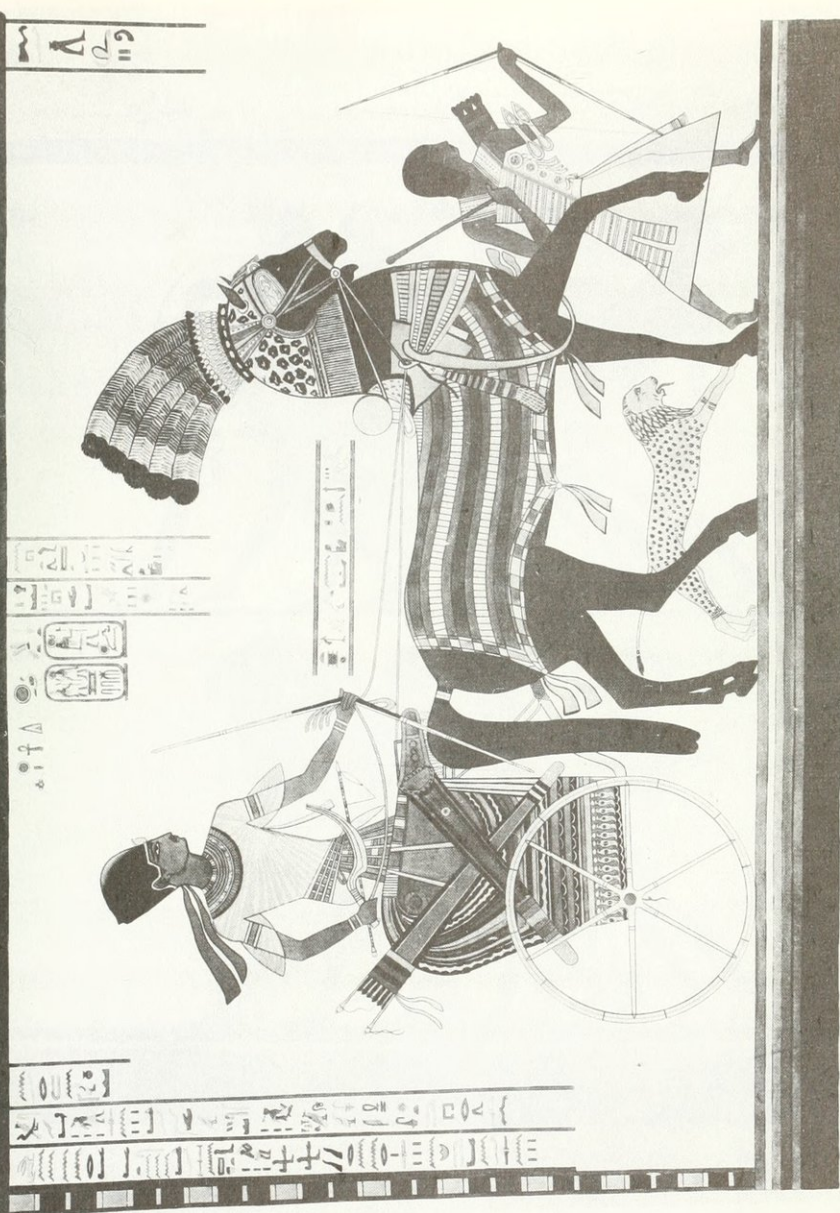
GRAND TEMPLE
 GRAND SALLE - ESCALIER DE L'EST - ESCALIER DU NORD - ET - ESCALIER DU SUD - EST





GRAND SÉPULCHRE - AMBOUT I. - CHARRIER. - VUE D'EN HAUT. - 1. ANGLE SUD-OUEST.





GRAND SPÉOS-PAROI SUP.

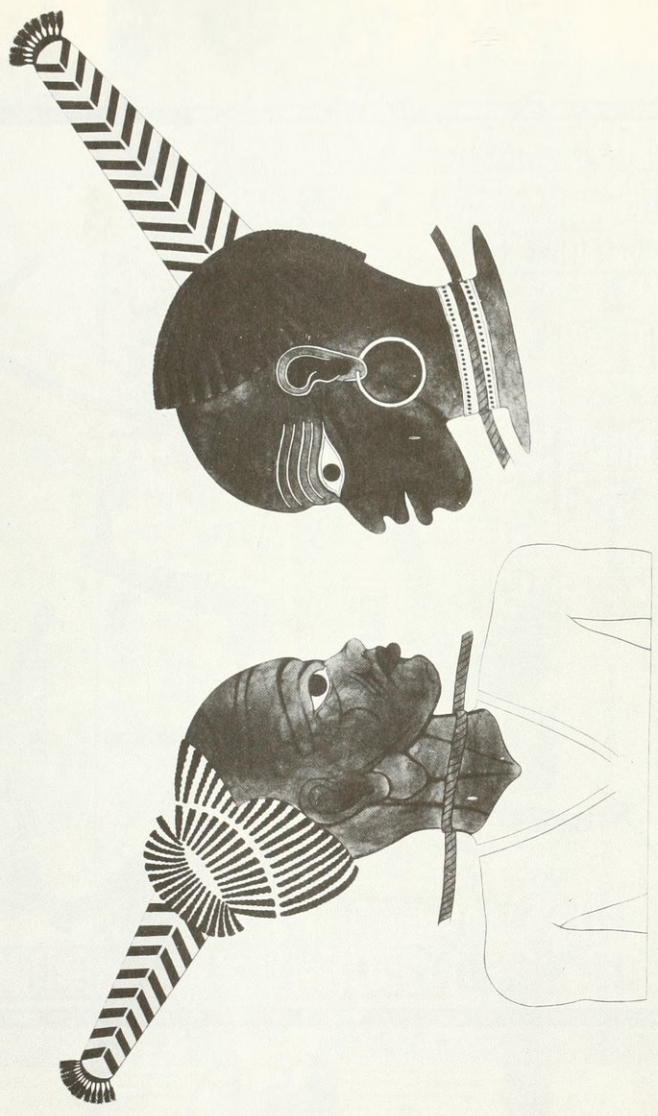


GRAND SPEOS - PAROI SUD, SUITE DE TROMPH.

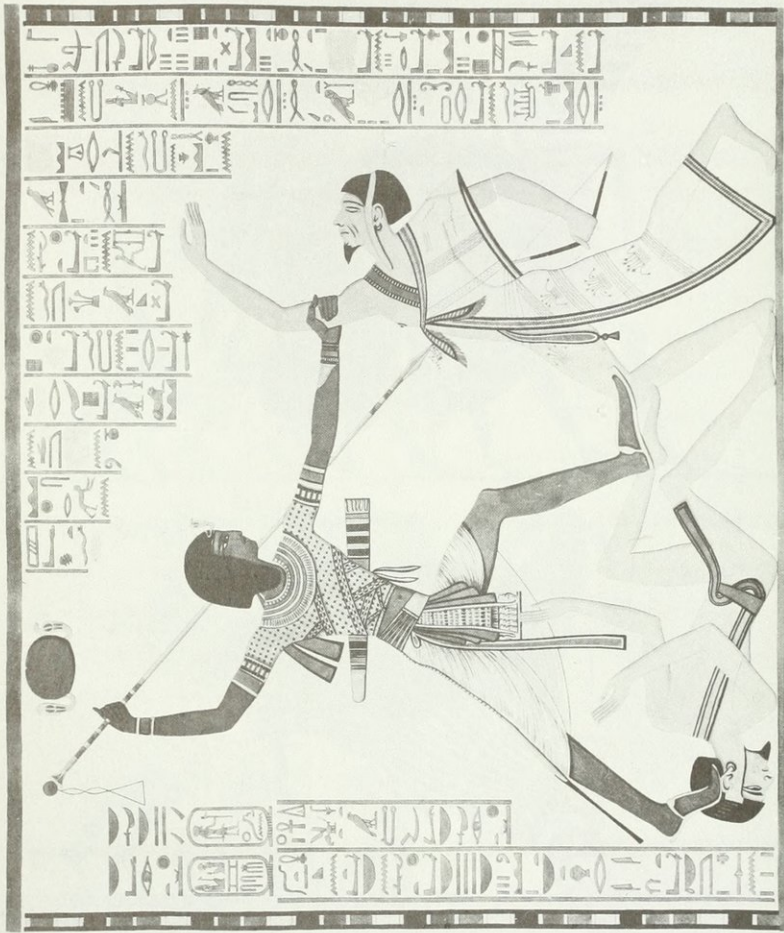
LES AMBOU.

11

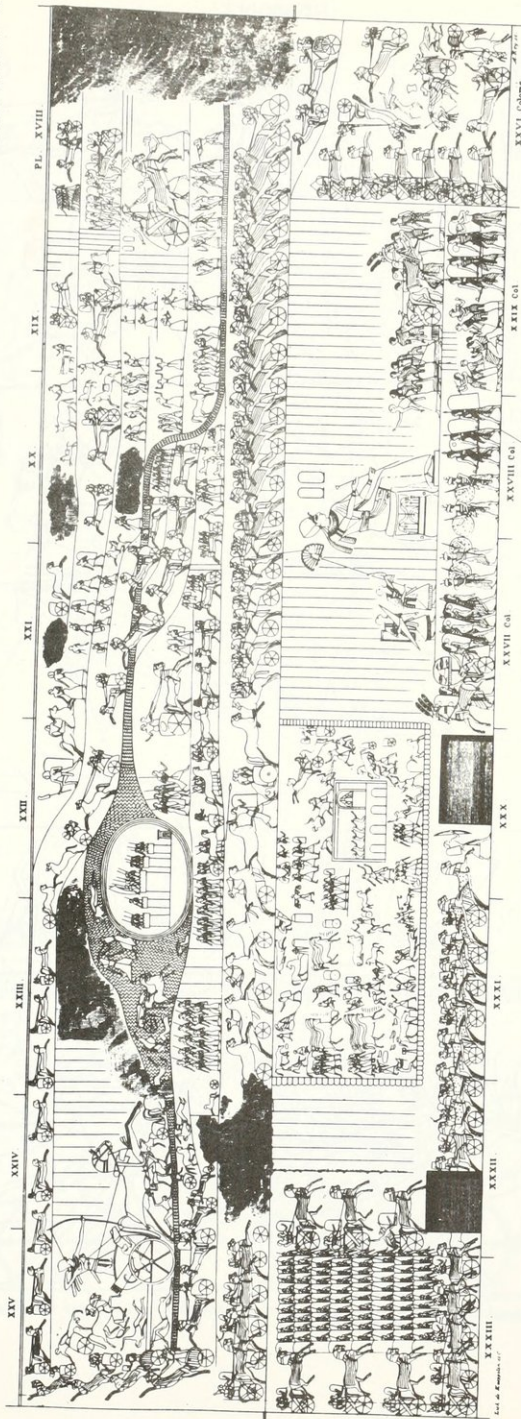
PL. XVI (face)



DEUX DE LA TÊTE, VUE DE FACE, GRANDE FACIÈS DE LA PRÉHISTOIRE

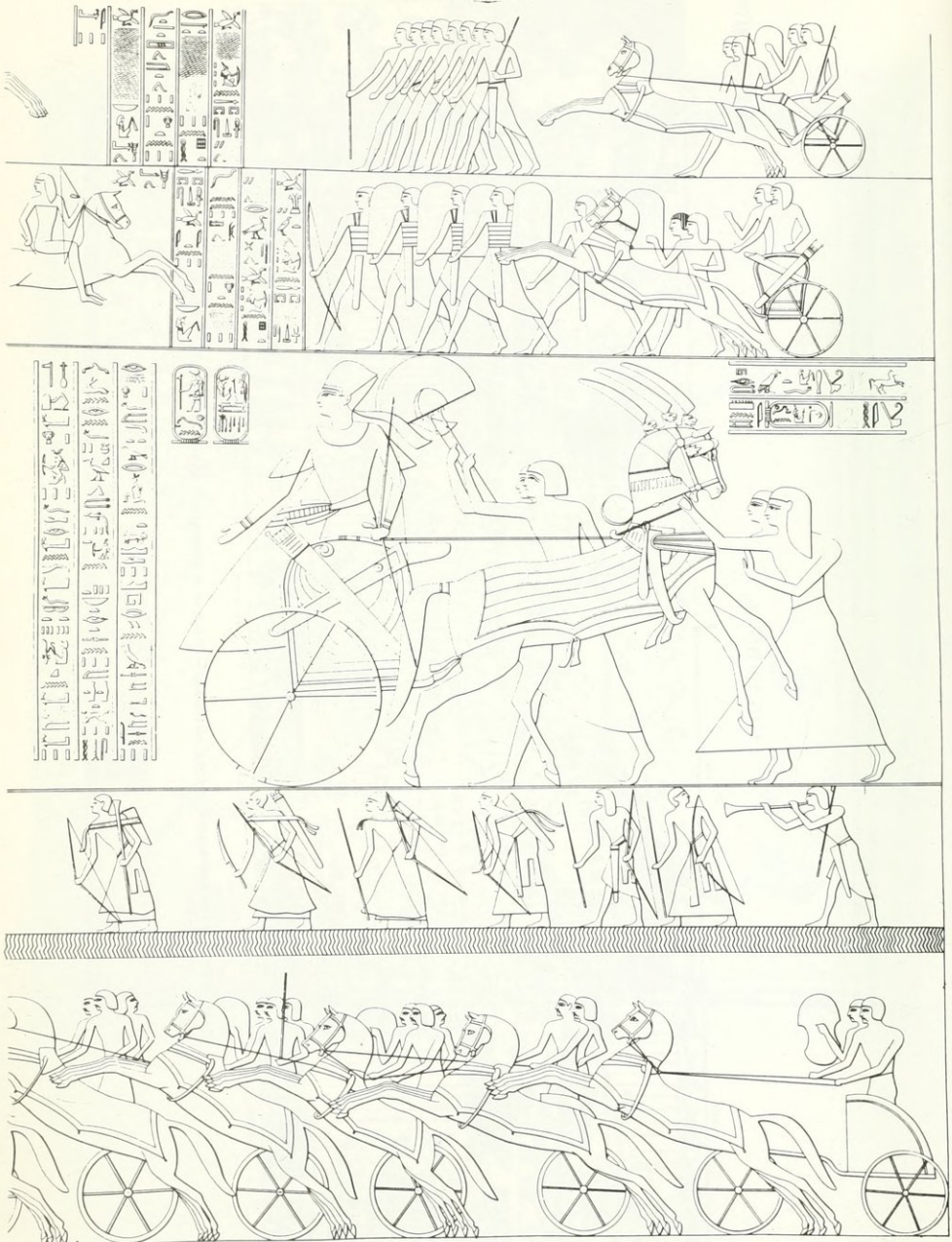


SECONDO TABULUM. RICHIANSE. LA PIRAMIDE SUD DI EL-INSEREBE DI GRANDI SIFOS.



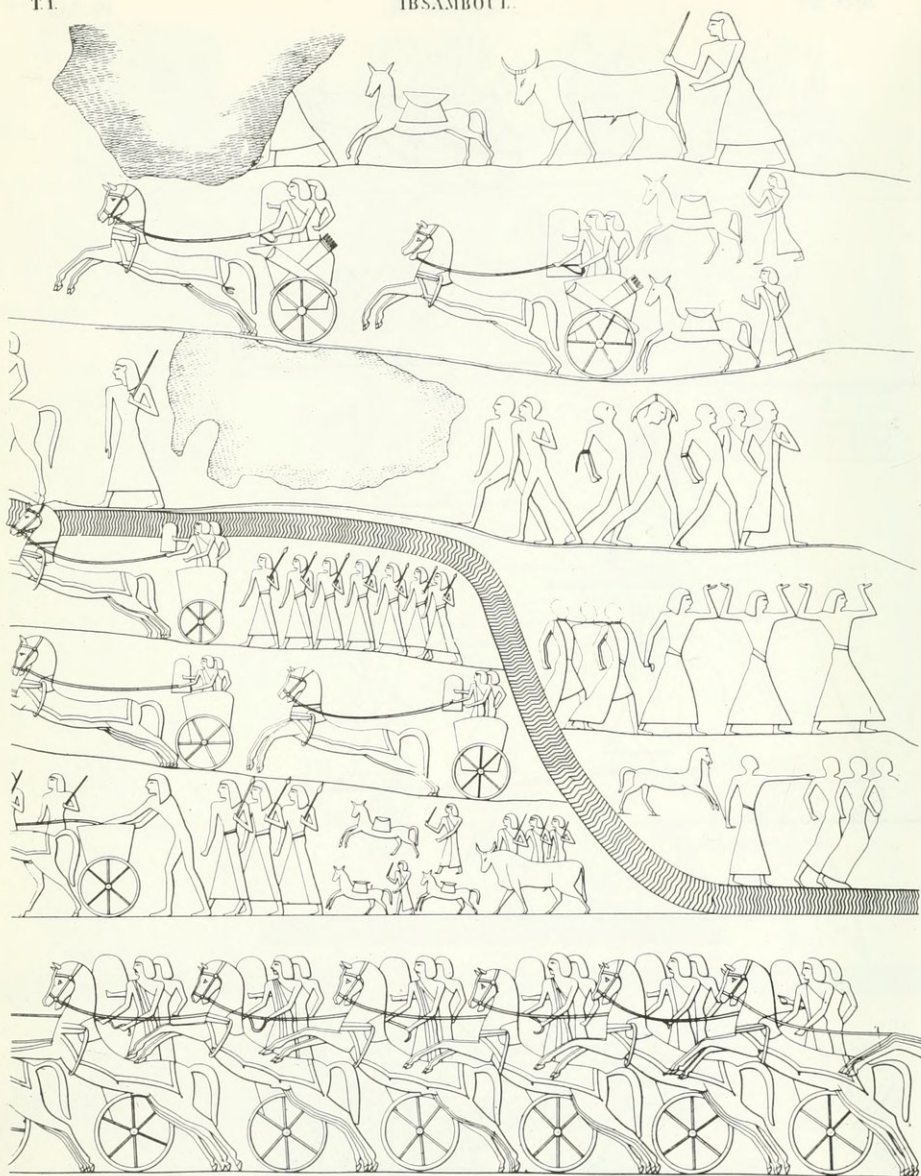
GRAND SPEOS - GRAND BAS-RELIEF. SCENES MILITAIRES - TABLEAU D'ASSEMBLAGE DES PLANCHES XVIII A XXVII

Carte de Koenig

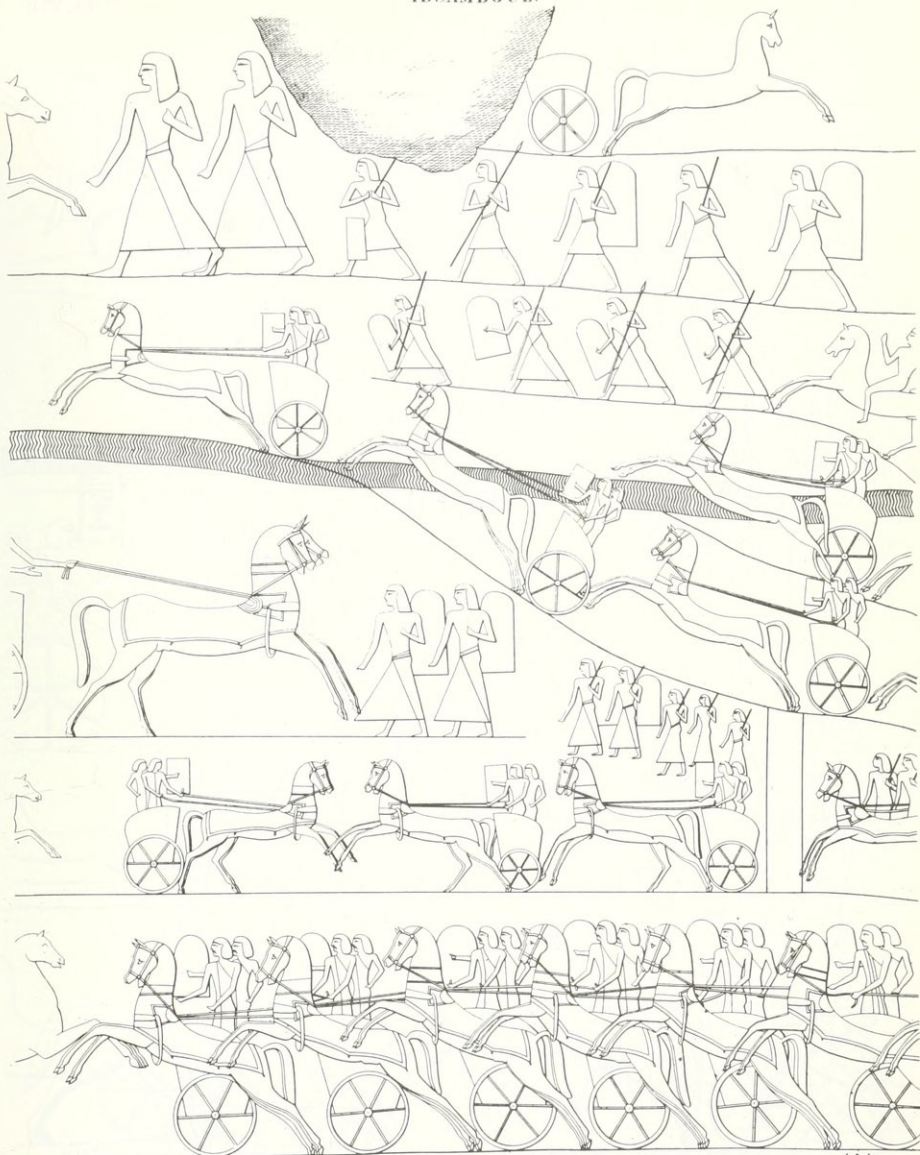




GRAND SPÉOS—GRANDE GALERIE OU VESTIBULE.—PANOI NORD. RANGÉE SUPÉRIEURE. SECOND TABLEAU VERS L'ANGLE NORD-EST.

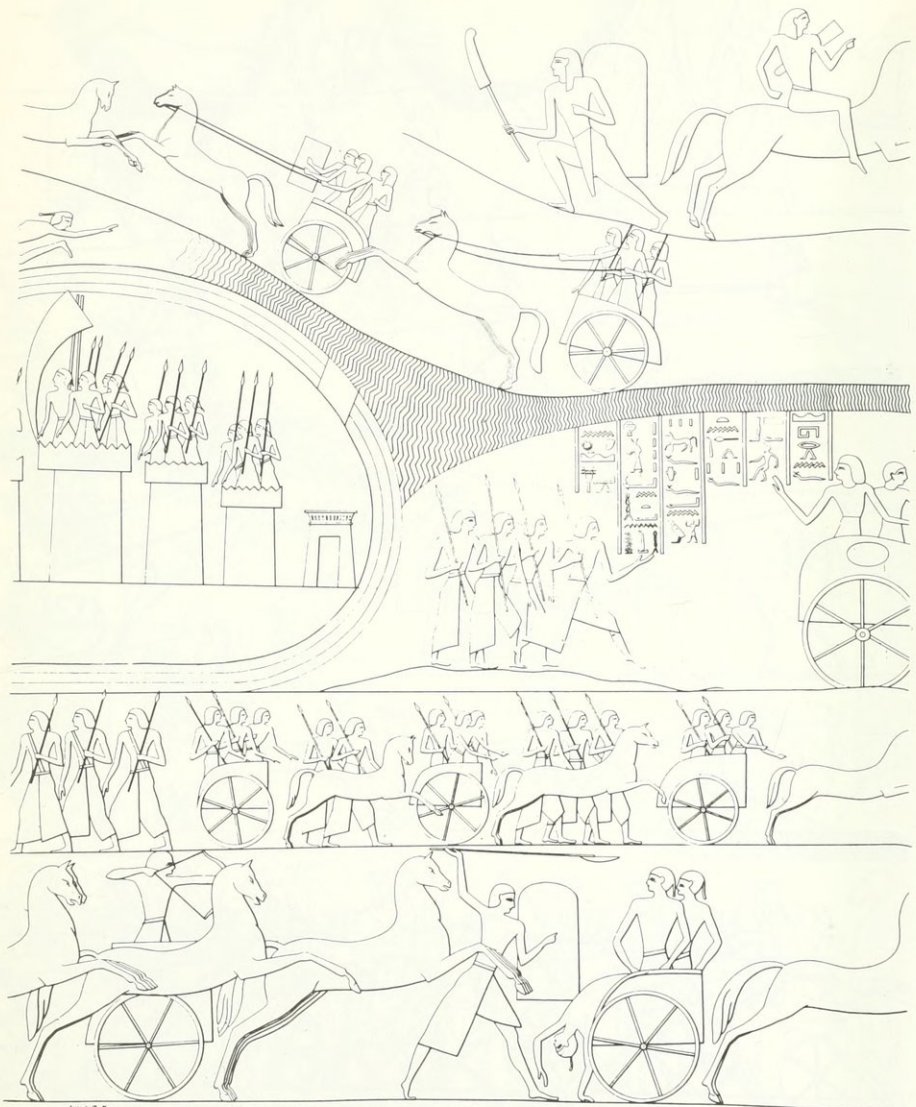


GRAND SPÉOS - GRANDE GALERIE OU VESTIBULE. - PAROI NORD RANGÉE SUPÉRIEURE, TROISIÈME TABLEAU VERS LE CENTRE.



GRAND SPÉOS — GRANDE GALERIE DE VESTIBULE — PARTI NORD — RANGÉE SUPÉRIEURE, QUATRIÈME TABLEAU VERS LE CENTRE.

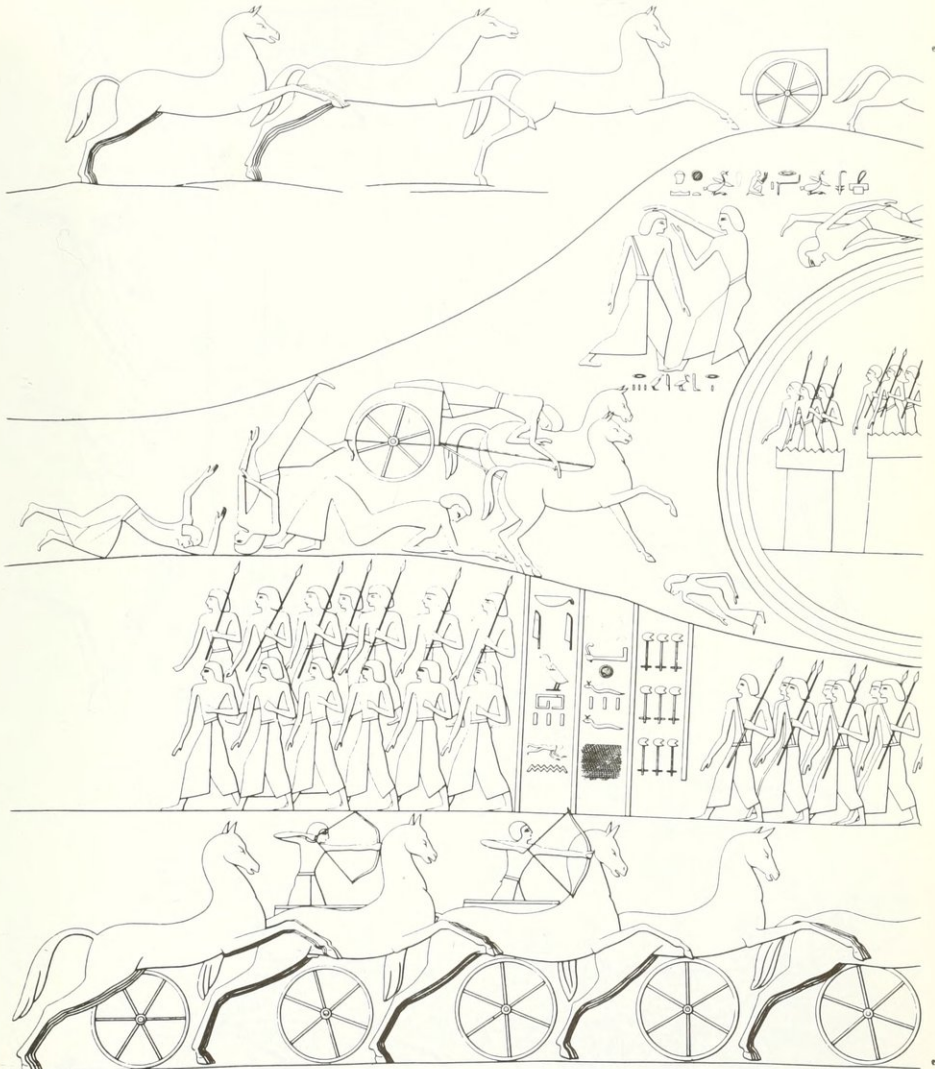
A. B. 2



1/4 de 13 m

GRAND SPOSA - GRANDE GALERIE, DE VESTIBULE - PAROI NORD RANGÉE SUPÉRIEURE, CINQUIÈME TABLEAU VERS LE CENTRE.

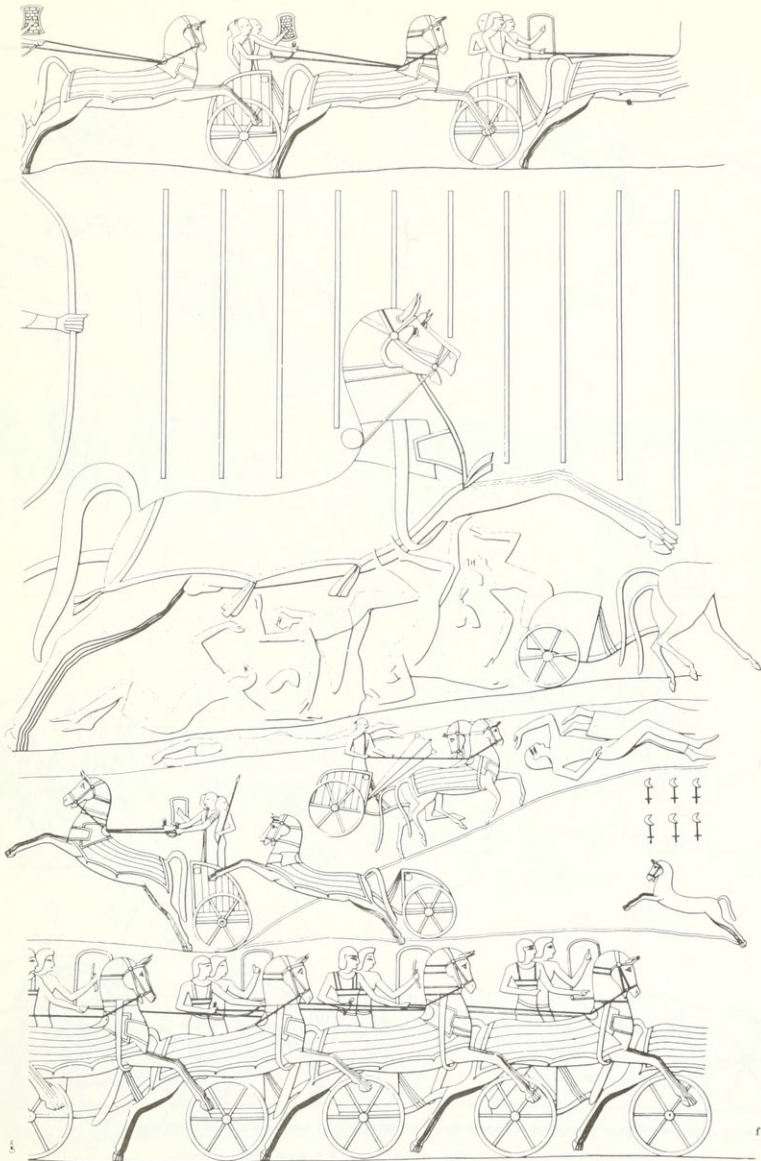
4 2/3 m



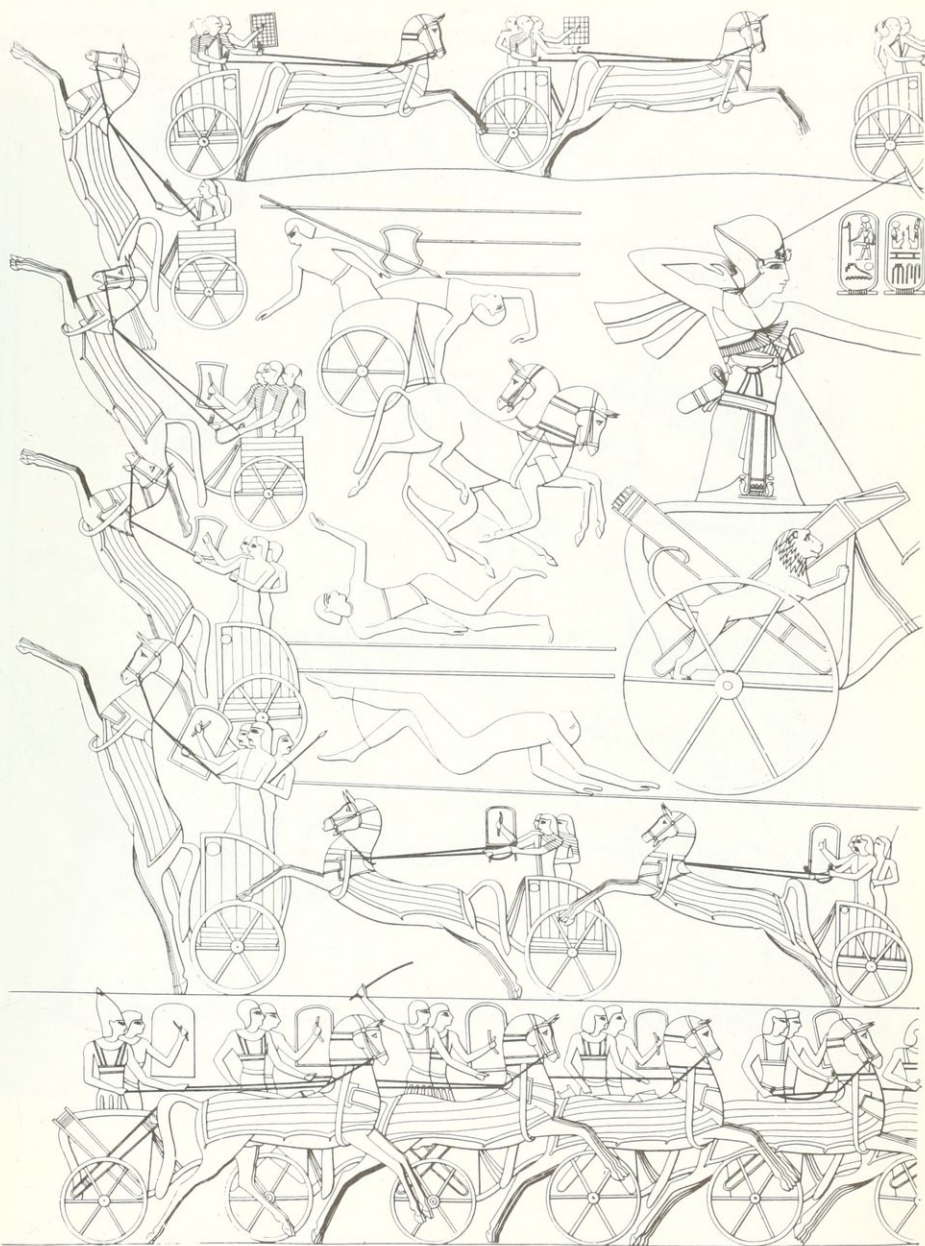
100 10 100

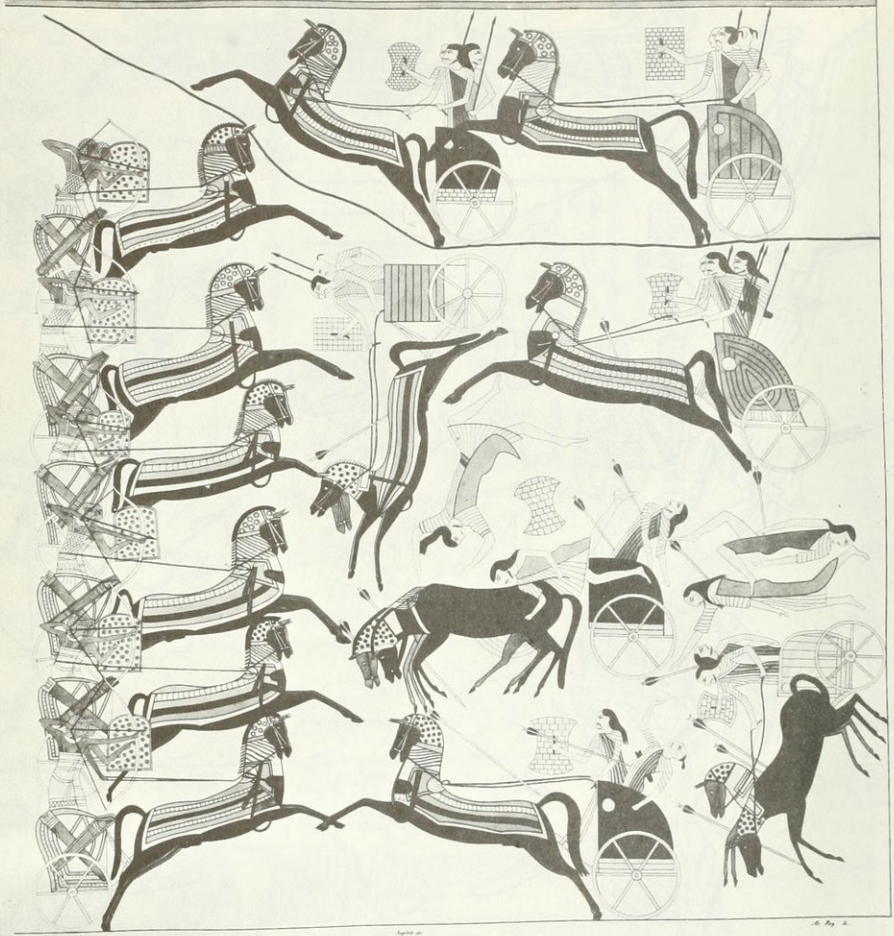
GRAND SPÉOS — GRANDE GALERIE DU VESTIBULE — FARDI NORD BANQUE SUPÉRIEURE. SIXIÈME TABLEAU VERS L'ANGLE NORD-OUEST.

M. B. 4



GRAND SPOFS - GRANDE GALERIE OF VESTIBULE. - PAROI SOND. RANGEE SUPERIEURE, SEPTIEME TABLEAU VERS L'ANGLE NORD-OUEST.



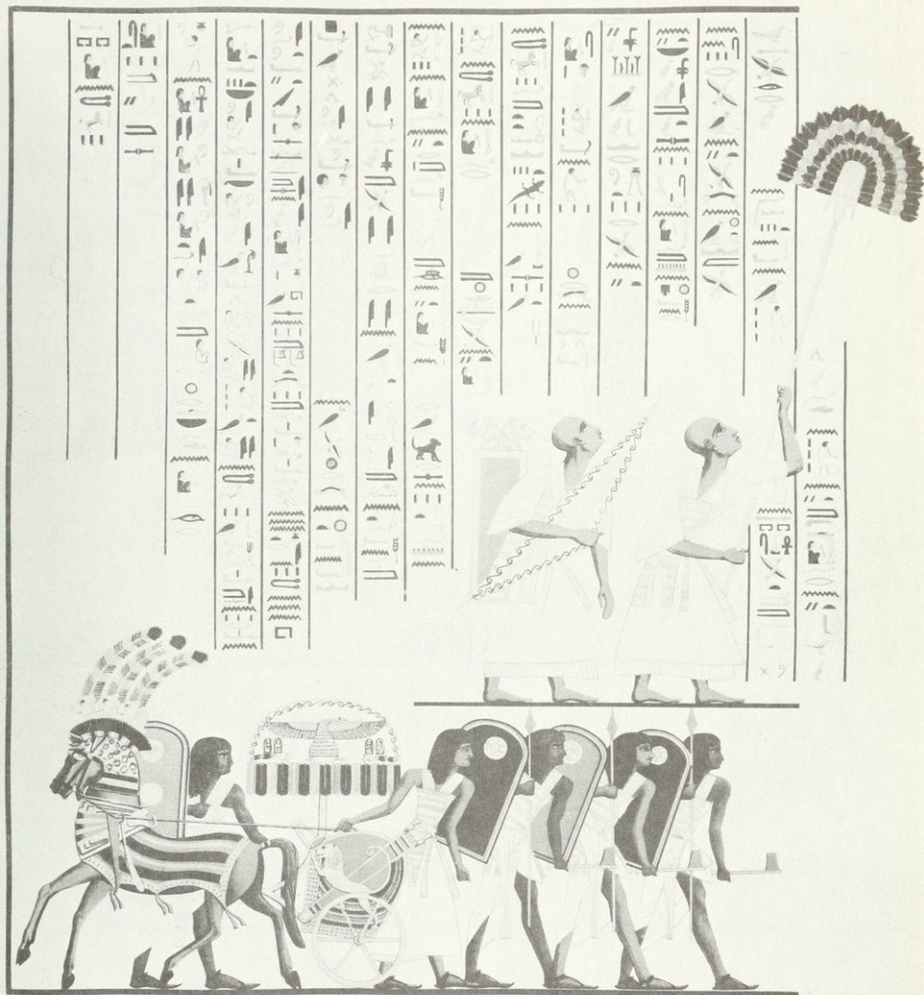


Lesch de l' Nord

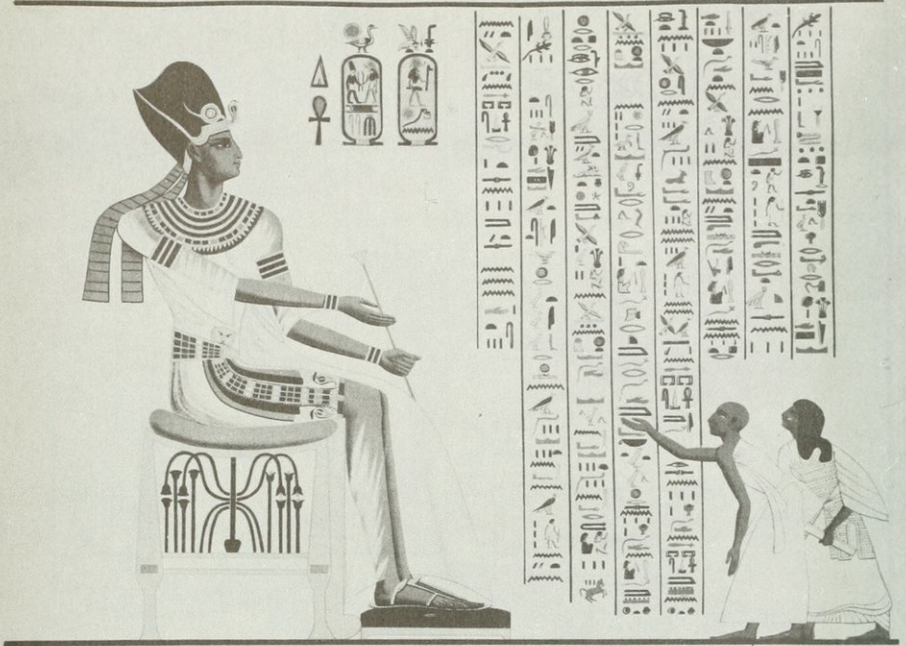
Figures au

de l' Sud

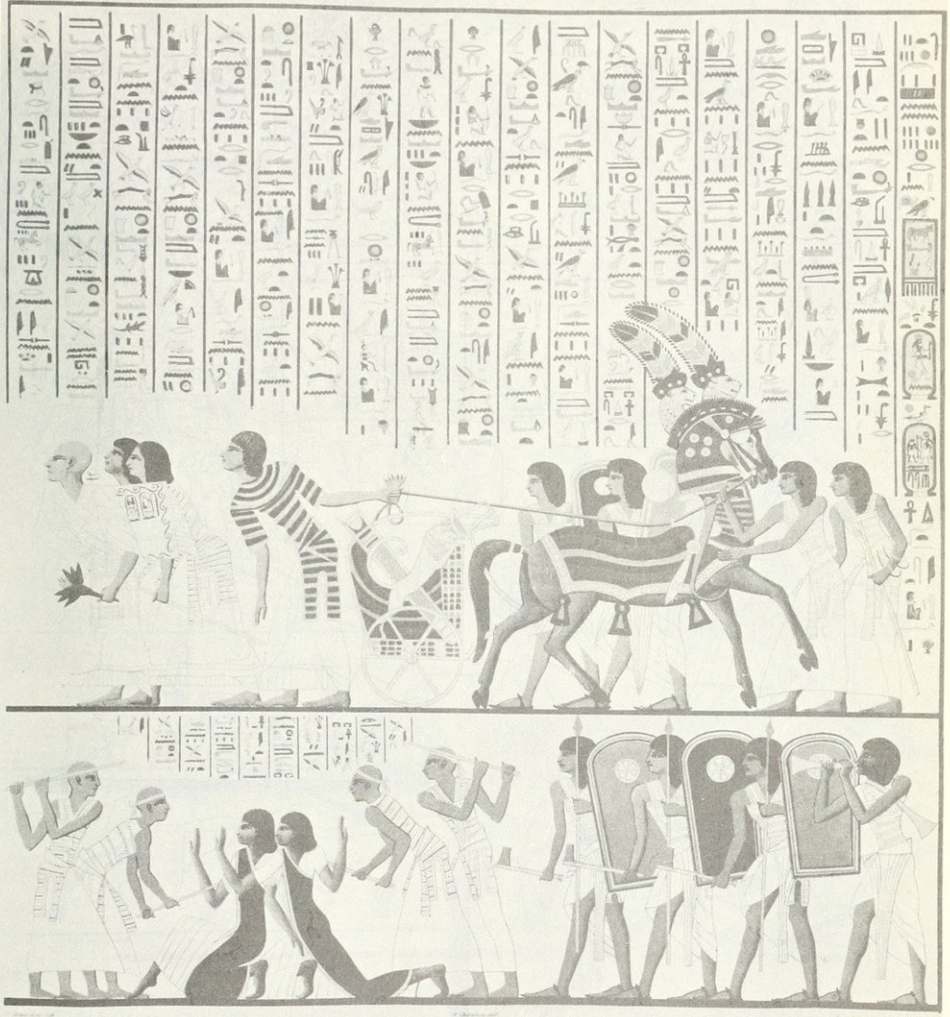
GRAND SPERS - GRANDE GALERIE DE VESTIBULE - PARIET SUD - RANGÉE INTERIEURE - PREMIER TABLEAU VERS L' ANGLE SUD-EST



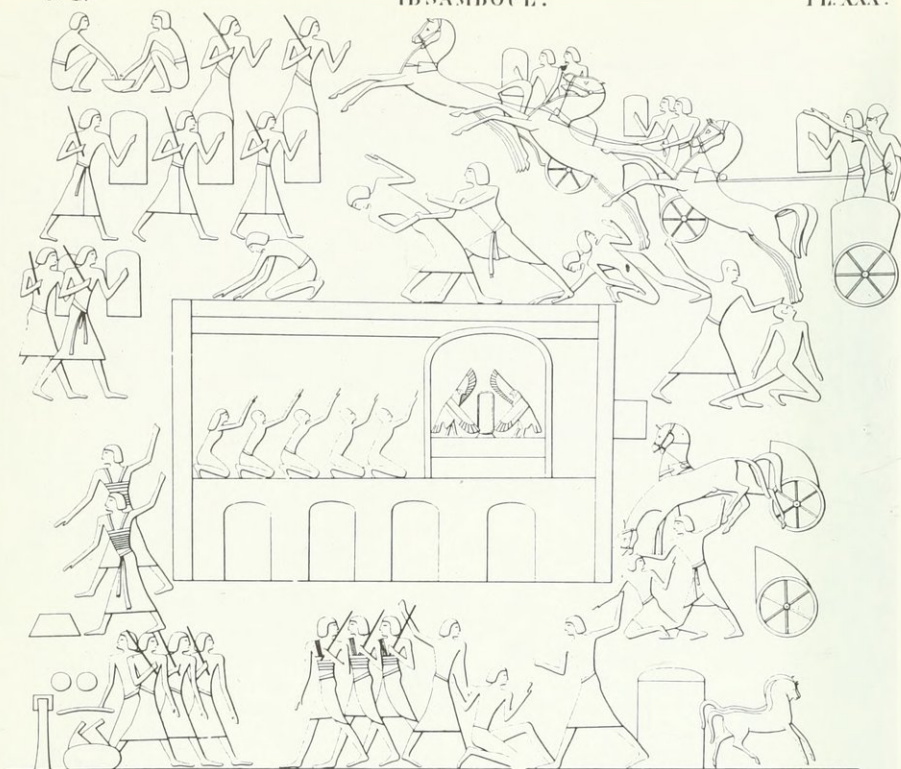
GRAND SÉPULCHRE - GRANDE GALERIE OU VESTIBULE - PARI SUD. BASSE INFÉRIEURE. SECOND TABLEAU VERS L'ANGLE SUD-EST.



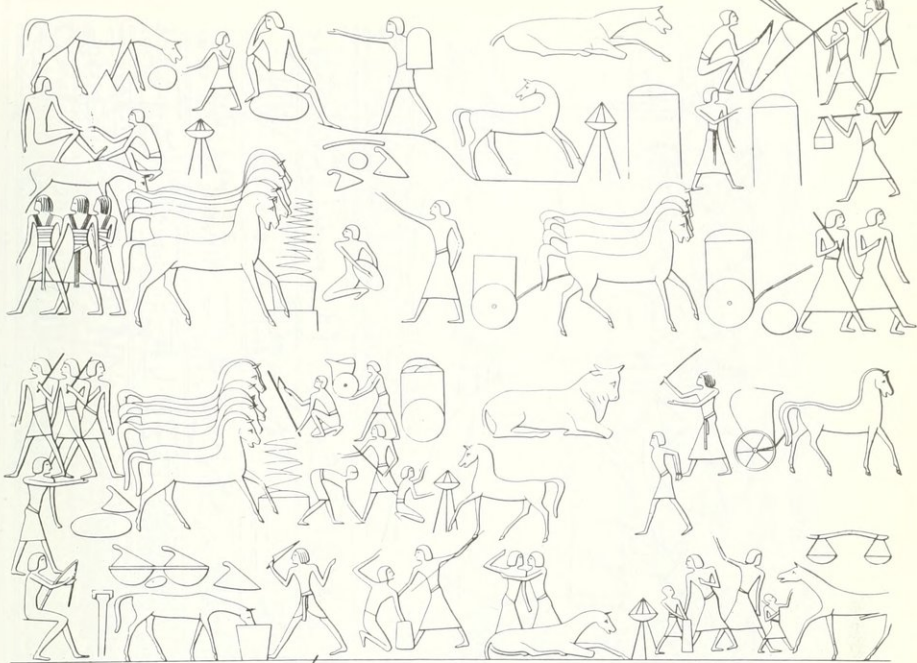
GRAND SPÉOS - SUITE DU TABLEAU PRÉCÉDENT.



GRAND SPÉOS. SUITE ET FIN DU SECOND TABLEAU.



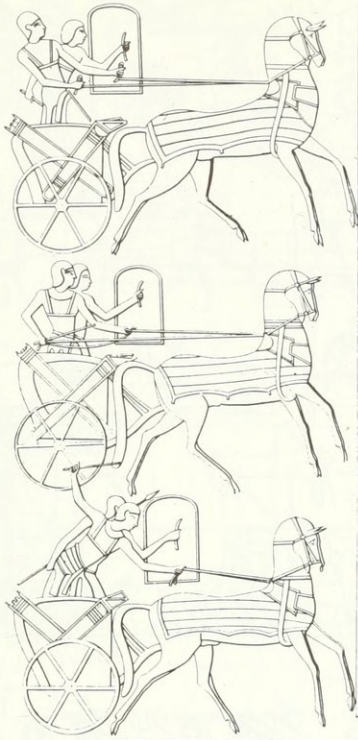
GRAND SPÉOS — GRANDE GALLIE DE VESTIBULE. — PARI NORD. RANGÉE INFÉRIEURE, CINQUIÈME TABLEAU VERS LE CENTRE.



Lith. de Ch. Héris

Pl. XXXI.

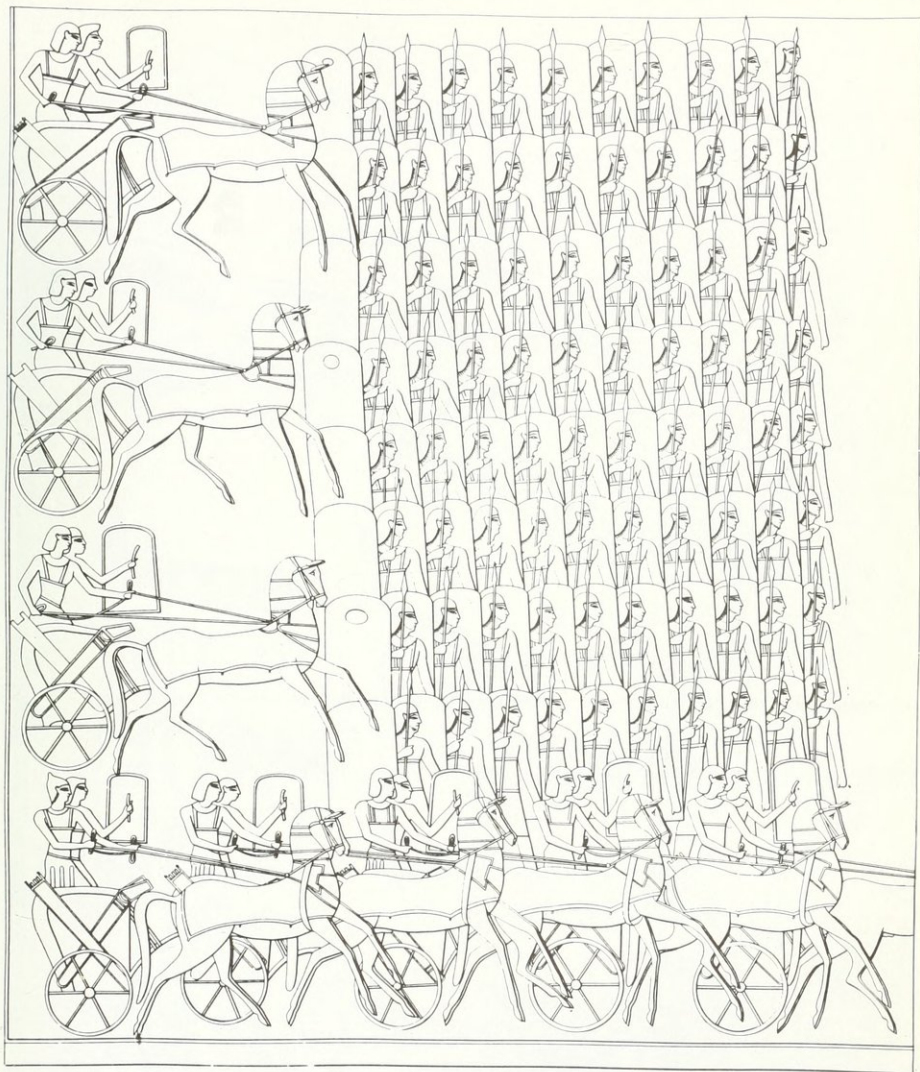
GRAND SPCOS - GRANDE GALERIE OU VESTIBULE - PAROI NORD. RANGÉE INFÉRIÈRE, SIXIÈME TABLEAU VERS L'ANGLE NORD - OUEST.



Non

A. H. 3

GRAND SPÉOS - GRANDE GALERIE OU VESTIBULE.-PAROI NORD. RANGÉE INFÉRIEURE, SEPTIÈME TABLEAU VERS L'ANGLE NORD-OUEST

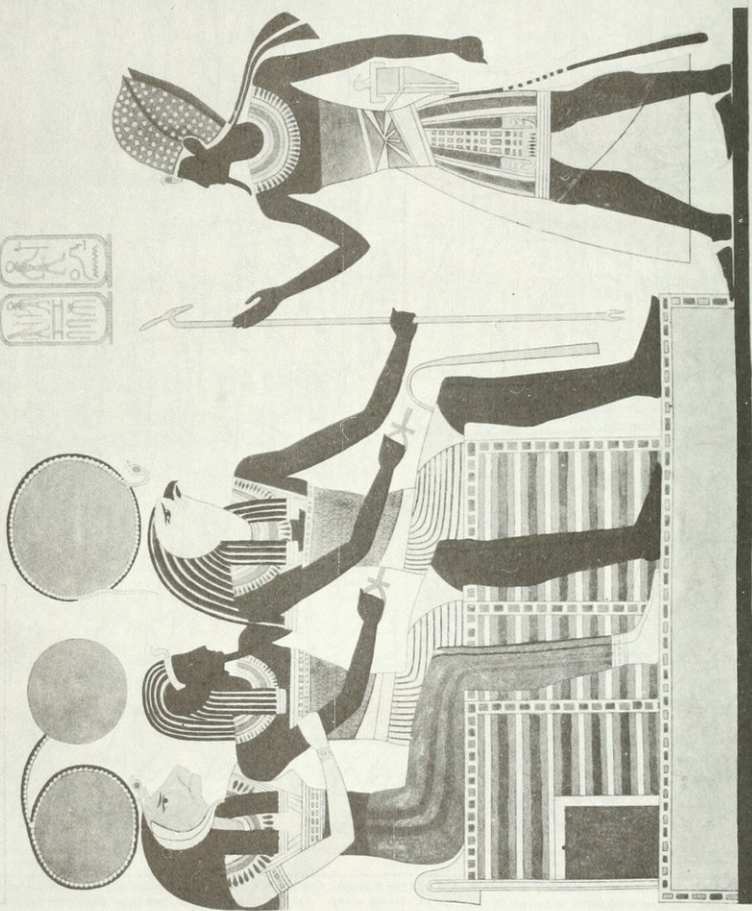


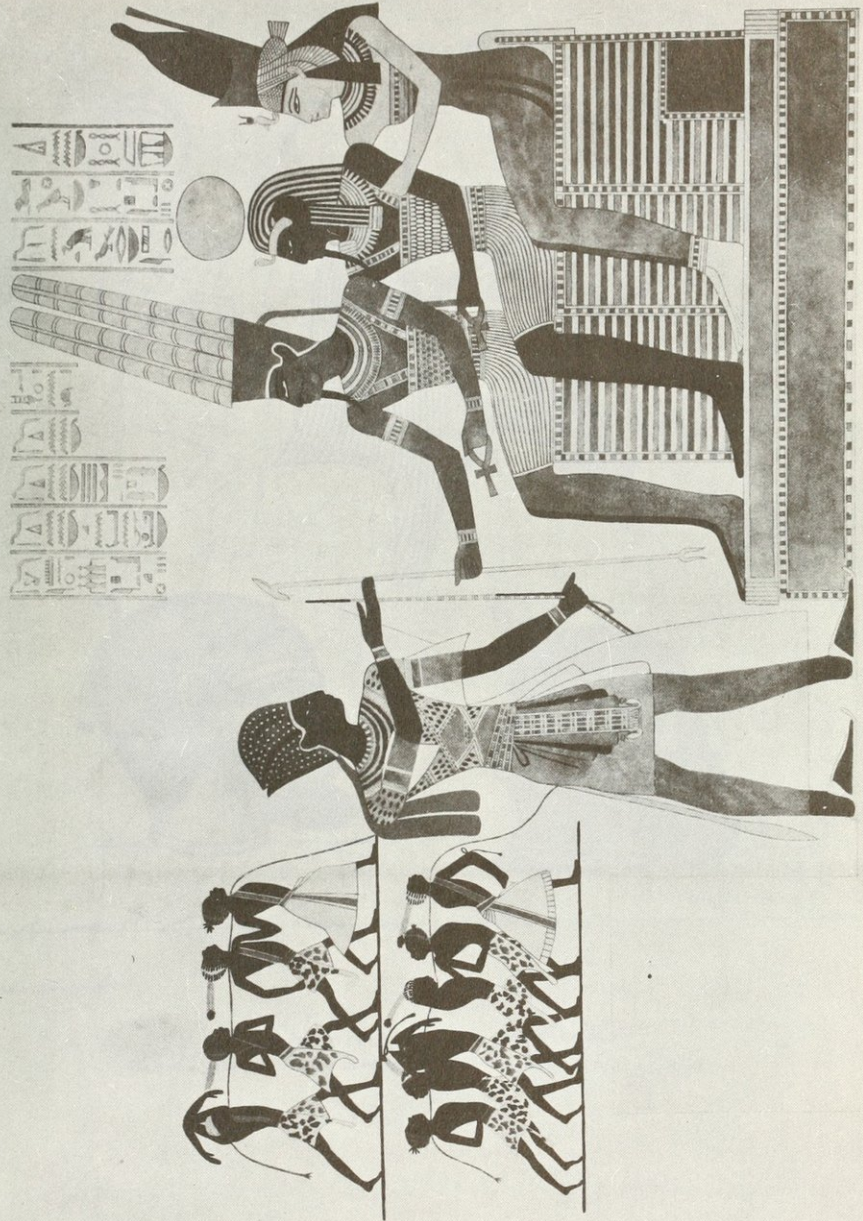
GRAND SPEOS - GRANDE GALERIE QU'VESTIBULE. PAROI NORD. RANGÉE INFÉRIEURE, DERNIER TABLEAU VERS L'ANGLE NORD-EST.

10. 10. 10.

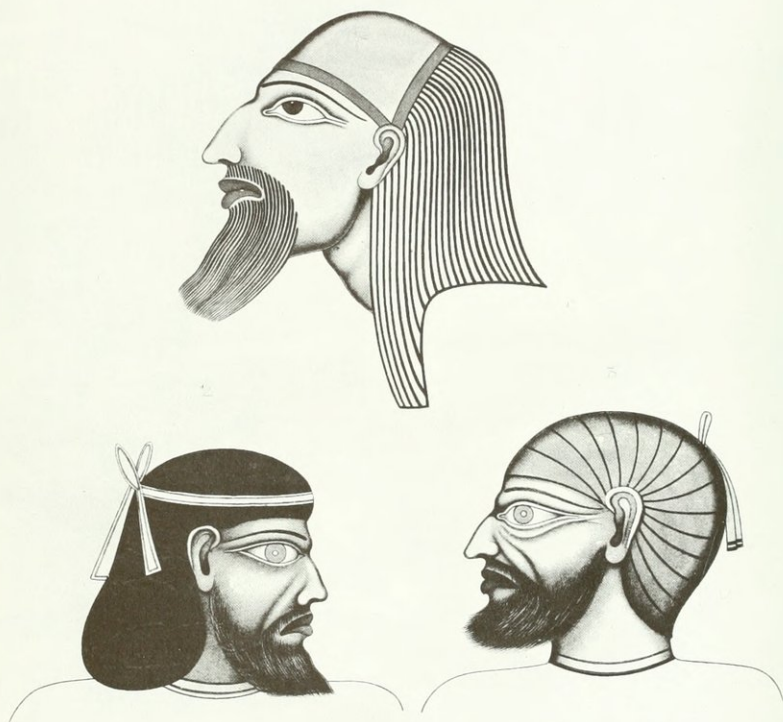
ḥsꜥmꜥbꜥlꜥ

ḥsꜥmꜥbꜥlꜥ
ḥsꜥmꜥbꜥlꜥ





IBSAMBOU. GRAVE. SILLI. FIG. 151. 2. - CAMBIA.



1. GRAND TEMPLE, PAROI EST - 2. *idem*, PREMIÈRE SALLE, PAROI SUD - 3. *idem*, *idem*



Coll. de L. Leveau (Mus. Indes 14)

SUR LE CÔTÉ DU SIÈGE D'UNE STATUE .

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37

Lot de 2 Lignes

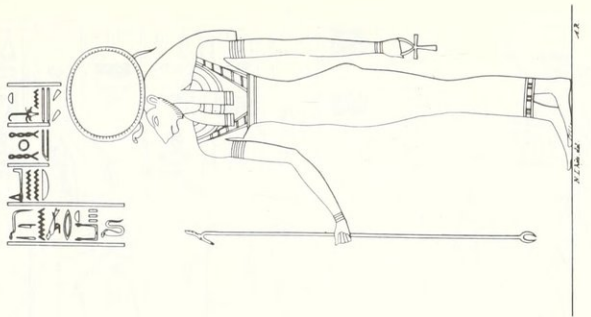
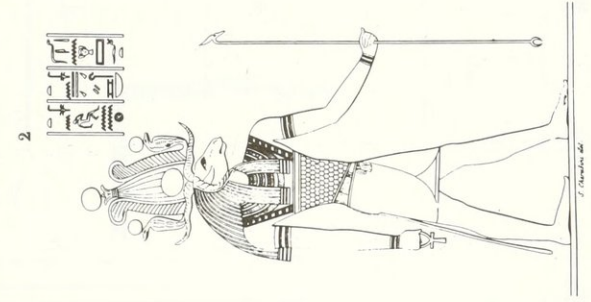
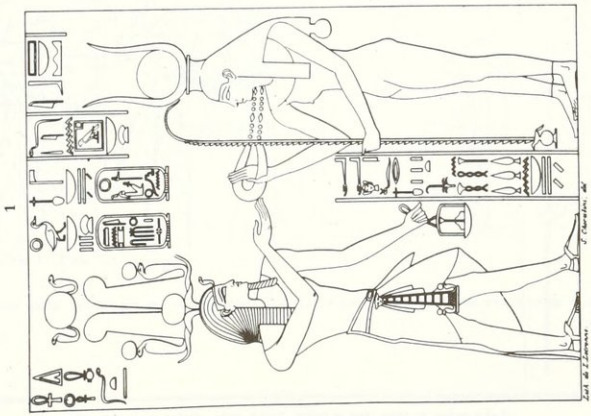
Grande Stele

GRANDE STELE.

T. I.

IBSAMBOUL

PL. XXXVIII⁽¹⁴⁾



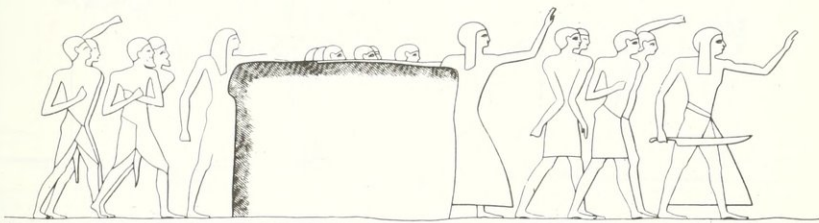
1. TEMPLE D HATHOR, PAROI SUD — 2. IDEM PAROI NORD — 3. IDEM

1



Le Mon. 44

2



N. 1200 44

3



Lab. de G. 100

4



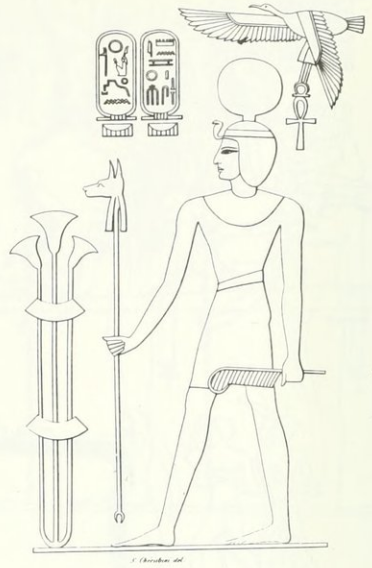
At. 100 44

GRANDE SALLE 1 ET 2, PAROI SUD (MAGISTRE SUPERIEUR) — 3 ET 4, IDEM PAROI EST NOMS DES FILS ET DES FILLES DE RHAMSES III.

1



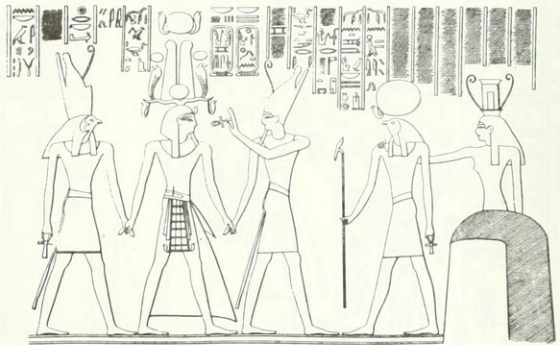
2



3

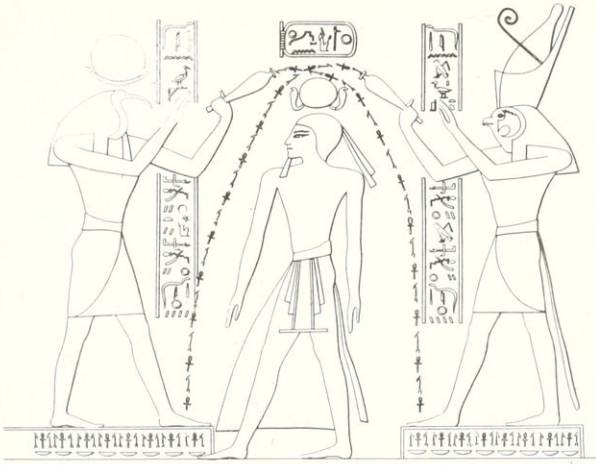


4



HEMI - SPES - 1. PARI SORDI PORTISTI - 2. PARI ESTI DI SANCTARE - 3. S. SALLE A BROITE 4. TEM S. CIVIUM.

1

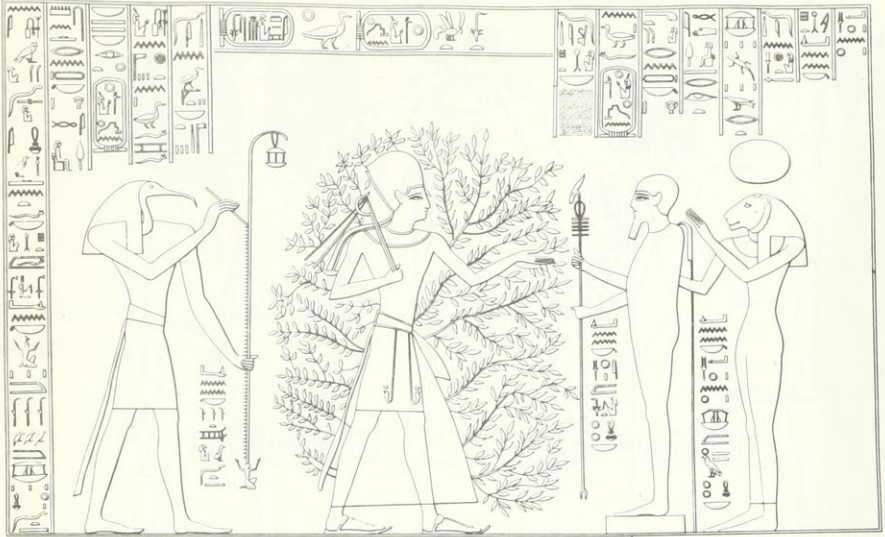


2

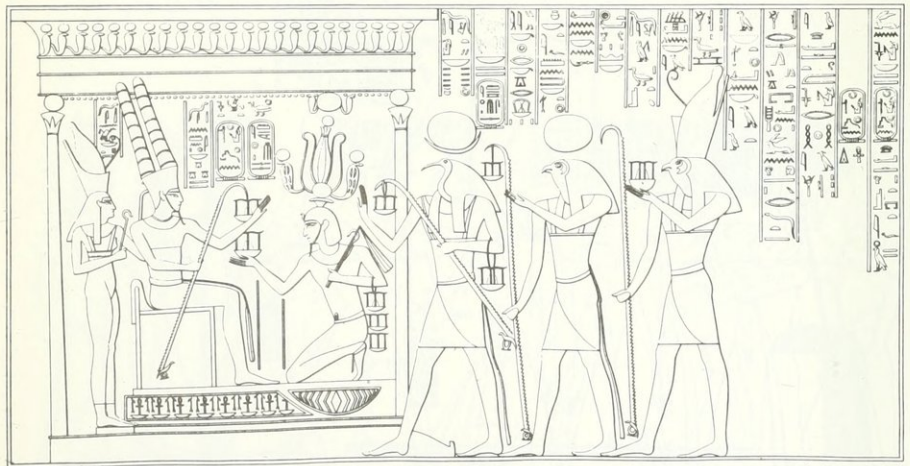


HÉMI-SFOS — 1^{re} SALLE. 1. À DROITE DE LA PORTE. 2. PAROI DROITE.

1



2

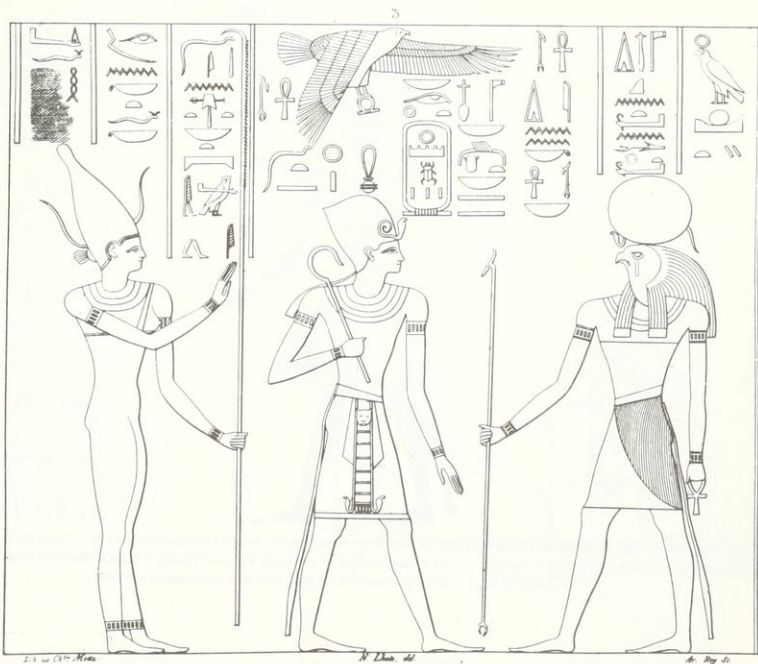


Lit. de G. - Rou

Fig. 11. 100

Ar. P. 10.

SPÉCS 2 : SALLE — 1. PAROI DE DROITE — 2. PAROI DE GAUCHE.



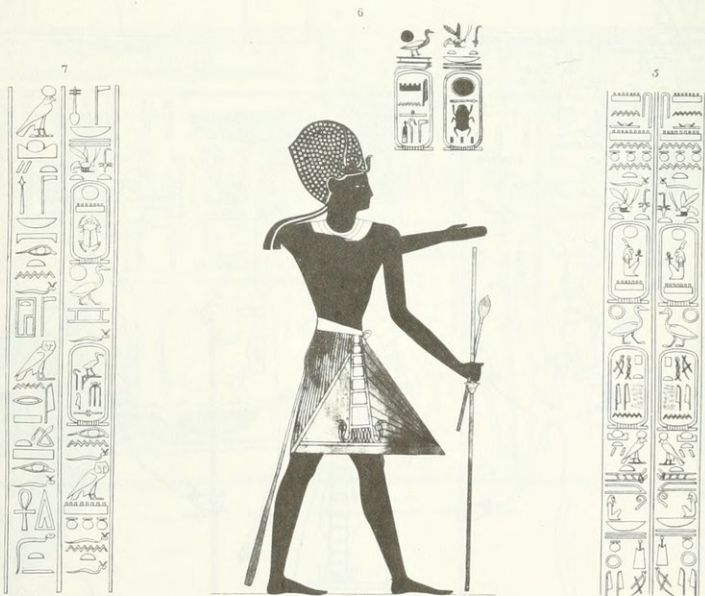
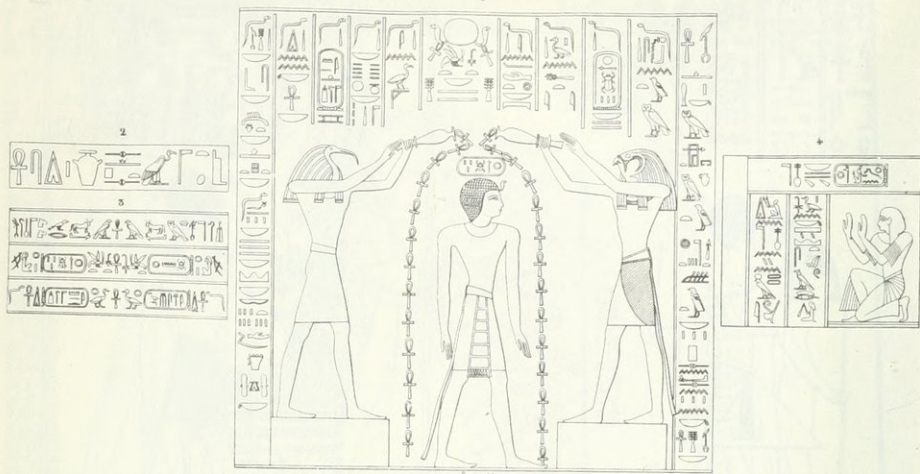
2-1 au C^o M^o N^o 10

N. Lecoq, del.

M. Rey, del.

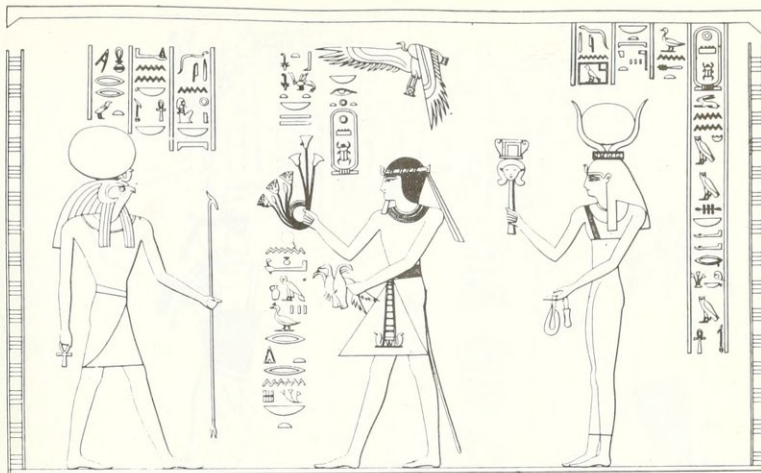
TEMPLE DE PHRÉ.

1, A DROITE DE LA PORTE DU SANCTUAIRE = 2, 2^e SALLE, PAROI GAUCHE. (REGISTRE SUPÉRIEUR) 3, 1^{re} SALLE, PAROI GAUCHE.



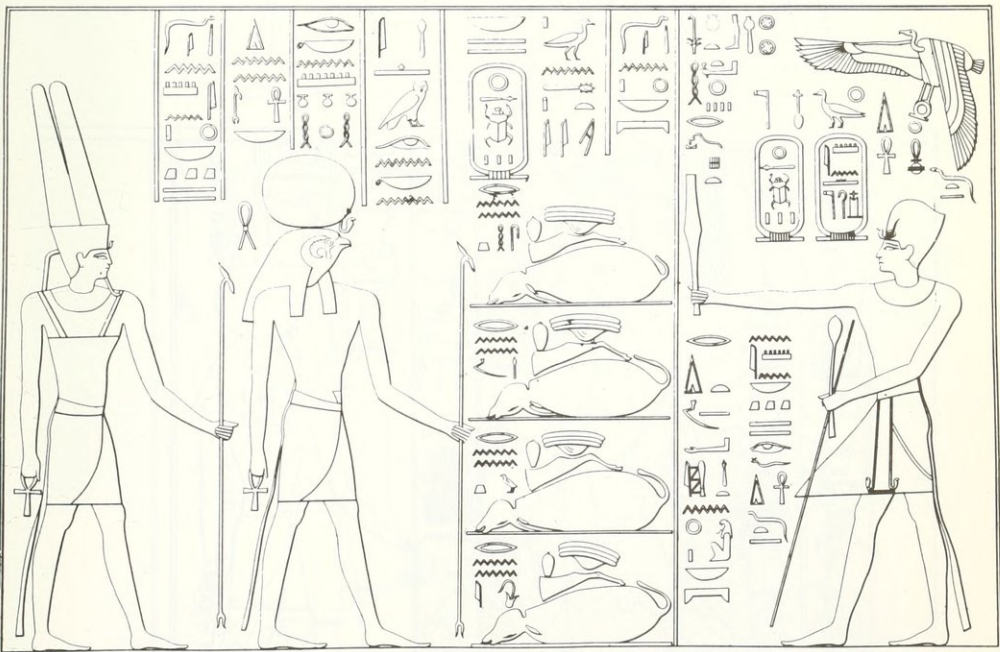
1. TEMPLE DE PHÈRE, À GAUCHE DE LA PORTE DU SÈCOS - 2. IDEM, LINTAU DE LA MÊME PORTE - 3. IDEM, LINTAU D'UNE PORTE LATÉRALE DU SANCTUAIRE.
 - 4. IDEM, DANS LE COULOIR DE LA PORTE D'ENTRÉE - 5. IDEM, CHAMBRANLE DE LA PORTE DU SANCTUAIRE - 6. IDEM, NORD DU MÊME SANCTUAIRE
 - 7. IDEM SUR LA FACE INTÉRIÈRE DES CHAMBRANLES DE LA PORTE D'ENTRÉE.

1



L. Bourd.

2



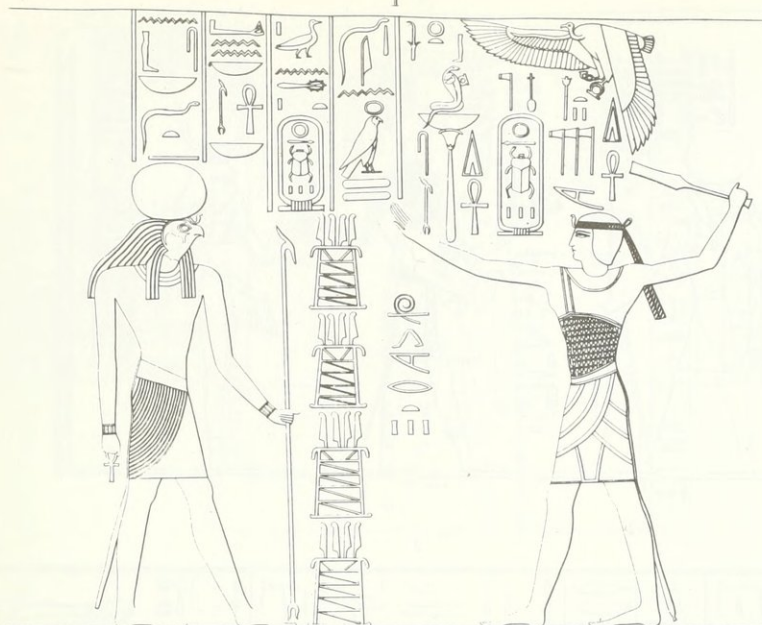
R. Cois, del.

A. Bay, sc.

TEMPLE DE PHRE. — 1. 1: SALLE À GAUCHE — 2, SALLE À DROITE.

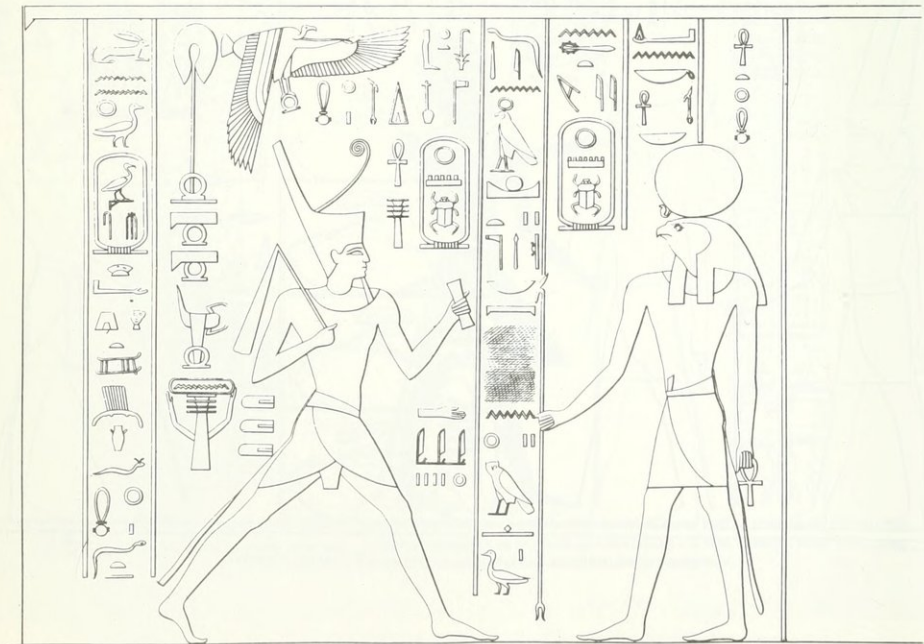
Lal. et Ch. Mon.

1



Leggelle del

2



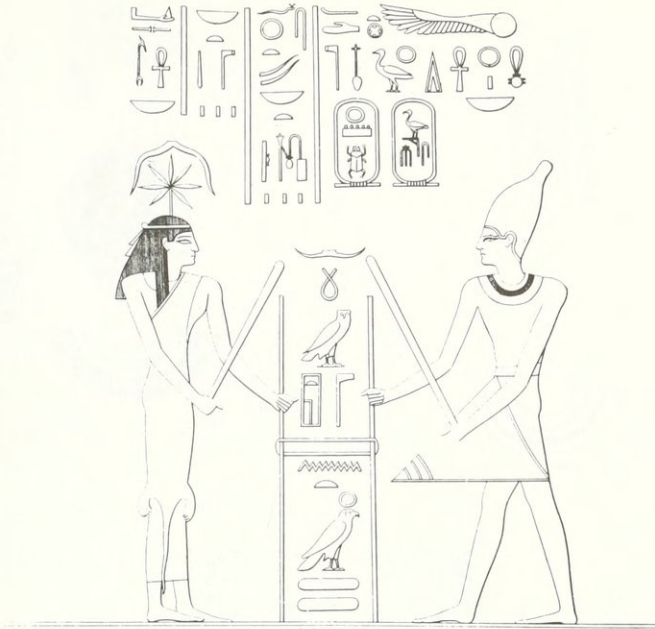
Lith. de Ch. Mayer

Rome, del.

de Bey G.

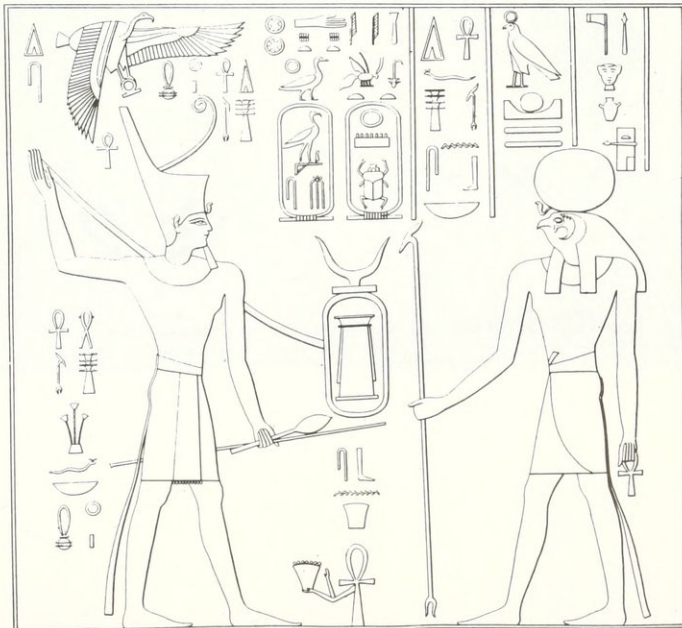
TEMPLE DE PHRÉ. SALLE À DROITE — 1. PAROI DROITE (REGISTRE INFÉRIEUR) — 2. IDEM. PAROI GAUCHE (REGISTRE INFÉRIEUR).

1



1. D'après Del.

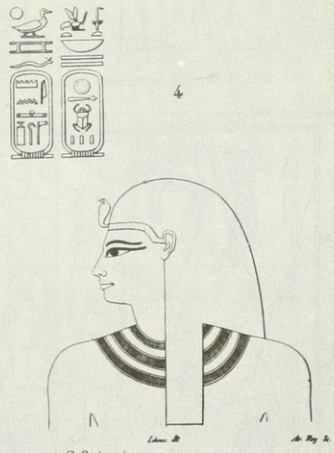
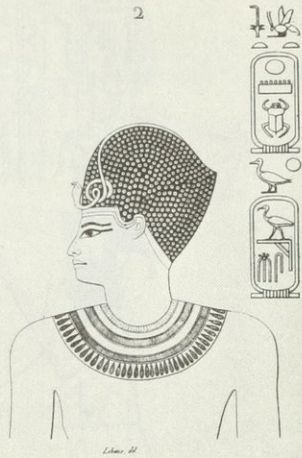
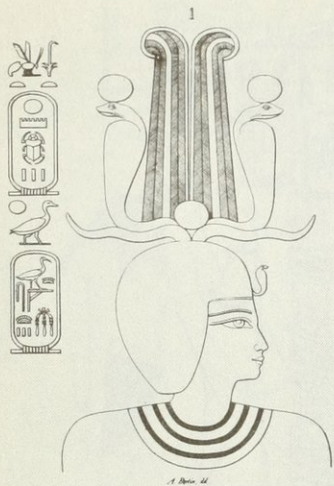
2



1. d'après Maspero.

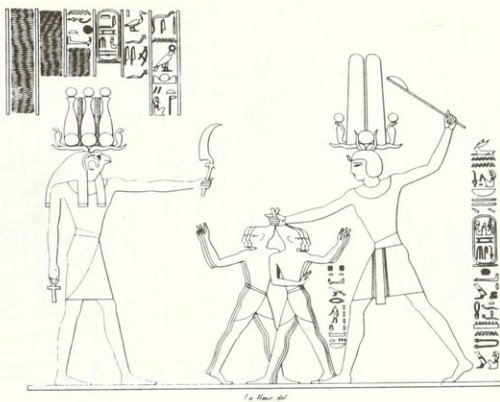
2. d'après Maspero.

3. d'après Maspero.



TEMPLE DE PHRÉ - 1, PREMIERE SALLE, SECOND PILIER A GAUCHE. - IDEM, 2, 3, 4. SÉCOS, PAROI DROITE.

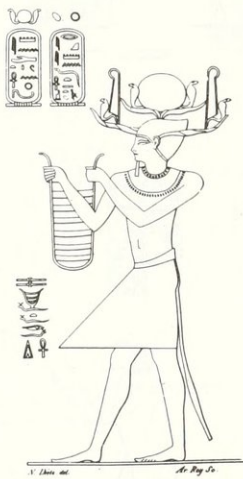
1



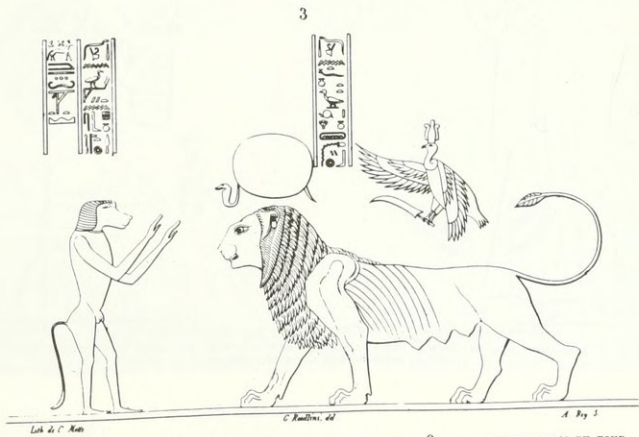
2



3

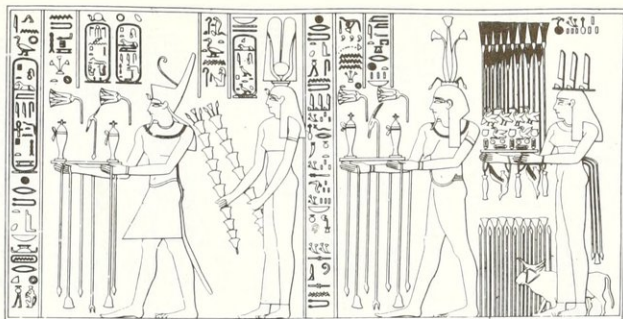


1. HÉMI-SPHÈRE DE OUADI-ESSEBOUÀ, PÏLON, MASSIF DE DROITE. — 2. IDEM, CÔTÉ MASSIF DE GAUCHE, SOUBASSEMENT. — TEMPLE DE DAKKE, PREMIER SACRÉAIRE, FARI DROITE, 1^{re} RANGÉE.



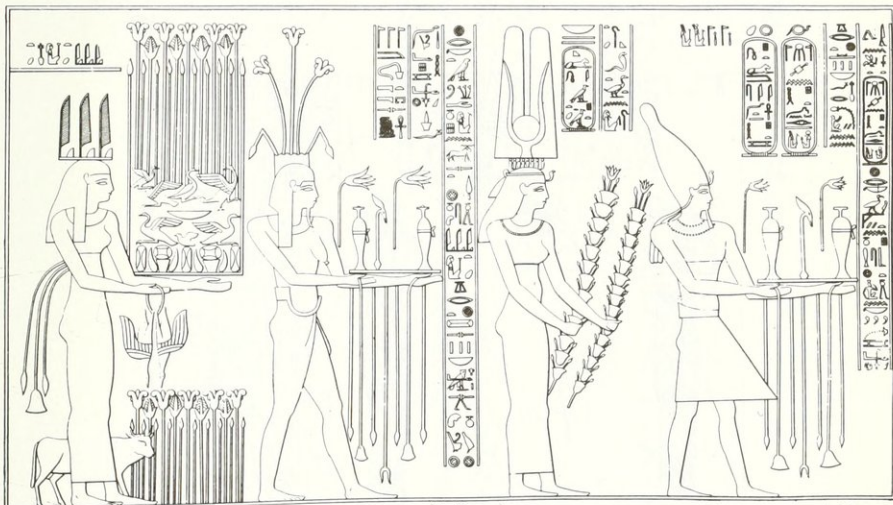
1, INTÉRIEUR DU PRONAOS, COLONNE DE DROITE, 2, IDEM, COLONNE DE GAUCHE, 3, PETITE CHAMBRE, PARI DU FOND.

1



Angélics del.

2



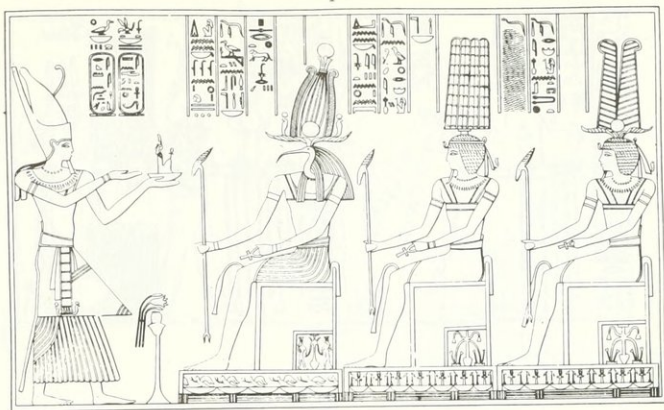
Bonhôte del.

de. No. 1

Leib de C. Meun.

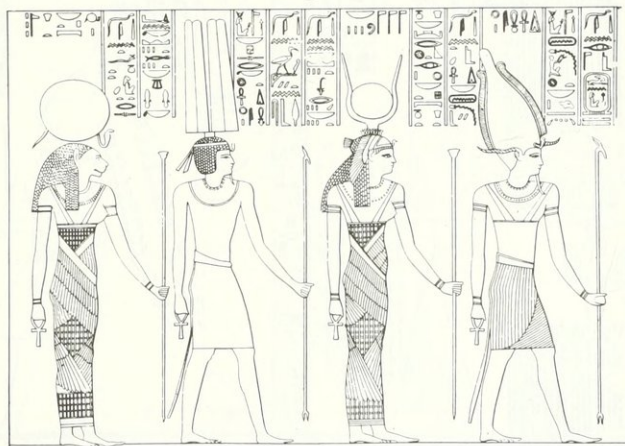
1. PRONAOS, JAMBAGE À DROITE, 2. IDEM, JAMBAGE À GAUCHE.

1



Bonn. 261

2

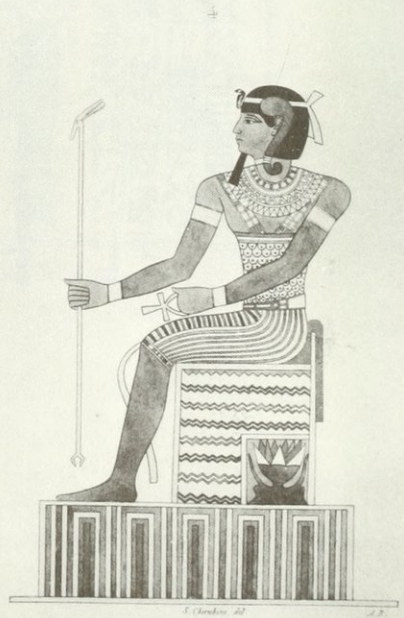


Luk. 2. C. Mem.

N. L. 2. 261

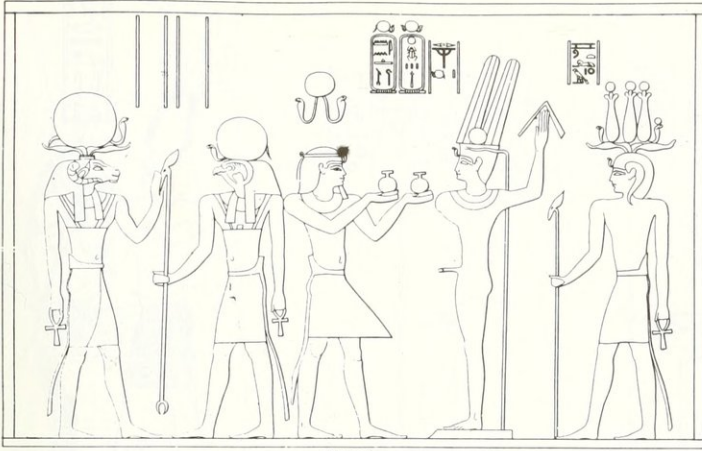
A. Ry. 2.

1 ET 2, A GAUCHE DE LA PORTE DU SANCTUAIRE.



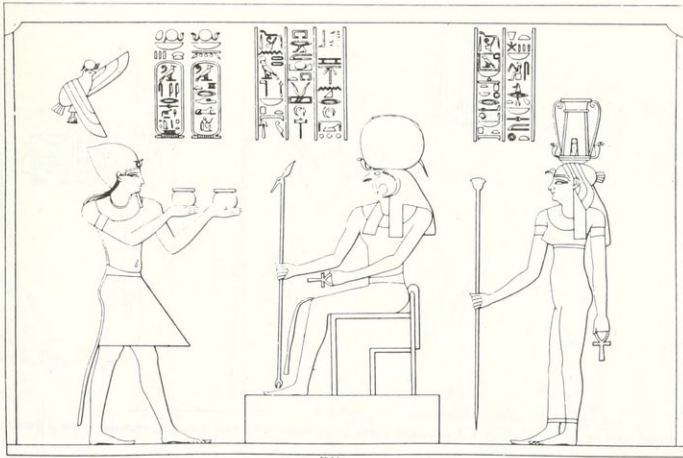
SECOUS PAROI GAUCHE - 2. SANCTUAIRE. PAROI GAUCHE - 3. AU FOND DU PRONAOS. A GAUCHE - 4. SANCTUAIRE. PAROI EST.

1



A. Berton del.

2

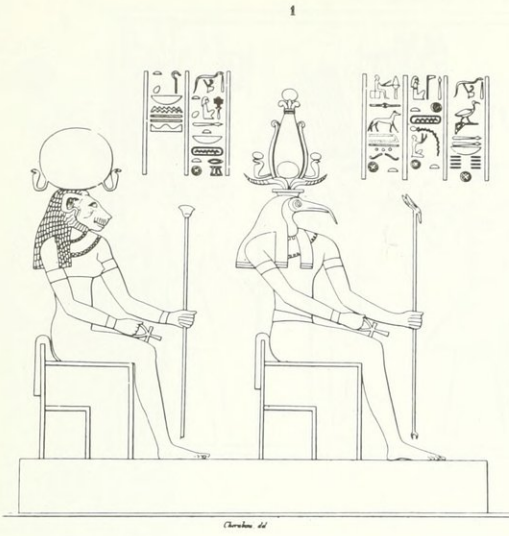


Luth de L. Lefrançois

N. L. Nade del.

A. Rey del.

1, FOND DU PRONAOS DEUXIEME RANGÉE - 2, SECOND PRONAOS, PAROI EST.



1, DAKKÉ, SACRUAIRE, PAROI A DROITE, 2, KALABSCHÉ, PORTE DU PRONAOS, A GAUCHE, 3, DÉBOUD, PRONAOS, PAROI A DROITE.

1



Le Héra dé

2

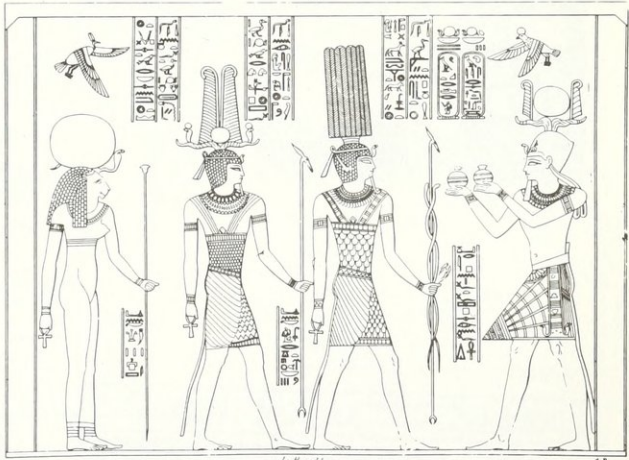


Le Héra dé

3



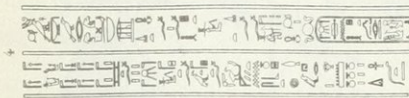
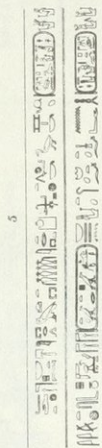
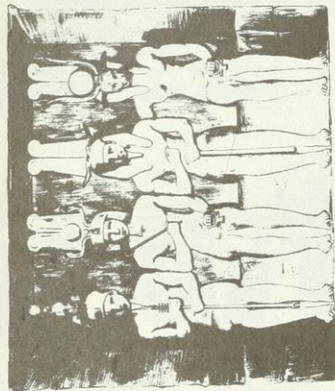
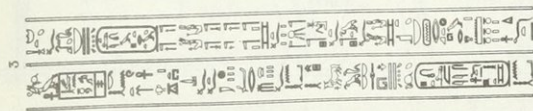
Le dé de l'Éternité A. Douchette dé



Le Héra dé

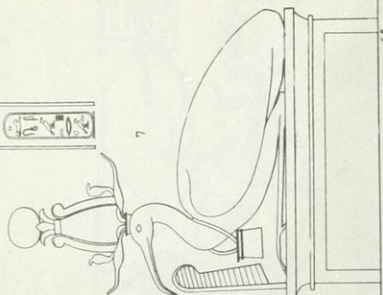
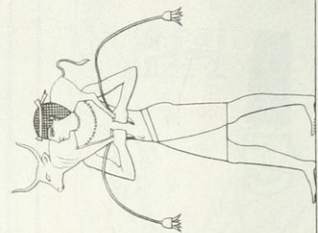
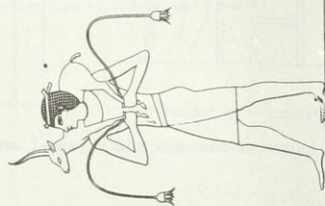
A R

1, SANCTUAIRE D'ERGAMENE, PAROI A DROITE.-2, IDEM RANGEE SUPERIEURE.-3, SANCTUAIRE D'AUGUSTE, AU DESSUS DE LA PORTE.-4, IDEM PRONAOS.

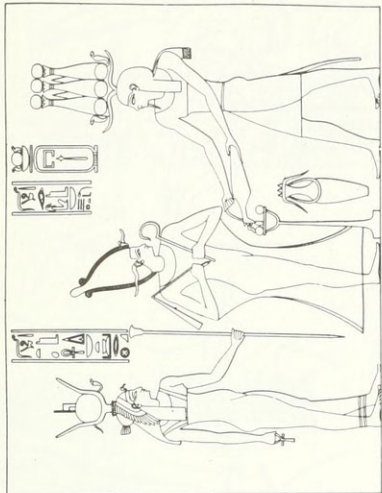


ΥΠΕΡΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΤΟΥ
ΘΕΩΣ ΝΕΥΡΕΤ

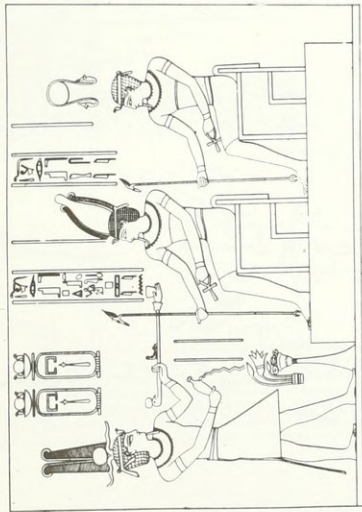
6



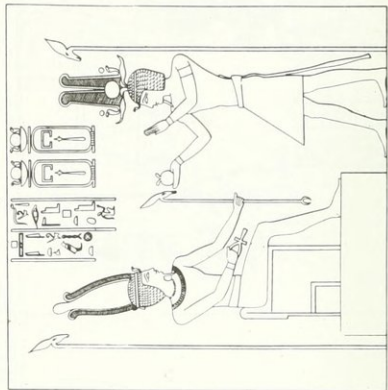
2



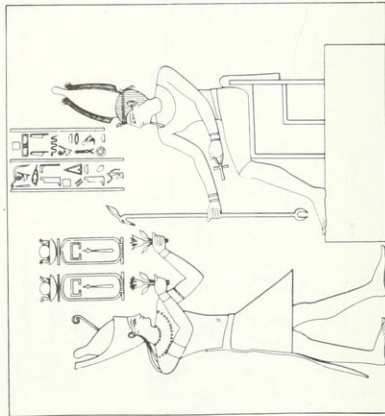
1



4



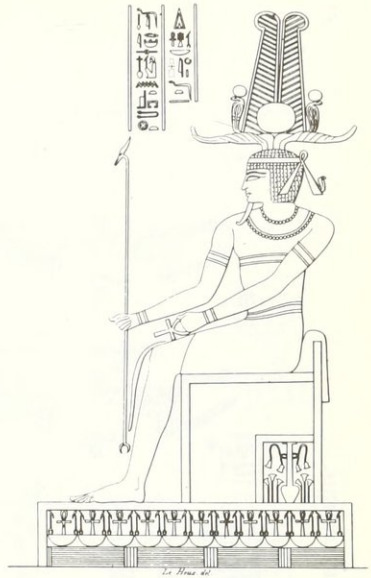
3



1



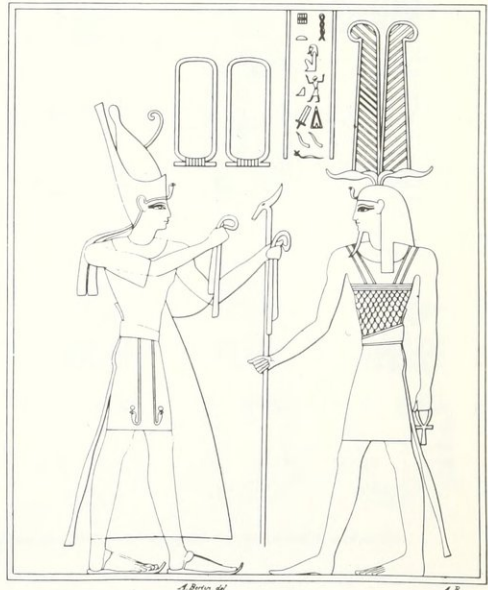
2



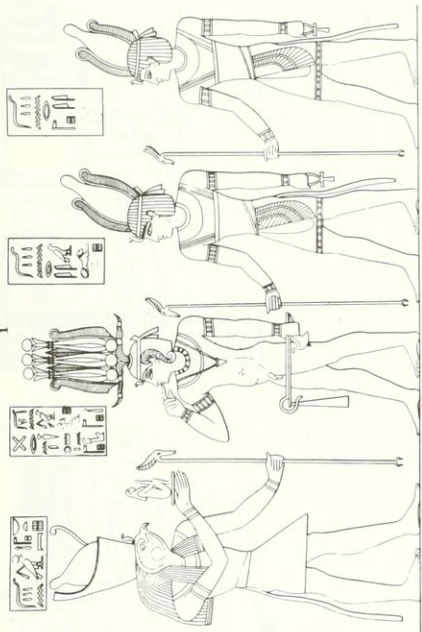
3



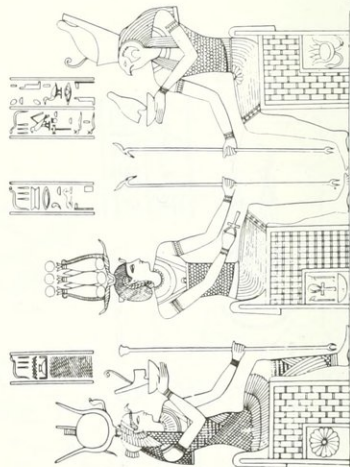
4



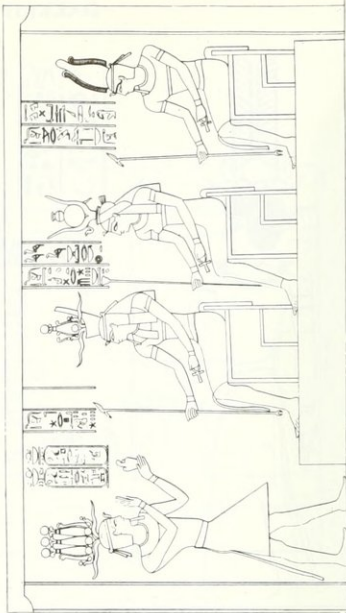
1. DAKKEH TEMPLE DE THOTH, SECOND SANCTUAIRE, PARI DE DROITE—2. *idem*, PORTE DU SÉOS D'ERGAMÈNÈS—3. DANDOUR—4. GUIRCHÉ, TEMPLE DE PHTHA, À GAUCHE, DANS L'ÉPAISSEUR DE LA PORTE.



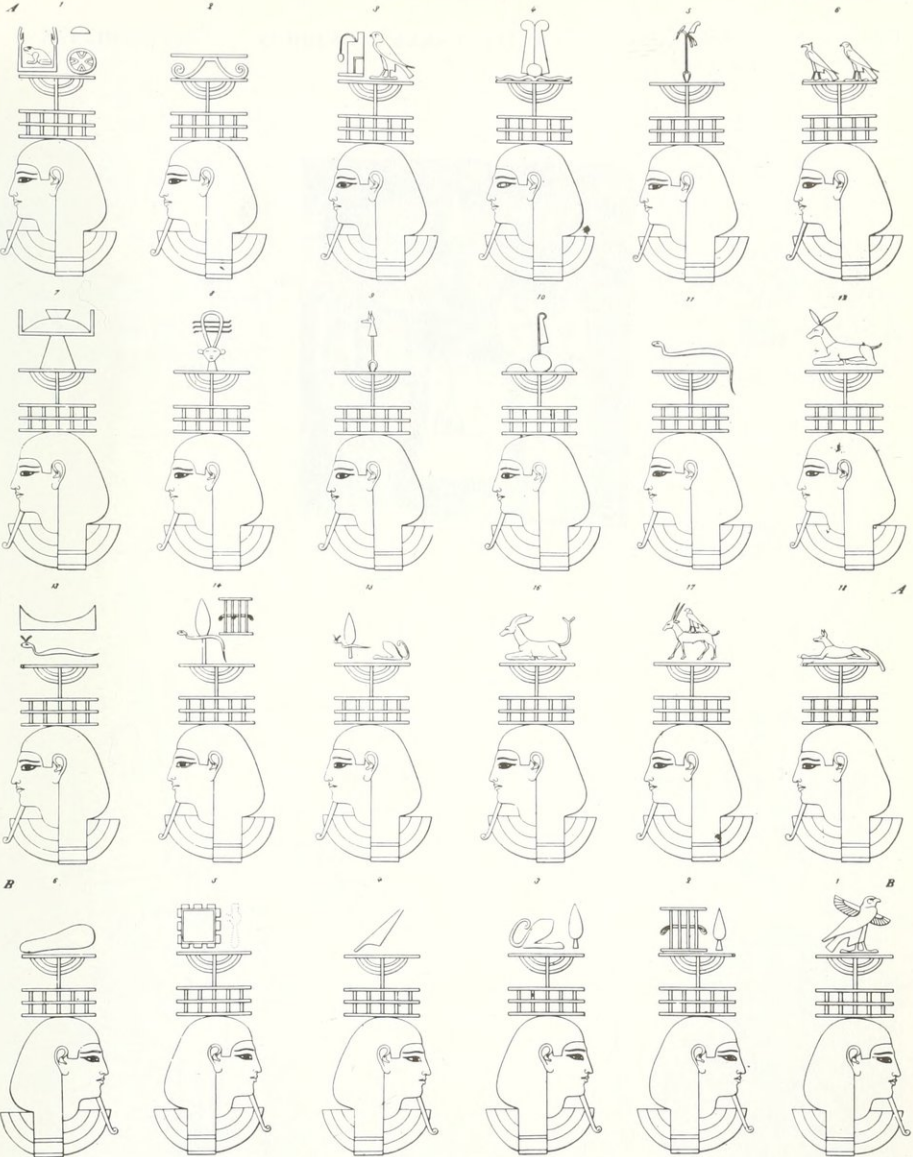
2



3



1. PARI GAUCHE DE LA PORTE AU FOND DU SANCTUAIRE. — 2. IDEM PARI DROITE. — 3. IDEM, DEUXIEME PRONAOS A GAUCHE DE LA PORTE.

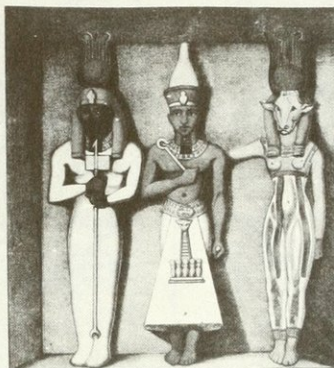


TEMPLE DE MALOULI, A, DE 1 A 18, SOUBASSEMENT DE DROITE AU FOND DU SECOND PRONAOS - R DE 1 A 6, SOUBASSEMENT DE GAUCHE.

Lut. de L. Caron

L. 290

1



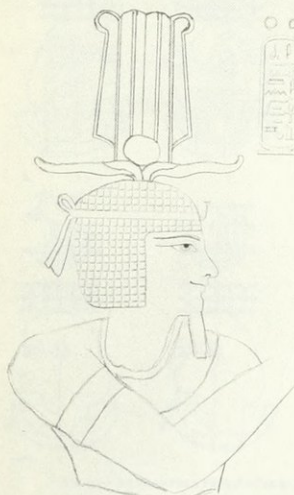
5



2



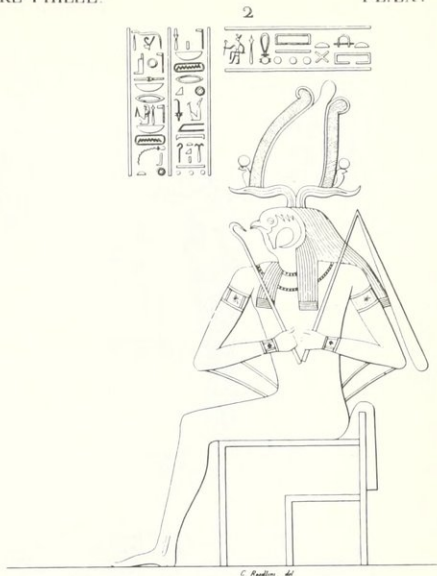
+



5

*Letz u. L. Delphin**Amada del**A. Dakhari del**A. B.*

1 KALABSCHÉ - 2 ET 5, AMADA, ARCHITRAVE DU TEMPLE - + DAKKÉH, SÉCOS D'ERGAMÈNES, A GAUCHE DE LA PORTE - 5 DEBOUD PAROI EST A GAUCHE DE LA PORTE DU TEMPLE.



1, DAKKÉ, TEMPLE DE THOTH SÉOUS D'EGHOMSES A GAUCHE DE LA PORTE.—2, PHILÉE, GRAND TEMPLE, PAROI EXTERIEURE, A L'OUEST, 3 ET 4, DEBOUD, TEMPLE D'AMMON, SÉOUS A GAUCHE DE LA PORTE

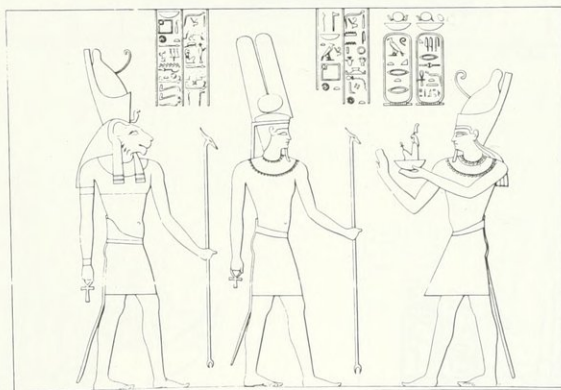
1

*Le Héros del*

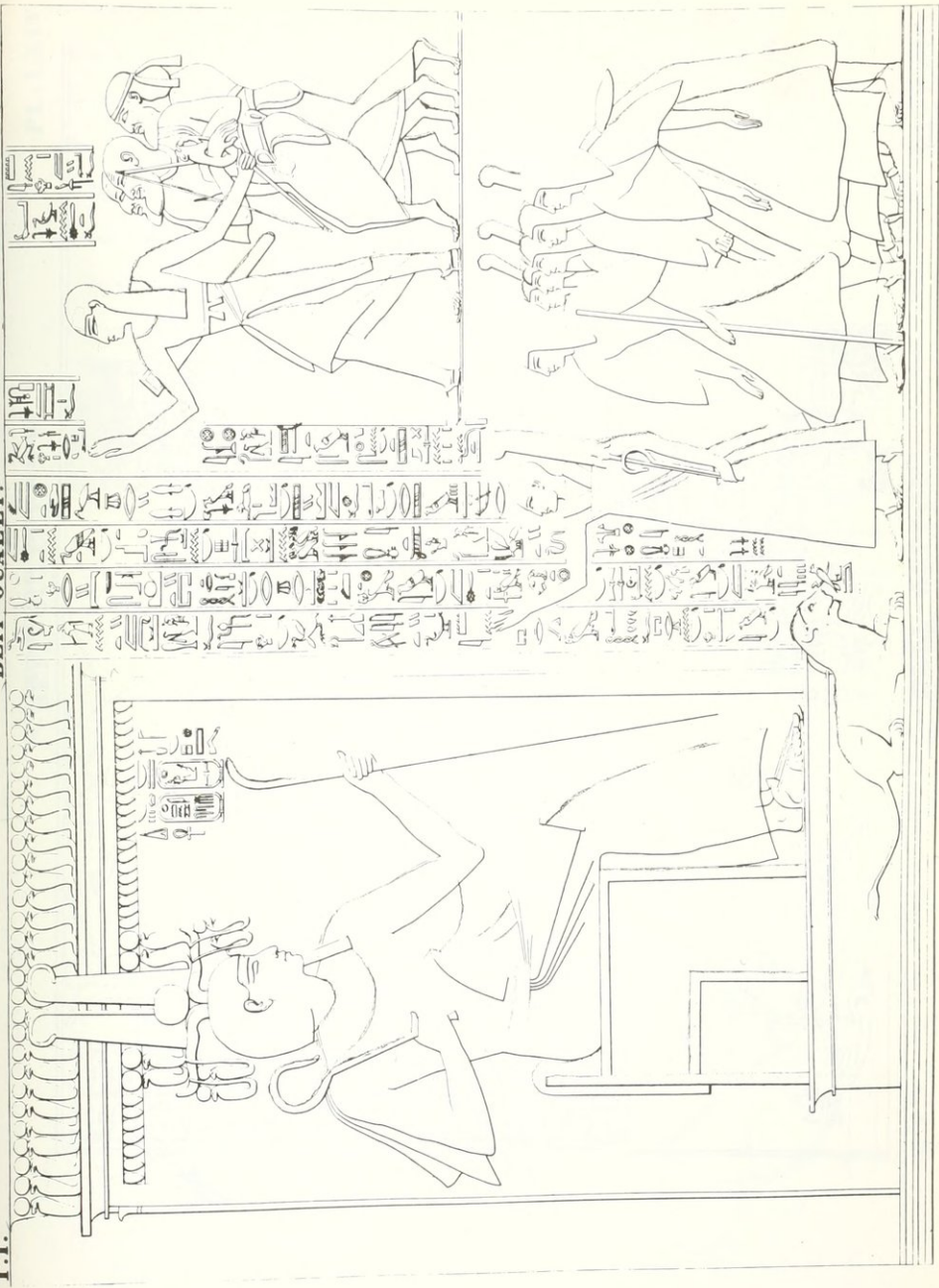
2

*Le Héros del*

3

*Le Héros del**Le Héros del**Le Héros del*

1-BEIT-OUALLI-SPEOS D'AMMON. SANCTUAIRE. A DROITE DE LA PORTE 2-MEME EDIFICE, SANCTUAIRE, A GAUCHE DE LA PORTE-3-DEBOUD
 TEMPLE D'AMMON. PRONAOS. PAROI DE DROITE.

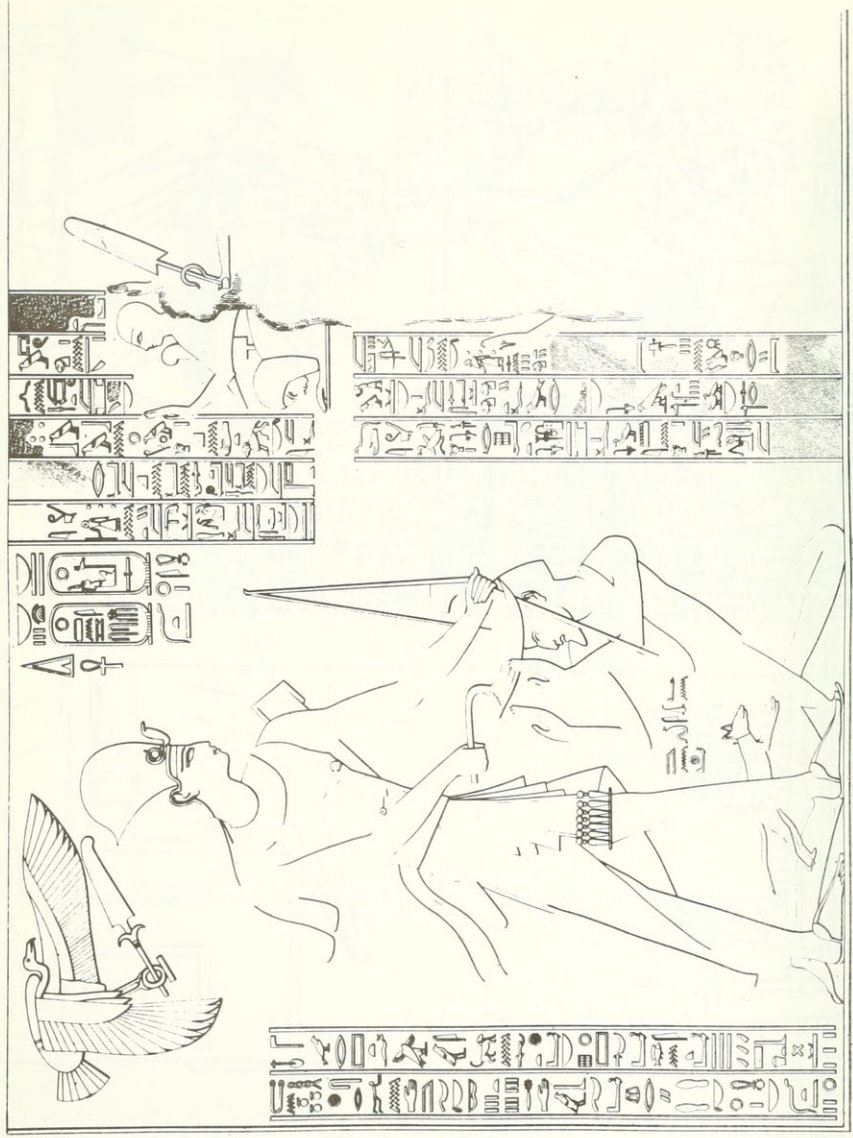


SPÉOS D'AMMON - PREMIER TABLEAU DE DROITE.

T. I.

BEIT-OUALLI.

PL. LXIII

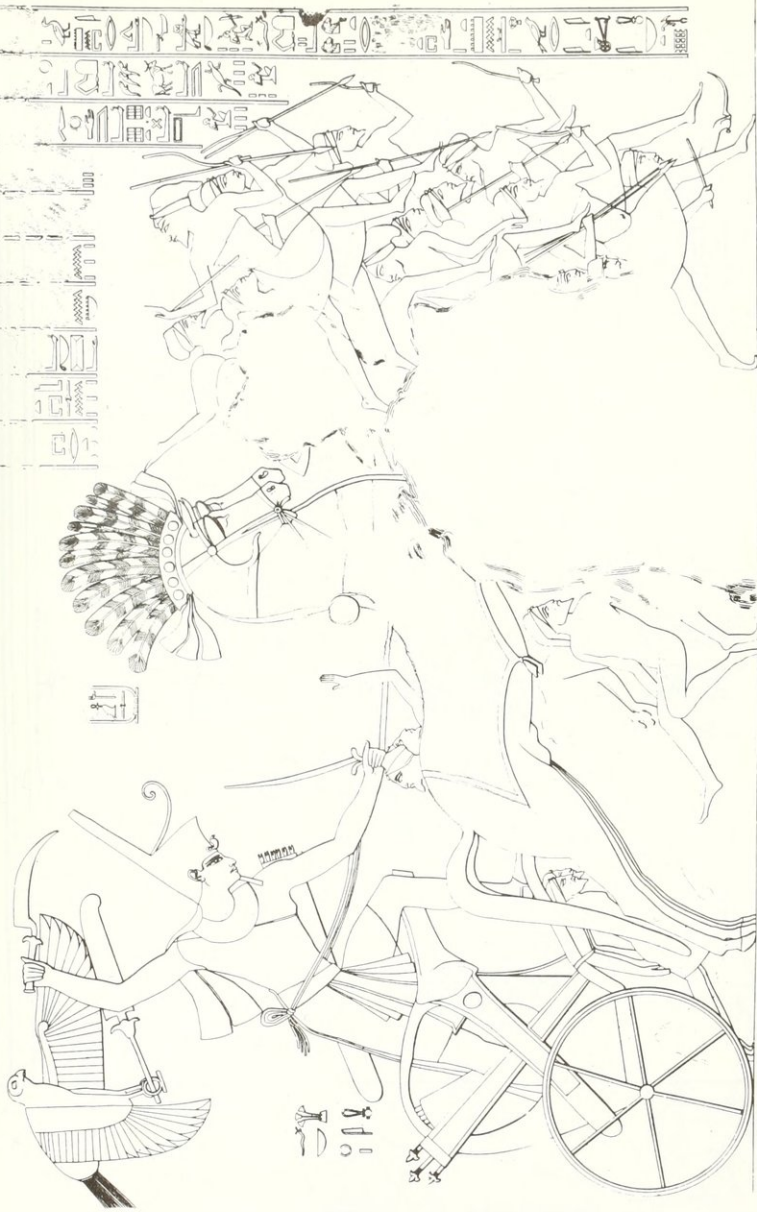


MÊME SPÉOS - DEUXIÈME TABLEAU DE DROITE.

T.I.

BEIT-OUALLI.

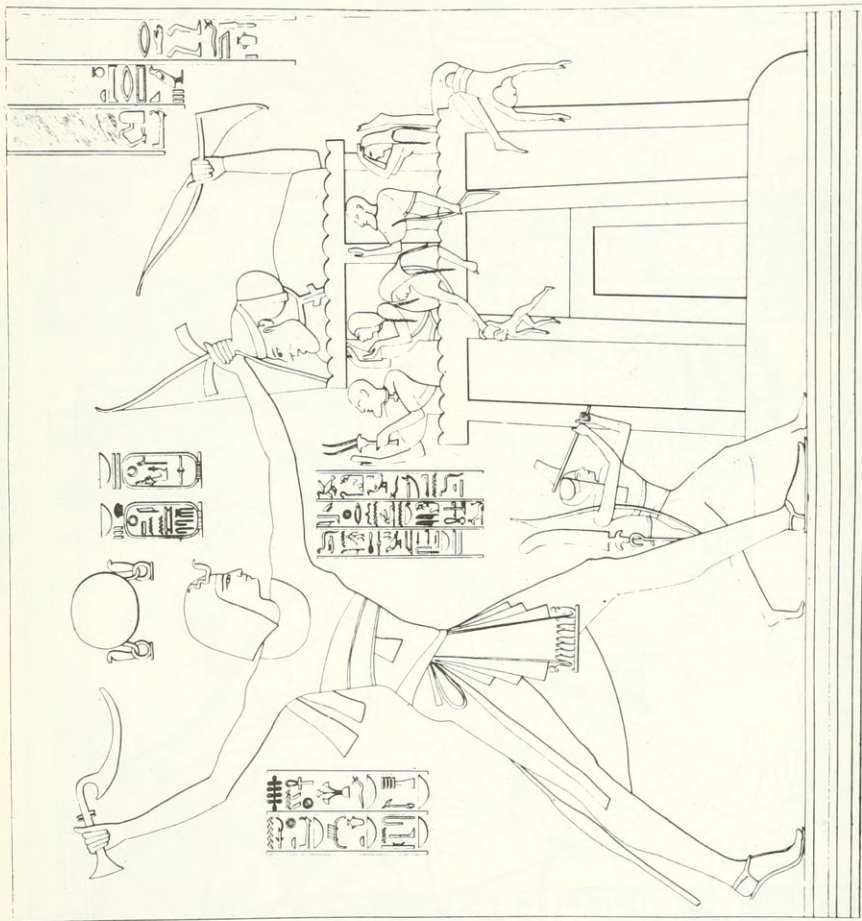
PL. LXIV



T. I.

BEIT-OUALLI.

PL. LXV



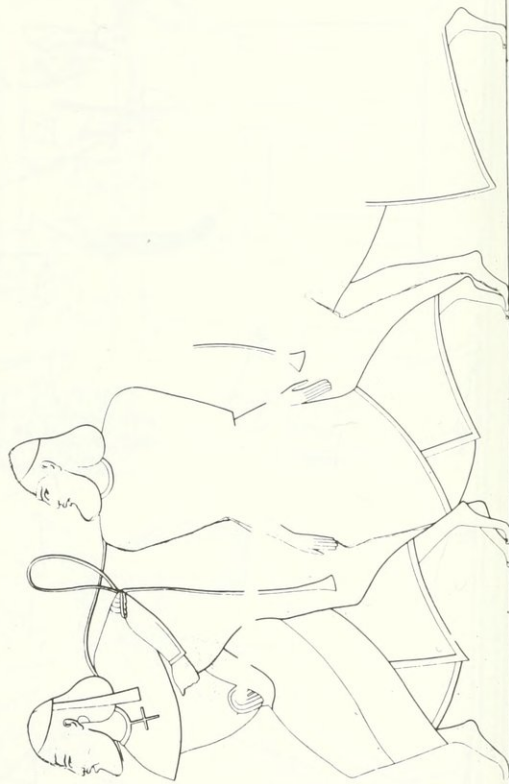


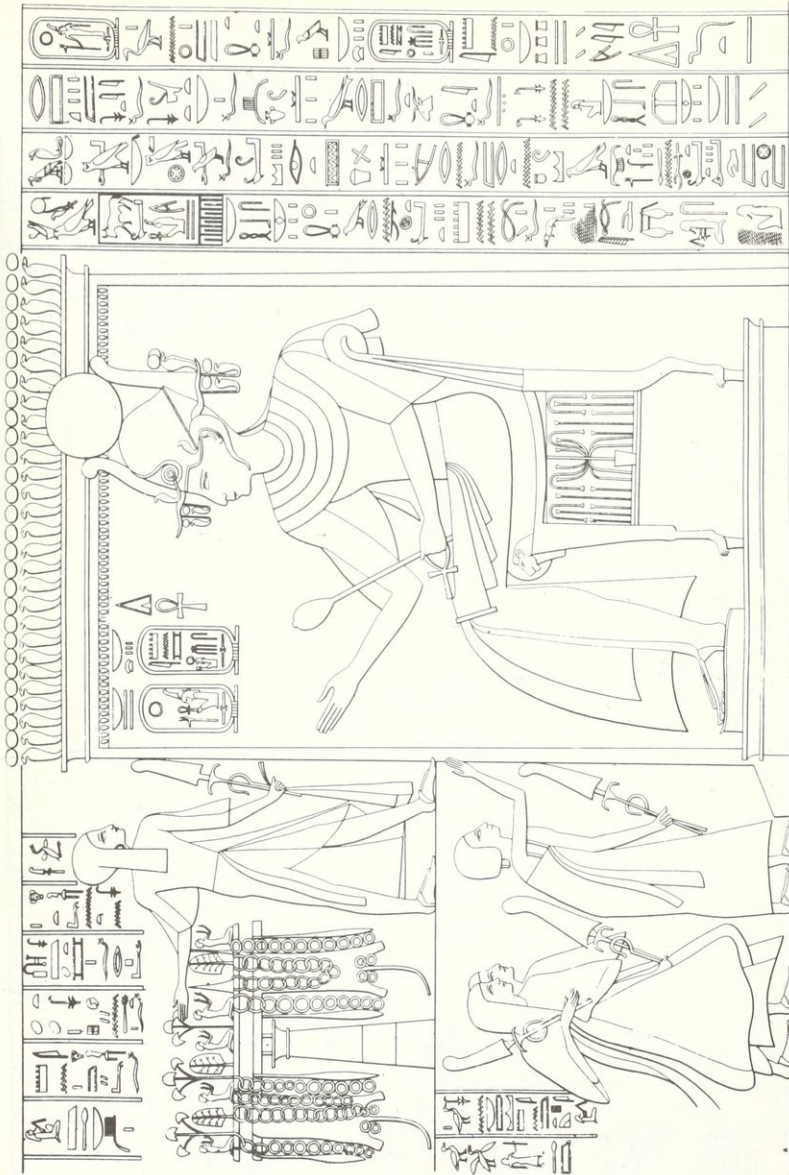
LIV. B. C. Mon.

Fig. 101

MEME SPEGOS - CINQUIEME TABLEAU DE DROITE.

Pl. LXVI



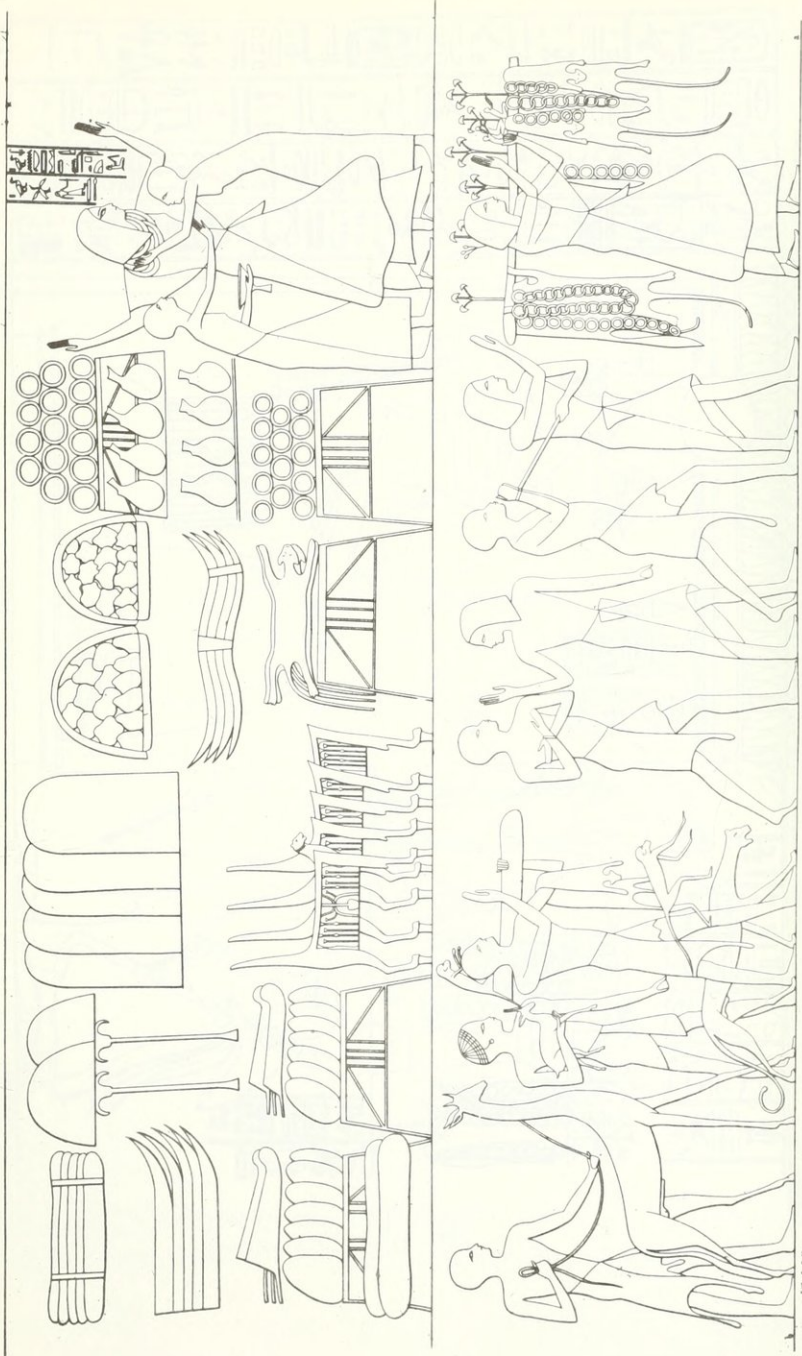


N. 1. 100. 41

MÈME SPÔS - PREMIER TABLEAU DE GAUCHE.

Leh. 6. 0. 100.

1. 100

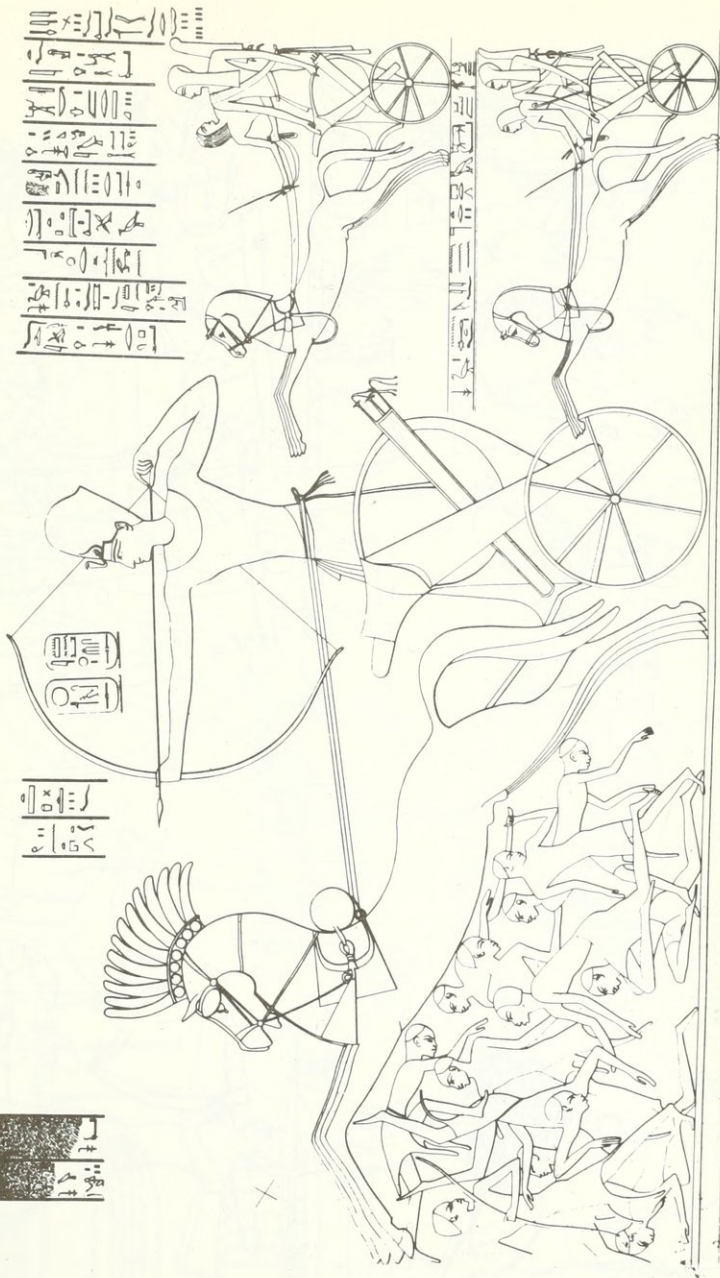
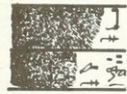


Pl. LXIX

A. Simon, 21

1888

MÊME SPÉCIS - SECOND TABLEAU DE GAUCHE.





MÊME SÈRES - GRAND TABLEAU DE GAUCHE



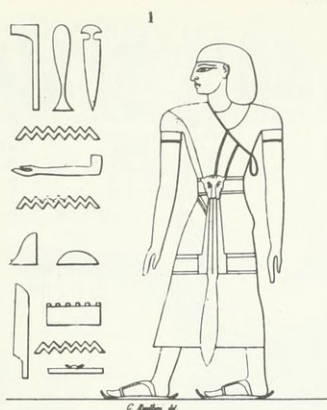
3



5



1. BEIT-OUALLI, TEMPLE D'AMMON - ÉPAISSIEUR DE LA PORTE CENTRALE, À GAUCHE; - 4. IDE #. BORTE DU SANCTUAIRE; - 2. DAKKE, SANCTUAIRE D'ENCARNEMENTS, PAROI DE GAUCHE, DEUXIÈME TABLEAU; - 3. DANDOUR, TEMPLE D'OSIRIS, PRONAOS, AU DESSUS DE LA PORTE LATÉRALE, AU SUD; - 5. IDE # PAROI LATÉRALE AU NORD, SIXIÈME TABLEAU.



C. Beuthen del.



J. Lepsius del.



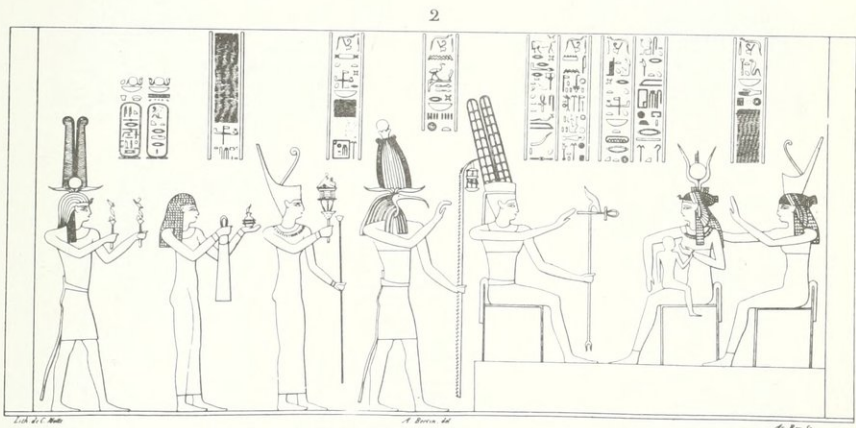
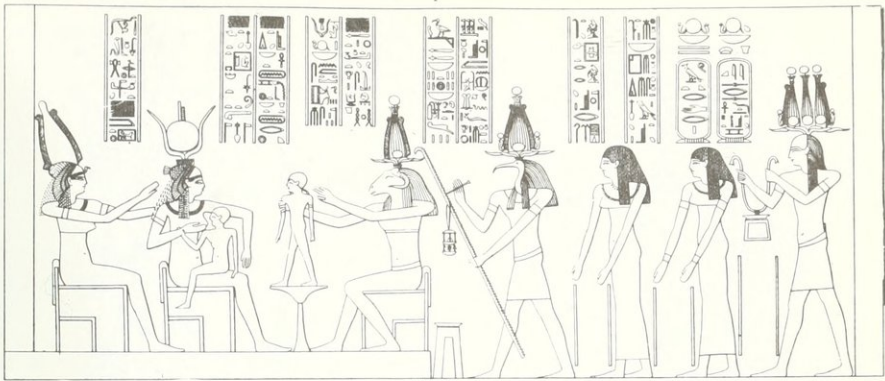
S. Chardon del.



S. Chardon del.

de Bey del.

1 ET 2, ÎLE DE BÈCHE, SCULPTURES EXÉCUTÉES SUR UN ROCHER DE GRANIT. — 3, PHILÉE TEMPLE D'HATHÛR, PAROI EXTÉRIÈRE A L'OUEST, 4, MEME TEMPLE, MEME PAROI.

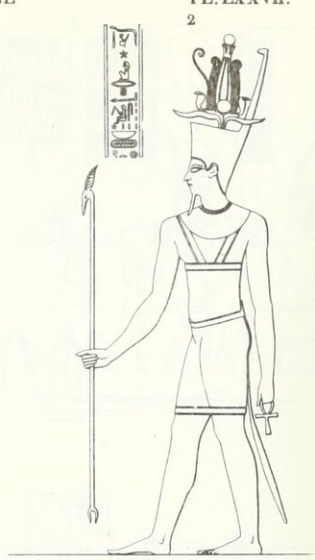


1. TEMPLE D'HATHÔR (D'ÉPHRANE), CÔTÉ DROIT DU PRONAOS - 2. PARTIE POSTÉRIEURE DU NÉBOS TEMPLE.

Lith. de C. Borchs.

A. Borchs. del.

A. Borchs. del.



3

L'an 6 de la République
le 13 Mars
une armée française commandée
par Bonaparte est descendue
à Alexandrie
L'armée avait mis vingt jours
après les Mamelouks en fuite
aux Pyramides
Dessus commandait le
général division les a
poursuivis au delà des
Cataractes ou il est arrivé
le 18 Ventose de l'an 7

Les généraux de brigade
D'Amot Front et Belliard
D'ancien chef de bataillon
Lafourcade command' l'artillerie
Epliey chef de la 2^e Légion
le 13 Ventose au 24^e République
3 mars au de 1793

Gravé par Coudes sculpteur



Stat. de L. Larroque. Musée Napoléon III.

A. Rey sc.

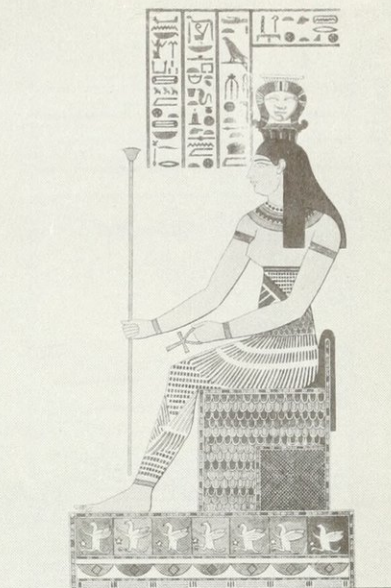
1, GRAND TEMPLE, PAROISSE EXTÉRIEURE, A L'OUEST-2, ÉDIFICE DE DROITE-3, IDEM-4, TEMPLE D'HATHOR DE (NECTANÈSE).
5 GRAND TEMPLE, PROPTILON DE NECTANÈSE.

1



Argenti del.

2



Argenti del.

3



Zell di S. Stefano Argenti del.

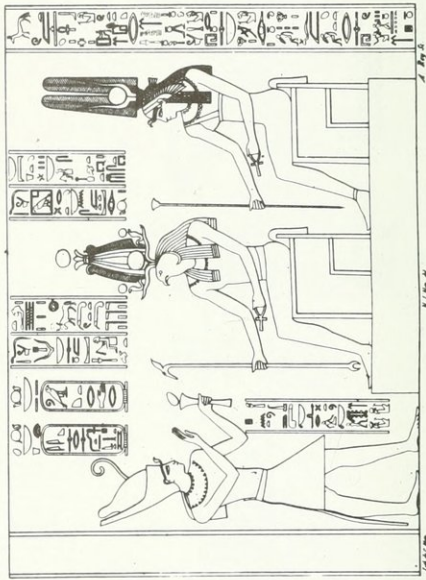
4



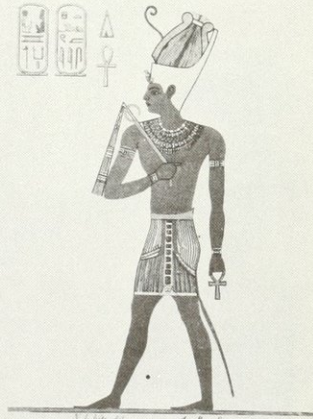
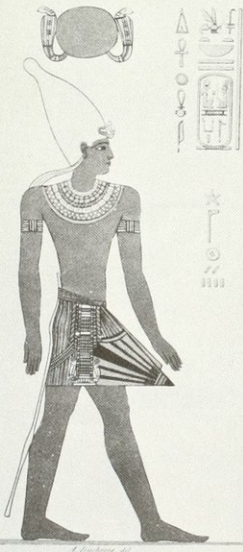
Argenti del.

A. B. del.

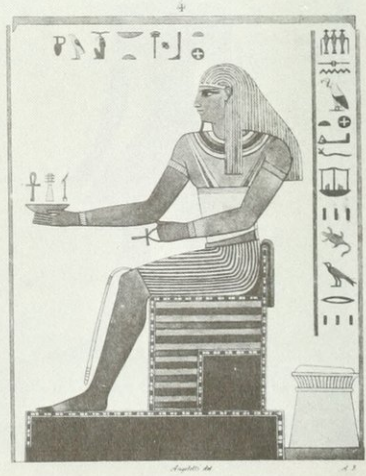
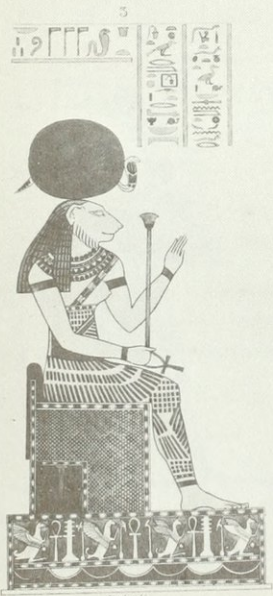
1. PRONAOS DU GRAND TEMPLE - 2. IDEM PAROI EST - 3. IDEM - 4. PYLONE DE PHILADELPHIE, PAROI A L' OUEST



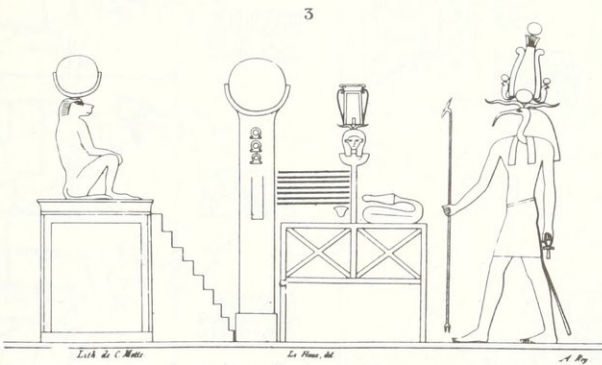
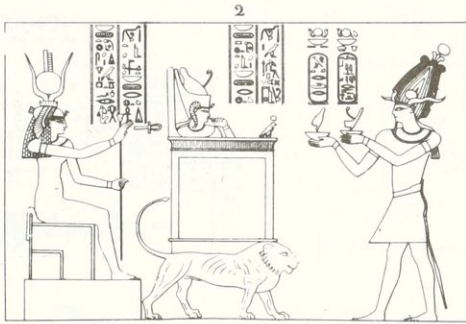
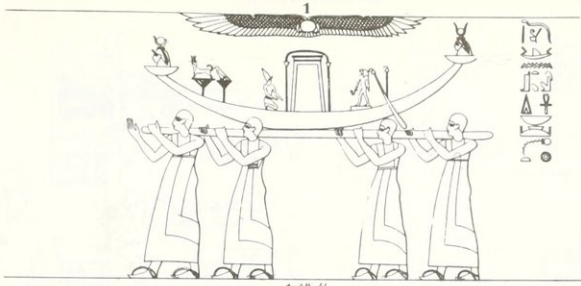
1. TEMPLE D'HATHOR ÉLEVÉ PAR ÉPHTANES, FOND DU SANCTUAIRE 2. MÈRE TEMPLE, PARIQI POSTÉRIEURE, PREMIER TABLEAU À GAUCHE



1- TEMPLE D'HATHOR (D'EVERGETE II), PRONAOS - 2- PETIT TEMPLE D'HATHOR, PROPYLEA - 3- MEME EDIFICE, SANCTUAIRE - 4- GRAND TEMPLE DISIS, AU FOYER DU SANCTUAIRE.

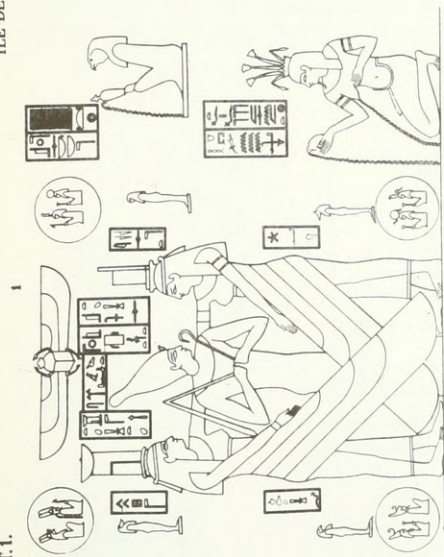


1. GRAND TEMPLE. PRONAOS - 2. IDEM. IDEM - 3. IDEM. IDEM - 4. IDEM. IDEM

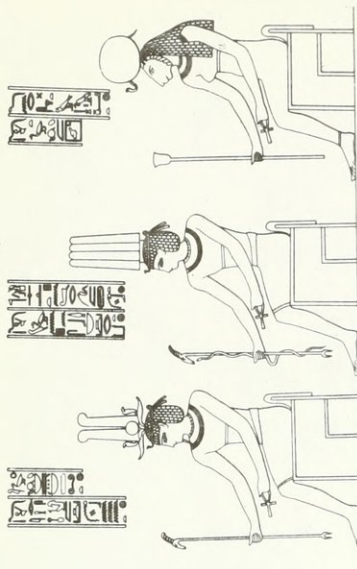


1, GRAND TEMPLE, PREMIER PYLÔNE, MASSIF DE GAUCHE - 2, MÊME TEMPLE, SUR L'UNE DES COLONNES DU PORCHÉ - 3, TEMPLE
D'HATHOR (D'EMPHANE), FAÇADE EXTÉRIEURE, À L'OUEST.

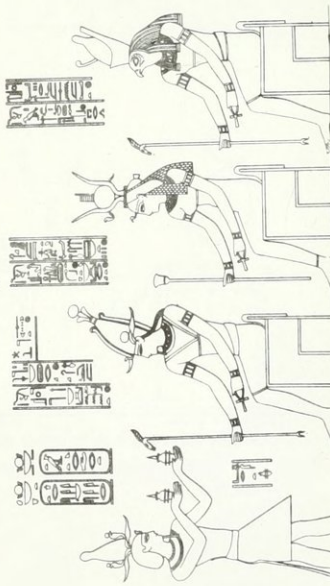
T. 1.



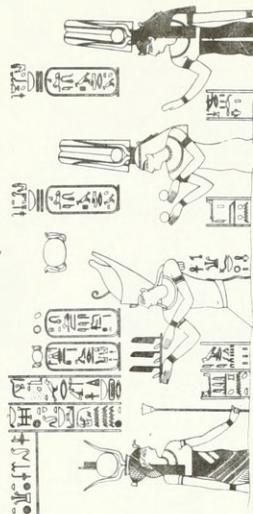
2



3

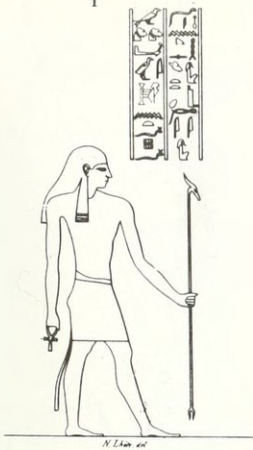


4

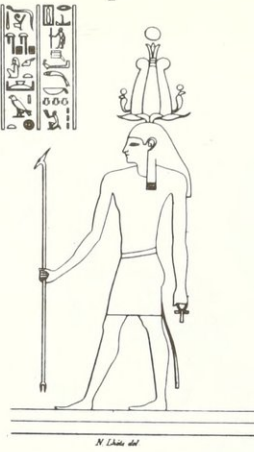


1. COEUR DU PETIT APARTÈMENT - 2. ENFÉE DE DROITE. DEUXIÈME TABLEAU DE DROITE - 3. IDEM. GRANDE CHAMBRE - 4. TEMPLE D'ISIS. FOND DU PRONAOS À DROITE ET À GAUCHE.

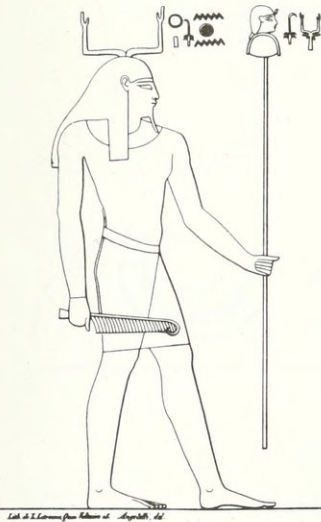
1



2



3



4



1, 2, 4, PREMIER PYLÔNE, MASSIF DE DROITE. — 3, CÔTÉ DROIT DE L'UNE DES PORTES.



1 TEMPLE D'HATHÛR AU PRONAOS-2. MÊME TEMPLE D'HATHÛR, QUATRIÈME ENTRECOLONNEMENT-3 GRAND TEMPLE AU SANCTUAIRE -
4 AUTRE TEMPLE, CHAMBRE DE L'ESCALIER

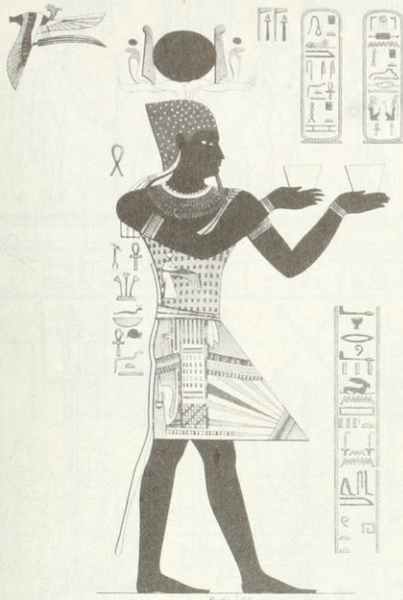


Fig. 1.



Fig. 2.

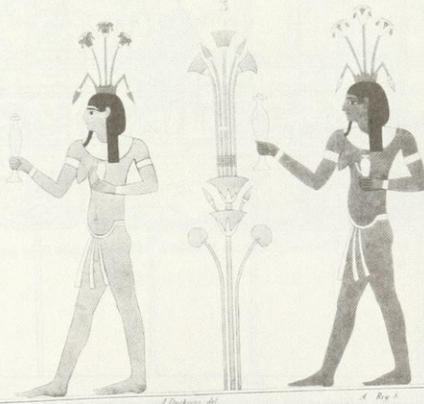
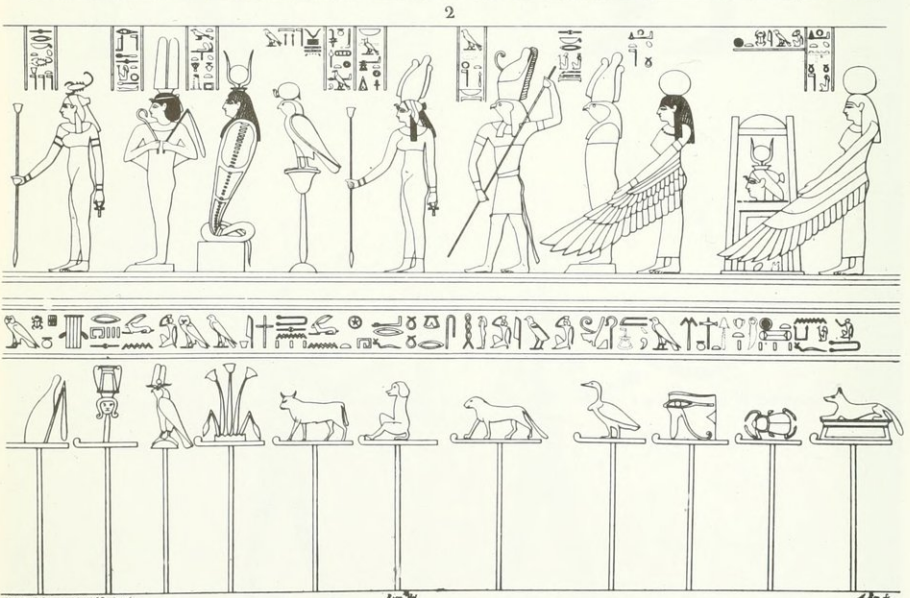
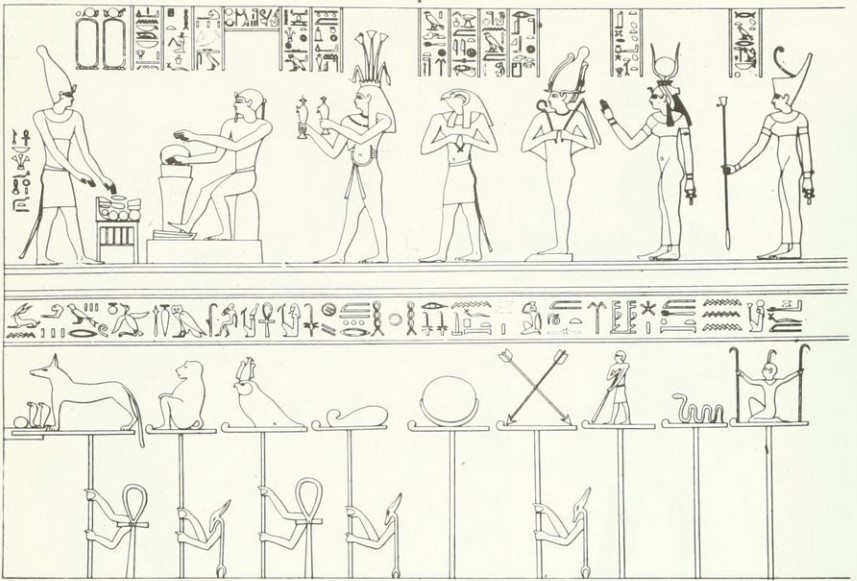


Fig. 3.

1. GRAND TEMPLE, PARTI QU'EST.—2. *IDEM*, CHAMBRE FUNÉRAIRE D'OSIRIS, A L'OUEST.—3. *IDEM*, SOUTIÈNEMENT DE SANCTUAIRE.



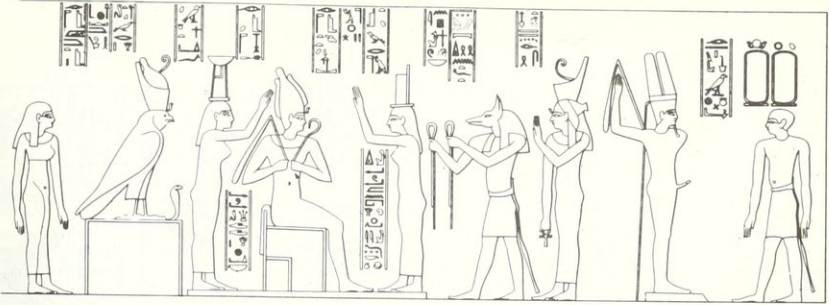
Leit de L. Lorraine. Des. Ph. G. et

X. 100

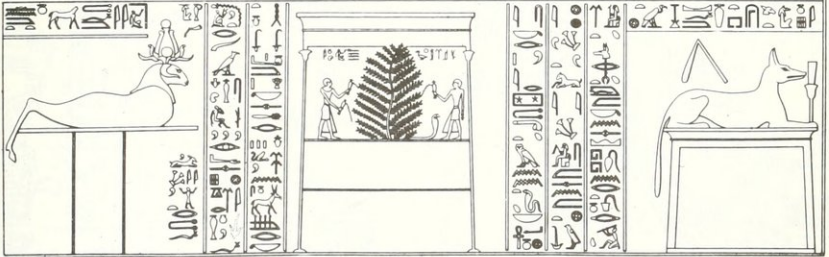
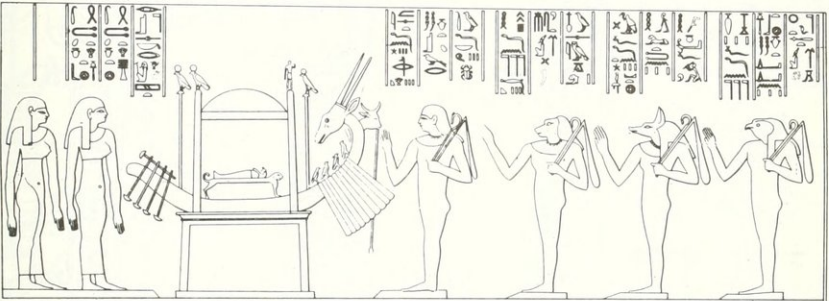
2. 27. 2

1. CHAMBRE D'OSIRIS, PARI EST, DEUXIÈME ET TROISIÈME RANG—2. SUITE DU PRÉCÉDENT.

1



2

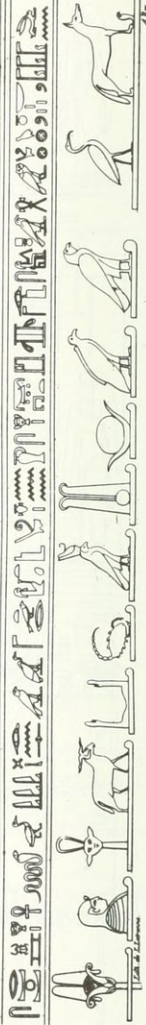
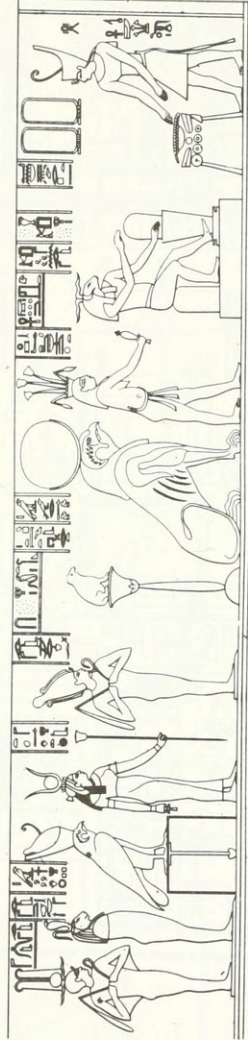
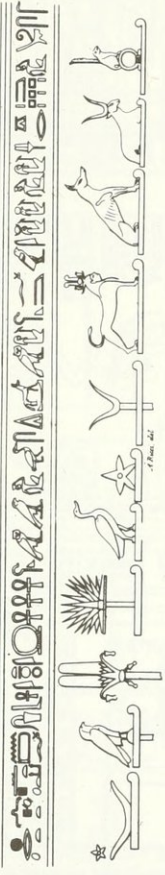
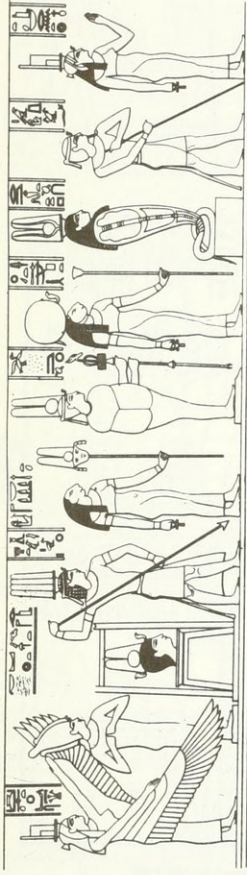


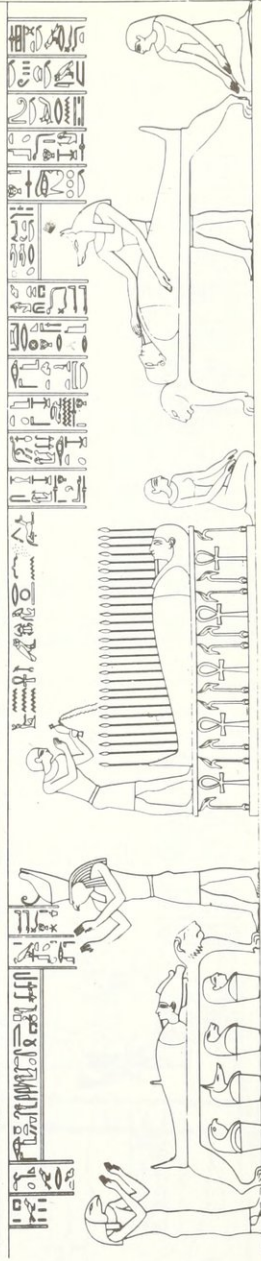
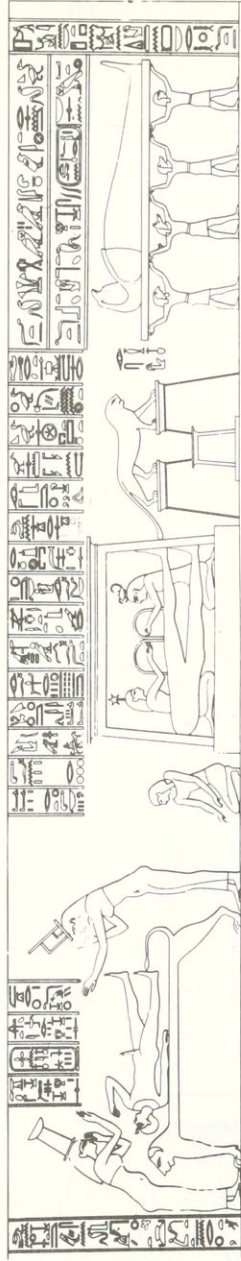
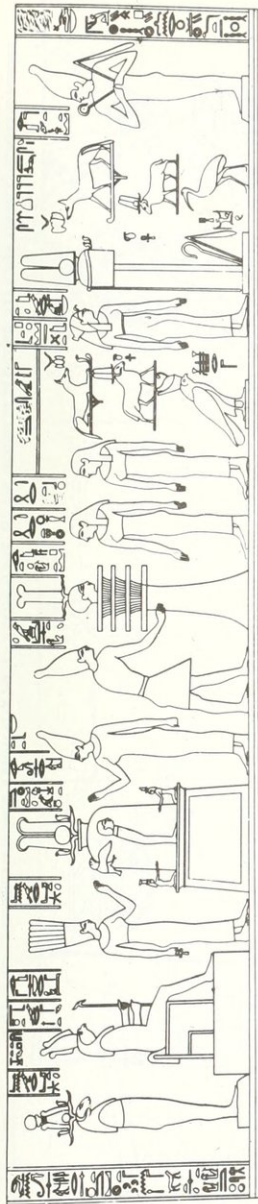
Let. de L. Lamon pour Philae et

Plan. del.

A. Rey 1

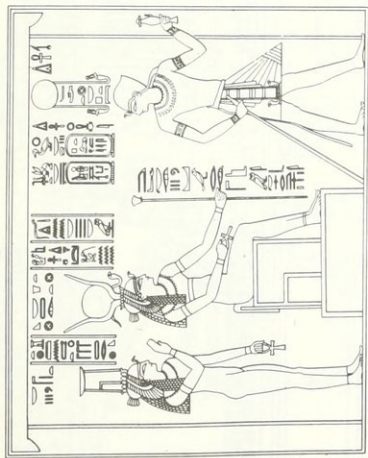
1, CHAMBRE D'OSIRIS. PAROI NORD. BAS-RELIEF SUPÉRIEUR. - 2. IDEM. BAS-RELIEF AU DESSOUS DU PRÉCÉDENT.





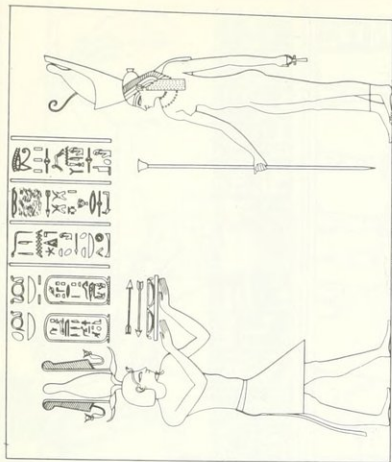
CHAMBRE D'OMBRES, PARI SUD PREMIÈRE, DEUXIÈME ET TROISIÈME RANGÉE.

1



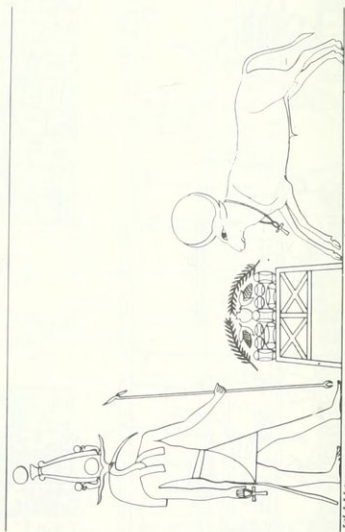
L. 1. 1. 1. 1. 1.

2



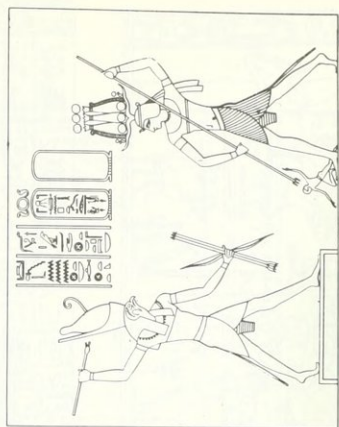
L. 1. 1. 1. 1. 1.

3



L. 1. 1. 1. 1. 1.

4



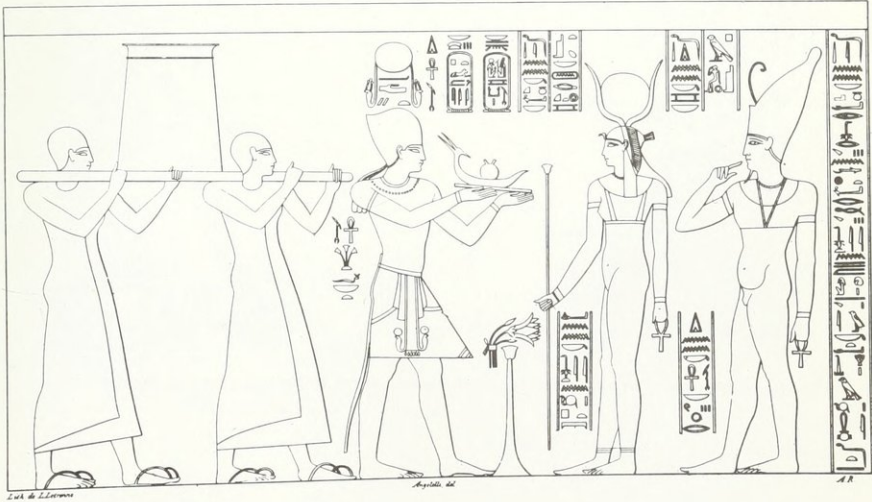
L. 1. 1. 1. 1. 1.

1, TEMPLE D'ISIS, SALLE APRÈS LE PRONAOS. A DROITE DE LA PORTE. - 2, GRAND TEMPLE. SUR UNE COLONNE DE LA GALERIE. - 3 ET 4, DÉF. SUR DEUX COLONNES DU PRONAOS.

1



3



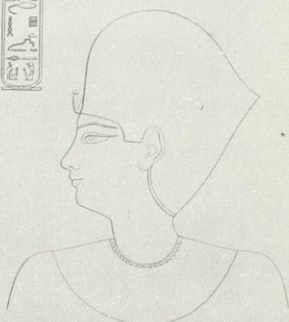
1. ÉDIFICE DE DROITE, CHAMBRE DE TIBÈRE - 2. IDEM IDEM - 3. GRAND TEMPLE, ESPÈCE DE CABINET À CÔTÉ DU SÈCOS.



1, GRAND TEMPLE, PRONAOS, MUR DE LA CELLA — 2 ET 3, *idem*, PRONAOS, PAROI NORD, DEUXIÈME RANGÉE — 4, *idem*, MUR DE LA CELLA



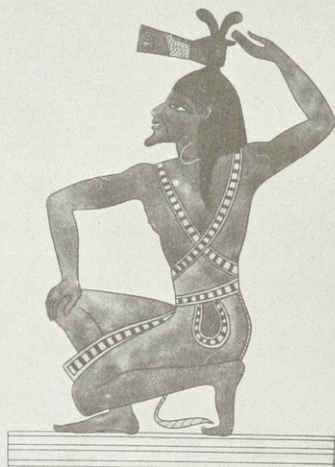
A. Duchassat del.



A. Duchassat del.



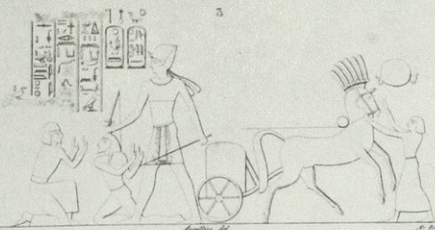
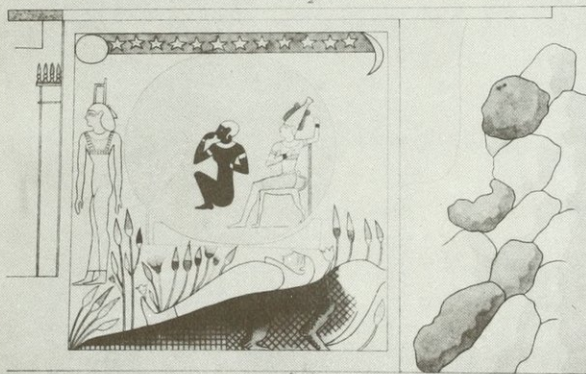
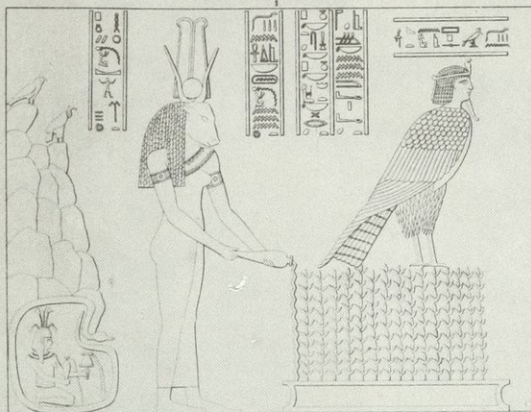
A. Duchassat del.



C. Bonelli del.

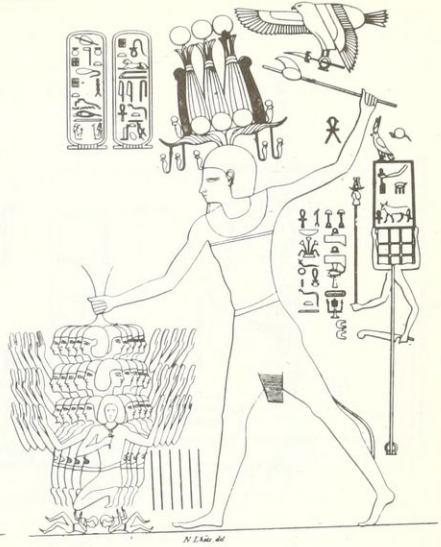
A. Rey del.

1, TEMPLE D'HATHOR (D'EVERGETE II), PRONAOS, PAROI OUEST - 2, MÊME TEMPLE, PARTIE PLEINE A CÔTÉ DU PREMIER PYLÔNE - 3, TEMPLE D'ISIS, SANCTUAIRE, PAROI DROITE - 4, BEIT-OUALLI, SPÉOS, PREMIÈRE SALLE A DROITE.

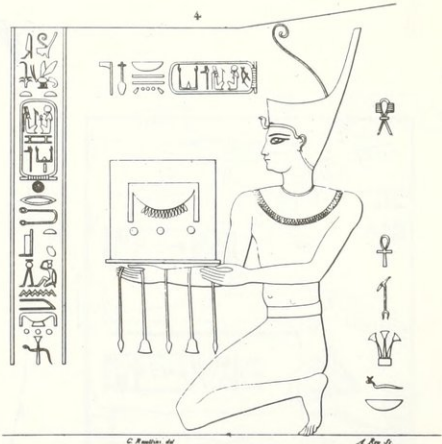
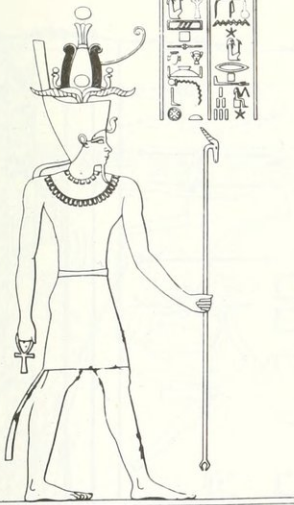


1. L'ÉDIFICE. RUINE DE LOÛEST.—2. SCÈNE SYMBOLIQUE.—3. SUR UN BLOC, ENTRE PHILÉE ET SYÈNE.

1



3



Lesch. de J. Lefebvre, d'après Pichard et

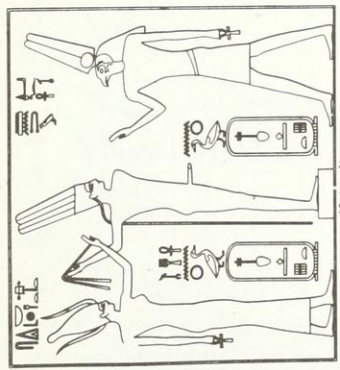
L. Chevreton, del.

C. Pradier, del.

A. Rey, del.

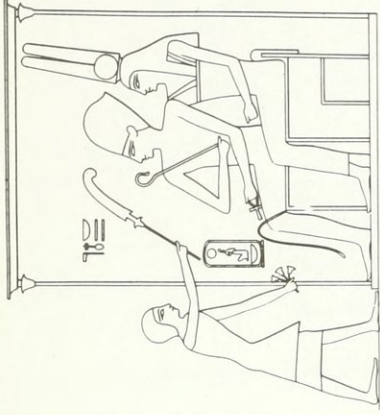
1. GRAND TEMPLE - 2. IDEN PREMIER PYLONE, MASSIF DE DROITE - 3. IDEN - 4. CABINET A GAUCHE DE LA DEUXIEME CHAMBRE DU GRAND TEMPLE.

1



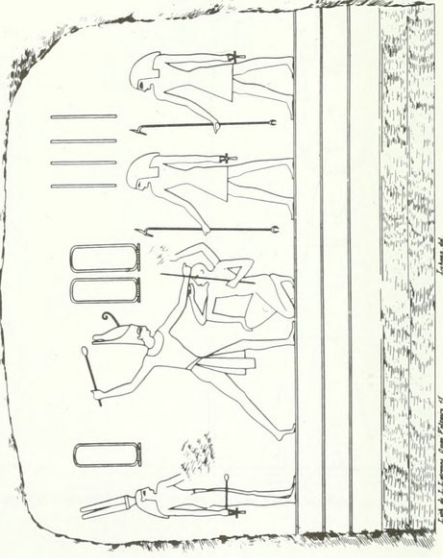
Prætorium del.

2



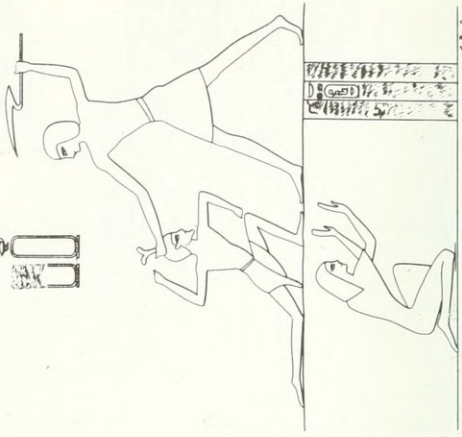
C. Prætorium del.

3



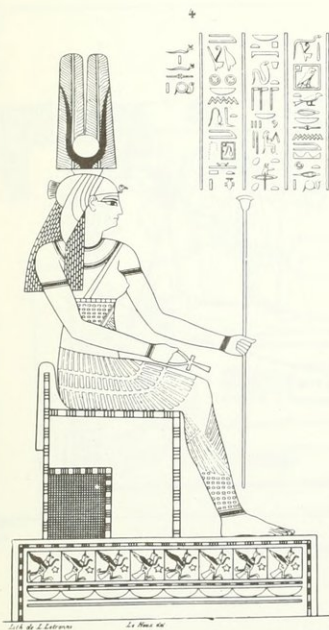
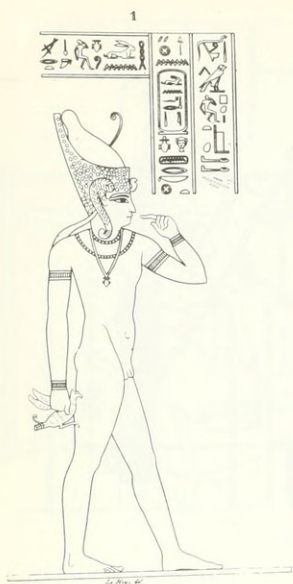
Edifice del. et d'après les photos de M. L. Gauthier.

4



del. Prætorium.

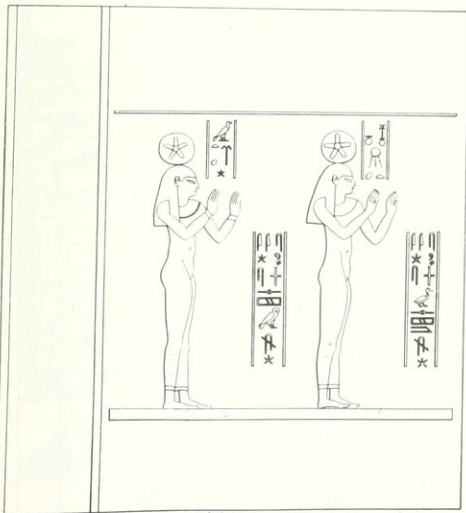
1. ROCHER DE GRANT PRÈS DE PHILÆ.—2. STELE DES ROCHERS SUR LE NIL, PRÈS DE SYÈNE.—3. ROCHER EN FACE DE PHILÆ.—4. ROUTE DE PHILÆ A SYÈNE.



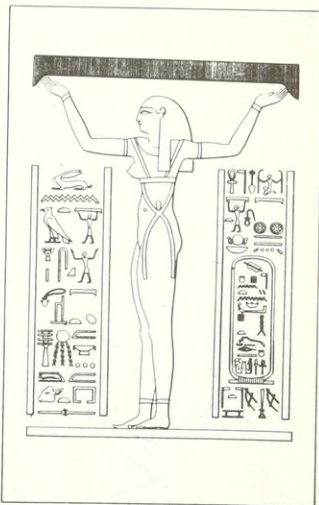
1 GRAND TEMPLE. PRONAOS, PAROI EST - 2, IDEM, PAROI OUEST - 3, IDEM PAROI NORD - 4 IDEM MUR DE LA CELLA.



3



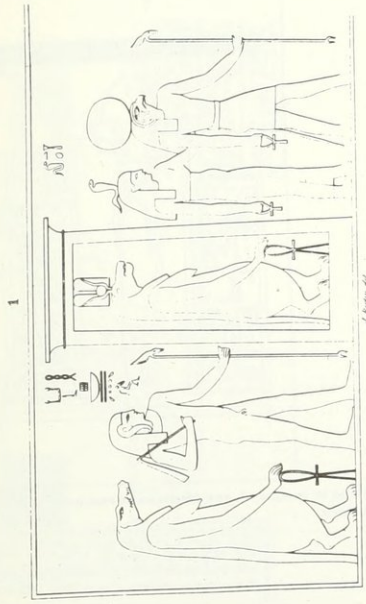
4



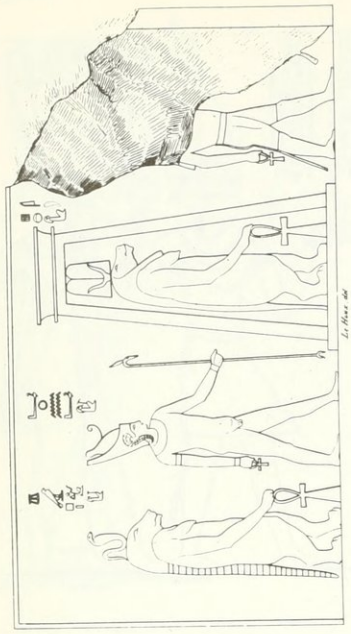
1. GRAND TEMPLE, PREMIERE SALLE APRES LE PRONAOS.—2. IDEM, DESSUS DE LA PORTE, AU FOND DU PRONAOS.—3. IDEM, ARCHITRAVE DU PRONAOS.—4. IDEM, ENTRE LE SECOS ET LE PRONAOS, A DROITE.

OMBOS

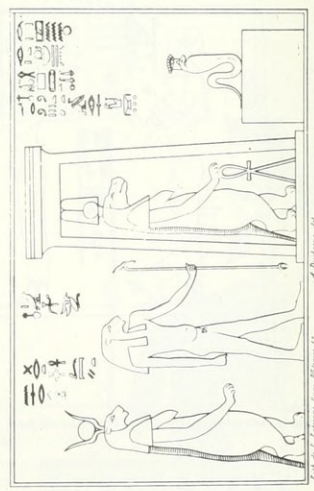
T. I.



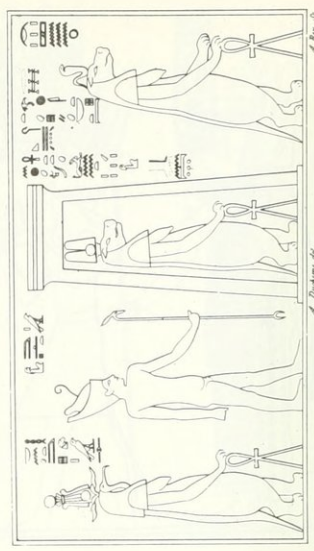
2



5



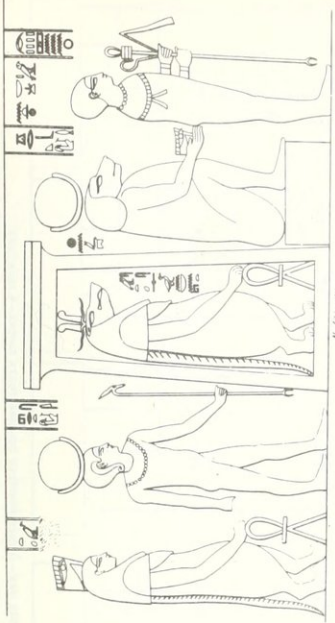
4



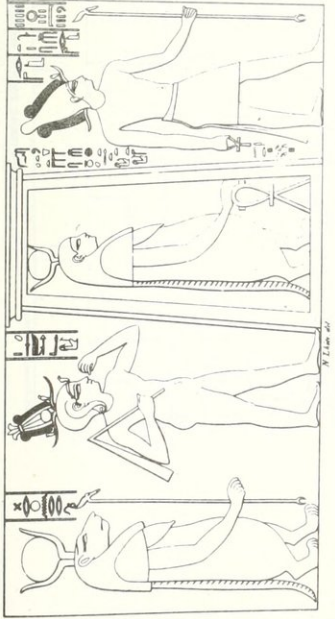
Coll. de l'Université pour Brugsma del.

1, PETIT TEMPLE, DEUXIÈME TABLEAU - 2, IDEM TROISIÈME TABLEAU - 5, IDEM QUATRIÈME TABLEAU - 4, IDEM CINQUIÈME TABLEAU.

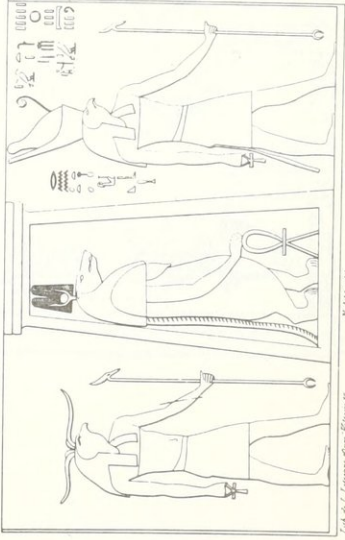
2



1



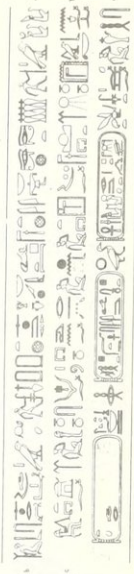
5



4



5



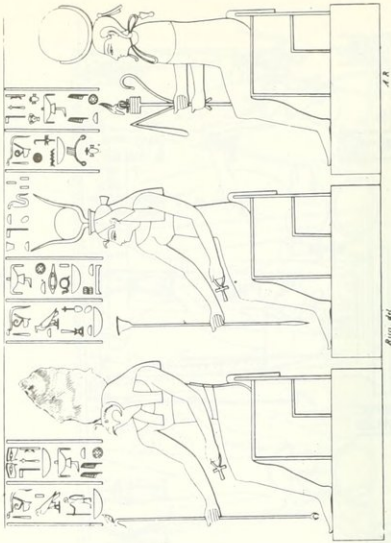
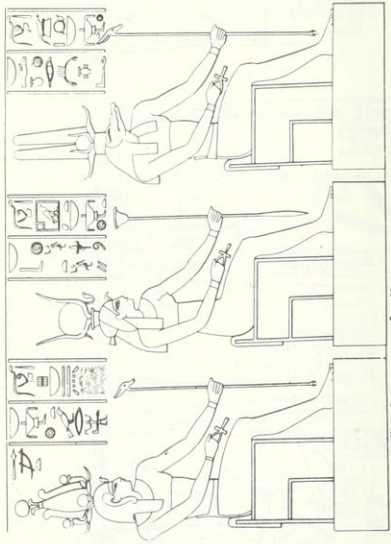
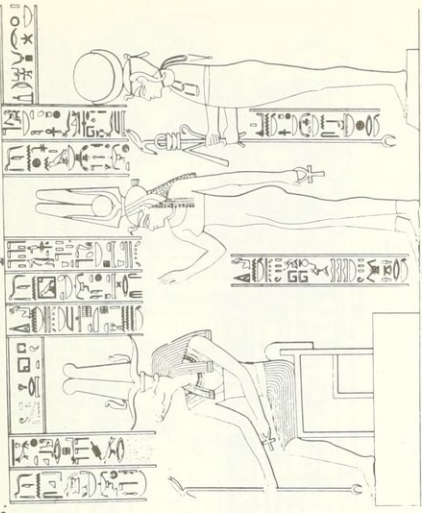
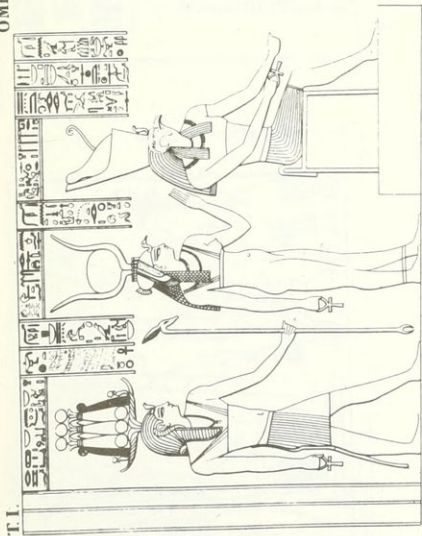
N. 2. 1. m. 41.

Lit. de L. Lacroix. Mus. Fénelon.

Fig. 5.

1. PETIT TEMPLE. SEPTIEME TABLEAU - 2. IDEM. SIXIEME TABLEAU - 3. IDEM. CINQUIEME TABLEAU - 4. GRAND TEMPLE. FRISE DROITE. - 5. IDEM. FRISE GAUCHE. AU FOND DU MEME LIEU.

OMBOS.



T. I.

0,75 m.

0,75 m.

Leclercq, *op. cit.*

1 GRAND TEMPLE. FOND DU PRONOUS - 2 IDEM IDEM - 3 IDEM IDEM - 4 IDEM IDEM

Jean-François CHAMPOLLION

**MONUMENTS DE L'EGYPTE
ET DE LA NUBIE**

VOL. II

(Réduction photographique de l'édition originale)

Mc Afee

INSTITUTE
OF FINE ARTS
NEAR EAST

MONUMENTS
DE L'ÉGYPTE

ET

DE LA NUBIE,

D'APRES LES DESSINS EXÉCUTÉS SUR LES LIEUX

Sous la Direction de

Champoillon-le-Jeune,

ET LES DESCRIPTIONS AUTOGRAPHES QU'IL EN A RÉDIGÉES:

Publiés sous les Auspices

DE M. GUIZOT ET DE M. THIERS,

Ministres de l'Instruction Publique et de l'Intérieur.

PAR UNE COMMISSION SPÉCIALE.

Planches

Tom. Deuxième.

Paris.

Imprimerie et Librairie de Firmin Didot Frères,

Imprimeurs de l'Institut de France,

Rue Jacob, n° 56.

M. DCCC. XLV.

INSTITUTE
OF FINE ARTS

NEAR EAST

N

5350

.C4

v.II

MONUMENTS
DE L'ÉGYPTE
ET
DE LA NUBIE.

TOME DEUXIÈME.

MOZEMETS
DE L'EGYPTE
DE LA NOBIE

INSTITUTE
DE HAUTE ARTS

PARIS 1878

MONUMENTS DE L'ÉGYPTÉ ET DE LA NUBIE,

D'APRÈS LES DESSINS EXÉCUTÉS SUR LES LIEUX

SOUS LA DIRECTION

DE CHAMPOLLION LE JEUNE.

EXPLICATION DES PLANCHES.

Tomc deuxième.

SUITE DE L'ÉGYPTÉ.

PLANCHE CI.

(L'explication de cette planche est à la fin de la notice du tome I^{er}.)

PLANCHE CI bis.

Les sujets des trois planches CI bis, ter et quater, sont tirés du grand temple d'Omboi. Les figures numérotées 1, 2, 3, de la planche CI bis, sont trois représentations du dieu Anouïs avec des coiffures différentes, la 1^{re} est le griffon consacré au même dieu, et coiffé du double peschent des deux régions de l'Égypte.

PLANCHE CI ter.

N^o 1 et 2. Figures du dieu Sévek-Ra, le premier personnage de la première triade adonnée à Omboi, et avec le titre de seigneur de ce lieu dont le nom est exprimé par la corbeille inversée par la jambe, et le groupe *contéty*; le dieu est à tête de crocodile, à deux coiffures différentes : celle de Phé et celle d'Ammon.

N^o 3. La déesse Sonoufer avec le titre de dame du lieu, le sceptre et la croix ansée.

N^o 4. Anouïs assis.

PLANCHE CI quater.

N^o 1. Image en pied de la déesse Hathor.

N^o 2. Autre image de la même déesse avec une autre coiffure. Dans les deux légendes la déesse porte le titre de Dame d'Omboi.

N^o 3. Partie d'un bas-relief, trois divinités accroupies portent dans leur main droite le sceptre des dieux et la croix ansée; c'est la seconde triade d'Omboi, Anouïs, Sonoufer, et leur fils Pnevtha.

N^o 4. Protéeus Epiphane offrant des fleurs à Horus et à Chéous.

PLANCHE CII.

N^o 1. Stèle sculptée sur un rocher à Djebel-Schéléh. Le pharaon Ménéphath II, fils et successeur de Sésostris, de la xviii^e dynastie, suivi d'un prêtre d'Ammon-Ra, fait une offrande à cette divinité, caractérisée par sa coiffure à longues plumes. Le nom du prêtre est plusieurs fois répété dans l'inscription. En dehors de la stèle est sculptée une figure, accompagnée des noms du pharaon Amcaouff I^{er}, chef de la xviii^e dynastie.

N^o 2. Tableau tiré de la chapelle de Rhames II, à Djebel-Schéléh. Ce pharaon, regardant à droite, brève l'encens devant les divinités Ammon-Ra, Month et Chéous; regardant vers la gauche, il fait l'offrande du vin aux deux Phé (le soleil), Phéa, seigneur de justice, et Hap-Moon (le Nil), le père vivifiant de l'univers.

PLANCHE CIII.

Les sujets des planches CIII à CXXII sont tirés des monuments de Djebel-Schéléh (Sihala). Le sujet n^o 1 de la planche CIII représente la reine Neftréou ou Nofré-Atari, femme du roi Rhames II, en costume d'Hathor, jouant du sistre en présence de la déesse Tadjé à corps d'hippopotame, de Thoth et Nephé, et leur faisant des offrandes de fleurs et d'eau sur deux autels.

N^o 2. Offrande du feu faite par Sésostris à Sévek, suivi des trois déesses, Sot-Sot, la triade surmontée d'un rousou ou stèle pour cérise (dans quelques copies on ajoute le segment de sphère, T, aux trois autres signes de son nom, SST), Ritho et Hathor.

N^o 3. La reine Isouftré, seconde femme de Sésostris, joue du sistre devant trois divinités. (Sujet analogue à celui du n^o 1.)

N^o 4. Le pharaon Ménéphath II, faisant des offrandes à Oouris, Ias et à Sésostris, son père.

PLANCHE CIV.

Le roi Rhames-Méamoun, chef de la xix^e dynastie, fait l'offrande du vin aux deux Ammon, Phé et Nil.

PLANCHE CV.

Stèle sculptée à même sur le rocher, représentant un roi casqué, suivi de deux personnages incliés, et offrant une figure de la déesse Thémis au dieu Ammon-Ra, debout. La grande divinité de Thèbes. Des inscriptions hiéroglyphiques encadrent cette scène : c'est le pharaon Ménéphath II, suivi de deux princes, caractérisés par l'usage ordinaire de ce rang, qu'ils tiennent dans leur main gauche, la droite étant élevée en signe d'adoration.

PLANCHE CVI.

Le roi Rhames-Méamoun offre l'image de la Vérité à Ammon-Ra, à Phé et à Sévek. Au-dessous de cette scène étaient figurés deux serbes royaux, dont les images et les légendes sont très-mutilées.

PLANCHE CVII.

Stèle copiée au même lieu; autre scène d'offrande d'une image de la déesse Thémis au dieu Phéa dans son naos, par Sésostris, accompagné de la reine son épouse, Isouftré, suivie de sa fille Bahouth, coiffée en servante d'Ammon; un jeune enfant, en costume de Son, est devant le roi. Derrière le naos de Phéa est un autre dieu, Athmon, debout, portant dans sa main droite un sceptre à double plume, et dans la gauche la croix ansée. Deux jeunes princes, en longue calasiris, sont en posture d'adoration.

PLANCHE CVIII.

N^o 1. Inscription du règne du roi Horus, de la xviii^e dynastie, qui décore la porte principale du grand spéos de Djebel-Schéléh, espèce de galerie historique à cause du grand nombre de stèles royales sculptées sur une de ses parois.

N^o 2 et n^o 3. Inscriptions des tableaux d'offrandes faites à diverses divinités par Rhames-Méamoun; bas-reliefs sculptés aux deux côtés de la même porte, à l'extérieur du spéos.

N^o 4. Le roi Horus faisant des offrandes de papyrus et de lotus au dieu Thoth thésophaire à la déesse Hathor.

N^o 5 et n^o 6. Inscriptions tirées des tombeaux de Sihala.

PLANCHE CIX.

N^o 1. Le roi Horus adorant le dieu Phé à face humaine, suivi de la déesse Nahamaté.

N^o 2. Le pharaon Siphtha, de la xviii^e dynastie, offre l'image de Thémis à Ammon-Ra assis, et à Phéa debout. Le sujet inférieur est l'adoration de deux autres divinités, de Pascht et de son fils, par un prince.

N^o 3. La déesse Month allait le roi Horus enfant, en présence du dieu Ammon-Ra, dont l'inscription annonce la présence. (Le nom de la déesse est incertain.)

PLANCHE CX.

Le roi Horus debout, la bache sur l'épaule, reçoit du dieu Ammon-Ra le symbole de la vie divine et le don de subjuguier le nord et le sud de la terre. Des vœux africains sont formulés sans leurs pieds; d'autres traitent les bras; une femme exprime son desespoir. Un Africain, qui paraît être au service du roi, louché adresse la parole.

PLANCHES CXI et CXII.

Le roi Horus est porté sur un palanquin par les chefs militaires, suivis et précédés de deux *phibellixes*, ou brule l'encens devant lui; des soldats conduisent des prisonniers africains et asiatiques; la trompette annonce la marche du roi; des autres servent chantent ses louanges; d'autres soldats portant des boucliers forment l'escorte; enfin, des serviteurs préparent le chemin que le roi doit parcourir. Ces deux planches représentent un seul bas-relief qui rappelle le triomphe du roi Horus en Asie et en Afrique (Voyez les *Lettres-écrites d'Égypte*, par Champollion le jeune, page 486.)

PLANCHE CXIII.

Suite du bas-relief précédent; prisonniers de nations différentes conduits par des soldats du roi Horus. Les vœux implorant le roi.

PLANCHE CXIV.

Le roi Ménéphtha II, suivi de la reine Héhotep coiffée d'une manière remarquable, et accompagné par un chef militaire portant l'emblème de la victoire, présente l'image de la Verité à Ammon-Ra suivi de la déesse Month.

Les bas de la stèle sont remplis par une légende de dix figures, datée du 5 messori, l'an 3 du règne de ce pharaon, qui est rapportée par un très grand nombre de Sakhis des pierres pour le plan de ce roi à Thèbes, et pour les réparations du fleusammou.

PLANCHE CXV.

Stèle sans encadrement, représentant le pharaon Rhomès-III (Sésostri) qui offre à Phtha dans son nom, et à Ammon-Ra qui le suit, une image de la déesse Thémis; le roi est avec son jeune fils, qui fait l'offrande de son aux moues divines. Le registre inférieur est occupé par des inscriptions qui rappellent que la païsérie ont été célébrées dans les années 30, 34, 37 et 40 du règne de ce roi.

PLANCHE CXVI.

Sujet analogue à celui de la planche précédente; le même roi, suivi de son fils qui présente le feu, fait la même offrande au dieu Ptah et au dieu Sésvek à tête de corvidale. Les inscriptions contiennent une date de plus, celle de l'année 43 du règne de Sésostri.

PLANCHE CXVII.

Dans cette grande stèle, tri-cornée, un pharaon, du nom de Rhomès, vraisemblablement de la 18^e dynastie, offre une image de Thémis aux dieux Ammon, Chons et Sésvek, et aux deux fils de ce roi. L'encadrement perpendiculaire est occupé par l'enseigne de ce roi, qui est une croix à 4 bras passant, et celui de Thémis, qualification suivie de ses titres royaux, avec ses deux cartouches non et proton.

PLANCHE CXVIII.

Stèle sculptée sur le rocher à Djebel-Schella (Lancienne Sibille). Sésostri offre une figure de Thémis aux divinités Ammon-Ra, Ptah, Thémis, Phtha, et à Sésvek-Ra, la grande divinité du Nome Ombite, ou les carriers de Sibille étaient suivis. Le roi est caïque et peut d'un rouge purpurin sur l'original; le dieu Ammon-Ra est colorié de la même couleur. Phtha a les chairs rouges. Un prince est agenouillé, et fait l'offrande de la stèle. En dehors du tableau, il est figuré de nouveau avec son nom et ses titres, offrant l'encens debout. Les inscriptions verticales au-dessous des figures rappellent les païséries célébrées dans les années 30, 34, 37 et 43 du règne de Sésostri.

PLANCHE CXIX.

Le sujet de cette stèle est plus étendu; c'est, toutefois, le même Sésostri faisant l'offrande de l'image de la déesse Thémis, dont la figure est auprès de lui, à cinq grandes divinités, à Ammon-Ra, à Month, à Chons, à Ptah et à Sésvek. L'inscription horizontale porte la date de l'an 35 du règne; l'inscription à colonnes perpendiculaires se rapporte au chef agenouillé en signe d'adoration, et qui était vœu célébrer la païsérie dans la quarante-cinquième année du règne du roi.

PLANCHE CC.

N^o 1. Un prince, fils de Sésostri et de la reine Héhotep, assiste à une cérémonie religieuse.
N^o 2. Le roi Horus offre des fleurs au dieu Ptah; le soleil et la déesse Hathor, assise derrière le dieu, et désignée par un de ses titres divins.

N^o 3. Le roi Rhomès-Méamou, le chef de la 18^e dynastie, offre une image de Thémis à Ammon, à Month et à Chons.

N^o 4. Le pharaon Sakhita, suivi d'un prince, offre un bouquet de fleurs à Ammon-Ra debout.

PLANCHE CCXI.

Stèle à deux registres. Au registre supérieur, un roi, Ménéphtha II, caïque, offre l'image de Thémis à Ammon-Ra et au dieu Phtha dans son nom. Ce roi est suivi de la reine Isténou et de deux princes, dont l'un, son fils, est caïque, et l'autre à la tête rasée.

Au registre inférieur, le même roi, caïque en Chars, et suivi de plusieurs princes, dont le premier est le fils du roi, offre l'image d'un sphinx à Ptah et à Thémis. L'inscription de cinq lignes, en signes hiéroglyphiques, est tri-cornée dans la sculpture originale.

PLANCHE CCXII.

Le pharaon Ménéphtha III offre l'image de Thémis à Ammon-Ra et à d'autres divinités.

Les inscriptions ont été soigneusement martelées sur le bas-relief original, sculpté en forme de stèle sur le rocher de l'intérieur du grand sphinx, à Djebel-Schella.

PLANCHE CCXIII.

N^o 1. Offrande du vin par Rhomès le Grand à Ammon-Ra et au dieu son homonyme (sujet tiré du temple d'Esseloua, en Nubie).

N^o 2. Offrande symbolique à Osiris (vue du temple de Dandou en Nubie). Les deux cartouches annoncent l'époque romaine, et le règne d'Auguste est celle où le temple fut construit.

N^o 3. Le pharaon Rhomès II fait des offrandes de vin et de fleurs à trois divinités debout, portant le sceptre divin, et qui sont l'empereur, l'Apollon, et Sebà à face humaine. Ce sujet est tiré de la chapelle de Rhomès II, à Sibilla, près gauche de l'autel.

N^o 4. Le dieu Horus et la déesse Hathor, compagnie d'Ammon, assis sur leur trône; fragment d'une scène d'adoration; (tiré du grand temple d'Osiris).

PLANCHE CCXIII bis.

(Bis, lue sur la planche.)

Stèle en l'honneur du pharaon Sésostri III le Schéouk de la Bible. La déesse Month présente au roi à Ammon-Ra, suivi des dieux Ptah et Phtha. Le roi est suivi de son royal fils, seigneur des monts, commandant de l'infanterie, et qui se nomme Ammon-Ma Schéouk comme son père, selon l'inscription placée au-dessous du jeune prince qui fait l'offrande du feu à la suite du roi. L'inscription en colonnes verticales commence par la date de l'an 24 du règne de Sésostri; son sujet est relatif à l'exploration des carrières de Sibilla à cette même époque (Voyez l'an 30 au sujet J. C.), pour les constructions qui se firent à Komou (Thèbes), ou elle s'élève encore.

PLANCHES CCXIII a CCXVIII.

(Edifou.)

Ces six planches représentent deux bas-reliefs qui forment un seul sujet en douze parties; c'est le *leuq* du dieu Har-Hat (troussant personnage de la triade solaire dans le grand temple d'Edifou); la science et la lumière éclaire les esprits; et dans le soleil est l'image dans le monde matériel, son *conche*, et ses *formes symboliques* à chacune des douze heures du jour, avec les noms de ces heures.

Dans les planches CCXIII, CCXIV, CCXV, la figure du dieu est renfermée dans un cercle; son nom y est inscrit.
Dans les planches CCXVI, CCXVII, CCXVIII, le même nom du jeune dieu, tracé auprès de sa tête, le fait distinguer, malgré ses transformations diverses, parmi les autres personnages qui figurent dans les mêmes scènes, ou il prend la tête ou la figure de plusieurs animaux sacrés.

Dans ces douze tableaux, on reconnaît les *heures*, à ces figures de femmes dont la tête est ornée d'un diadème avec son soleil, et dont l'inscription renferme toujours un des nombres à 12, ou un chiffre égyptien, indiquant l'ordre successif des douze heures du jour et de la course du soleil.

Ces douze bas-reliefs sont tirés de l'intérieur du pronaos du grand temple d'Edifou. Le dieu Mandou est à l'arrière de la lanque du dieu Har-Hat, qui est adonné par d'autres divinités, Thoth, Isis, Nephthys; le dieu Ptah est à la gauche; N et Osiris, les esprits de l'Orient (en cynocéphales, plus le CCXIII), plusieurs autres divinités, et un roi légiste avec son nom, figurant successivement dans ces tableaux d'un très-grand intérêt.

PLANCHE CCXIX.

Les deux parties ne forment qu'un seul bas-relief représentant la *hari* ou harque d'un dieu Leontopole à enroulement, devant lequel Thoth, Isis, Horus sont debout et acte d'adoration. Ce tableau et le n^o 2 de la planche CCXX font partie de la scène qui compose le mythe du dieu Har-Hat et ses formes diverses à chacune des douze heures du jour.

PLANCHE CCXX.

N^o 1. Un des rois Protéeus fait hommage d'une figure de la déesse Thémis à la *hari* sacrée de Har-Hat. Les deux déesses de la nuit et de l'aube sont à la suite de la *hari*.

N^o 2. Un roi, vraisemblablement le même Protéeus, coiffé de la partie supérieure du peulout, symbole de la domination sur la région supérieure, fait ses adorations à plusieurs divinités, vers lesquelles il est ses mains suppléantes. Parmi ces divinités, dont l'ordre de leur marche, sont comme l'indiquent leurs noms, les esprits de l'Orient devant le roi, Horus enfant, Hap-Houou à tête de chaval, Chons, Horus, Hathor, Thémis dans son nom, et etc.
N^o 3. Partie d'un sujet analogue au précédent. Ici les divinités, alternativement à tête d'épervier et d'arcus, sont assises, une légende hiéroglyphique se rapporte à chacune d'elles.

PLANCHE CCXXI.

N^o 1. Un roi Protéeus à genoux, et coiffé en Sakaris, reçoit du dieu Ptah le sceptre des années. La déesse Hathor est assise auprès de Ptah, et Harsouthis auprès du roi.
N^o 2. Scène mythologique, dont la partie gauche se résume plus. Deux autres déesses, celle de la région inférieure, Soutou, de la région supérieure, précèdent la première.

PLANCHE CCXXII.

Cette planche et la suivante, numérotées CCXXIII, sont tirées du grand temple d'Edifou. Le sujet n^o 1 de la planche CCXXII représente le roi Protéeus Alexandre, coiffé du peulout entier, symbole de la domination sur la haute et la basse Égypte, recevant de plusieurs divinités, d'Harsouthis, de Thoth deux fois grand, la domination sur l'Égypte entière de nombreuses païséries. Horus, Hathor et son fils assistent le roi.

N^o 2. Scène mythologique, dont la partie gauche se résume plus. Ce sont les esprits de l'Orient en présence d'Horus enfant, et des divinités Hap-Houou à tête de chaval, Thoth, Chons et Hathor.

PLANCHE CXXXII

N^o 1, 2 et 4. Le roi Protéeus-Epiphane, accompagné par la reine Cléopâtre, en acte d'adoration devant ses ancêtres, les Phobènes Philadelphes et Arsinoë, Philopator et Bérénice, Evérgete I^{er} et Bérénice.

N^o 3. Horus, Hathor et Harsothou, assis ou debout pour recevoir des offrandes. (Edfou.)

PLANCHE CXXXIII

N^o 1, 2, 3 et 4. Figures de divinités isolées, avec leurs attributs caractéristiques: Mout-Ou, Nèth, Phtha-Thoré et Mandou. (Edfou, Apollinopolis-Magné.)

PLANCHE CXXXIV

N^o 1, 2, 3 et 4. Figures d'autres divinités isolées. Dessinées en grand, ces figures servent de types et de développements pour les sujets ou elles sont représentés dans de plus petites proportions. Ce sont : deux Louctéophales, un Horus et Cléonophis.

PLANCHE CXXXV

Portraits de rois légendes.
N^o 1. Cléopâtre, femme de Protéeus Soter II.
N^o 2. Protéeus Soter II.
N^o 3. Protéeus Philopator.
N^o 4. Bérénice, femme de Protéeus Alexandre I^{er}.
N^o 5. Protéeus Alexandre I^{er}.

Ces cinq portraits, comme les bas-reliefs de la planche précédente, sont tirés des sculptures du grand temple d'Edfou; le nom de chacun de ces personnages royaux est écrit dans la légende qui accompagne leur figure.

PLANCHE CXXXVI

N^o 1. Le roi Protéeus Evérgete II, debout, fait des offrandes au roi Protéeus et à la reine Arsinoë, ses ancêtres.

N^o 2. Protéeus Alexandre et la reine Bérénice, qui marche après lui, font un acte d'adoration devant plusieurs divinités, Har-Hot, pere du jeune dieu, Hathor et Ohi, le couplet Horus, et Hathor.

N^o 3. Le même Protéeus Alexandre, assis de la reine Cléopâtre, offrant un bouquet de fleurs.

N^o 4. La déesse Nèth, assise, tenant dans ses mains le sceptre et le symbole de la vie divine.

PLANCHE CXXXVII

Les quatre sujets reproduits sur cette planche sont tirés du petit temple d'Edfou, vulgairement appelé le *Typhonion*. Ils font partie d'une grande composition (la même dans tous les temples de cet ordre, nommés *Mammisi*, lieu d'accouchement, par les Egyptiens); et qui représentant l'acte et l'éducation du jeune dieu membre de la triade adorée dans le grand temple du même lieu. Ici ce est le dieu *Hars-Sout-Tho*, présenté et accueilli par Hathor, Chouph, Har-Hat, Anmon et Thoth; au jeune dieu est assise Protéeus Evérgete II, dont, par fillette, on assume l'enfance à celle du fils de la déesse Hathor. Dans les sujets numérotés 2 et 3, on voit ensemble le jeune dieu et le jeune roi. Deux ans, plus tard, on dessine de leur tête (celui de Protéeus dans les cartouches accolés), les font distinguer l'un de l'autre.

PLANCHE CXXXVIII

N^o 1. Les divinités Ammon-Ra et Hathor dans une scène religieuse.
N^o 2. Sujet symbolique, Mout, sous le nom de Hathor, et Hathor.
N^o 3 et 4. Deux divinités assises. On remarque la différence des sceptres; celui qui est surmonté d'une tête de coucou est le sceptre des dieux, et l'autre celui des déesses.
Sujets tirés des monuments d'Edfou.

PLANCHE CXXXIX bis

N^o 1. Tête de Protéeus Soter II.
N^o 2, 3 et 4. Figures de divinités, accompagnées de leurs légendes en caractères hiéroglyphiques, savoir : 2, Harsothou adulte; 3, la déesse Sakhé; 4, Har-Hath.
Ces quatre sujets sont tirés du grand temple d'Edfou.

PLANCHE CXXXIX ter

N^o 1. Figure du dieu Louctéophale, Mout, tirée du temple de Dédouh, en Nubie.
Les trois autres sujets de la même planche sont tirés des bas-reliefs du grand temple d'Edfou, en haute Egypte.
Le n^o 2 est une figure en pied du dieu Har-Hath, pere de Harsothou.
Le n^o 3, la déesse Hathor, la Venus égyptienne, convertie d'une robe légère.
Le n^o 4, le roi Protéeus Epiphane debout, faisant des libations sur un autel, en l'honneur d'un de ses ancêtres, Protéeus Philadelphes, assis et portant tous les emblèmes des dieux; auprès de lui est la reine Arsinoë, femme de Protéeus, portant les insignes des déesses.

PLANCHE CXL

Les sujets n^o 1, 2, 3 et 4, sont tirés des ruines du temple de Sévek, à Elothya.
N^o 1. Rhomès le Grand reculé le flagrum du dieu Sévek.
N^o 2. Le même Rhomès, armé du flagrum, court vers le dieu, tenant après soi une petite lion ayant un char à la proue.
N^o 3. Sujet funéraire très d'un bouclier.
N^o 4. Transport de la momie d'un homme sur un char funéraire attelé de deux bœufs; sujet tiré du même temple que le précédent, à Elothya.

PLANCHE CXL

N^o 1. On y voit les derniers travaux de la récolte des blés. Le grain mesuré, mesuré et transporté dans des sacs, au grenier; un serle acrecra sur un tas de blé, et tenant dans ses mains la palette et le rousou ou calan de sa profession (trépanage important de l'usage général de l'écriture dans toutes les classes d'habitants de l'Egypte à l'époque reculée ou romaine et bas-relief); ce serle inscrit le nombre des mesures de blé qui sont apportées au grenier.

N^o 2. Deux bœufs, marchant à la voile et à la rame, qu'on va charger, un serle prend des notes; auprès de lui sont, sur deux tablettes, des sacs de poudre d'ur et des anneaux de métal précieux, servant alors aux transactions du commerce. Sujets tirés des tombeaux d'Elthya.

PLANCHE CXLII

N^o 1. Sujet funéraire. Le défunt est isolé par le fleur qu'il tient dans sa main et l'ornement de sa tête; l'inscription annonce qu'il était de la caste des serbes. Un jeune homme de sa famille, son fils, sans doute, lui présente un bréviaire funéraire.

N^o 2. Deux joueurs de harpe à quatre et à six cordes.
N^o 3. Un attendant, en présence du maître qui tient une bouge canne à la main, demande au gaudes des valtes et des exans le compte de son troupaux, composé de cent vingt-deux bœufs, cent moutons, douze chats chevres, seize chats parents, selon l'inscription. Sujets tirés aussi des tombeaux d'Elthya.

PLANCHE CXLIII

N^o 1. Transport d'une momie précédée et accompagnée par le défunt.
N^o 2. Révolte du lile, transport des épis et foulage par les bœufs. L'inscription au-dessus des bœufs est une chanson pour le encourageur au travail; le lile moderne y est exprimé par le signe qui est un double croc, traversé par deux lignes diagonales. (Tombeaux d'Elthya.)

PLANCHE CXLIV

N^o 1. Clac égyptien conduit par deux chevaux retenus par un serviteur. Les formes naturelles des chevaux indiquent la race du Danagha, encore fort existante aujourd'hui.

N^o 2. Intérieur d'un cellier ou les amphores en gros sont symétriquement rangées. Un homme excite l'air pour rafraîchir les liquides que ces amphores contiennent. (Tombeaux de la ville d'Elthya.)

PLANCHE CXLV

N^o 1 et 2. Offrandes funéraires faites à un homme et à une femme assis et défunts.
N^o 3. Musiciens et chanteuses, et offrande semblable aux deux qui précèdent, et à la même femme que la figure n^o 1, elle se nommait Amesé.

N^o 4. Inscription dans laquelle sont rapportés les noms de plusieurs rois et reines des premiers temps de la VIII^e dynastie. Améophis I^{er}, Almes Noûr, Atari, sa femme, Améophis II, la reine Almes, femme de Thoutmouss I^{er}.

PLANCHE CXLVI bis

N^o 1, 2, 3 et 4. Scenes religieuses tirées du temple de Cléonophis, à Esouh. Les légendes restées en blanc sont déduites sur le monument.

PLANCHE CXLVI ter

N^o 1. L'empereur Domitien casqué, à genoux, fait offrande du feu aux helles divins. Son nom et ses titres sont inscrits dans les deux cartouches placés auprès de sa figure.
N^o 2. L'empereur Septime-Sévère, coiffé en Osiris Socchars, fait offrande d'un champ au dieu Cléonoph-Ra à tête de bœuf, et à la déesse Tachou, Dame du champ.
N^o 3. L'empereur Claude fait des offrandes au même dieu Cléonoph-Ra et à la déesse Meïth Louctéophale. La figure de l'empereur est assise. Ces trois sujets et ceux de la planche précédente sont tirés du grand temple d'Esouh.

PLANCHE CXLVI quater

N^o 1. L'empereur Antonin faisant une offrande d'arc et de flèches à la déesse Nèth et au dieu Sévek-Ra, à tête de crocodile.

N^o 2. Le roi Protéeus Epiphane, coiffé de la partie inférieure du peuchant, et la reine Cléopâtre, coiffée en déesse Hathor, font des offrandes à la déesse Neith, assistée d'un jeune dieu.

N^o 3. Le même empereur Antonin, coiffé en dieu Socchars, fait offrande du vin à la déesse Neith sous la forme et avec le nom de Meshu, et au jeune Hakh, sous la forme d'un enfant, qui, avec Cléonophis, forment la triade adorée dans le temple d'Esouh.

N^o 4. Partie d'un bas-relief d'adonator, par un autre Antonin, empereur romain, du dieu Cléonophis et de la déesse Neith-Meïth.

Ces quatre sujets sont aussi tirés du grand temple d'Esouh.

PLANCHE CXLVII

N^o 1. Autre offrande faite par l'empereur Septime-Sévère au dieu Cléonophis Crocophale et à la déesse Tachou, coiffée en Hathor avec l'ourous.

N^o 2. Figure du dieu Tlou-Mout-Ou, fils de Neith, et dont la tête est ornée du disque solaire entouré de l'ourous, portant d'autre main le sceptre ordinaire des dieux, et de l'autre le signe de la vie divine.

N^o 3. L'empereur Septime-Sévère, coiffé en Socchars, fait offrande de hachettes à la déesse Neith, la grande mère divine, tenant un arc et des flèches, et accompagnée du prêtre divin qui est le sujet du n^o 2, Tlou-Mout-Ou, fils de la déesse.

N^o 4. Le dieu Sévek figure sous la forme d'un crocodile, animal qui fut son symbole; sa tête est ornée du disque et de l'ourous; les quatre derniers signes de la première colonne

d'héroglyphes forment son nom SKV, la figure du crocodile étant le signe déterminatif (*Grand temple d'Esch.*)

PLANCHE CXLV azias

N° 1. Le dieu Chnouphis et la déesse Toubouti, sa compagne, reçoivent diverses offrandes. N° 2. Ptahomé Evergete I^{er} et la reine Bérénice en présence de la déesse Nôth, portant le sceptre des Anées, un arc et des flèches.

N° 3. Partie d'une scène représentant l'accouchement d'une déesse qui prend le nom de *Tmanouti*, la mère du soleil. Sous le n° 1 (plaque CXLV septis), sont des vignettes de la déesse de l'accouchement. Sous le n° 2, le moment même de la délivrance. Le fœtus est reçu par *Tmout*, l'accouchée divine; la nourrice *Tmani* va le prendre; elle donne sa main gauche à une autre femme (n° 3 de la plaque CXLV seixis), qui allaita un autre enfant en présence d'Ammon-Ra et de la déesse Sivan. Une reine suit : le cartouche ne contient pas son nom. Cette scène est une allusion flatteuse à la naissance du fils de cette reine.

PLANCHE CXLVI septis

Les sujets n° 1 et 2 sont expliqués dans les lignes qui précèdent celles-ci. N° 3. Offrande du vin par un des rois Ptolémées au dieu Hâk, membre de la triade d'Esch.

N° 4. Figures isolées de divinités Chnouph-Ra et Tmoutou. (*Temple au nord d'Esch.*)

PLANCHE CXLVII actea

N° 1. Crocodiles symboliques, emblèmes de Sévêk-Ra. N° 2. Le dieu Mandou à tête de taureau, orace du disque solaire. Sujets isolés, tirés du temple de Toudi, l'ancien Tophou, ou Crocodoloplis. N° 3. Figure d'une déesse à disque solaire. N° 4. La déesse Tris (la trix), avec la coiffure d'Ammon. Les sujets n° 3 et 4 sont tirés du temple d'Hermouth.

PLANCHE CXLVIII

N° 1. Un jeune enfant présenté par une déesse au dieu Phé, qui lui donne la vie divine. N° 2. La déesse Ritho allaitant ce même enfant, accompagnée de la déesse Hathor et de Nôth Ioutsoéphale.

N° 3. Le même enfant présenté par Hathor au dieu Mou, qui lui donne le croquet royal, signe de ses attributions futures. N° 4. Le dieu Phé reçoit l'enfant, sous la figure de Harphé, sur le bord de son tronc; la reine Cléopâtre qui le présente tient dans ses mains le sistré et le sceptre des panégyriques.

PLANCHE CXLIX

N° 1. Le même enfant mystiquement exécuté en présence du dieu Ammon et d'un roi Ptolémée.

N° 2. Hathor le présente à Pitha, qui lui remet divers insignes de la royauté.

N° 3. La même déesse présente l'enfant au dieu Seb, chargé de veiller à la conservation du nom des défunts.

N° 4. Osiris roi remet le flambeau royal à l'enfant présenté par la même déesse Hathor, suivie d'un roi dont le nom est en blanc dans les cartouches, et qui transmet à l'enfant le sceptre royal.

Les sujets des deux plaques CXLVI et CXLVII sont tirés du Mamou, ou petite salle du temple d'Hermouth; ces scènes représentent la naissance et l'éducation religieuse de Césarion, fils de la dernière Cléopâtre et de Jules César, assis au jeune dieu Harphé, fils de Mandou et de Ritho.

PLANCHE CXLXIII

Les sujets de cette plaque et ceux des deux plaques suivantes sont tirés des ruines du temple d'Hermouth, détruit depuis peu d'années.

N° 1 et 2. Tableau représentant la reine Cléopâtre, la dernière des reines d'Égypte, faisant une offrande au nom de Ptolémée-Césarion, son fils, à sept divinités assises, sept Horus, savoir : 1^o, Horus, fils aîné d'Ammon; 2^o, Harmou, fils aîné de Mandou; 3^o, Har-south, fils d'Hathor; 4^o, Har, fils du seigneur de la région de Stabité (de Tathô, Ouiris); 5^o, Hou, fils d'Hathor; 6^o, Hâk, fils de Pasht; 7^o, Hâs-Igou-Si. La déesse Tris (fille du soleil) complète cette scène religieuse.

PLANCHE CXLXIV bis

N° 1. Le dieu Mandou tient dans ses bras le jeune Harphé; allusion à la naissance de Ptolémée-Césarion.

N° 2. Ammon et Sivan figurent avec Sept-Sopt, gardien du jeune Harphé, dans une autre scène symbolique relative au même personnage.

N° 3. Titre de Ptolémée-Césarion.

N° 4. Autre scène symbolique tirée de l'intérieur du temple.

PLANCHE CXLXV ter

N° 1 et 2. (*Un seul sujet*). La déesse Hathor relevant de couches est présentée par Sivan, la Lucine égyptienne, suivie de la déesse Touthouan, aux deux assemblés Ammon, Phé-Nôth, Pasht Ioutsoéphale, Baloust-Nôth. La reine Cléopâtre, un sistré à la main, assiste à cette scène, qui rappelle son accouchement du fils de Jules César.

PLANCHE CXLX

N° 1. Purification du pharaon Ménéphtha I^{er} par Thoth. Thoth ordonne, et le grand prêtre Sam répand en quatre jets l'eau de quatre vases au-dessous et au delà du roi assis sur son trône.

N° 2. Le même roi Ménéphtha I^{er}, en Osiris, est assis dans un naos, en compagnie d'Ammon, Moutb, Pithah et Pasht en loutsoéphale.

Avec cette plaque commence la série des sujets historiques et religieux tirés des admirables monuments de Thebes.

Cette plaque est tirée du magnifique palais de Kourna, à Thebes.

PLANCHES CXLIX bis et CL (Ajoutez bis au chiffre CXLIX de la planche.)

Ces deux plaques représentent la plus grande partie d'un bas-relief du grand temple ou Rhamessum de Kourna, à Thebes. On y voit le pharaon Rhamessé le Grand, Sésostris (plaque CXLIX bis), revêtu des insignes de la royauté, debout, devant deux érudits d'Ammon. Viennent après trois prêtres tenant le gât et autres insignes; quatre oiseaux volent dans les airs au-dessus d'une tablette, dont l'inscription ou quatre lignes perpendiculaires indique les quatre points cardinaux; le midi, le nord, le levant et le couchant. En arrière de cette tablette, un hiéroglymme, tenant un rouleau de papyrus dans sa main gauche, harangue le roi. Au-dessous est un autre prêtre; chacun d'eux est suivi d'une file de cinq autres prêtres portant sur leurs épaules l'image en pied d'un ancêtre du roi Rhamessé III. Un cartouche royal précède chaque figure; ce sont les prédécesseurs de Rhamessé. Cette curieuse et importante liste s'ouvre par le premier cartouche à gauche du rang supérieur, et ce cartouche est celui de Mévis, le fondateur de la monarchie égyptienne, et dont le règne précéda la construction des pyramides, qui remonte historiquement à cinq mille ans avant l'ère vulgaire. Le cartouche suivant de gauche à droite appartient à un des rois des plus modernes dynasties, et dont il existe une stèle à Tarna, avec la date de l'an 5^o de son règne. Viennent ensuite Amoss, de la XVII^e dynastie; Aménophis I^{er}, chef de la XVIII^e, et ses successeurs Thouthoussé I^{er}, Horus, Rhamessé I^{er}, Ménéphtha I^{er} et Rhamessé III, Sésostris. La série de ces noms est complétée sur les plaques suivantes, ou le dernier cartouche est celui de Thouthoussé III, Meris, devant lequel se trouvent ceux d'Aménophis II, Thouthoussé IV, Aménophis III, Hores et un autre effacé.

Plus loin (plaque CL), le même roi, faisant une offrande religieuse, coupe de la faucelle sarrén les épis d'une gerbe de blé. La reine Nofré-Ati est en avant du roi, assisté par deux prêtres, et précède du bras sacré, dont la tête est ornée des insignes d'Ammon-Ra.

PLANCHE CL (Ajouter A.)

N° 1. Le roi Ménéphtha I^{er}, chef de la XVIII^e dynastie, est assis dans un naos, tend la droite vers Ammon-Ra, assis, et lui saisit de la main gauche le bras du roi Ménéphtha I^{er}, son père. N° 2. Offrande, par le même roi Rhamessé, de deux vases et de fleurs de lotus au même Ammon-Ra, et à la reine Almonis Nofré-Ati. N° 3. Le même roi (dont le nom subsiste encore dans le bas-relief) est assis devant le même dieu Ammon-Ra, et la reine Almonis Nofré-Ati et au roi Aménophis, vraisemblablement le chef de la XVIII^e dynastie.

PLANCHE CL bis

Suite des sculptures tirées du palais de Kourna, territoire de Thebes. Des prêtres portent dans une cérémonie publique, sur une bari sacrée, un naos ou chapelle couverte d'un voile, et au-dessous de laquelle se lit le nom de la très-faite gracieuse reine Nofré-Ati; c'est le nom d'une des femmes de Rhamessé Sésostris. Le prénom du roi et le nom de la reine Amos Nofré-Ati sont inscrits dans les deux cartouches des inscriptions perpendiculaires.

PLANCHE CL ter

Des prêtres portent dans une cérémonie religieuse la bari divine, au milieu de laquelle est le naos ou chapelle, couvert d'un voile. Le nom de Rhamessé III, le grand Sésostris, occupe les trois cartouches qui font partie des inscriptions hiéroglyphiques. Un prêtre d'un ordre supérieur dirige la marche. Titre du Rhamessum de Kourna, à Thebes.

PLANCHE CL quater

N° 1. Le roi Ménéphtha I^{er} fait une offrande au roi Rhamessé I^{er}, son père, coiffé en Sésostris.

N° 2. Le roi Ménéphtha I^{er}, coiffé en Sésostris, est assis dans un fauteuil, portant les insignes des dieux derrière lui; est une femme qui est la personification du palais même de Kourna, le Ménéphthum, oïdié par ce prince.

N° 3. La même figure de la *déesse divine d'Ammon* personifiée, plus développée. N° 4. Deux légendes didactiques, qui couvrent le plafond de la grande salle du palais de Kourna; elles sont faites au nom de Ménéphtha I^{er}.

PLANCHE CL quinquies

N° 1, divisé en deux tableaux : dans celui de droite (en face du lecteur), un roi, Sésostris, en costume de prêtre, fait des offrandes au roi Rhamessé I^{er}, en Osiris dans un naos; dans celui de gauche, même sujet. Le roi porte, dans les deux tableaux, une coiffure différente.

N° 2. Rhamessé le Grand fait des offrandes aux divinités Ammon-Ra, Moutb et Chnou-Lamou; le roi Rhamessé I^{er} est à leur suite.

N° 3. Rhamessé III fait des offrandes de pain à la reine Amos Nofré-Ati, coiffée en déesse Hathor.

N° 4. Le pharaon Siphtha reçoit des dons du dieu Ammon-Ra, et de ses ancêtres, la reine Nofré-Ati et les rois Ménéphtha I^{er} et Rhamessé le Grand.

PLANCHE CLII

N° 1. Porte de l'un des tombeaux creusés dans le flanc de la montagne, vallée d'El-Assouf, à Thebes. On lit dans les inscriptions de la porte et de l'encadrement les noms du roi Panmetchous II et de la reine Nitocris, sa femme.

N° 2. Portrait de la reine Aahmosis Nofré Atari, femme du pharaon Aménophé, le premier roi de la XVIII^e dynastie.

N° 3. Un prêtre fait des offrandes de fruits, de fleurs et d'animaux purifiés, au même pharaon Aménophé et à une reine assise auprès de lui, et qui porte le nom d'Aah-Oup.

N° 4. Offrandes semblables, avec l'encais, au même pharaon et à une autre reine, nommée Aahmosis Nofré Atari.

Ces trois derniers sujets sont tirés d'un des tombeaux de Kourna, à Thebes.

N° 1. Un harpiste.

N° 2. Une femme jouant de la gaitare.

N° 3. Un jeune vœu est pesé dans une balance. (Peintures copiées dans les tombeaux de Kourna, territoire de Thebes.)

PLANCHE CLV.

N° 1, 2 et 3. Diverses opérations de la fabrication des briques.

N° 4. Travail des métaux par le feu. La forme et la mise en jeu des soufflets sont remarquables. (Tombeaux de Kourna.)

PLANCHE CLV bis.

N° 1. Figure d'un étranger asiatique, qui fait partie du triomphe d'un pharaon.

N° 2. Peintures qui ornent le dessous des sandales des rois, et qui représentent un Asiatique et un Africain captifs.

N° 3. Autres peintures analogues.

PLANCHE CLVI.

N° 1. Grand vase d'or, dont le couvercle est orné de la tête du bélier d'Ammon; il est posé sur une table ou buffet sacré, ombragé de deux ombrelles et de quatre tiges de papyrus. Une figure du Nil est sur le bord; une figure royale est à genoux devant le vase, dont la panse est ornée des cartouches du pharaon Aménophé I^{er}.

N° 2. Meuble destiné à porter des ombrelles. Le panneau de devant est orné des cartouches royaux de Rhamosé, Osiris, le dieux du Nil de la XVIII^e dynastie; des figures du Nil debout et une figure faisant l'offrande du vin, alternent avec les cartouches.

N° 3. Un roi assis dans son non portait trépane et ombragé par une ombrelle.

Ces trois sujets font partie d'un grand bas-relief des hypogées de Kourna, territoire de Thebes, représentant une cérémonie religieuse.

PLANCHE CLVII.

N° 1. Inscription des soldats levés pour l'armée.

N° 2. Un tambour avec sa crosse sur le dos.

N° 3. Une inscription hiéroglyphique entre des enseignes, suivie de neuf noms de peuples étrangers vaincus par Thouthmosis IV.

N° 4. Un musicien.

N° 5. Un peloton de jeunes soldats à sabre blanché.

N° 6. Jeunes soldats combattant aux exercices gymnastiques. (Tombeaux de Kourna.)

PLANCHE CLVIII.

N° 1. Chef asiatique portant une offrande au roi Thouthmosis IV, des vases précieux, des plumes et des œufs d'autruche, des anneaux d'or et d'argent.

N° 2. Offrandes du même genre faites par un chef éthiopien suivi de nègres. Il offre de plus des peaux de panthère, du bois d'ébène, des femmes nègres servent, portant leurs enfants dans des paniers attachés à leur cou, ou les conduisant par la main. (Tombeaux de Kourna.)

PLANCHE CLIX.

Tous les sujets qui composent cette planche et les quatre planches suivantes, sont également tirés des peintures des tombeaux de Kourna, et se rapportent à la vie civile et aux divers arts et métiers communs des Égyptiens.

N° 1. Plusieurs personnages auprès d'un panier rempli de fruits.

N° 2. Un maître de maison assis devant une corbeille de fruits, et servi par un domestique.

N° 3. Musiciennes et chanteuses. Une des femmes fait des gestes de douleur.

N° 4. Sirge en lous orné de sujets grotesques, a, b, c.

PLANCHE CLX.

N° 1. Des chefs asiatiques, prosternés contre terre, font au pharaon Thouthmosis IV de riches offrandes, consistant en vases et métaux précieux. D'autres personnages étrangers, debout, s'associent à ces riches offrandes. Les formes des vases sont des plus élégantes; elles remontent au XVIII^e siècle avant l'ère chrétienne. Les Grecs purent connaître ces beaux modèles avant la belle époque de l'art grec.

N° 2. Figure de la reine, femme du pharaon Thouthmosis III (Mara), dans un moment d'une scène sculptée dans un tombeau de l'époque d'Aménophé II.

N° 3. Une femme, assise sur un trône, la nourrice divine, porte sur ses genoux le jeune Aménophé II, caqué, appuyant ses pieds sur une escabelle composée de cuir nœuds et de quatre Asiatiques accablés, les par des cordes rouges dans les mains du roi enfant.

PLANCHE CLXI.

Suite des tableaux représentant les arts et métiers pratiqués par les anciens Égyptiens.

N° 1. Statue colossale en pierre représentant un roi debout elle est sculptée, pelle et peinte. Un réchauffage à trois étages, nécessaire pour atteindre aux diverses parties de la statue, indique ses dimensions colossales.

Tom II.

N° 2. Opérations analogues sur une statue semblable, assise.

N° 3. Mêmes opérations sur la figure d'un sphinx, en pierre dure.

N° 4. Polissage d'une colonne.

PLANCHE CLXII.

N° 1. Offrandes funéraires de fleurs et de fruits, par un homme et une femme assis, à la desse qui, du haut de l'arbre de vie, répand ses bénédictions sur les défunts; le nom du pharaon Sésostris se lit dans l'inscription qui accompagne cette scène religieuse. Le nom de la reine est effacé.

N° 2. Offrandes de tiges de papyrus au roi Aménophé P^{er}, assis, tenant d'une main le sceptre renoué, et de l'autre la croix anank, symbole de la vie divine. La figure qui l'accompagne est désignée dans l'inscription comme celle de son royal fils Amous.

PLANCHE CLXIII.

Suite des arts et métiers d'après les peintures des hypogées de Kourna, territoire de Thebes.

N° 1. Préparation de liquides par le feu.

N° 2. Operation de l'émailleur au chalumeau.

N° 3. Incertain.

N° 4. Tonte des métaux par le feu, excité par des soufflets manœuvres avec les pieds.

PLANCHE CLXIV, colorée.

Suite des arts et métiers.

N° 1. Tailleur de pierre.

N° 2. Menuisiers travaillant sur un madrier de bois vert.

N° 3. Fabrication de petits ouvrages d'ébénisterie.

N° 4. Mégiseur et corlier.

PLANCHE CLXV.

N° 1. Fabrication de grandes loupes sèches au soleil ou au feu.

N° 2. Leur transport.

N° 3. Foule de targe à la herbe, et son transport dans des vases en bois.

N° 4. Tonte des métaux; deux soufflets sont alternativement manœuvres au moyen d'une corde.

PLANCHE CLXVI.

N° 1. Préparation des peaux.

N° 2. Ouvrages en osier.

N° 3. Fabrication des sandales en cuir ou en papyrus.

N° 4. Autre opération du tannage des peaux.

PLANCHE CLXVII.

N° 1 à 7. Offertoires de formes très-variées, et généralement élégantes. Ces instruments religieux sont d'une espèce de bois qui reçoit un poli très-brillant. Les pièces n° 4 et n° 5 représentent des peuples asiatiques vaincus, courbés sous le poids du service qui leur est imposé.

PLANCHE CLXVIII, colorée.

N° 1, 2, 3, 4. Vases peints dans les tombeaux de Kourna, territoire de Thebes. Leurs formes sont des plus élégantes; les couvercles sont très-ornés, les diverses couleurs annoncent des décorations en émail. Ces dessins remontent au XVI^e siècle avant l'ère chrétienne, et ont précédé de mille ans les belles productions de l'art grec.

PLANCHE CLXIX.

N° 1 à 6 du rang supérieur, et n° 1, 2, 4 et 6 du rang inférieur. Autres offertoires de formes différentes, non moins variées et non moins élégantes.

N° 5. Secue d'offrande à des insectes défunts, représentés par les deux personnages assis.

N° 7. Un homme chargé d'un fardeau conduit en laisse un jeune vœu noir et blanc.

Tous les objets figurés sur ces deux planches sont dessinés d'après les originaux recueillis dans les tombeaux de Kourna, territoire de Thebes, et appartenant au musée royal du Louvre.

PLANCHE CLXX.

N° 1. Un petit bélier l'encens devant l'image du roi Aménophé P^{er}, le chef de la XVIII^e dynastie, et de la reine Aahmosis-Nofré-Atari, sa première femme, qui était de race thippienne. C'est pourquoi elle est figurée noire. Les noms des deux personnages royaux, debout, se lisent au-dessus de leurs images.

N° 2. Scène funéraire symbolique. le dieu Anubis est auprès d'une momie d'homme, au-dessus de laquelle voltige l'âme portant des insignes consacrés. (Tombeau de Kourna.)

PLANCHE CLXXI.

Classe, au chien courant et au levrier, de diverses espèces de quadrupèdes et d'oies sauges. Un jeune homme tient un chara courir au laisse. (Mêmes tombeaux.)

PLANCHE CLXXII.

N° 1. Suite du sujet de la planche CLXX, n° 2. La famille et les amis expriment leur douleur.

N° 2. Un emporte dans la barque supérieure quelques meubles préférés par le défunt, pour être déposés dans son tombeau. La barque inférieure aborde au rivage; les enfants et les femmes ouvrent la marche. La première femme porte un enfant dans son tablier.

Les sujets des planches CLVII, CLX, CLXI, CLXII, CLXIII et CLXIII, si intéressants pour l'histoire des arts et des métiers de l'Égypte, sont tirés des peintures qui ornent les antiques hypogées de Kourna, territoire de Thebes.

MONUMENTS DE L'ÉGYPTÉ ET DE LA NUBIE.

PLANCHE CLXXIII

Deux scènes faisant partie de la représentation du convoi funéraire d'un nommé Népherth, au moment où le convoi traverse le Nil.

N° 1. Barque portant une grande chaudière couverte, ornée d'un grillage en natte ou poutre en émail; au-dessus, un beau groupe de femmes en pleurs.

N° 2. Autre groupe de femmes éplorées sous une tente; les proches parents du défunt, auprès de sa momie, debout; au premier plan de l'encens à l'entrée de la tente.

PLANCHE CLXXIV, *colorée.*

Intérieur d'une maison égyptienne. La dame de la maison rentre accompagnée de ses enfants; les plus jeunes, une fille (toulou jeune) et un garçon (condouf jeune) ont avec eux une femme de service qui porte un seau et une palette d'écrivan. Les autres femmes accourent au-devant de leur maîtresse, apportant des fruits et de l'eau rafraîchie. Un jardin précède la maison; un des domestiques y est prosterné jusqu'à terre. Cette scène est tirée d'un des tombeaux de Kourou, à Thebes; elle est une des plus intéressantes pour l'étude des usages privés des Égyptiens dès la plus haute antiquité.

PLANCHE CLXXV

N° 1. Châsseuses et danseuses.

N° 2. Groupe de nombreuses ou romaines, parmi les instruments, la double flûte, des harpes de diverses formes, et à diverses sources, de 3 jusqu'à 3 cordes, et trompettes de merprière. Une des musiciennes règle la mesure avec ses deux mains.

N° 3. Autre groupe de musiciennes; avec elles une jeune danseuse.

PLANCHE CLXXVI

N° 1, 2, 3. Des Asiatiques soumis portent en tribut, en Égypte, des dents d'éléphant, des vases et autres ustensiles, et y conduisent un ours, un éléphant, une girafe et des singes.

N° 4. Jarses de vins dressés dans un cellier.

Ces quatre sujets sont tirés des mêmes hypogées de Kourou.

PLANCHE CLXXVII

N° 1. Quatre prêtres portant un collier foncé, surmonté d'une figure de char; une femme éplorée est à genoux tout auprès; d'autres figures de femmes suivent, formant le cortège.

N° 2. Partie de la même scène. La momie du défunt est sur la barque; un prêtre fait les libations, et le dieu Tenous devant la harpe; la femme qui suit, accompagnée du même cortège, élevant les mains en signe de douleur.

PLANCHE CLXXVIII

N° 3. Suite de la même scène représentant toute la cérémonie d'un enterrement. La veuve est suivie du même cortège de femmes; après elles, 4 boucs sont attelés à un traîneau sur lequel on devait transporter la momie.

N° 4. La momie du défunt est parvenue à la porte d'entrée de l'hypogée creusée dans la montagne. La stèle funéraire est près de la momie; devant elle, la veuve agenouillée, devant un défunt son dernier adieu; les parents lui font diverses offrandes.

Les sujets de ces deux planches sont aussi tirés des mêmes tombeaux de Kourou.

PLANCHE CLXXIX

N° 1 et 2. Inscriptions dédiées aux architectes des colonnes de gauche du palais de Menphthal I^{er}, à Kourou, territoire de Thebes, grand scribe de Rhames-Méamoun, du côté de l'axe. Ces inscriptions portent le nom de son dernier pharaon.

PLANCHE CLXXX

Suite des arts et métiers.

N° 1. Sculpteur en figures.

N° 2. Peintre en statues.

N° 3. Autre sculpteur.

N° 4. Ébéniste travaillant à un pied de fauteuil.

PLANCHE CLXXXI

N° 1. Ouvriers auprès de leur établi de menuiserie.

N° 2. Vases sur leur support en bois.

N° 3. Exercice de gymnastique.

N° 4. Naos ou chapelle en bois travaillée par deux menuisiers.

PLANCHE CLXXXII

Fabrication du cuir et des chaussures (*Calque*). Ce sujet fait partie de la nombreuse série de planches représentant les arts et métiers.

PLANCHE CLXXXIII

N° 1. Menuisier travaillant sur un coffre de bois.

N° 2. Un serbe portant sa palette dans sa main droite.

N° 3. Construction des barques.

PLANCHE CLXXXIV

N° 1. La déesse qui habite l'arbre de la vie céleste, Nouthyph, en repand les bienfaits sur divers groupes d'hommes et de femmes défunts; l'arbre séville tout près d'un étang. Le lotus épanouit en orne les bords. D'une main la déesse répand l'eau divine, et de l'autre distribue les fruits.

N° 2. Arête d'adoration et d'offrande au roi Aménophis I^{er} et à la reine Ahmès-Nofré-Atari, les chefs de la XVIII^e dynastie, suivis des rois leurs successeurs, jusques et y compris Menphthal Ousere, ce qui donne une série de douze rois.

PLANCHE CLXXXV

Suite des arts et métiers.

N° 1. La pelle au fil dans le Nil, qui creut le papyrus.

N° 2. Préparation des pains pour être conservés dans des jarses.

N° 3. Arrosage des jardins avec l'eau tirée d'une citerne au moyen d'un seau à bascule.

N° 4. Préparation du bois, même par le feu, pour les ouvrages de menuiserie; les pièces sont percées au moyen d'une meule mue par l'air hot.

PLANCHE CLXXXVI

N° 1. Groupe de musiciennes et de danseuses portant des guirlandes de fleurs et de verdure.

N° 2. Suite des arts et métiers. Le sculpteur travaillant à une figure de sphinx royal.

N° 3. Adonnetes et autres ouvrages en bois.

PLANCHE CLXXXVII

Détails très-réels de la toilette d'une dame. La toilette, les fleurs et les ablatious figurent abondamment dans cette scène.

PLANCHE CLXXXVIII

N° 1. Partie d'une scène funéraire; offrandes faites au nom et en présence de sa famille en pleurs.

N° 2 et 3. Divers ustensiles en bois ou en métal, trouvés dans divers tombeaux, et servant la plupart à l'embaumement.

Le n° 1 et le n° 3 servent à injecter le bitume par les narines; le crochet au-dessous, à retirer le cerveau, et le couteau n° 2, à le disséquer. Le n° 4 est un seau ou allaire; au-dessus d'un cartouche contenant le nom du pharaon fleur des plus anciennes dynasties. Le n° 5 est une boîte en roseau. Cet algal, aussi que le n° 6, 7, 8, portent des cartouches du pharaon Remeam, classé parmi les plus anciens dans l'ordre des dynasties égyptiennes. Le n° 8 est une tablette d'offrandes.

PLANCHE CLXXXIX

Figures d'Asiatiques apportant des tributs au roi d'Égypte (grandeur de l'original).

PLANCHE CXC

Autres copies de figures peints dans les tombeaux de Kourou. La première est celle d'un étranger, dont le costume et la longueur des cheveux sont très-remarquables. La deuxième figure est celle d'une femme jeune et de la lyre.

PLANCHE CXCI

N° 1. Autre figure d'un étranger richement costumé.

N° 2 et 3. Vases de formes très-élégantes et très-réelles, tirés des mêmes tombeaux de Kourou; ces ouvrages se distinguent au XVI^e siècle avant l'ère chrétienne. Dans l'original, ils sont colorés en rouge.

PLANCHE CXCLII *les* (Ajoutez les à la planche.)

Palettes de scribe trouvées dans les tombeaux à Kourou. Elles portent toutes un cartouche royal qui fait connaître leur époque. Le n° 1, du règne de Menphthal I^{er}; le n° 2, d'un Aménophis; le n° 3 est remarquable par la différence des signes; le n° 4 est du règne de Sésostris; le n° 5 a un point de légende. Les comparaisons, en forme de cartouche ou de seau, indiquent les gisements ou les centres de couleur différente et sont d'après.

PLANCHE CXCLIII

N° 1 et 2. Élaboration de nouveaux bois.

N° 3. Le pharaon Thouthmouss III (Merris), suivi de sa jeune fille Benouf. Est l'offrande du vin à une déesse.

N° 4. Buste de la reine Ahmès.

N° 5. Le même roi Thouthmouss III, la reine Ahmès et leur fille Benouf.

PLANCHE CXCLIV

N° 1 et 2. Portrait et figure en pied de Aménouah, second mari de la reine Amensé, mère du roi Merris, au du premier mari.

N° 3. Jeune princesse, enfant du roi Merris.

N° 4 et 5. Ète de Thouthmouss II, premier mari de la reine Amensé, et père de Merris. Les sujets des deux dernières planches sont tirés de l'édifice de Merris, à El-Assouf.

PLANCHE CXCLV

N° 1 et 3. Buste et figure en pied de la princesse Raouf, fille de Thouthmouss III (Merris).

N° 2 et 4. Buste et figure en pied du roi Raours, de la XXIX^e dynastie, la Ménelisienne.

Sujets tirés du monument El-Assouf.

PLANCHE CXCLVI

N° 1. Le roi Merris, coiffé en Oaïres, poche la terre avec un hoyau aux pieds du dieu Ammon-Ra générateur.

N° 2. Aménouah, second mari de la reine Amensé, mère de Merris, fait l'offrande du vin à Ammon-Ra.

N° 3. Le même roi Merris, assis, à auprès de lui la reine nommée Mererual.

N° 4. Le même roi Aménouah fait à Ammon-Ra, générateur, l'offrande du feu.

Ces 4 sujets sont tirés du temple de Merris, à Medinet-Bahou (Thebes).

EXPLICATION DES PLANCHES.

7

PLANCHE CXCVI.

N° 1. Le roi Nectanéus, de la XXX^e dynastie, frappe de sa hache un groupe de prisonniers asiatiques. Audessous, une divinité, cofre d'Ammon, conduit prisonniers les peuples que ce roi a vaincus. Leurs noms sont écrits sous les boucliers créés.

N° 2. Buste du pharaon Taharaks, de la XXV^e dynastie, l'Éthiopien.

N° 3 et 4. Hommages et offrandes présentés par un pharaon aux diverses divinités adorées dans le temple de Thoth. (Mélinet-Habou.)

PLANCHE CXCVII.

Le roi Taharaks, de la XXV^e dynastie, menace de sa hache un groupe de prisonniers asiatiques armés de poignards et qui l'implorant. Le dieu Ammon-Ra conduit devant le roi les peuples étrangers dont les noms sont indiqués dans des cartouches ou boucliers créés. (Mélinet-Habou.)

PLANCHE CXCVIII.

N° 1. Offrandes de pains, de fleurs et de fruits, faites aux divinités adorées dans le temple d'Hathor (Véous) et Thmes (la justice et la vérité), à Mélinet-Habou.

N° 2. Buste de la reine Arsoné.

N° 3. Offrande au dieu Ammon, générateur, par un roi protégé par la déesse Hathor.

N° 4 et 5. Scènes symboliques.

N° 6. Cartouche, nom et surnom du César Auguste empereur Marcus Othou. (Idem.)

PLANCHE CXCIX.

N° 1. Hommages rendus à Rhamsès-Méamoun par ses enfants.

N° 2. Offrandes de fleurs et de fruits au même roi.

N° 3. Scène d'intérieur.

N° 4. Le même roi Rhamsès-Méamoun accueilli avec affection une de ses filles.

PLANCHE CC.

N° 1. Scène analogue à la précédente.

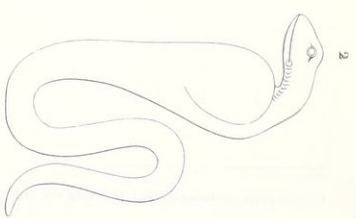
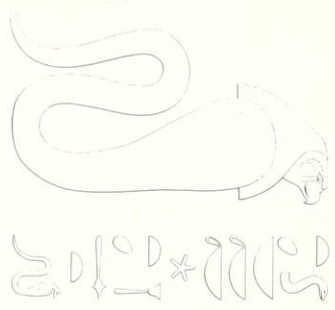
N° 2. Autre scène familière du pharaon Rhamsès-Méamoun.

N° 3. Autre scène analogue aux deux précédentes.

N° 4. Le même roi jouant aux échecs en famille.

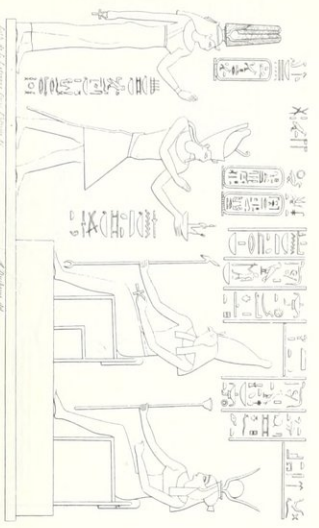
Ces scènes domestiques sont autant de témoignages de la douceur des mœurs, des habitudes d'affection dans les familles égyptiennes, et de l'avancement de la civilisation à ces époques antérieures aux premiers essais de l'Occident.

3



4

5



Plat. 2 GRAND TABLEAU. TABLEAU AU DESSUS DE LA PORTE.—3 DEUX QU'ATTIENNE SAULE APRES LE PRONAOIS.—4 DEUX DE DERNIERE SAULE APRES LE PRONAOIS.—5 DEUX PLAFOND DE PRONAOIS

Deux de la Tableaux Prunaois

Prunaois de

Le Prunaois

Le Prunaois

1



A. Basso del

2



B. L. del

3



del di 2. Sala

del

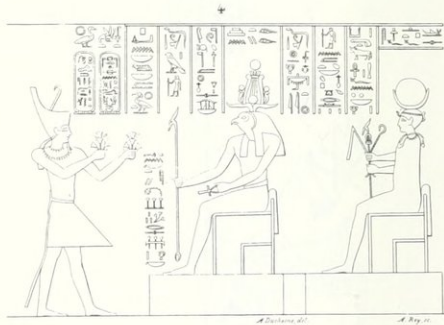
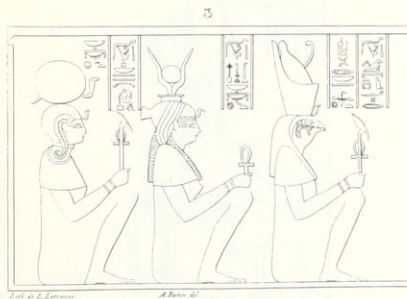
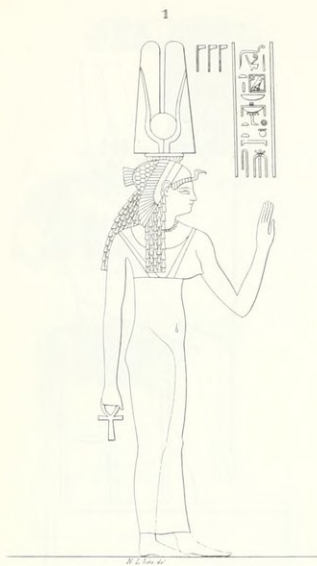


del

1 GRAND TEMPLE AU FOND DU PRONAOS - 2. IDEM. MUR DU PRONAOS - 3. IDEM. TROISIEME CHAMBRE APRES LE PRONAOS - 4. COLONNE DU PRONAOS.

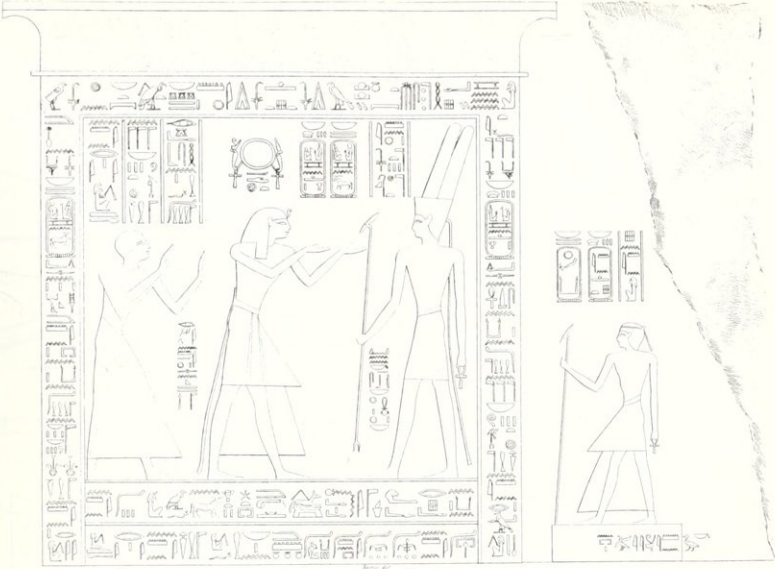


1 GRAND TEMPLE, AU FOND DU PRONAOS 2. IDEM IDEM 3. IDEM IDEM 4. IDEM, SALLE APRES LE PRONAOS

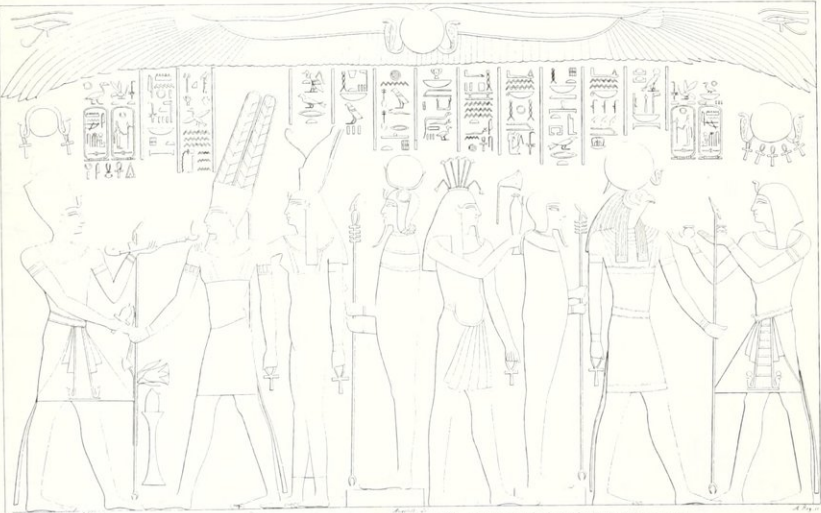


1, GRAND TEMPLE, BANDEAU D'UNE PORTE DU PRONAOS—2, IDEM—3 ET 4, PORTE DE DROITE DU PRONAOS.

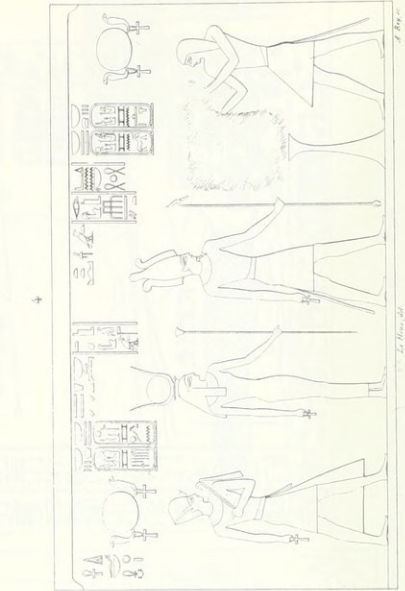
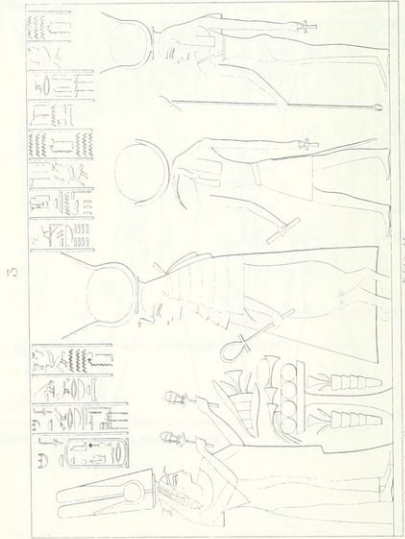
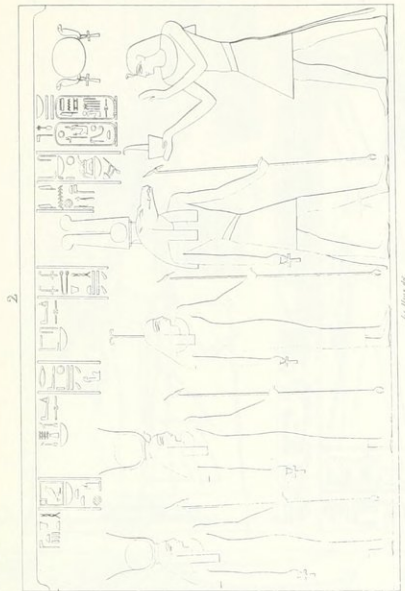
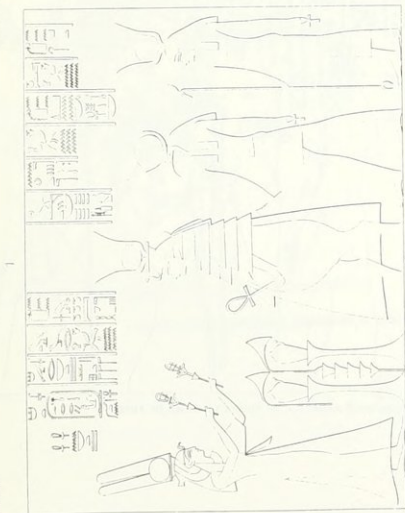
1



2



1. SUR UN ROCHEUR PRÈS DE LA CHAPELLE DE RHAMSÈS II.—2. CHAPELLE DE RHAMSÈS II. PAROI DU FOND.



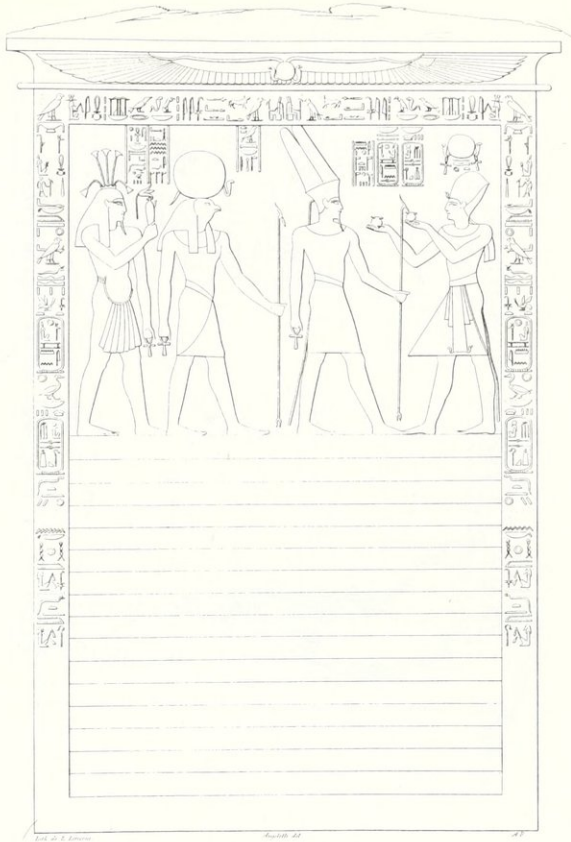
1 CHAPELLE DE RUANÈS II PARI DE DROITE - 2 ET 4 CHAPELLE DE PTAHOTEP PARI DE DROITE - 3, 02 ET PARI DE GAUCHE

cf. Ruanès III

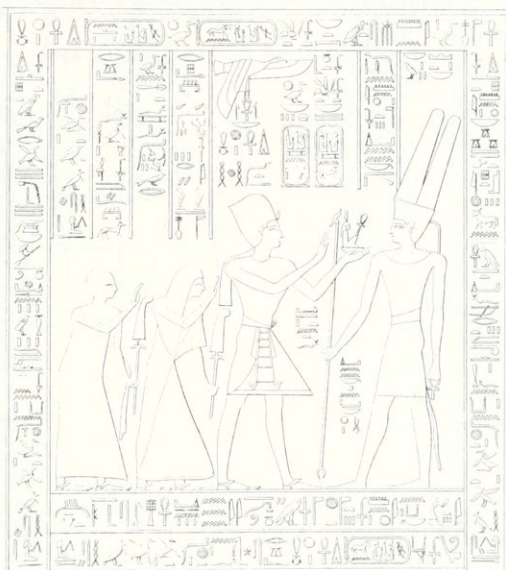
cf. Ruanès III

cf. Ruanès III

cf. Ruanès III



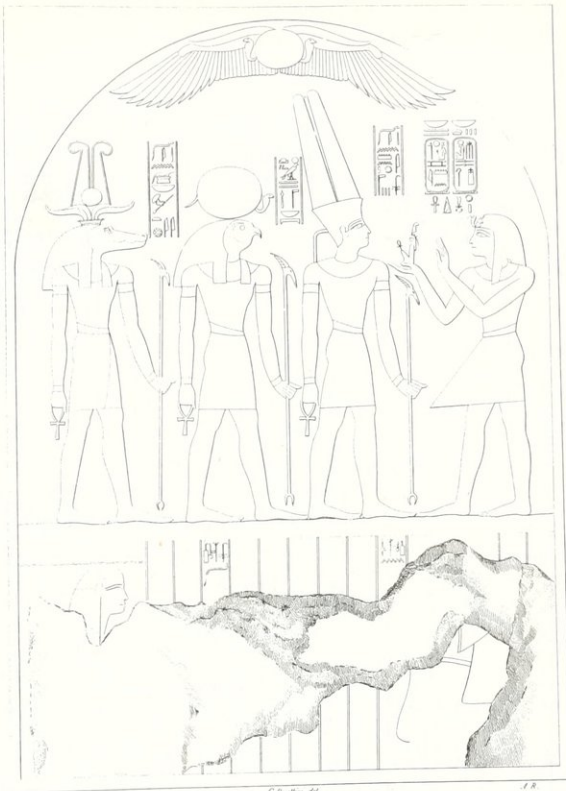
SUR UN ROCHER EXPOSÉ AU SUD



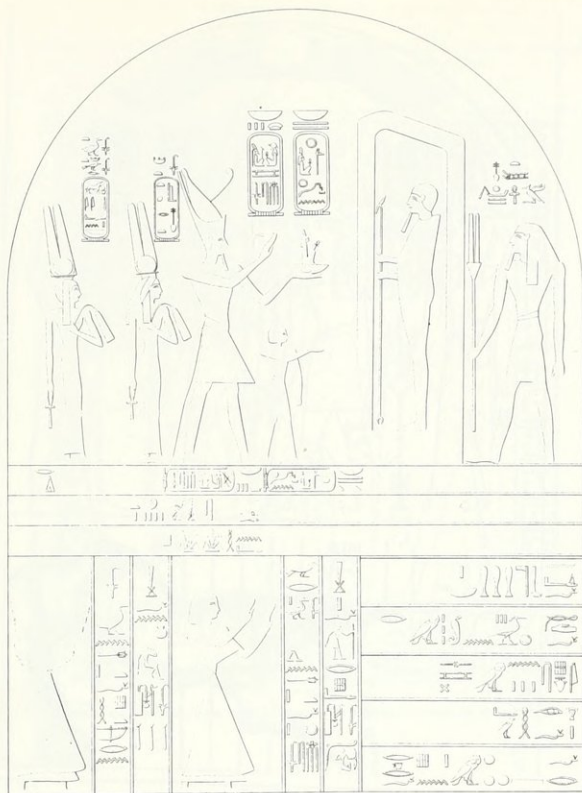
A. R.

A. R.

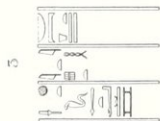
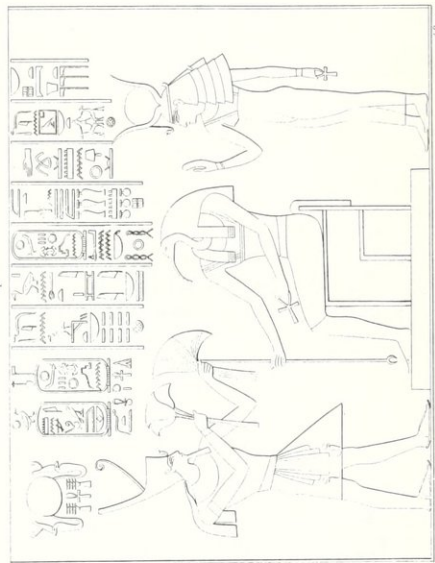
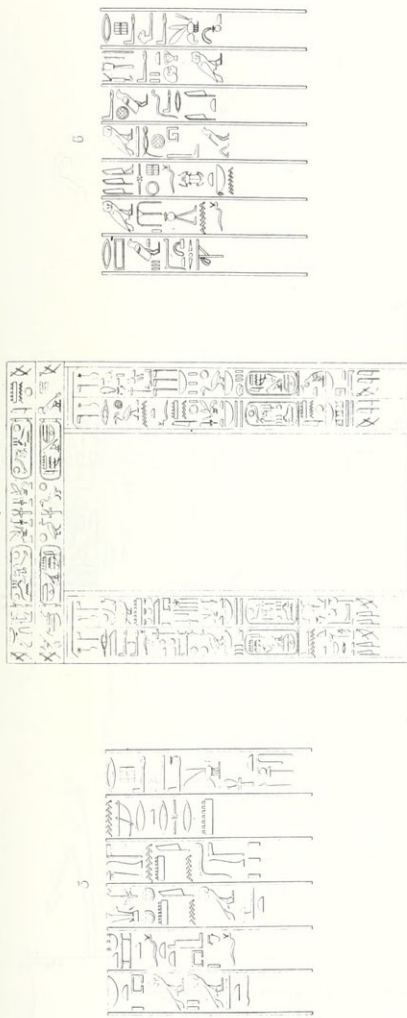
STELLE SCULPTÉE SUR LE ROC ENTRE LA CHAPELLE DE RHAMSES ET CELLE DE PETUBASTIS.



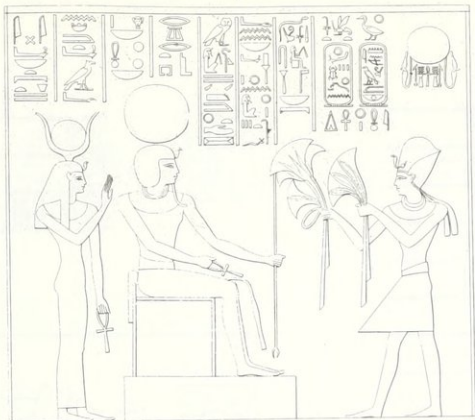
GRAND SPÉOS, PANDI INTERIEURE DE LUNE DES PORTES



GRAND SIFOS, PAROI INTÉRIÈRE DE LA DERNIÈRE PORTE AU NORD



1. GRAND SŒSOS, PORTE CENTRALE. — 2 ET 3 IDEM, PAROI GAUCHE. — 4. IDEM, GALERIE ENTRE LA PREMIÈRE ET LA SECONDE PORTE. A DROITE. — 5. TOMBE D'AMENHEMLOM
— 6. TOMBEAU SITUÉ AU SUD.

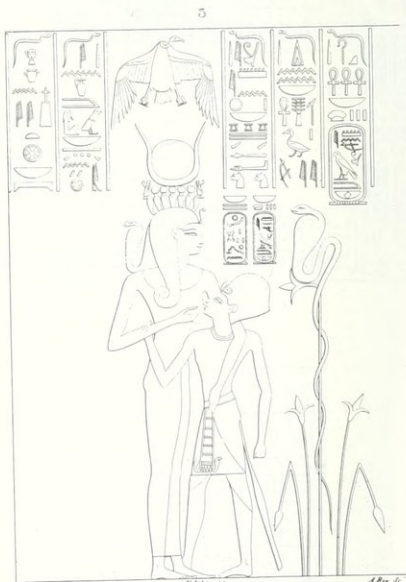


Brunn del.



Chassinat del. - D'Archi del.

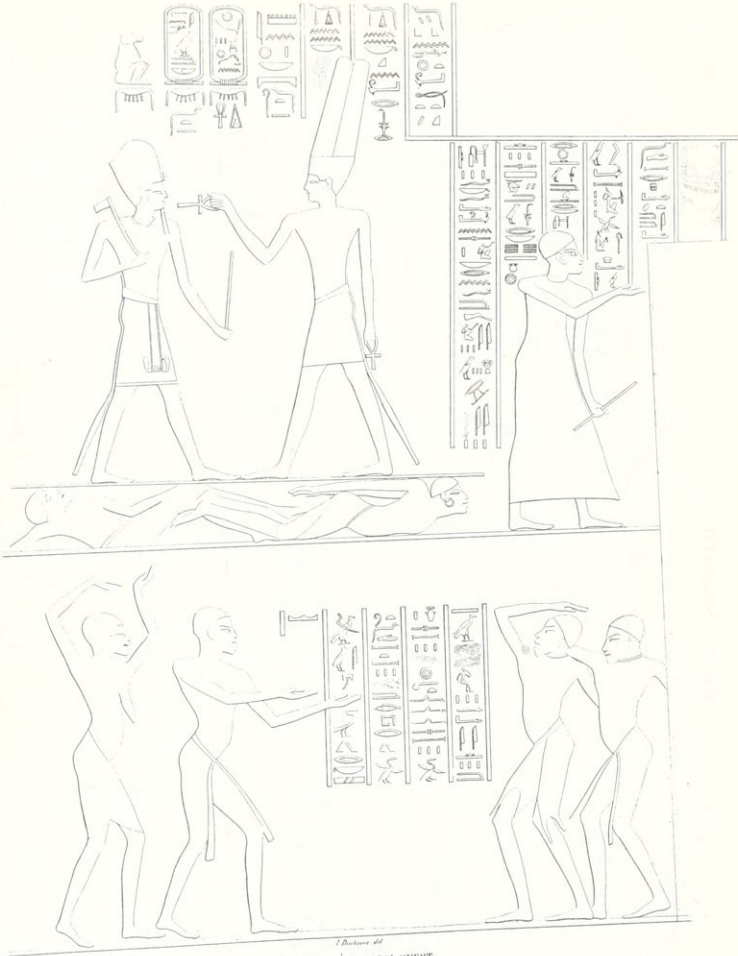
Amplotti del.



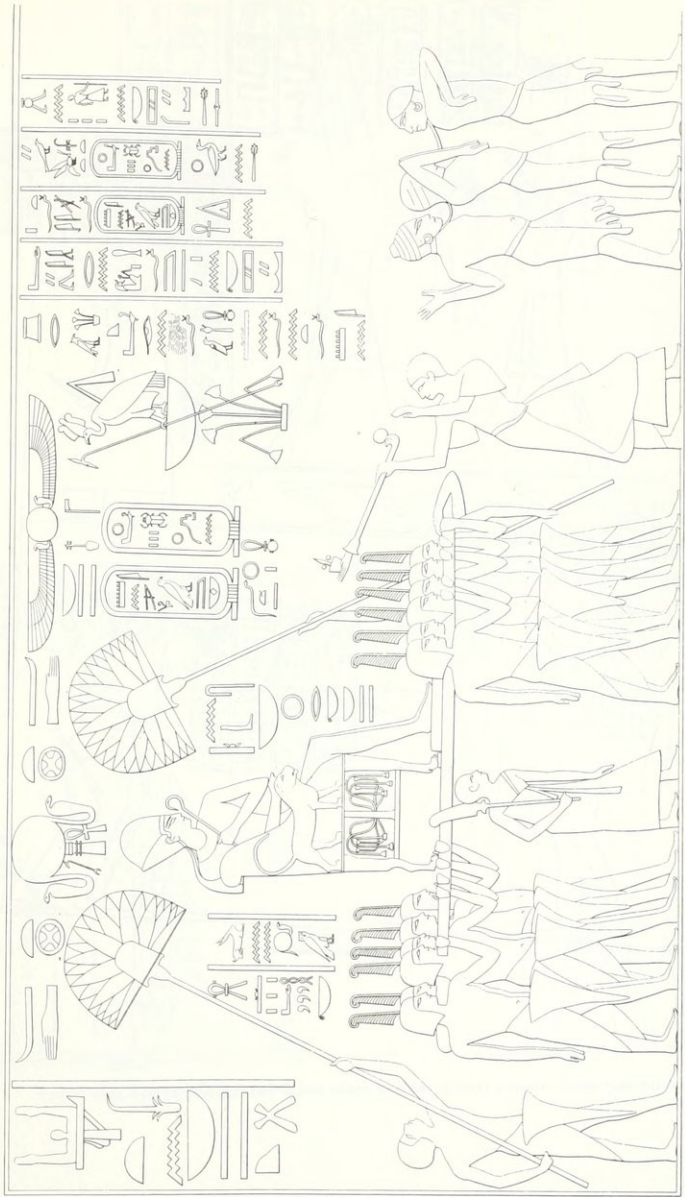
U. L. del.

Fig. 3.

I. GRAND SPEG, PRES LA PORTE CENTRALE - 2. IDEM. GALERIE DEUXIEME PILASTRE A DROITE - 3. IDEM. PAROI GAUCHE.



L'Inchase de
 GRAND SPÉOS, PAROI OUEST.

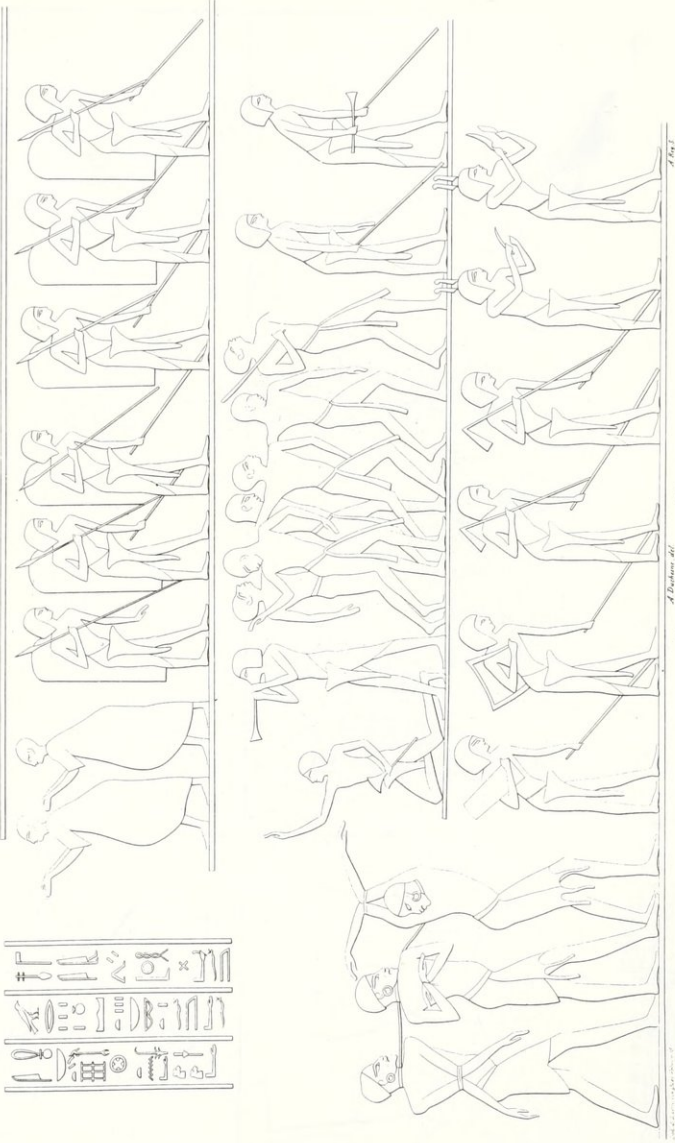


A. P. I.

L. P. I.

GRAND SIFOUS, PAVOI OUEST

Coll. de l'Institut de Paris, Pl. CXI.

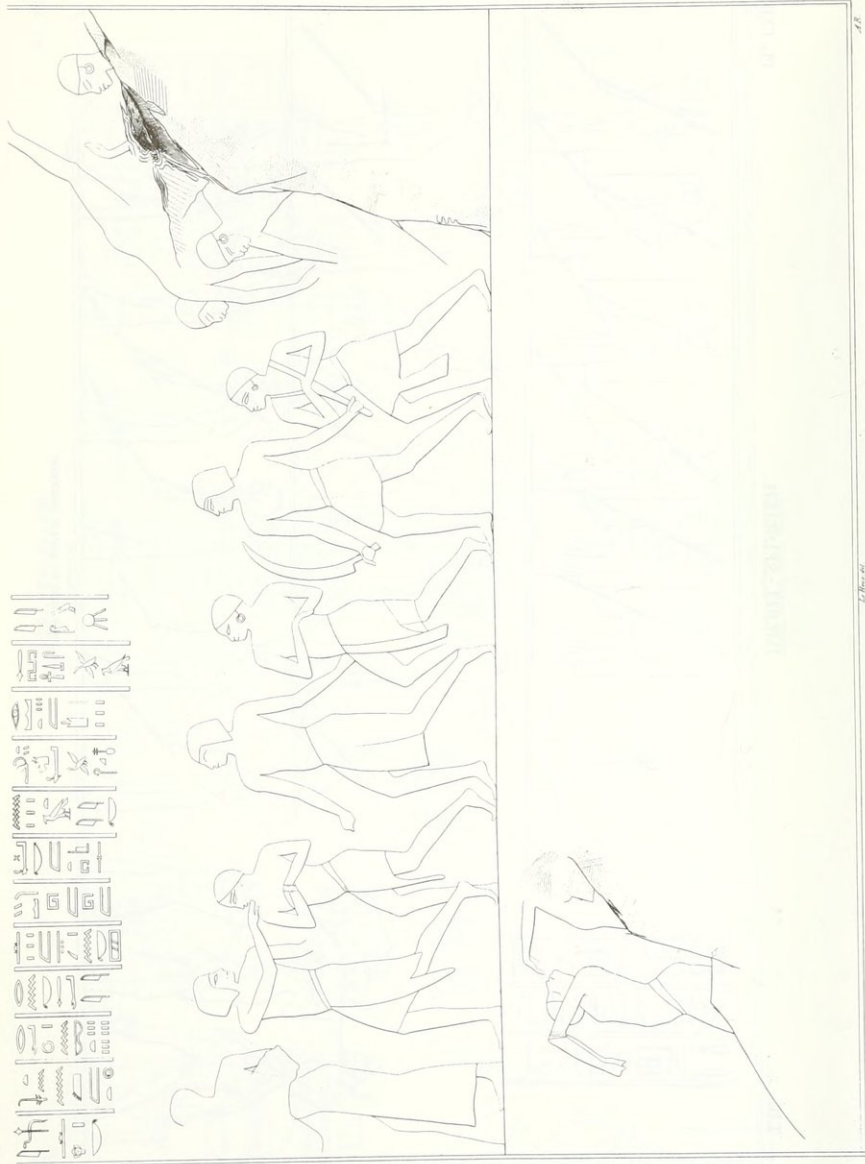


GRAND SPÉOS, SUITE DU TABLEAU PRÉCÉDENT

T. II.

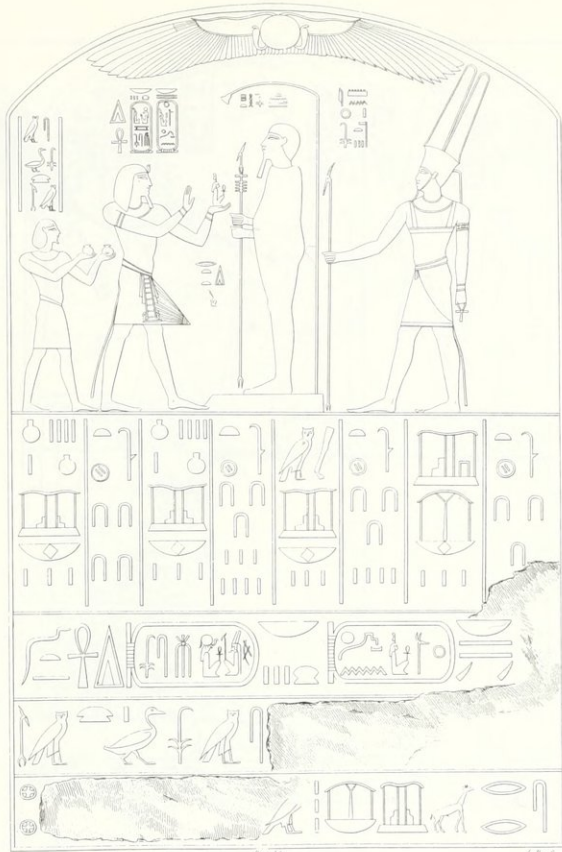
DAJBEL-SELSELEH

PL. CXIII.

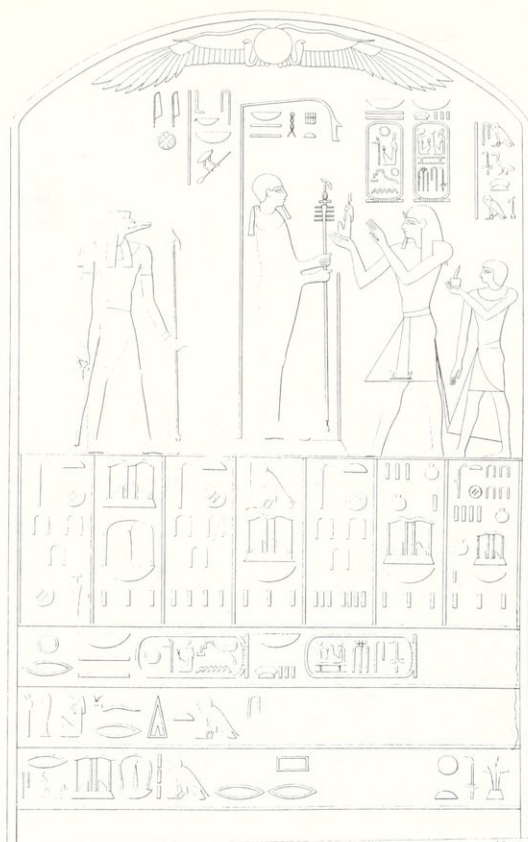




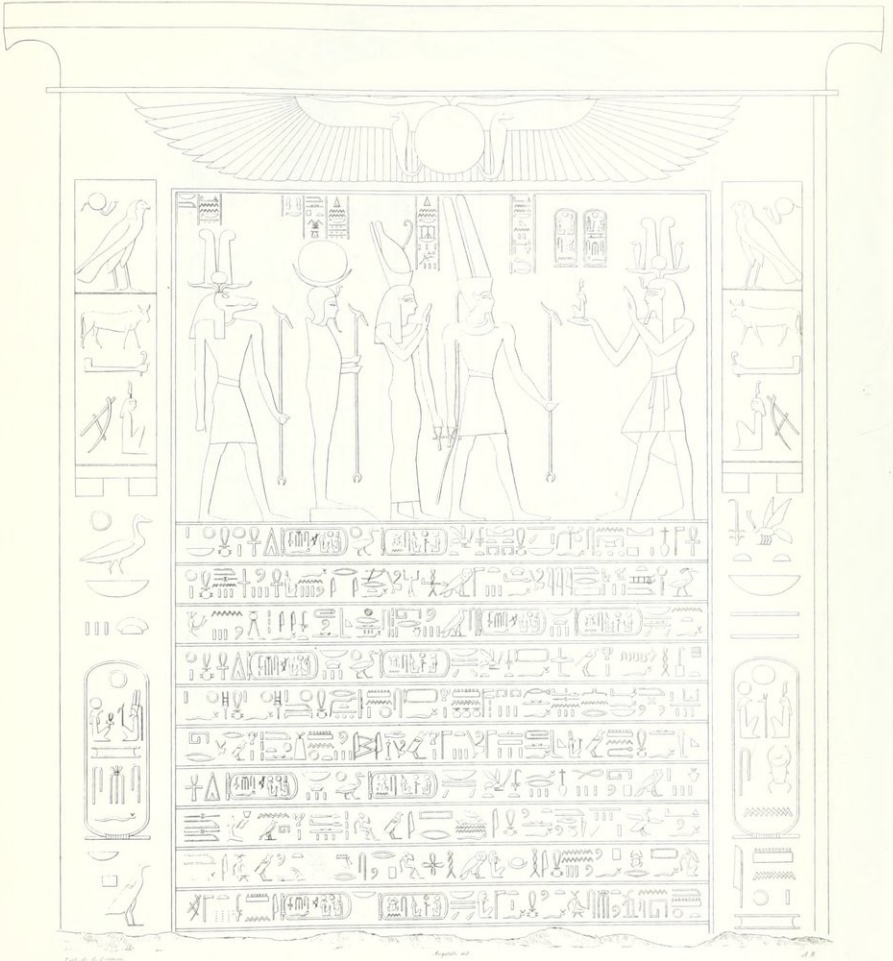
GRAND SPÉDS, PAROI OUEST, DEUXIÈME STELE, A GAUCHE.



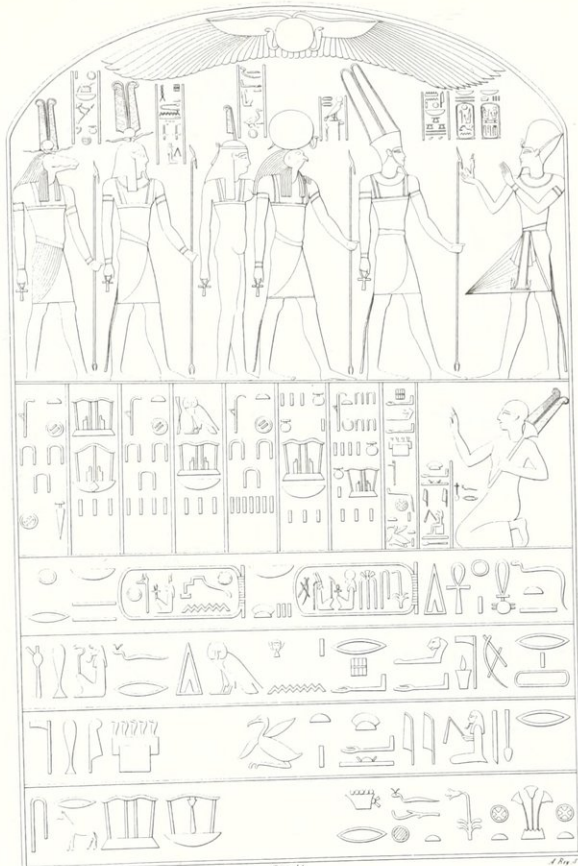
GRAND SPCOS, PREMIÈRE, STELE A GAUCHE, DE LA PORTE, DU SANCTUAIRE



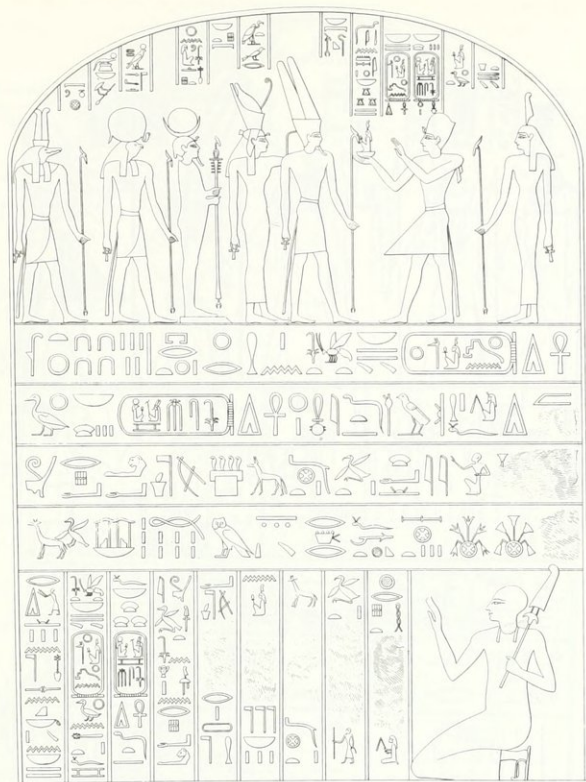
GRAND SPOOS, PREMIERE STELE A DROITE DE L'ENTREE DU SANCTUAIRE.



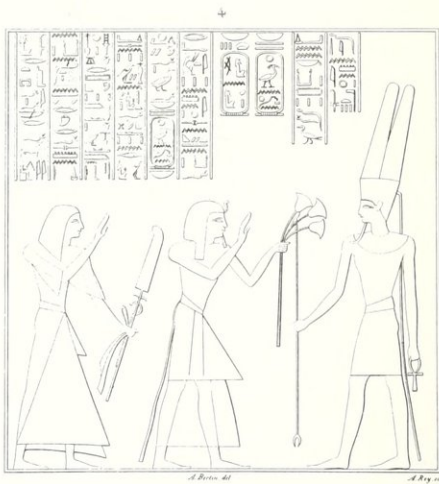
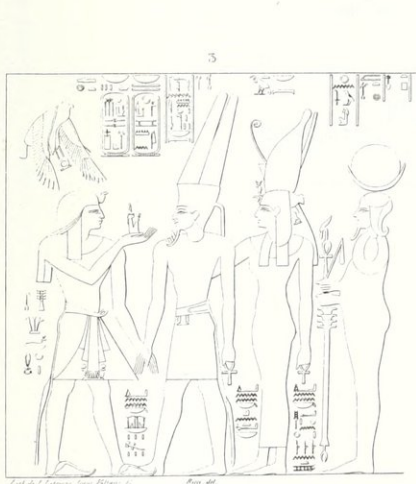
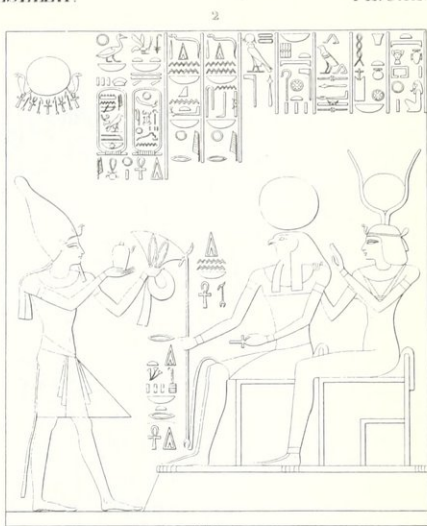
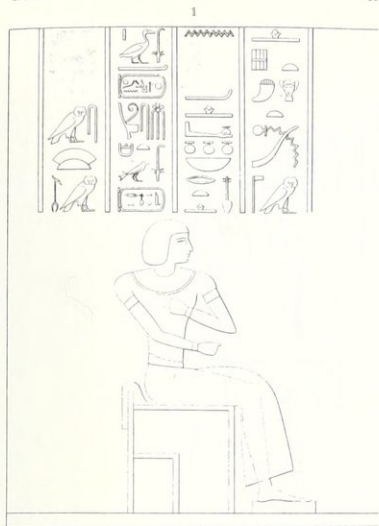
STÈLE AU SUD DU SËPËOS



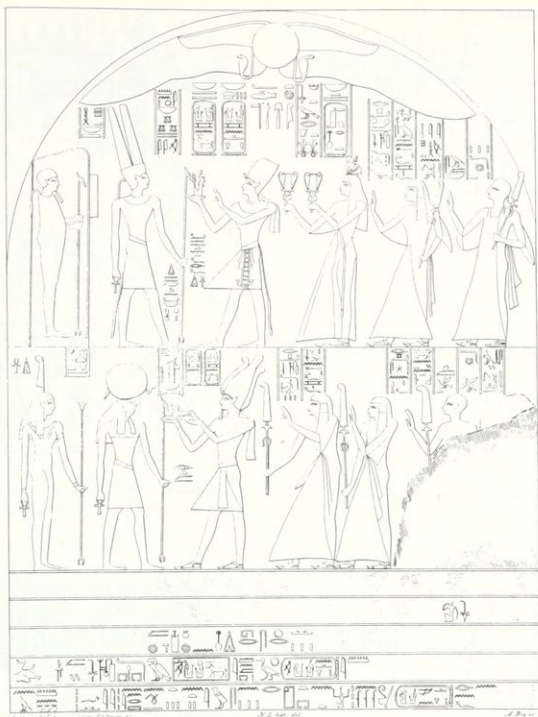
GRAND SPÉOS, DERNIÈRE STÈLE À DROITE DE LA PORTE DU SANCTUAIRE.



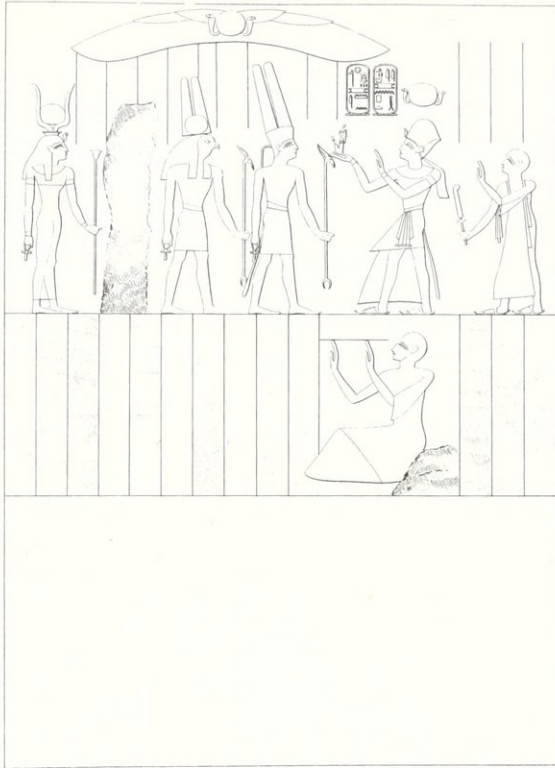
GRAND SPEOS, GALERIE, DERNIERE STELE A DROITE



1. GRAND SPÉOS, CHAMBLANLE GAUCHE DE LA PORTE DU SANCTUAIRE - 2. IDEM, PAROI DU FOND - 3. BAS RELIEF A CÔTÉ DE LA STÈLE DE SCHÉCHONK - 4. GRAND SPÉOS, EN FOND, EN FACE DE LA DERNIÈRE PORTE DE GAUCHE.



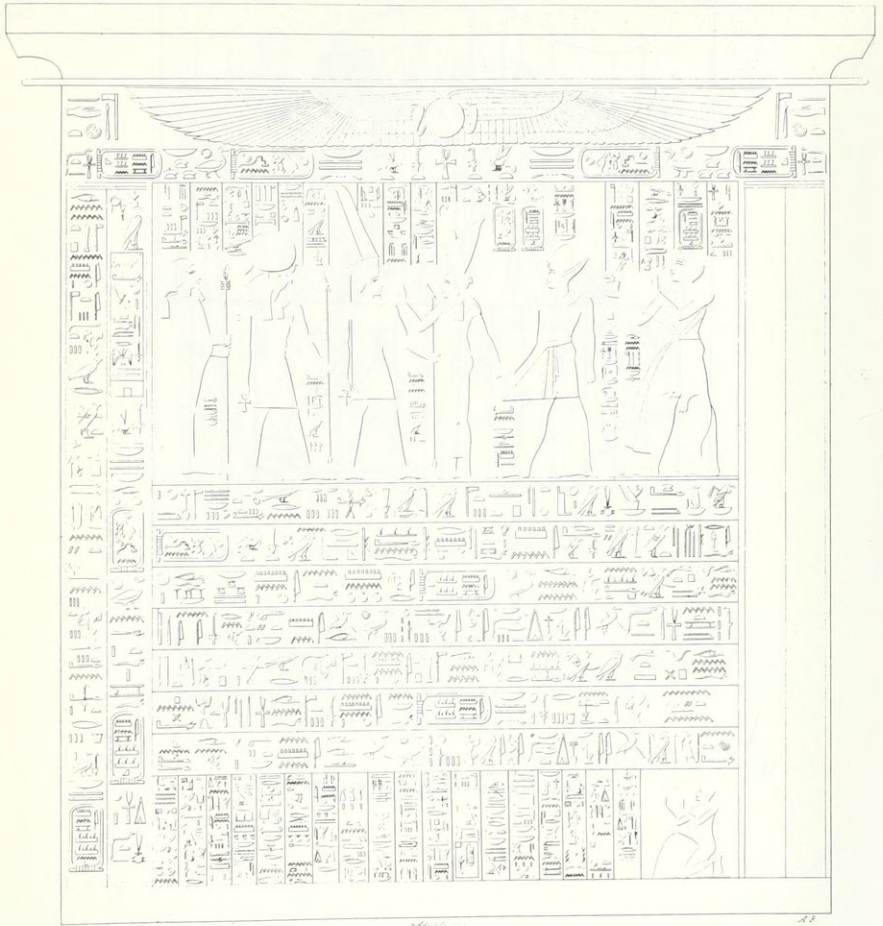
GRAND SPEOS, PAROI DROITE DE L'INTÉRIEUR D'UNE DES PORTES.



Éch. de 1/100ème (sur l'échelle 1/50)

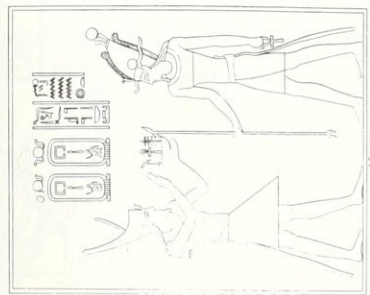
C. Ruelle, 44

GRAND SPÉOS. GALERIE A CÔTÉ DE LA DERNIÈRE PORTE A DROITE.

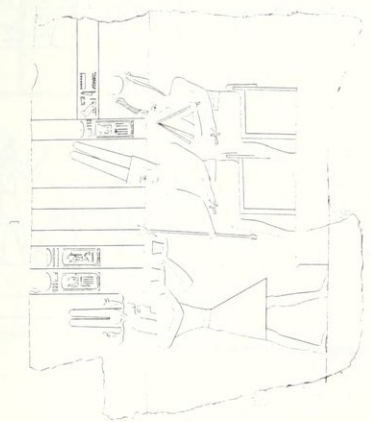
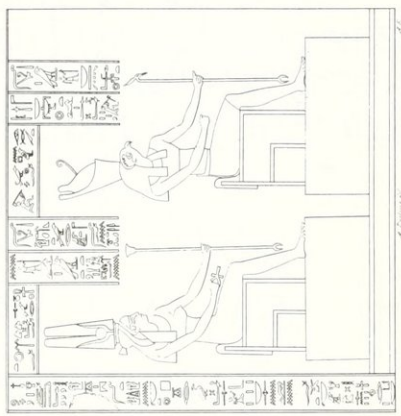


STÈLE EN CALCAIRE.

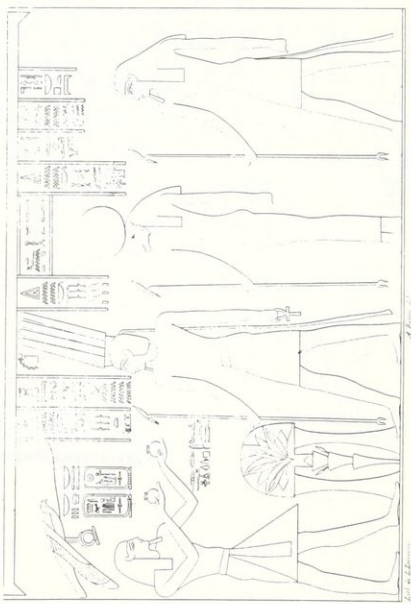
2



+

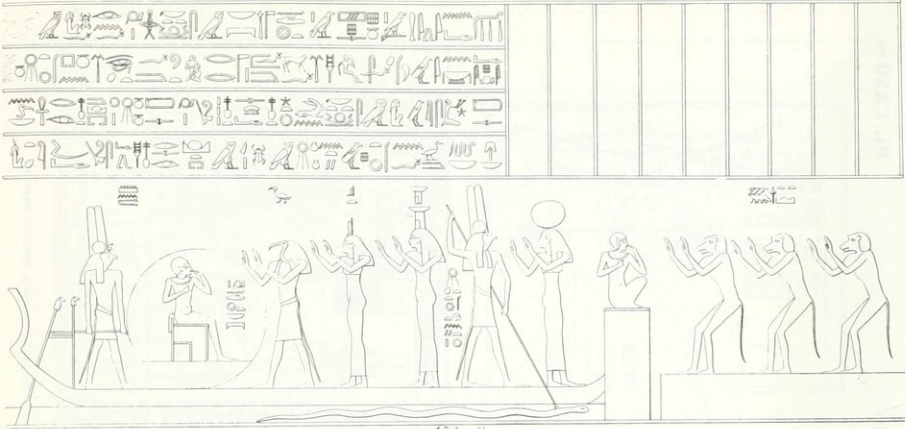


3

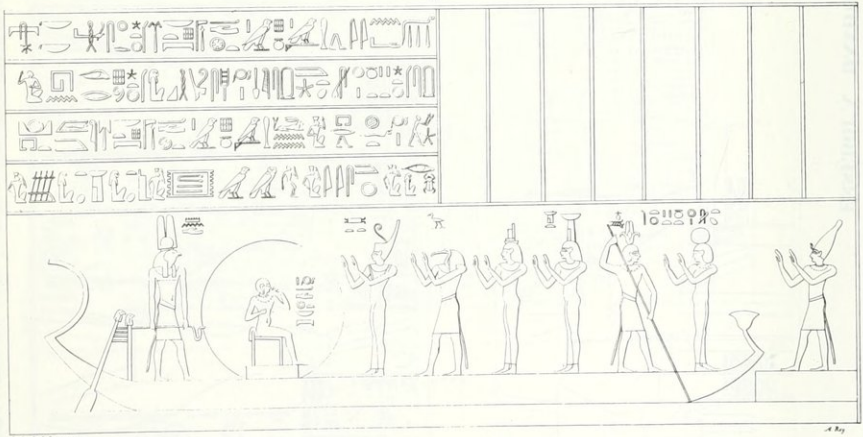


1 ESSEBOUA, TEMPLE, BANDEAU DE LA PORTE. - 2 DANDOUIR - 3 OMBOS, SANSUEH (CHAPELLE DE RHANSSES II) - 4 OMBOS, GRAND TEMPLE, DEUXIEME PIECE, APRES LE PROSAOS.

1

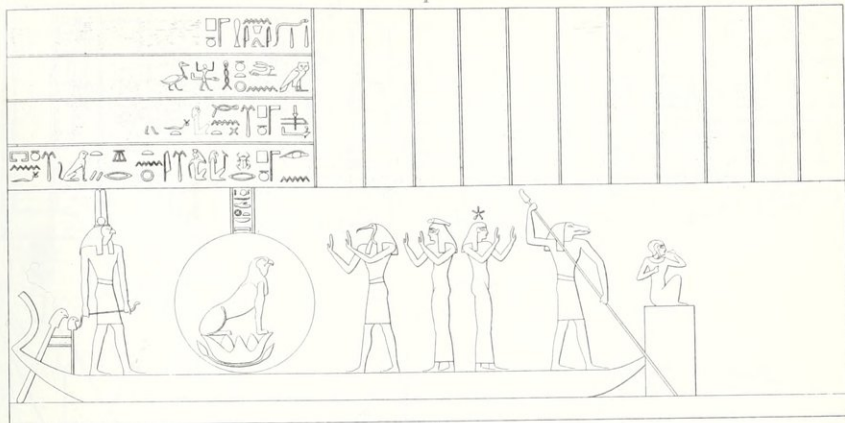


2



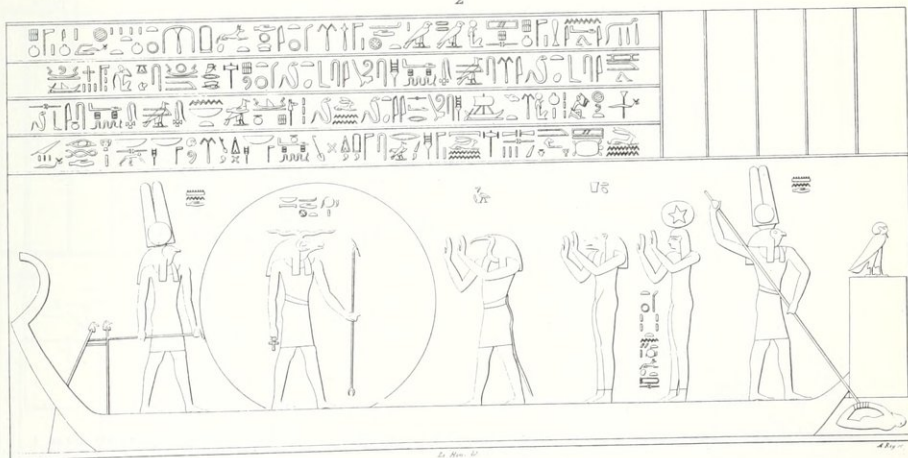
1. GRAND TEMPLE, INTÉRIEUR DU PRONAOS. — 2. *IDEM* *IDEM*.

1



Edfou 17

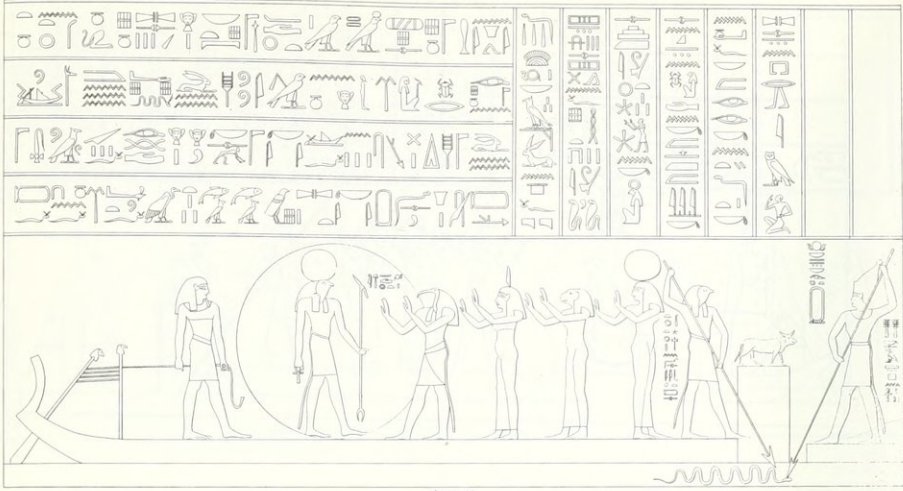
2



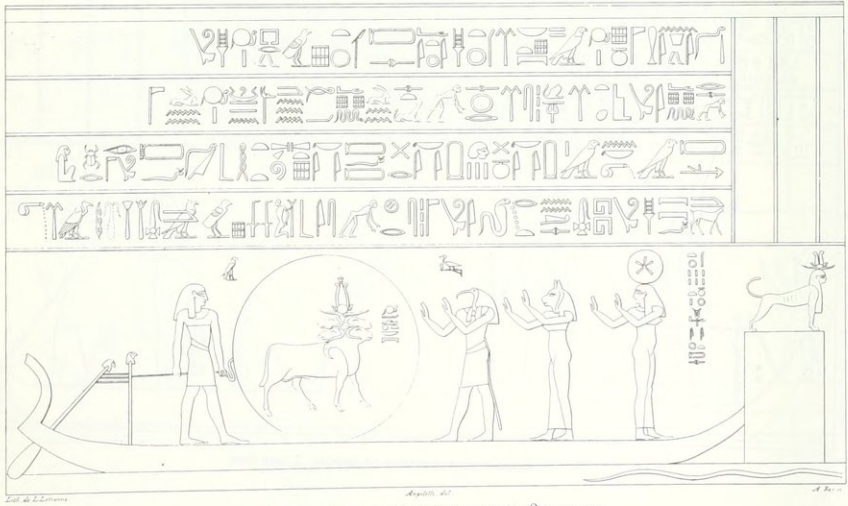
Edfou 17

GRAND TEMPLE, INTERIEUR DU PRONAOS 2. IDEM, IDEM

1

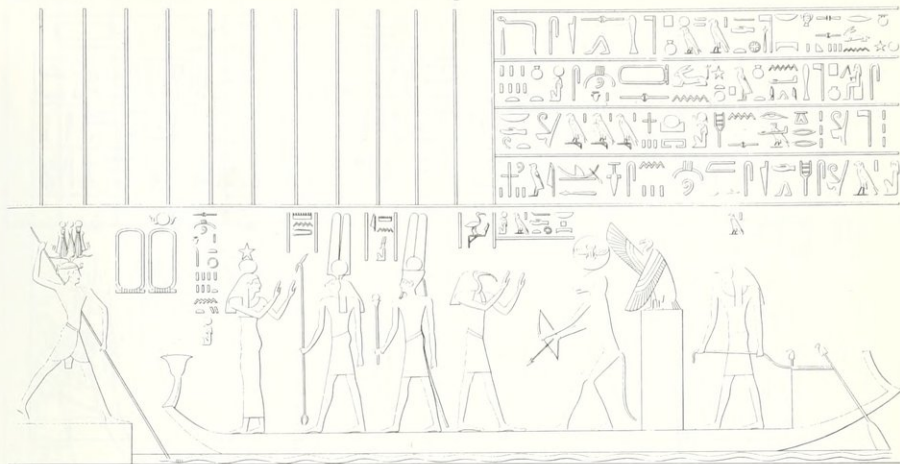


2

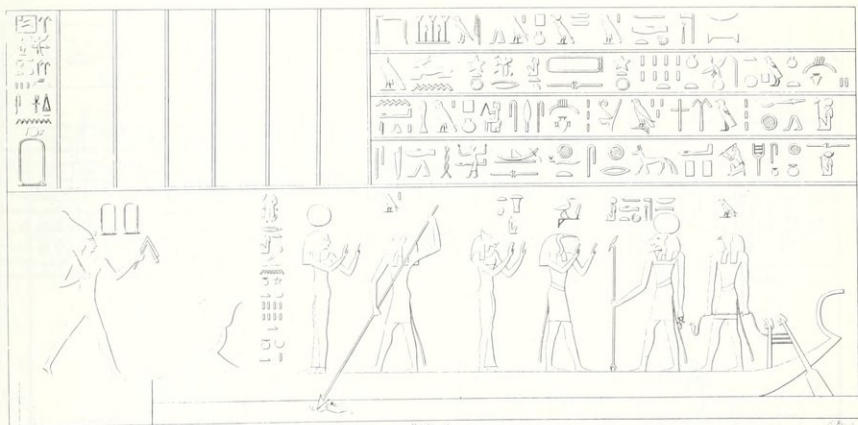


1. GRAND TEMPLE, PARIQI EXTERIEURE, AU NORD - 2. IDEM IDEN

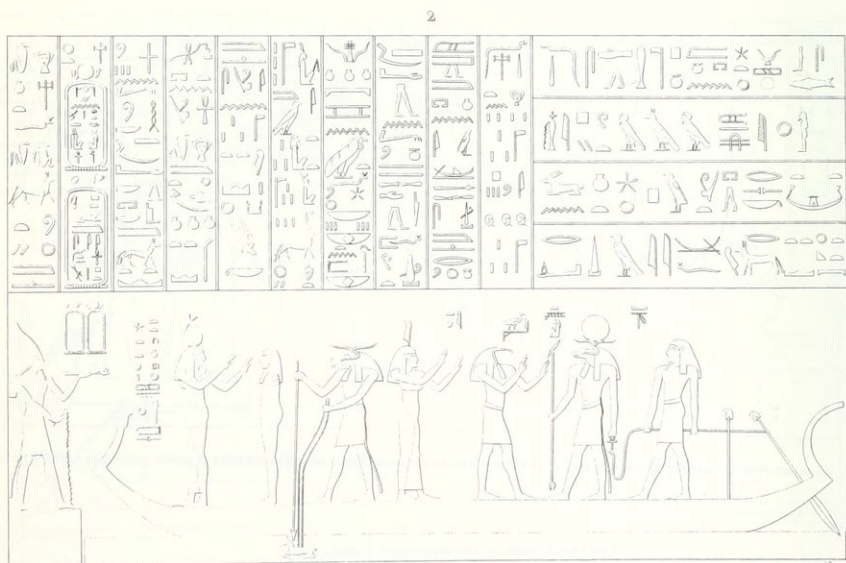
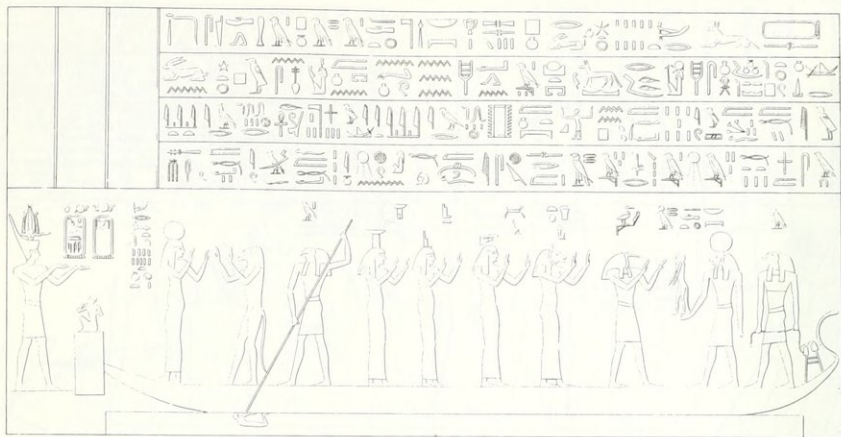
1



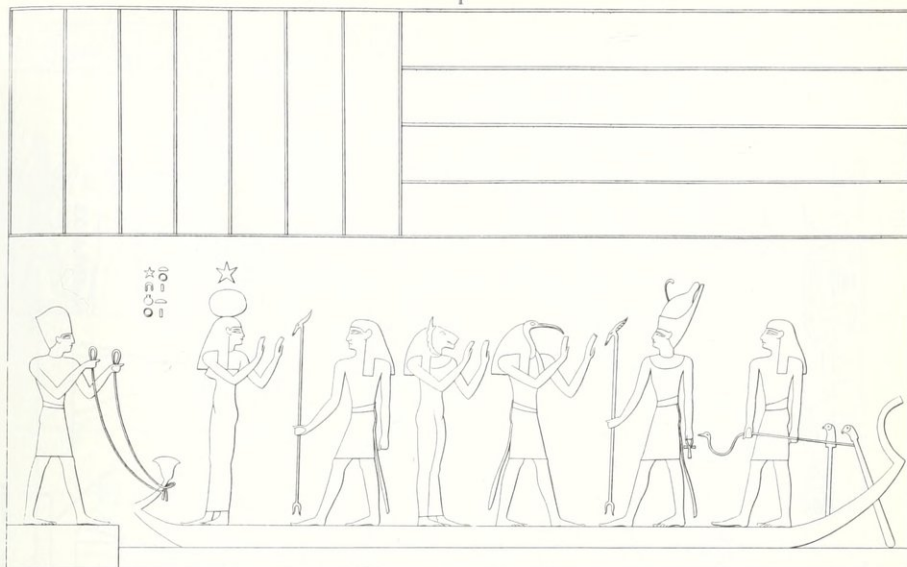
2



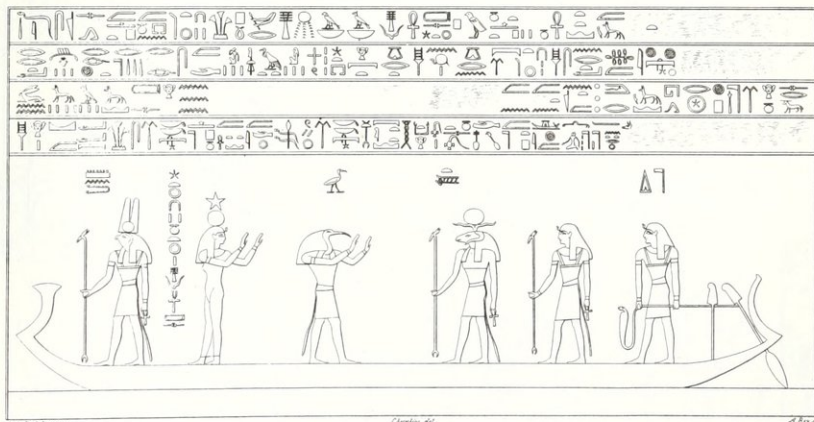
1. GRAND TEMPLE. TROISIEME TABLEAU DE DROITE. A L'ANGLE SUD EST DU PRONAOS - 2. IDEM DEUXIEME PORTIQUE DE DROITE A GAUCHE DE LA PORTE DU NAOS



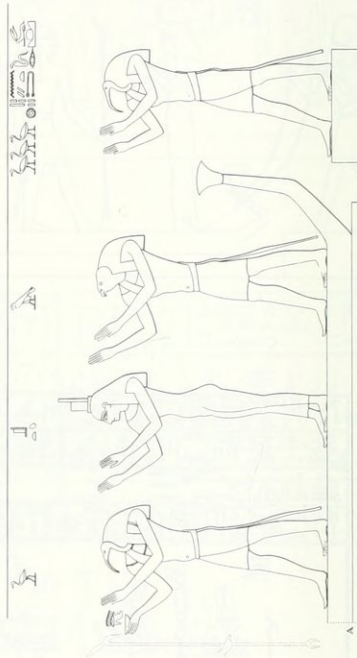
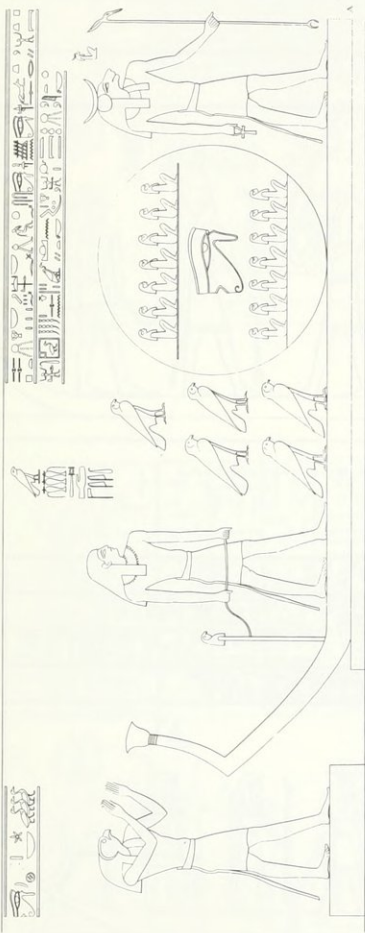
1. GRAND TEMPLE. PREMIER TABLEAU A DROITE DE LA PORTE - 2. *IDEM*. PREMIER ENTRECOLONNEMENT AU DESSUS DE LA PORTE DU SANCTUAIRE.



2



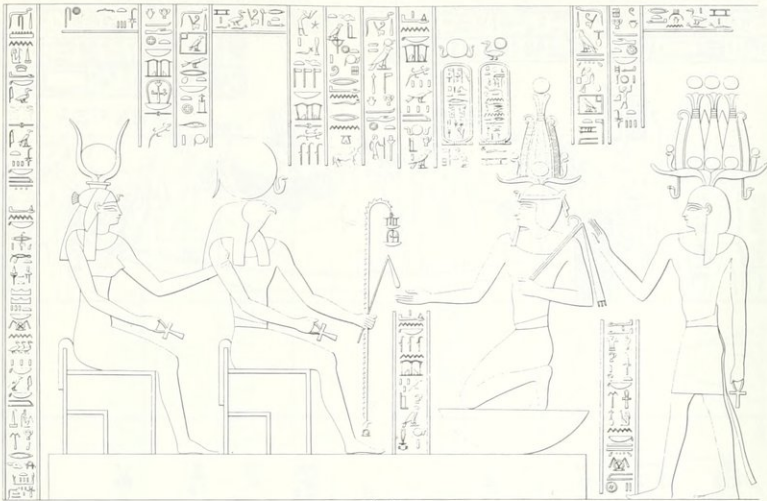
1, GRAND TEMPLE, FOND DU PRONAOS, DEUXIEME BARQUE A GAUCHE - 2, IDEM, PREMIER TABLEAU A GAUCHE AU FOND DU SANCTUAIRE.



201 de Z. Lemaire, pour Plancher V.
-Z. Lemaire del.

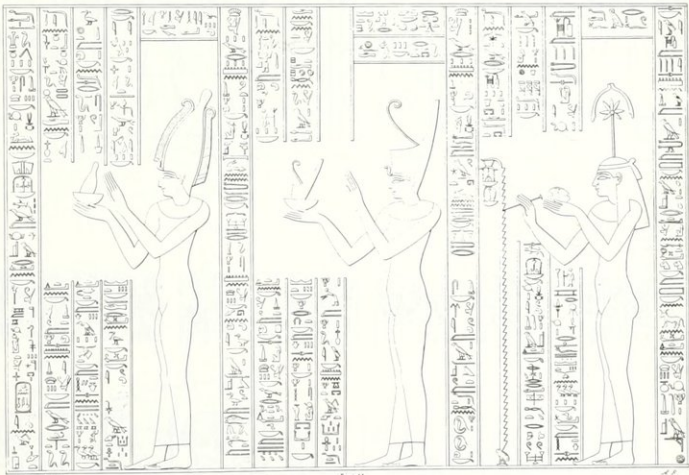
GRAND TEMPLE PHOENIX, PAROI DE DROITE.

1



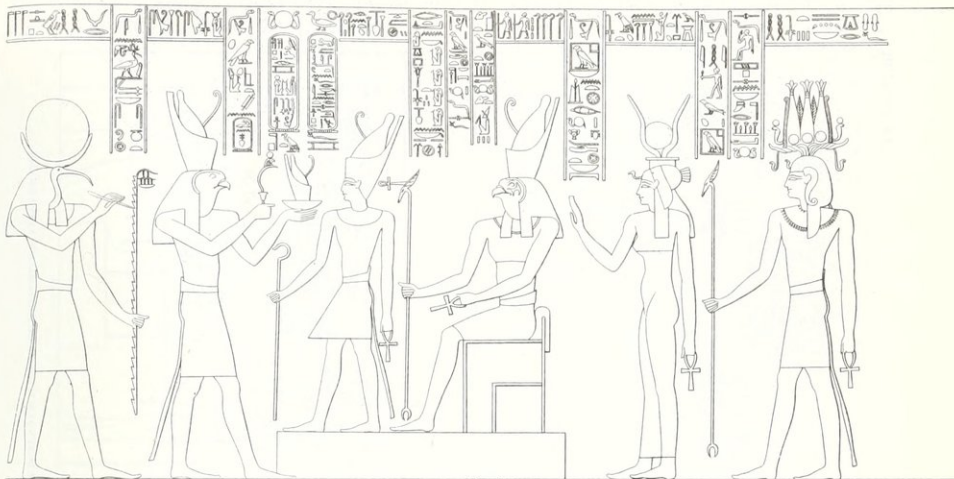
Ann. 46

2

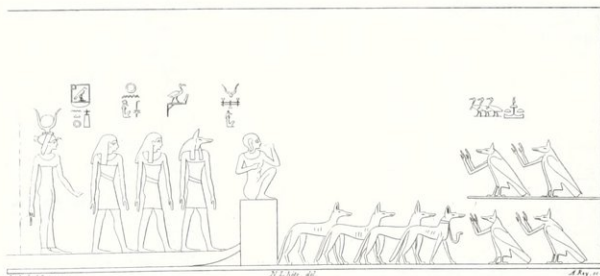


Ann. 47

1 PAROI EXTERIEURE DE L'ARRIERE DE L'ENCEINTE DU GRAND TEMPLE.—2. IDEM, IDEM.



A. Botta del.



L. de Lathures

N. L. Botta del.

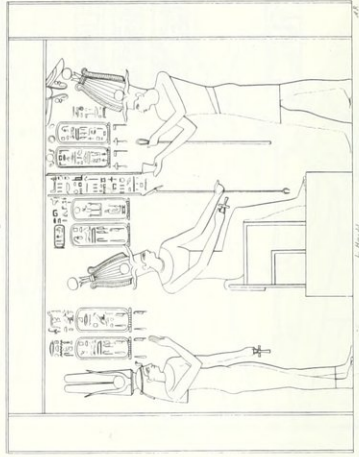
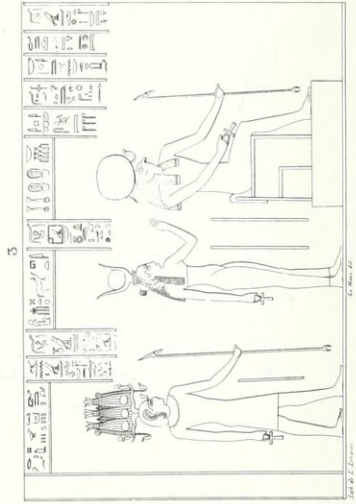
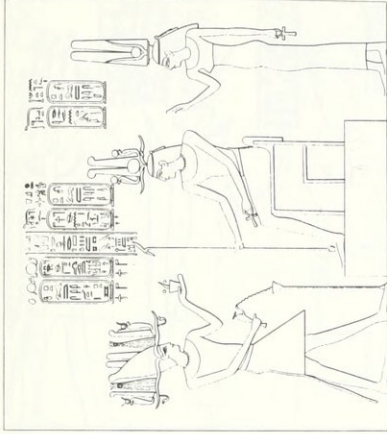
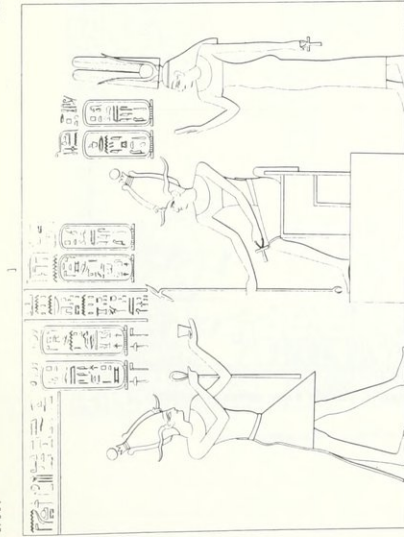
A. Rey.

1. GRAND TEMPLE, INTERIEUR DU MUR D'ENCEINTE. - 2. IDEM PAROI GAUCHE DU PRONAOS.

T. II.

EDFOU.

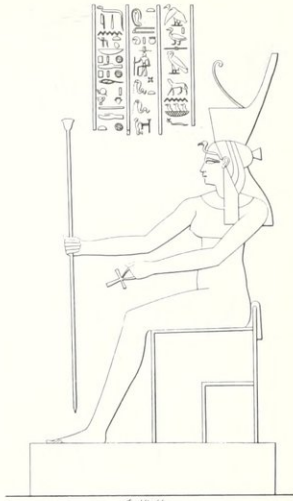
PL. CXXXIII.



1 GRAND TEMPLE. PARI DROITE. AL'INTÉRIEUR — 2. IDEM IDEM — 3. IDEM PARI INTÉRIEURE DE L'ABBAYE DE MUR D'ESCENTE — 4. IDEM INTÉRIEUR DE SAOS KACHOU.

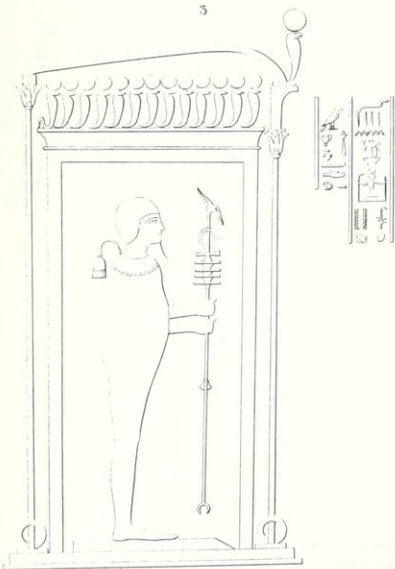
1

2

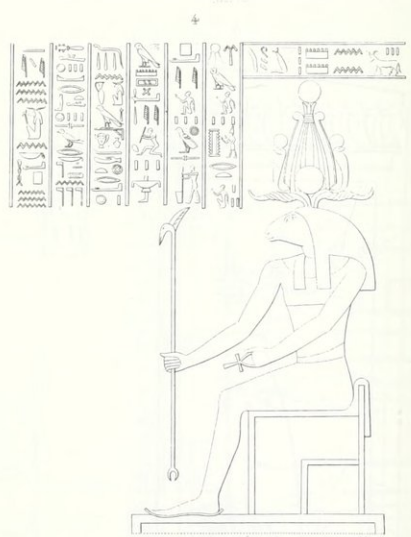
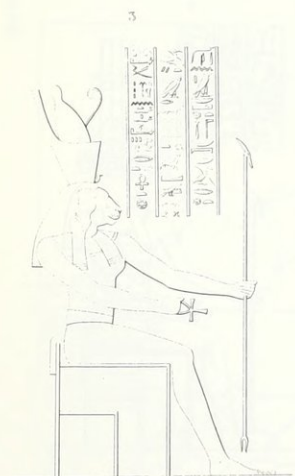


3

4

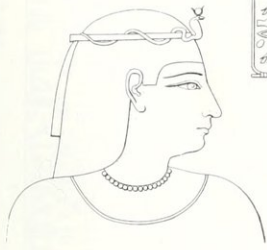


1 GRAND TEMPLE, PAROI EXTÉRIÈRE, AU NORD - 2. IDEM PORTIQUE A GAUCHE, DANS LA COUR - 3 IDEM PAROI EXTÉRIÈRE, A LOUEST - 4. IDEM GALERIE A GAUCHE, DANS LA COUR



1. GRAND TEMPLE, GALERIE A GAUCHE DANS LA COUR - 2. PAROI EXTERIEURE AU NORD - 3. PYLONE GAUCHE DU GRAND TEMPLE -
4. PAROI EXTERIEURE A L'OUEST.

1



Lefebvre del.



2



Lefebvre del.



3



A. Duchesne del.



5



A. Duchesne del.



4

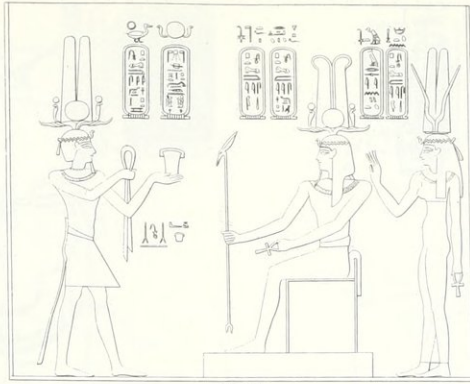


A. Duchesne del.

A. Joly del.

1 ET 2 PAROI EXTERIEURE DU TEMPLE, A GAUCHE - 3 MEME TEMPLE, GALERIE DE GAUCHE, PRES DU PRONAOS - 4, MUR D'ENCEINTE, PAROI EXTERIEURE - 5, IDEM, A L'INTERIEUR

1



A Paris 40

2



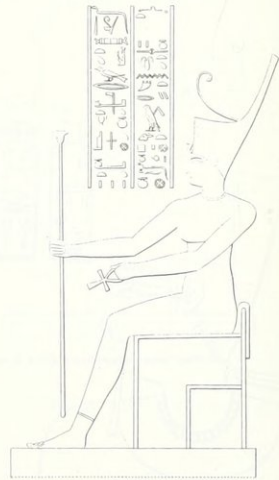
3



A Paris 41

A Paris 42

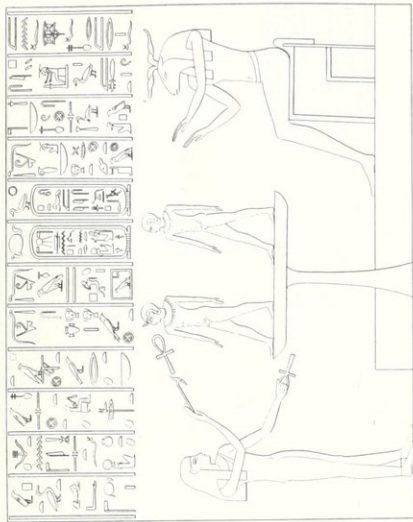
4



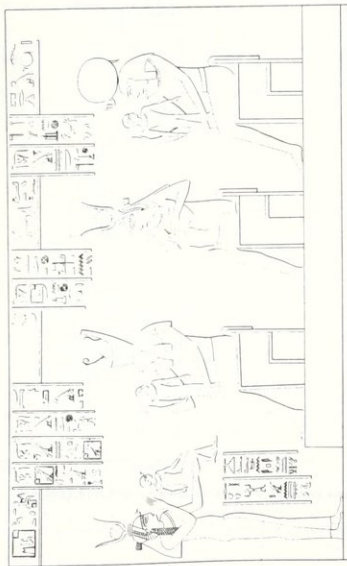
A Paris 43

1. GRAND TEMPLE, PRONAOS, CÔTE GAUCHE, DEUXIÈME RANGÉE - 2. IDEM, PAROI EXTÉRIÈRE DE L'ARRIÈRE DU MUR D'ENCEINTE - 3. IDEM, PAROI INTÉRIÈRE À L'ARRIÈRE DU MUR D'ENCEINTE - 4. IDEM, PORTIQUE À GAUCHE DANS LA COUR

2

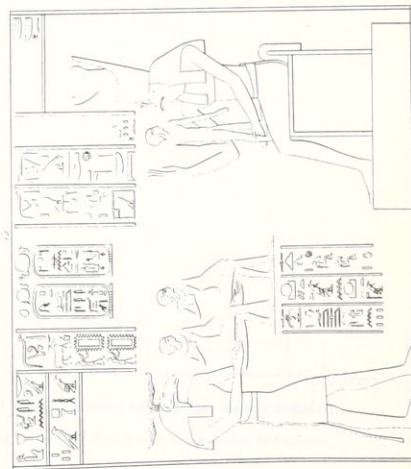


1

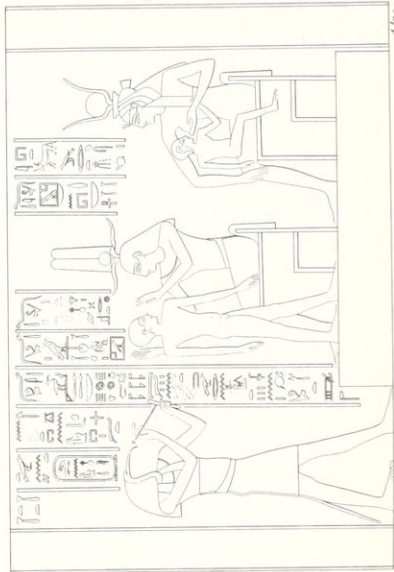


2. 1. 2. 3. 4.

+



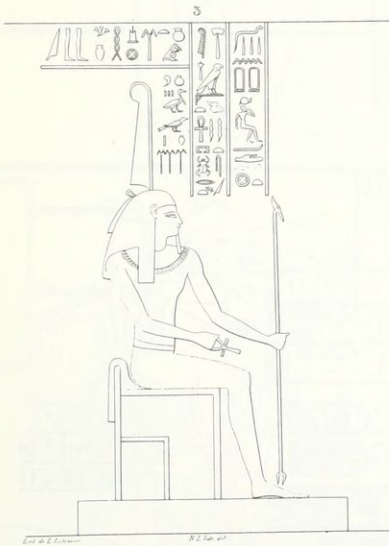
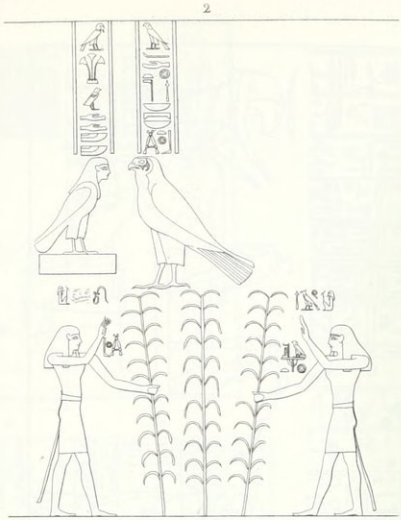
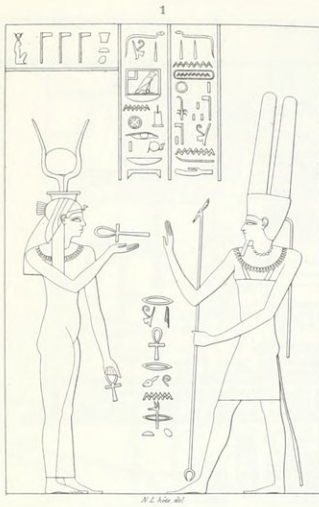
2



2. 1. 2. 3. 4.

2. 1. 2. 3. 4.

1. TYPHONIUM PAROÏE GAUCHE DU SANCUAIRE. PREMIER TABLEAU DE LA DROITE. — 2. IDEM IDEM SECONDS TABLEAU. — 3. IDEM IDEM. — 4. IDEM IDEM. PREMIER RANG DE LA DROITE.



1 TYPHOSIUM, PRONAOS. PILIER D'ANGLE A GAUCHE. - 2 GRAND TEMPLE, INTERIEUR DU MUR D'ENCEINTE. - 3 ET 4. IDEM, PRONAOS.

1



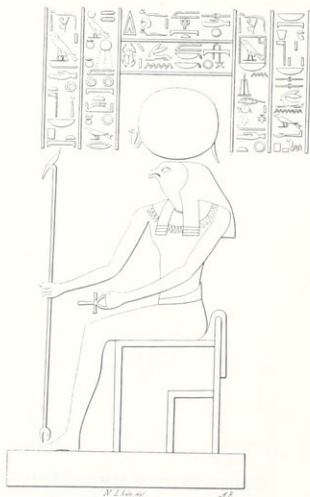
2



3

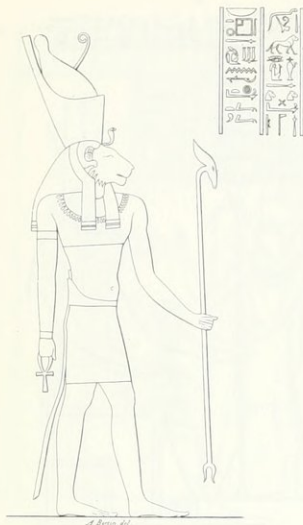


4



1 TEMPLE, GALERIE DE DROITE DE LA COUR - 2, IDEM, SUR LA GAUCHE DE L'ARRIERE. - 3 ET 4 IDEM, PAROI GAUCHE DU PRONAOS.

1



A. Brugs 41

2



Le Roux 40

3



Le Roux 40

4

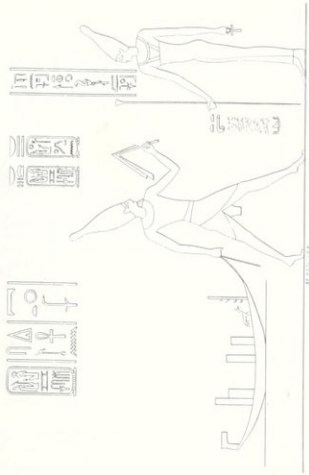


A. Brugs 41

A. B.

1 DEBOUD, PRONAOS DU TEMPLE D'AMMON - 2, 3, 4 EDFOU, EXTÉRIEUR DU MUR D'ENCEINTE A L'ARRIÈRE DU TEMPLE.

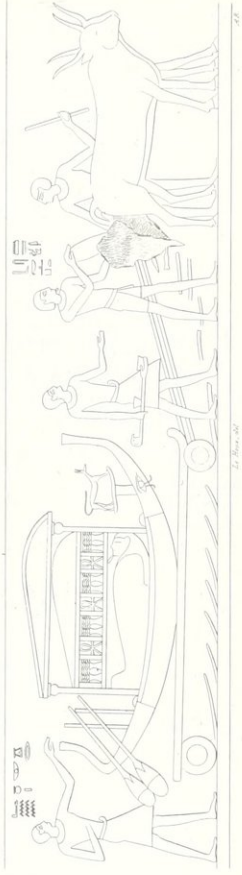
2



1



4



5



1 ET 2, DEBRIS DE SCULPTURES TROUVÉS SUR L'EMPLACEMENT DU TEMPLE DE SEVYK - 5 ET 4. SUR LA PAROISSE D'UN MEME TOMBEAU.

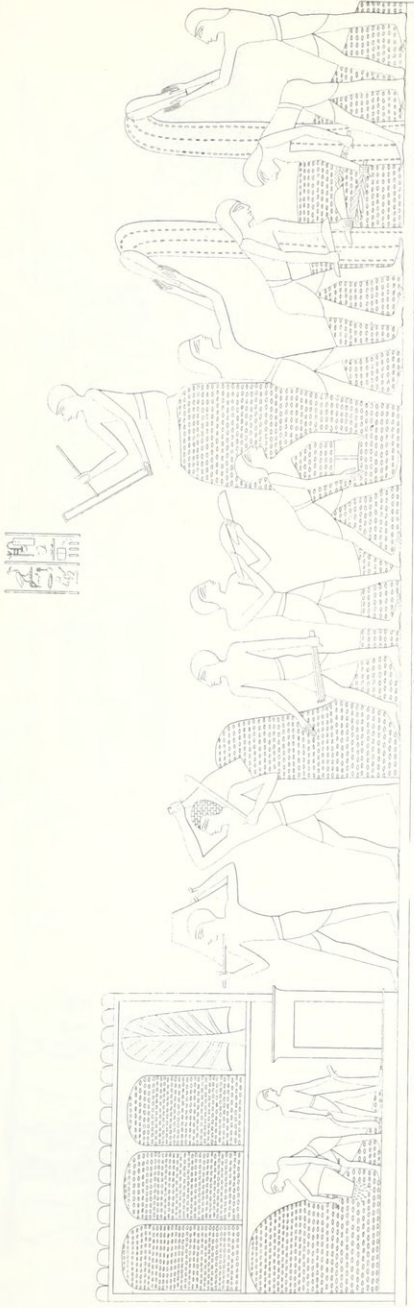
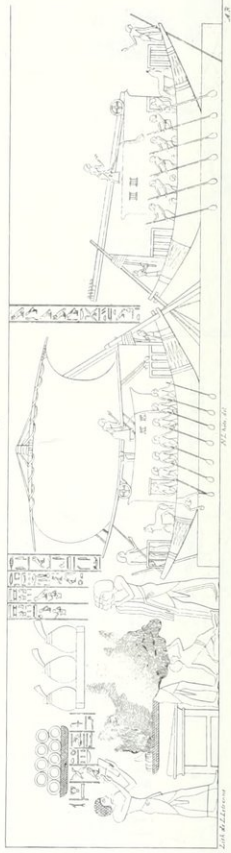


Fig. 1.

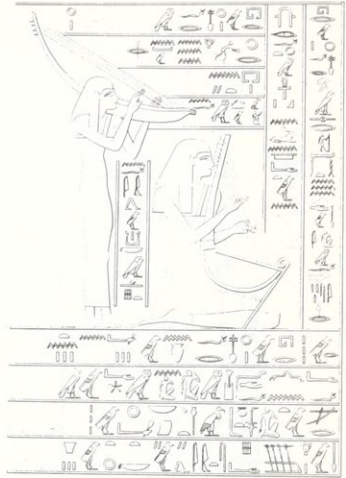
2



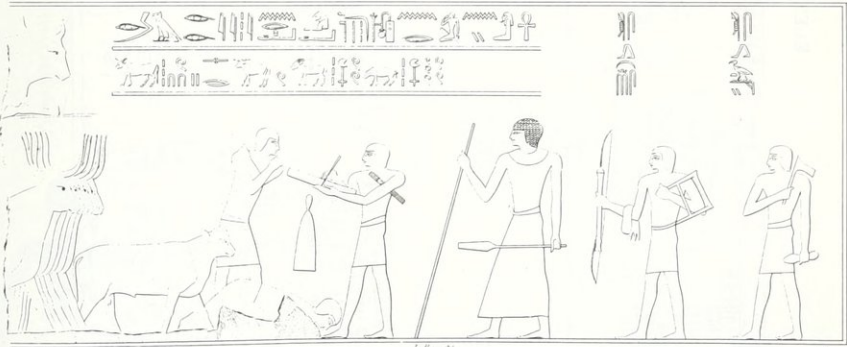
1. PAROI GAUCHE DE L'EN DES TOMBEAUX - 2. TOMBEAU DE PAPIE. PAROI GAUCHE.



Angélique del.



A. Brugs del.



Edf. u. El. 1890.

Le Roux del.

A. B.

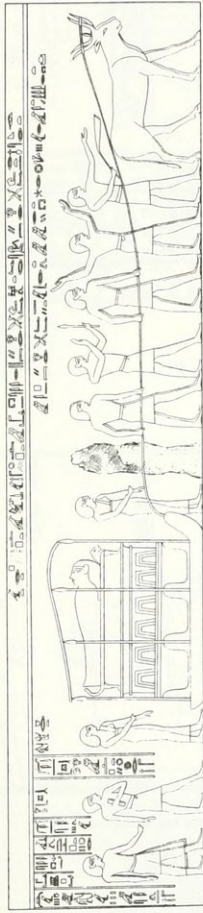
1. TOMBE DE PAFÉ, PAROI DE DROITE - 2 ET 5, SCULPTURES COPIÉES DANS UNE AUTRE TOMBE

T. II.

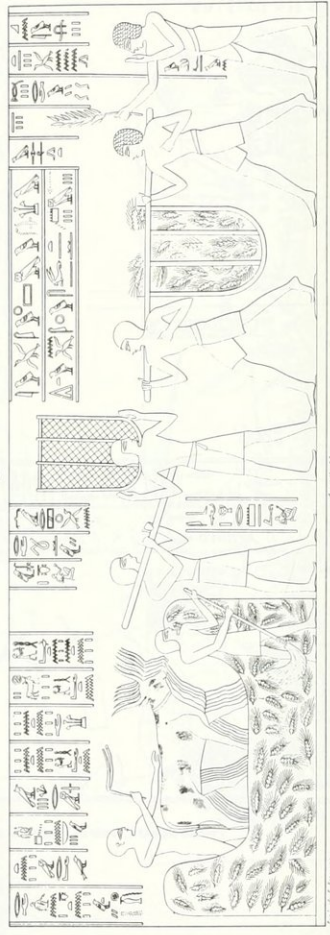
ÉLÉTHYA.

PL. CXLIII.

1

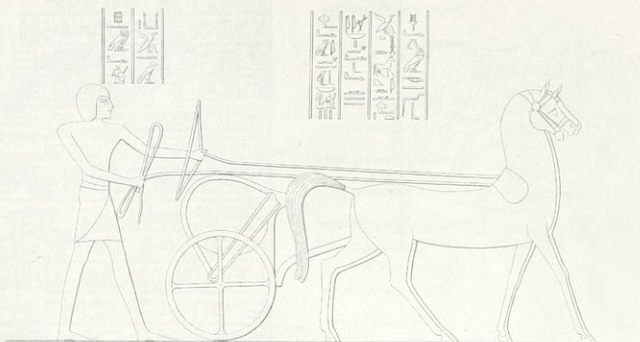


2

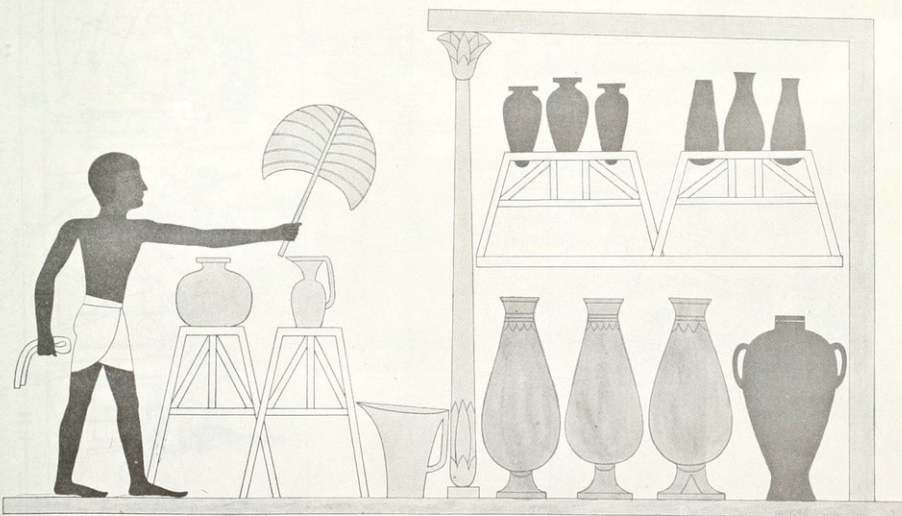


1. TOMBEAU DE PAPIË.—2. AUTRE TOMBEAU.

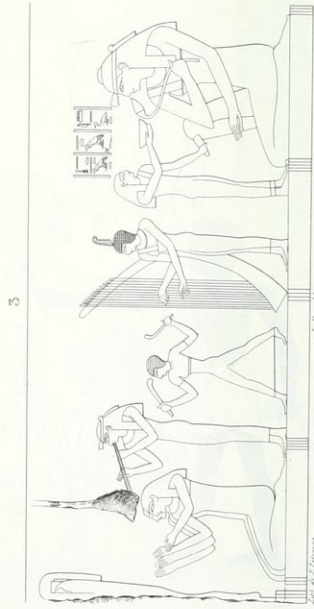
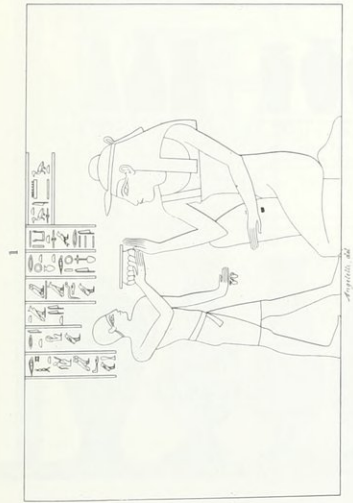
1



2

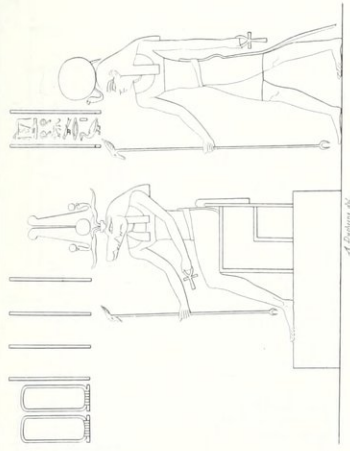


1. PAROI GAUCHE DE L'UN DES TOMBEAUX - 2. TOMBE DE PAPHE.



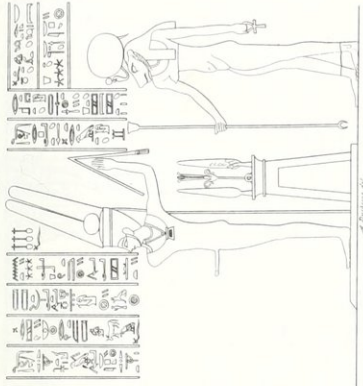
1 ET 2, TOMBE DE FIPÉ, PAROI DE DROITE.—3, GROTTE PRINCIPALE, PAROI DE DROITE.—4, AUTRE TOMBE, PAROI DE DROITE.

1



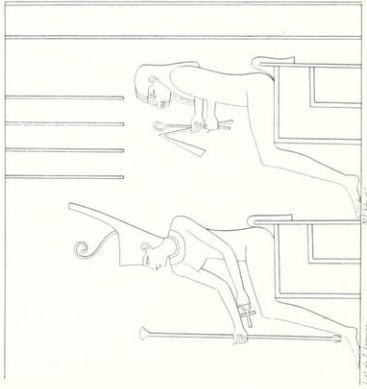
J. Borchardt del.

2



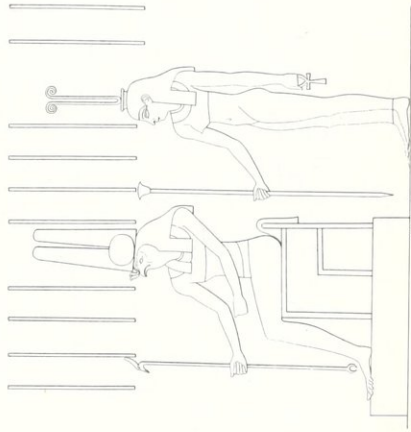
J. Borchardt del.

3



J. Borchardt del.

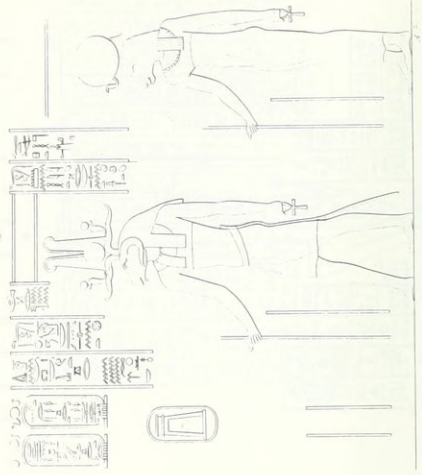
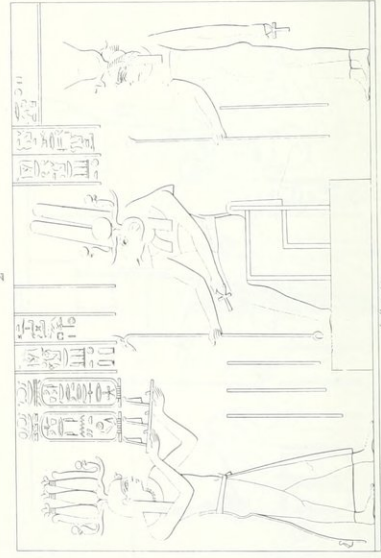
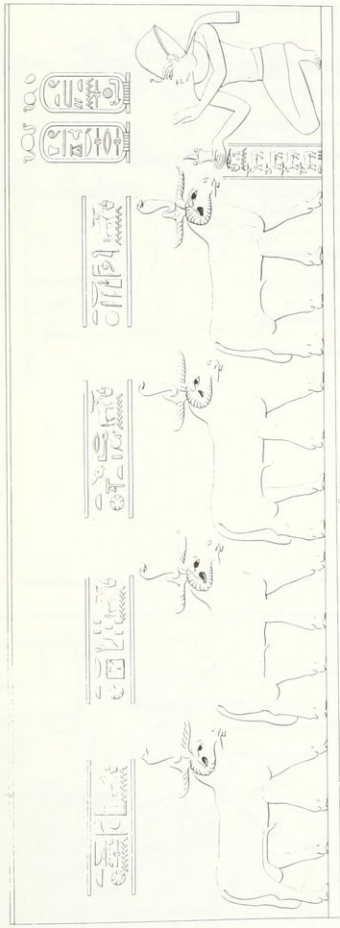
4



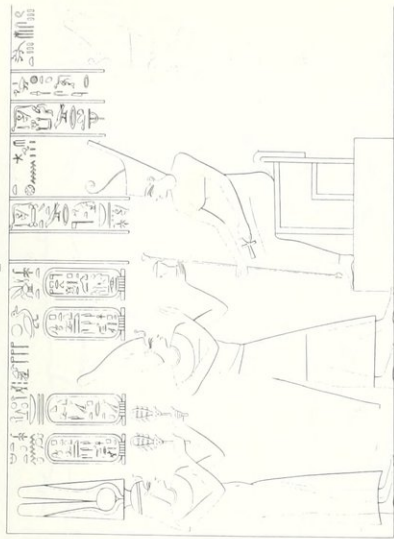
J. Borchardt del.

J. P.

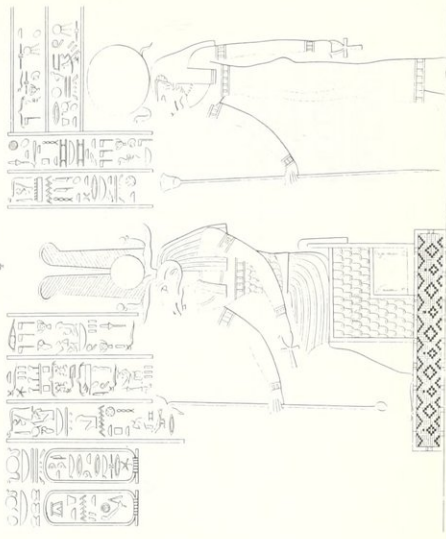
1, 2, 3, TEMPLE DE CINGOUPHIS, PROSAOS—4, *IDEM*, FOND DU PORTIQUE.



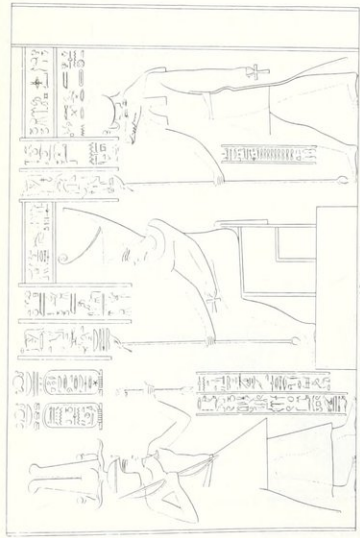
2



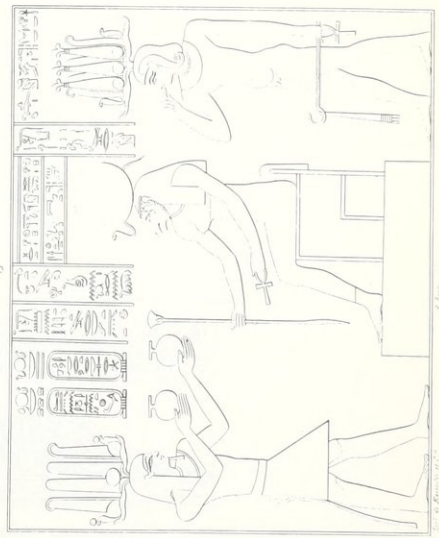
3

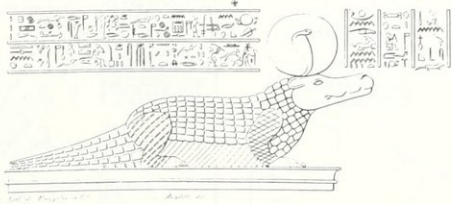
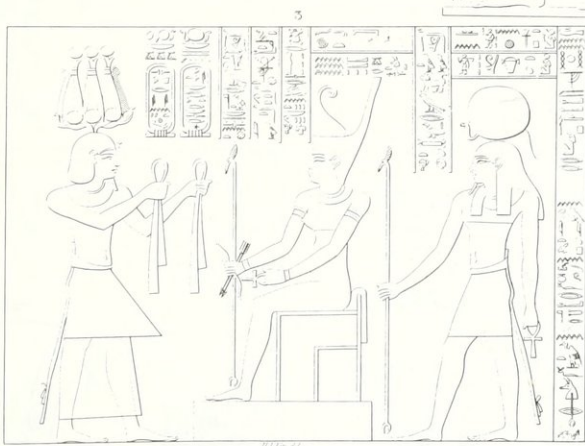
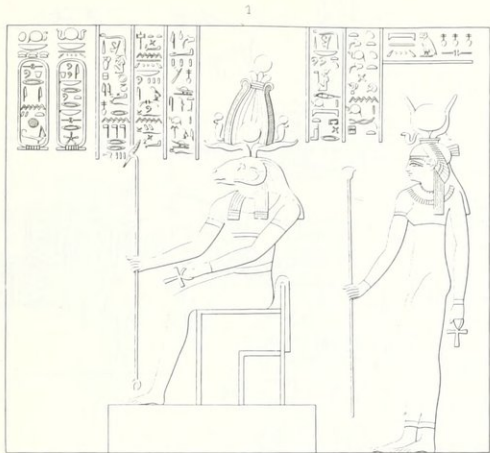


4



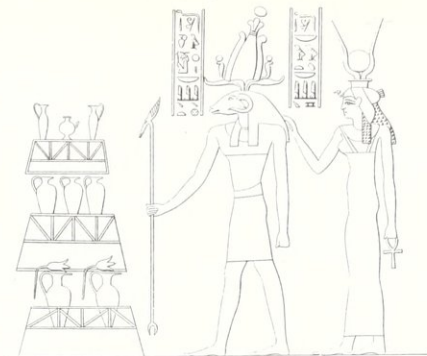
5



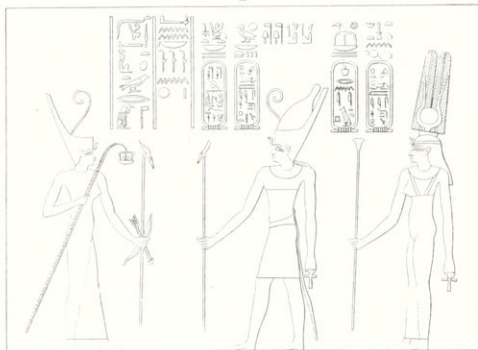


GRAND TEMPLE - SCULPTURES DU PRONAOS.

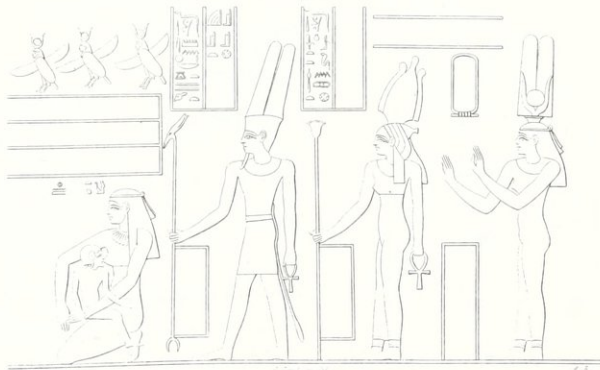
1



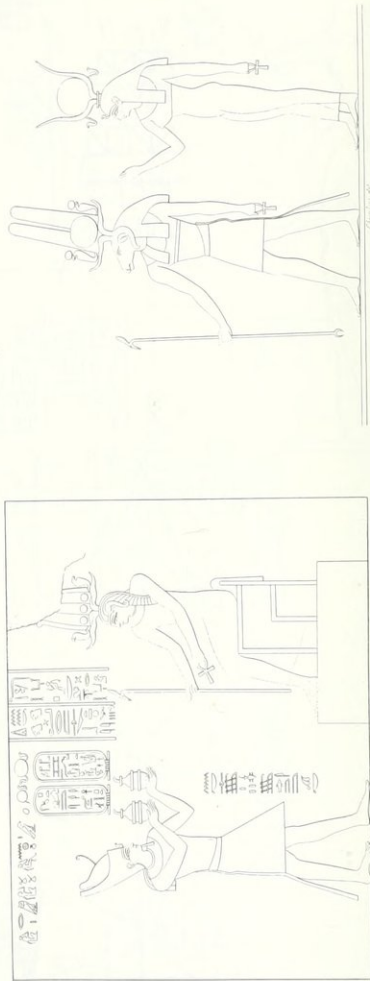
2



3

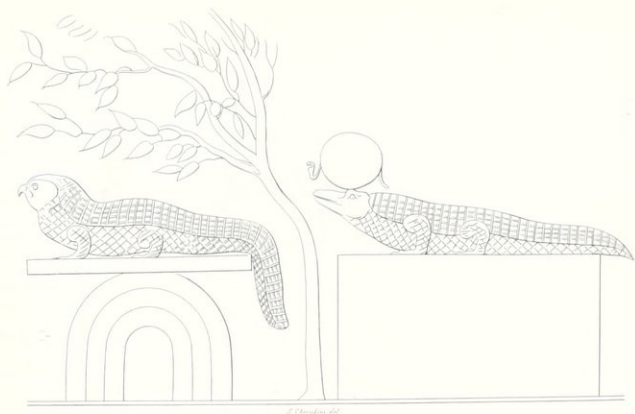


BAS-RELIEFS SCULPTES SUR DIVERSES PARTIES DE CE TEMPLE.



SCULPTURES EXÉCUTÉES SUR DIVERSES PARTIES DE CE TEMPLE.

1



© Roussier del.

2



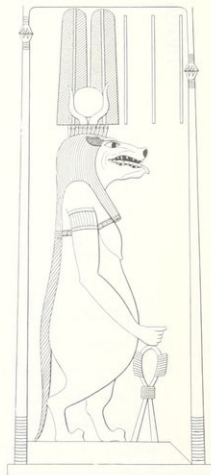
© Roussier del.

3



© Roussier del.

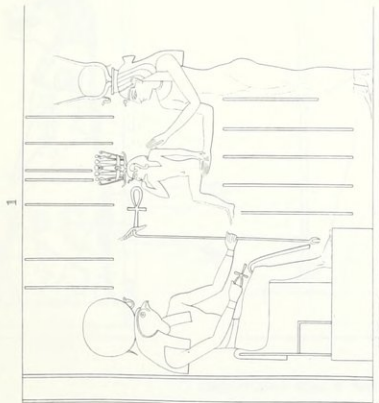
4



© Roussier del.

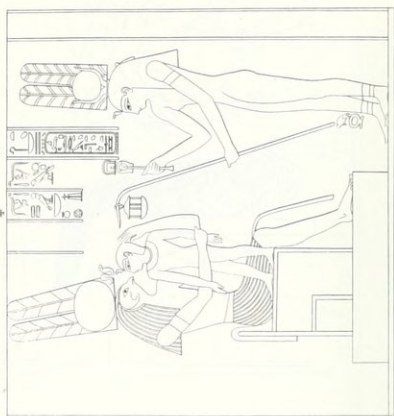
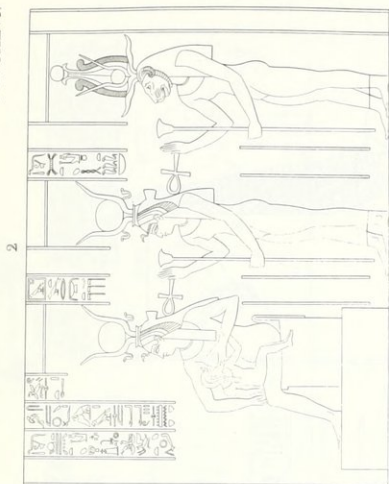
1 ET 2, TUPHIUM 3, HERMONTHES, PAROI OUEST 4, IDEM SANCTUAIRE

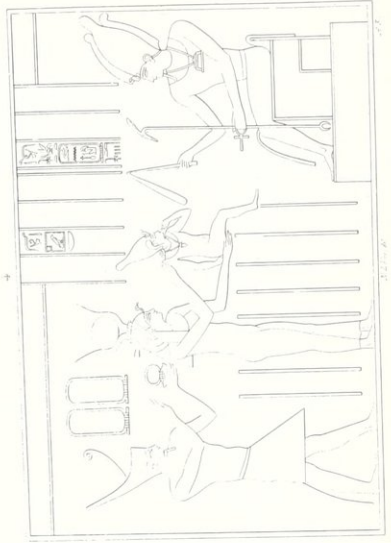
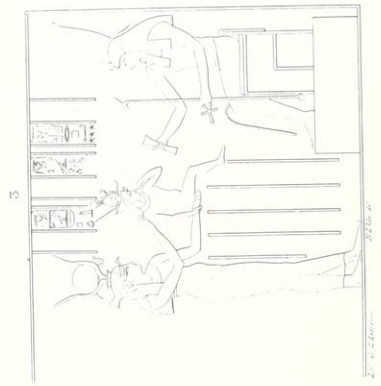
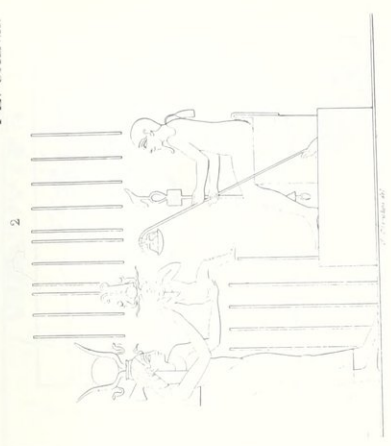
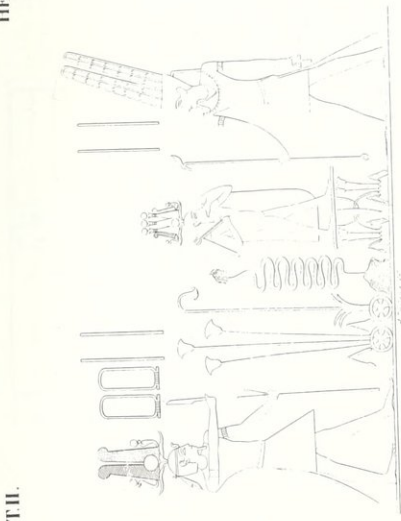
T II



HERMONTHIS

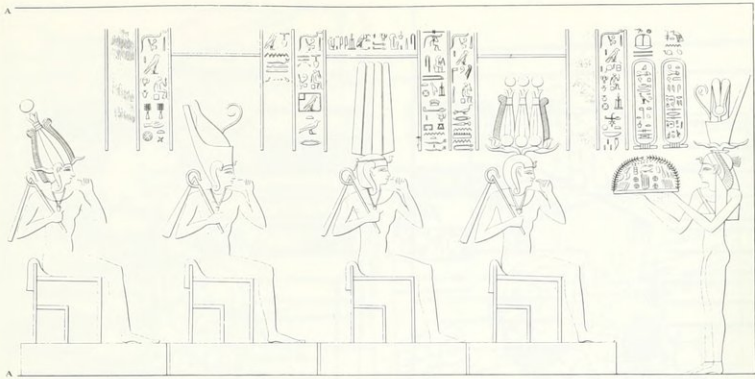
PL. CXLVI



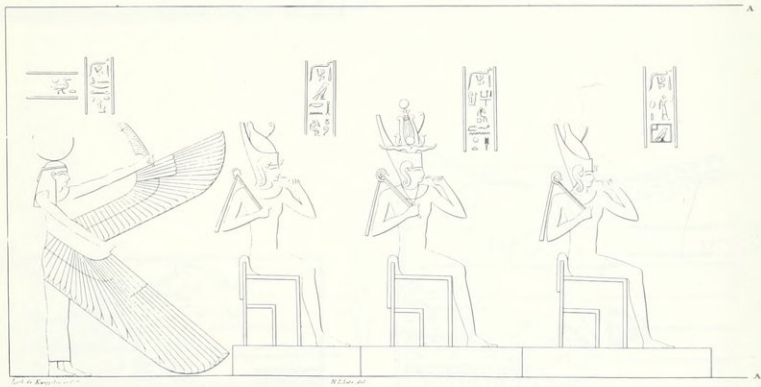


1. MARBRES PAROIS DROITE - 2, 3 + 4. MUR PAROI A GAUCHE.

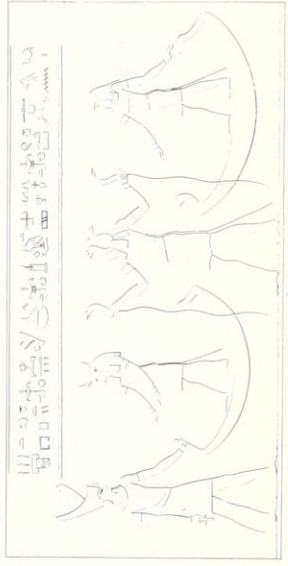
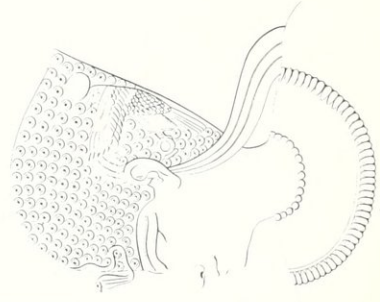
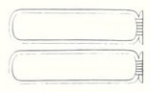
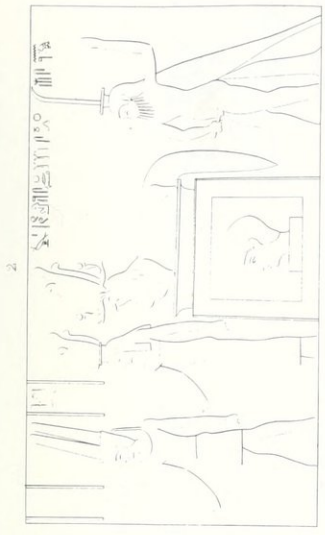
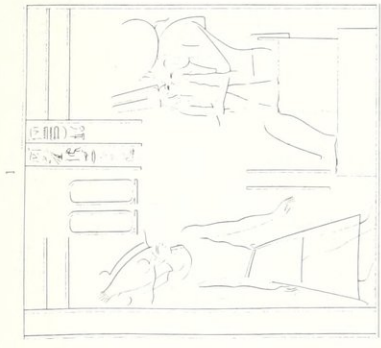
1



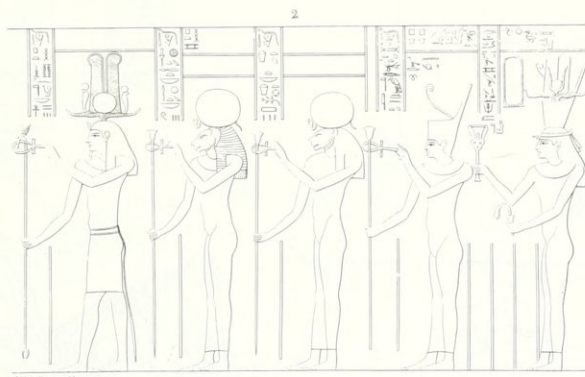
2



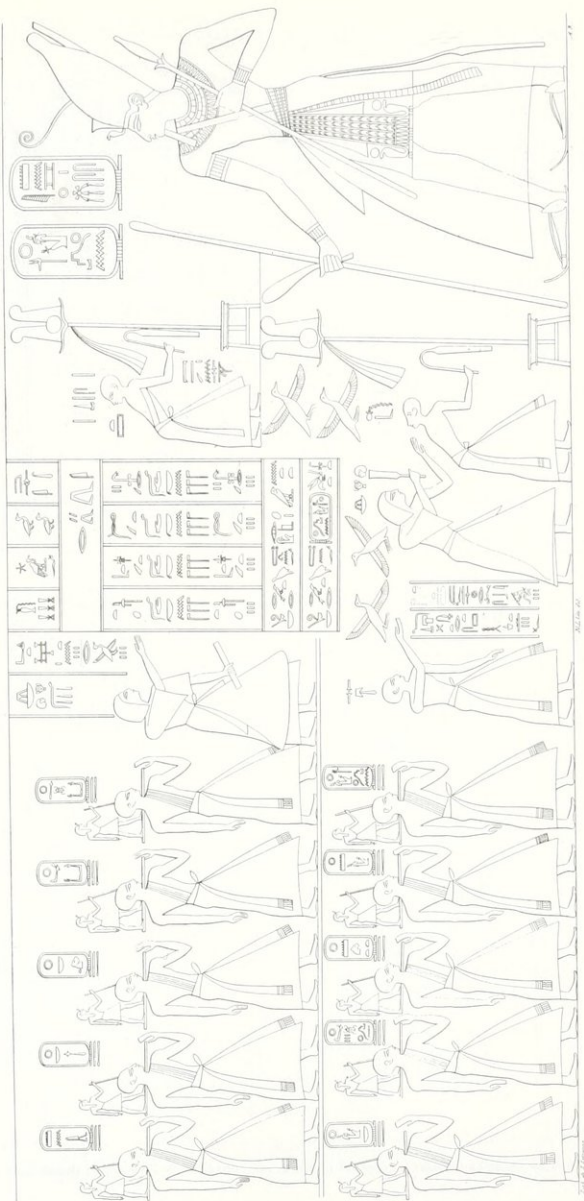
1 ET 2 PAROI EXTERIEURE DU TEMPLE (AUJOURD'HUI D'E



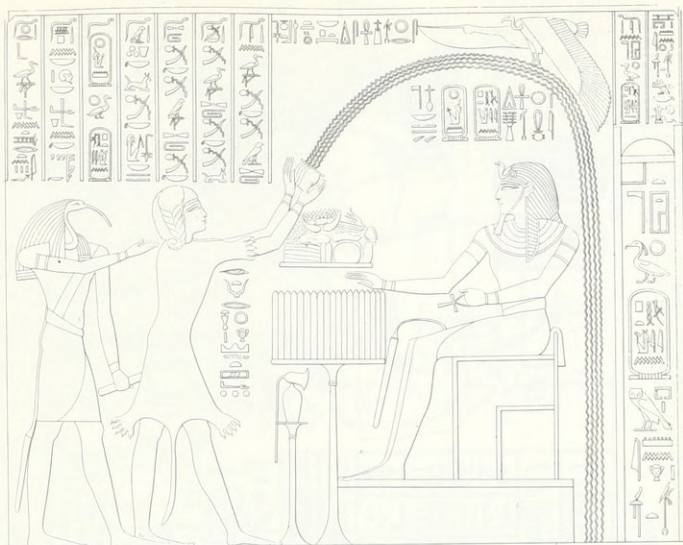
1 PARI OUEST PREMIERE RANGÉE 2 PARI DE DROITE 5 PORTRAIT DE CÉSARION FILS DE CLOPÂTRE ET DE J. CÉSAR 4 PARI EXTÉRIEUR E



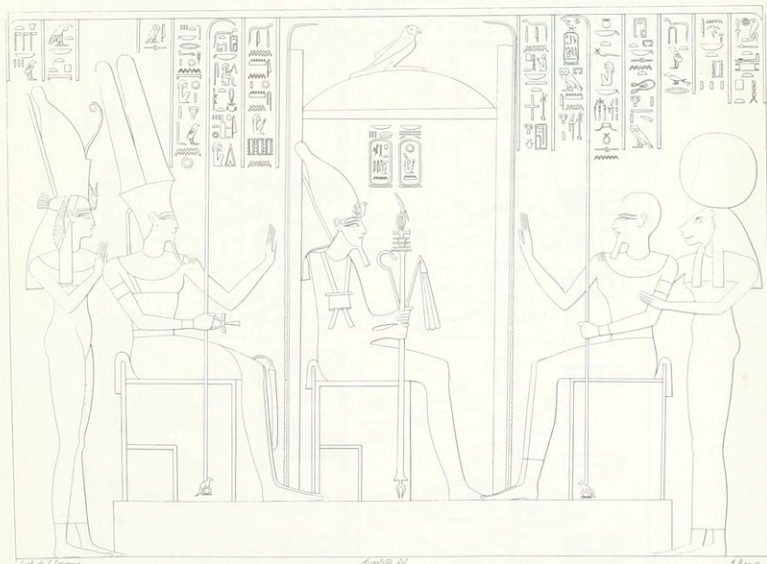
1 ET 2 PAROI EST EN DEHORS DE LA PORTE DU SÉCOS.



RIHNESSON, DALMEIER PVLONE.



2



1. MÉNEPHTHEUM, PREMIÈRE CHAMBRE A GAUCHE DE LA SALLE PRINCIPALE. — 2. *IDEM*, SECONDE CHAMBRE SUR LE MEME PLAN.

TU.

THEBES - KOURNA.

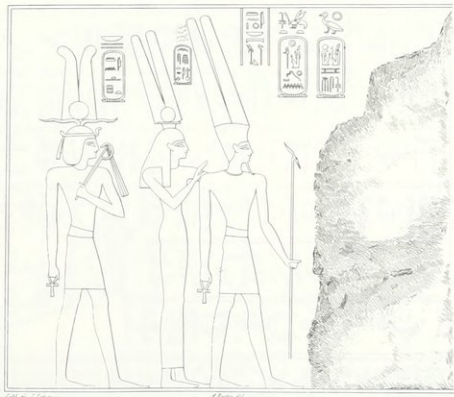
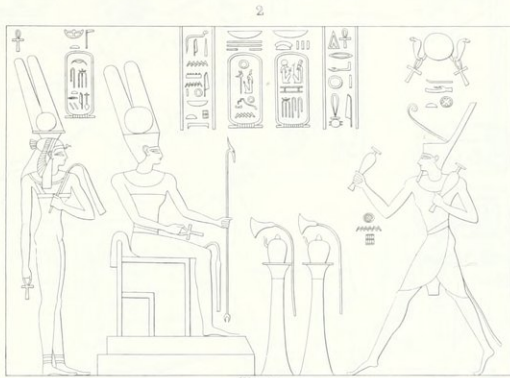
PL. CL.



2019 - 22/05/2019

21. 10. 1907

RIANSENSEON DEUXIEME PYLONE

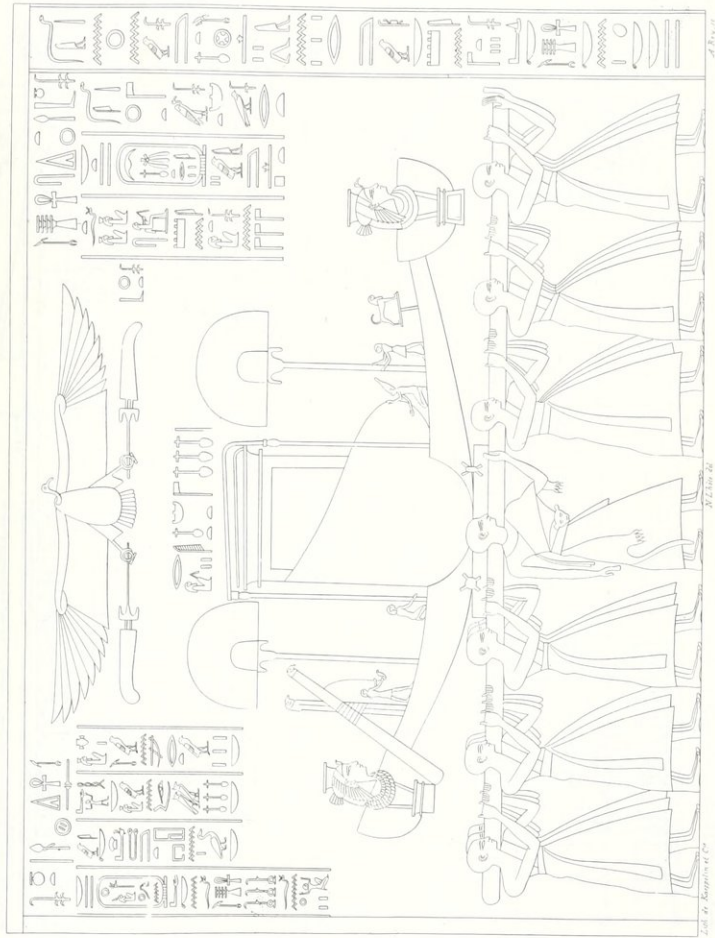


1. MENEPTHEM AU DESSUS DE LA PORTE DE L'UNE DES SALLES—2. PAROI A DROITE DE LA PORTE DE L'UNE DES COURS—3. *IDEM*

T. II.

THEBES - KOURNA.

PL. CL (bas).



PALAIS DE RAMSESSE III. PIÈCE INTÉRIEURE À LA SUITE DE LA SALLE OPPOSTE.

T. II.

THEBES - KOURNA.

PL. CL (ter).

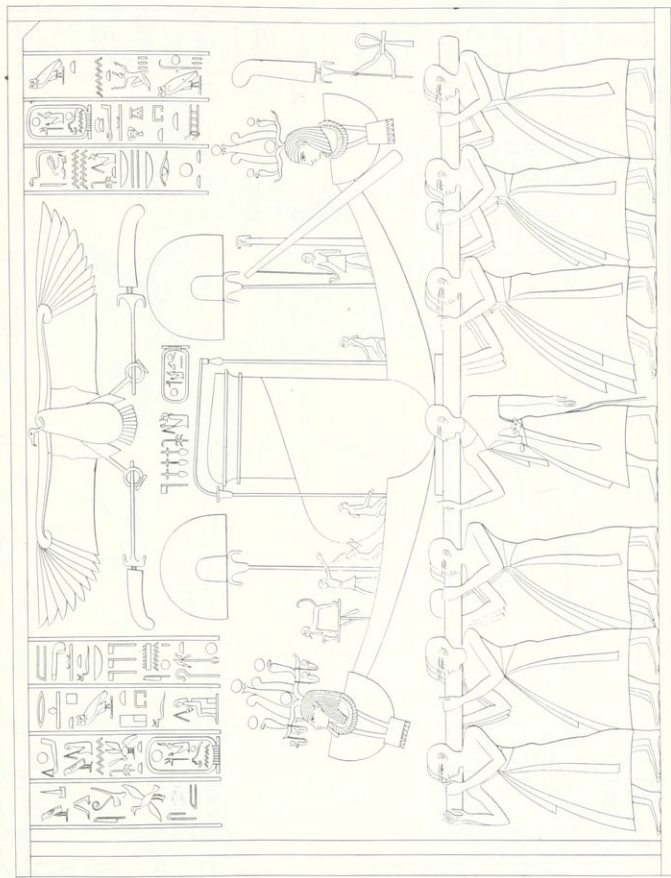
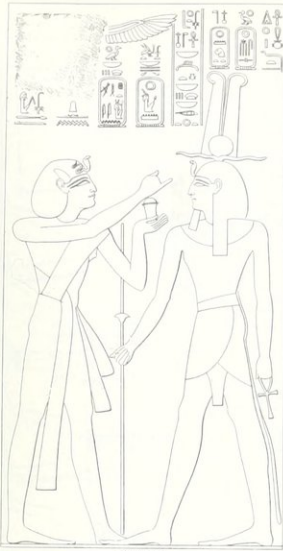


Fig. 100. 101.

279.

PALAIS DE RAMSESSE III, PIÈCE A LA SUITE DE LA SALLE HYPOSTYLE

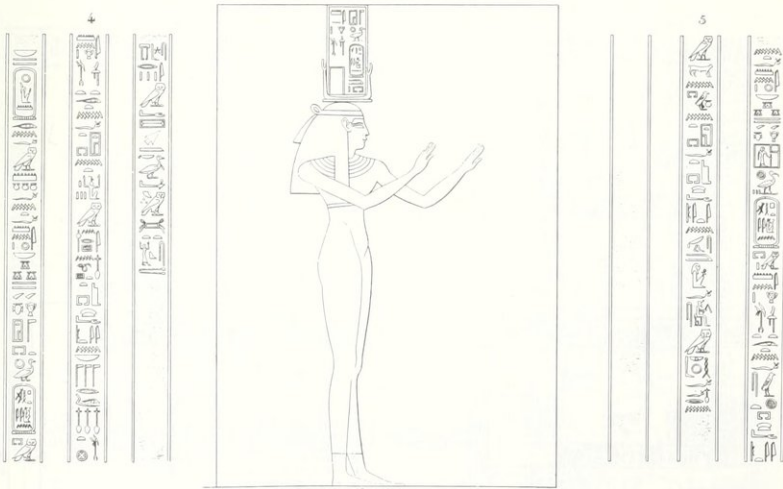
1



2



3

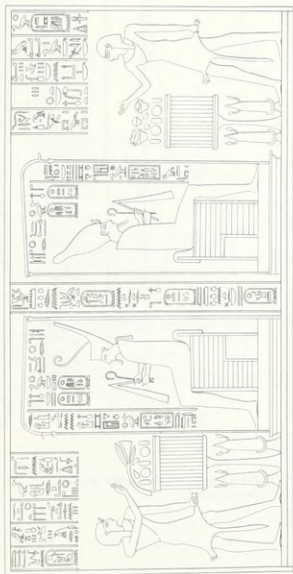


1 ET 2 SCULPTURES DU MENPHITHÉUM - 3. MÊME PALAIS, PREMIÈRE CHAMBRE A DROITE DE LA GRANDE SALLE
 -- 4 ET 5 MÊME GRANDE SALLE, PAROI DROITE ET PAROI GAUCHE.

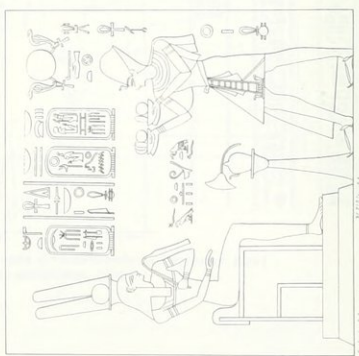
2



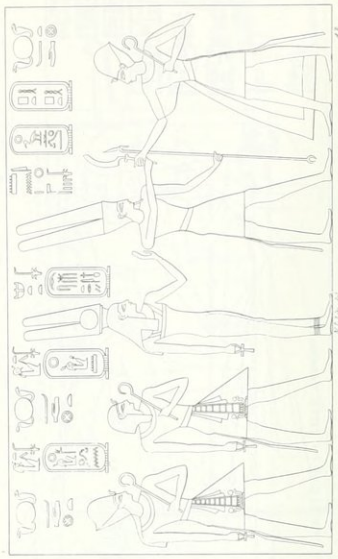
1



3

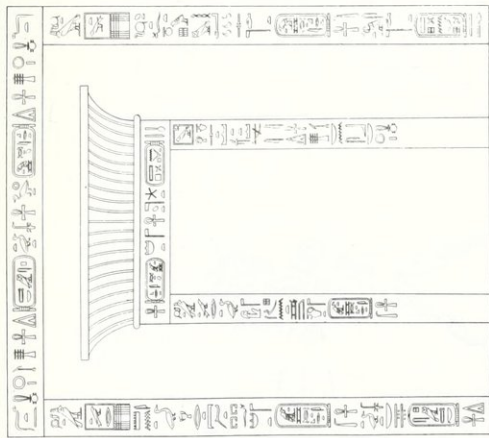


4

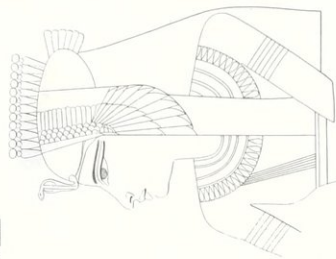


1 MÉREPHTEUM, BANDEAU DE L'UNE DES PORTES.—2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

1

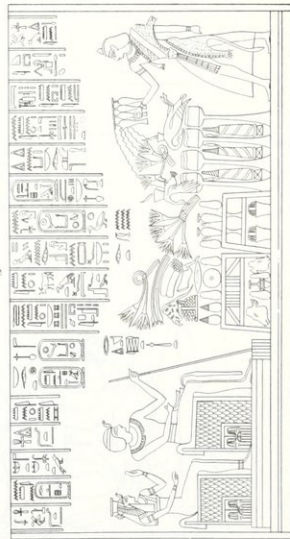


2



N. Z. Inv. 461

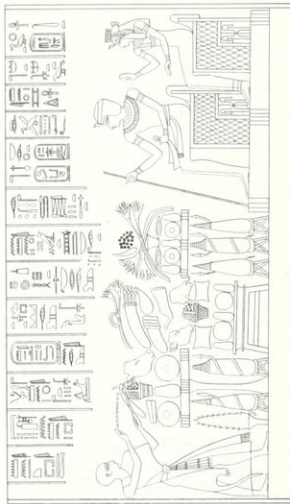
3



N. Z. Inv. 461

Cant. de Z. 2. 2. 2. 2.

+



N. Z. Inv. 461

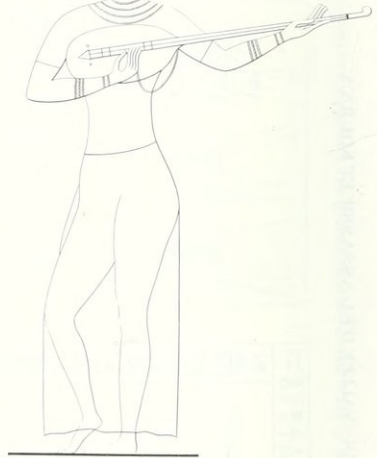
N. Z.

1. Vallée de l'Assassif porte de l'un des tombeaux - 2, 3, 4. Kourna, sujets figurés dans un même tombeau.

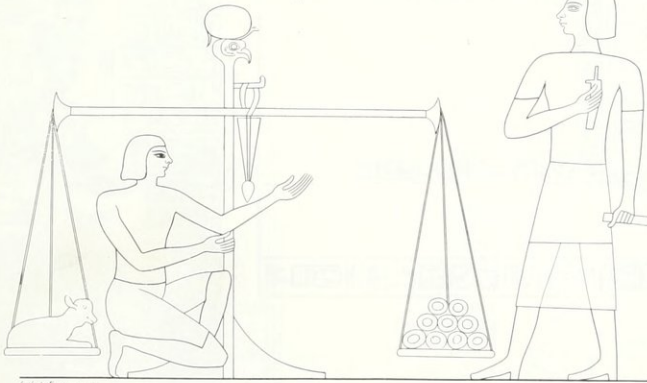
1



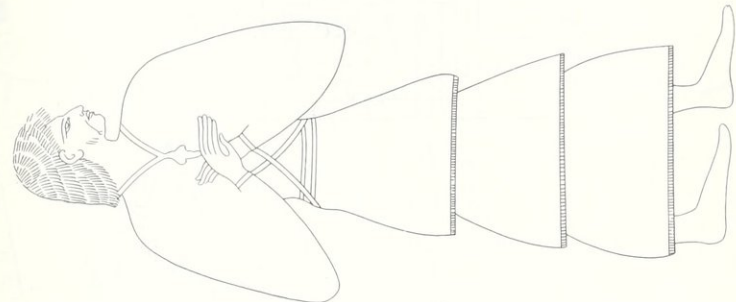
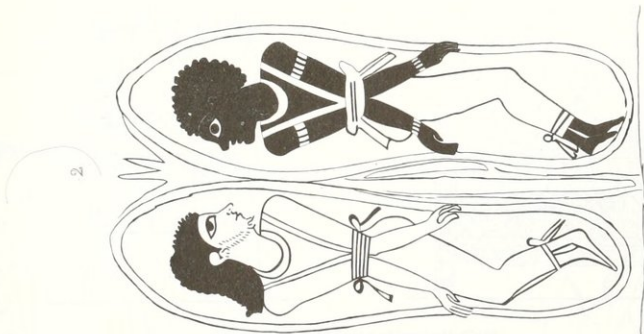
2



3

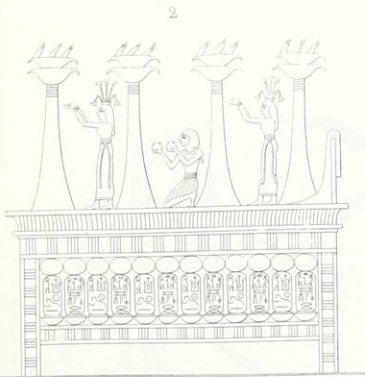
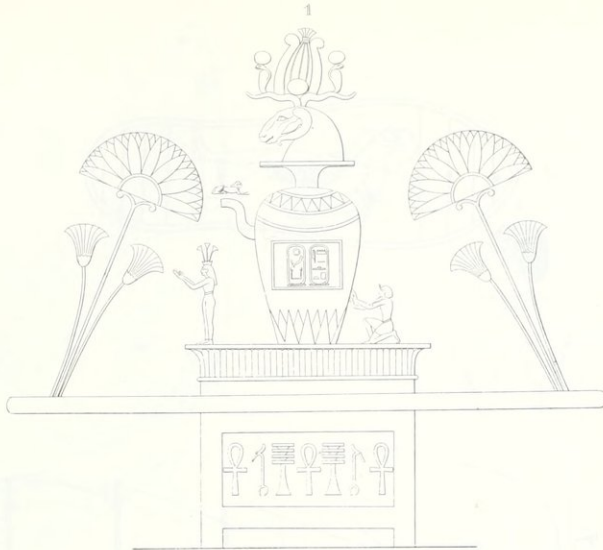


Ed. de Knapton



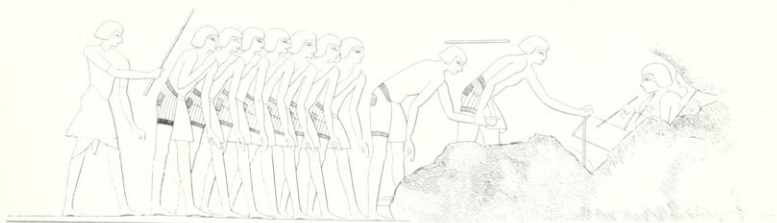
1. PEINTURE CAQUÉE DANS UN TOUREAU - 2 ET 5, CAJOUES PEUS SUR DES CARTONNAGES DE BOIS

Dr. G. Brancaccio



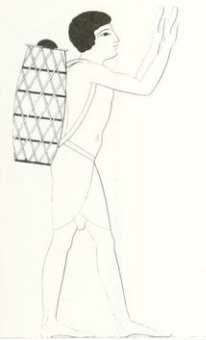
PEINTURES COPIÉES DANS LES TOMBEAUX

1



Le Bœuf, etc.

2



3



4



Le Bœuf, etc.

5



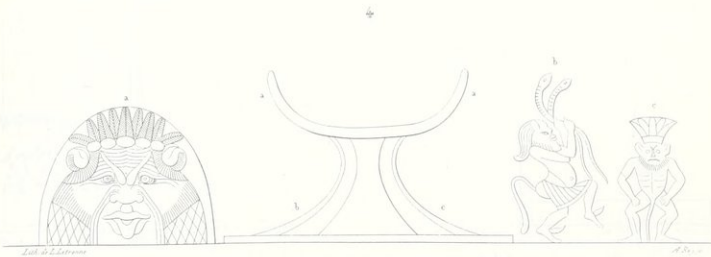
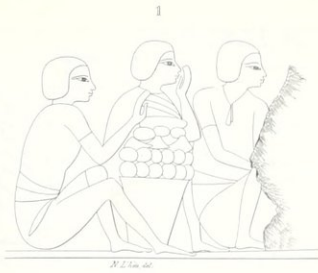
Le Bœuf, etc.

6

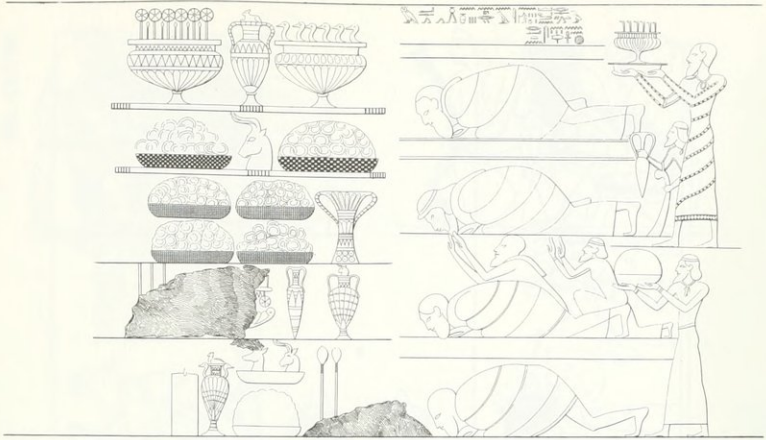


Le Bœuf, etc.

Le Bœuf, etc.



1, 2, 3, SÛJETS COPIÉS DANS LE QUATRIÈME TOMBEAU - 4, CHEVET EN BOIS TROUVÉ DANS L'UNE DES TOMBES.



2



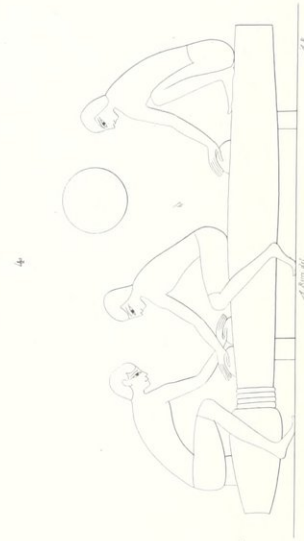
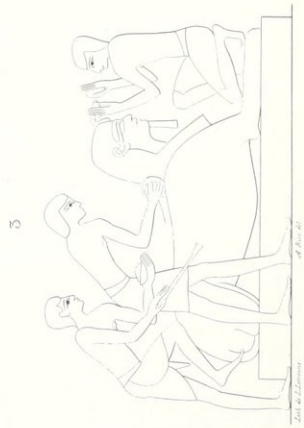
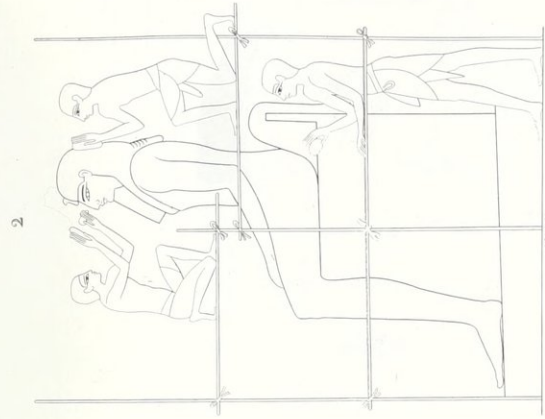
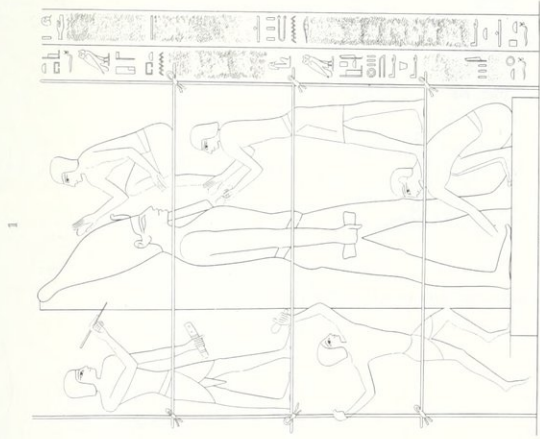
Revue de l'Égypte M. L. N. 1901

3



Revue de l'Égypte M. L. N. 1901

1, 2, 3. PEINTURES EXÉCUTÉES DANS LE HUITIÈME TOMBEAU.



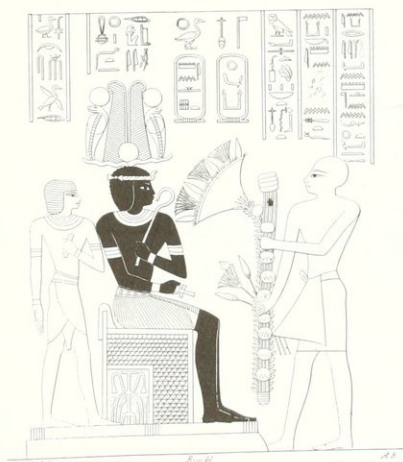
1, 2, 3, 4. PEINTURES EXECUTEES DANS LE QUINZIEME TOMBEAU.

1

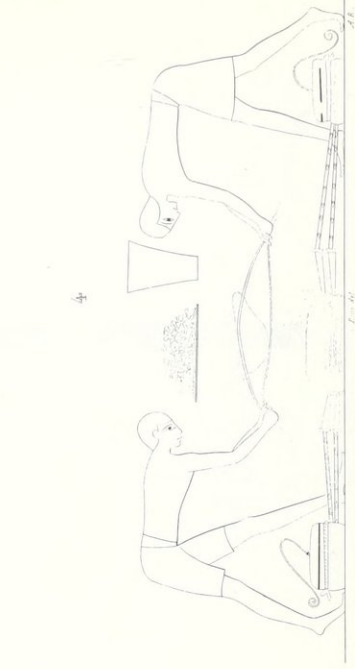
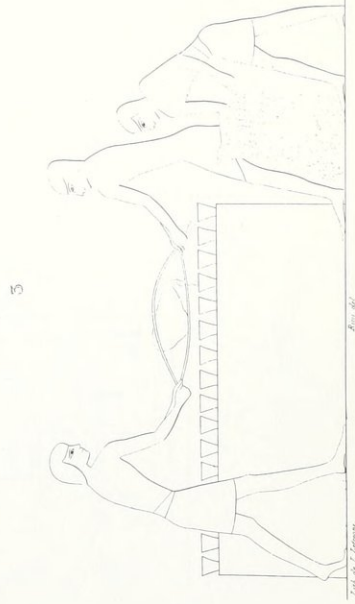
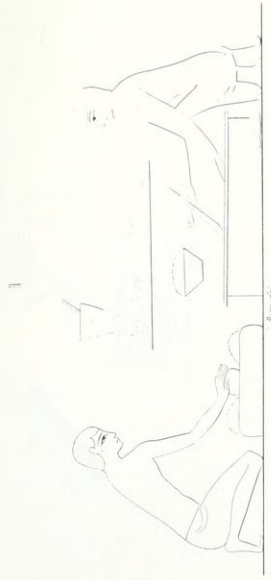


E. 10. 10

2

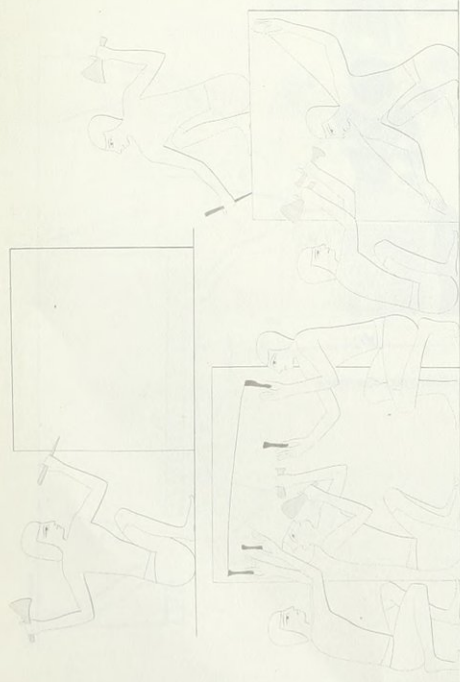


PEINTURES EXECUTEES DANS LES TOMBEAUX

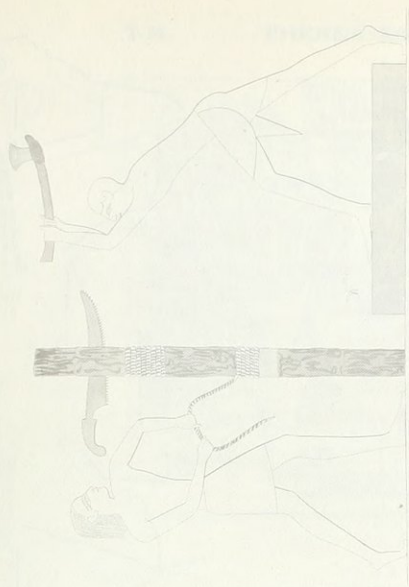


1. 2. 3. 4. PEINTURES EXÉCUTÉES DANS LE QUINZIÈME TOMBEAU.

1



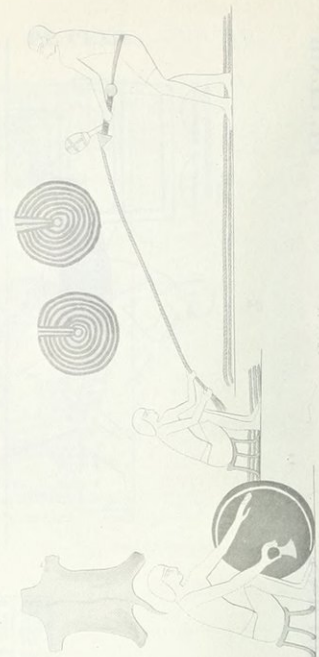
2



3



4



2



1

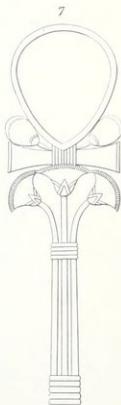


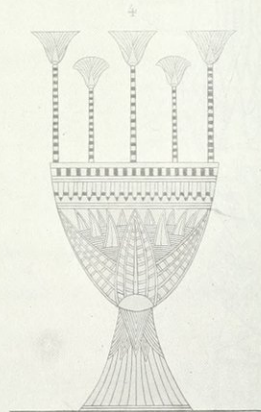
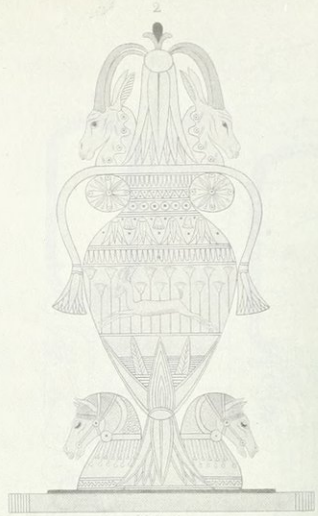
4



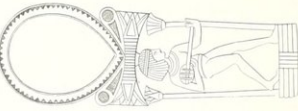
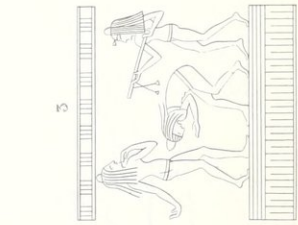
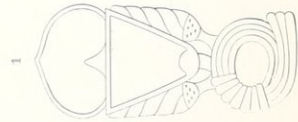
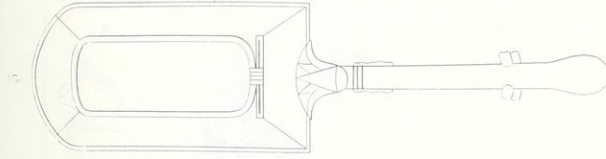
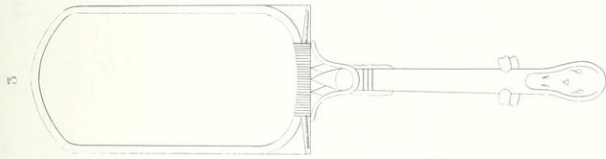
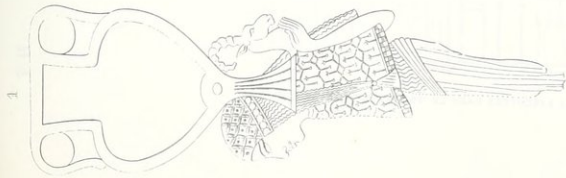
3





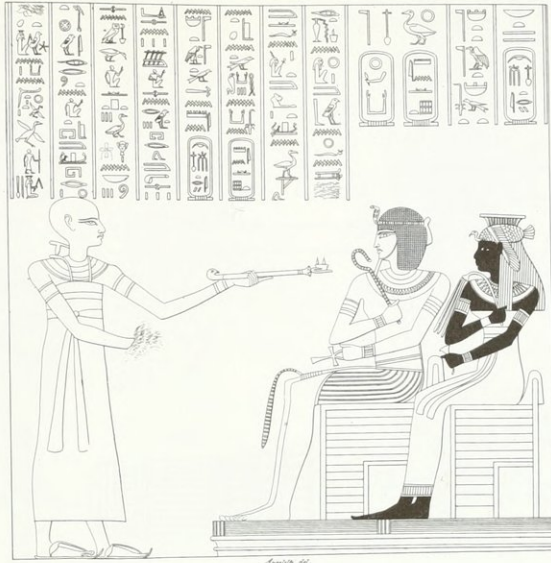


1, 2, 3, 4. PEINTURES EXECUTÉES DANS LE MÊME TOMBEAU

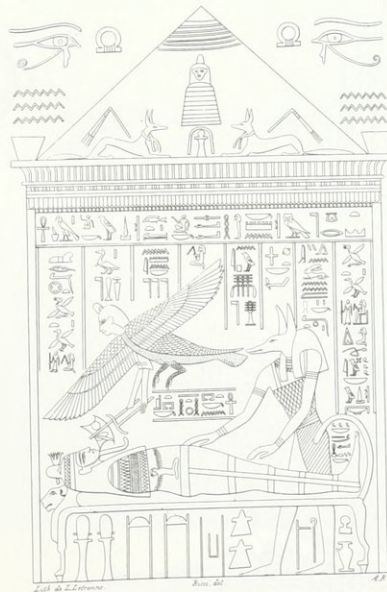


Zeits. Egypt. 1872.

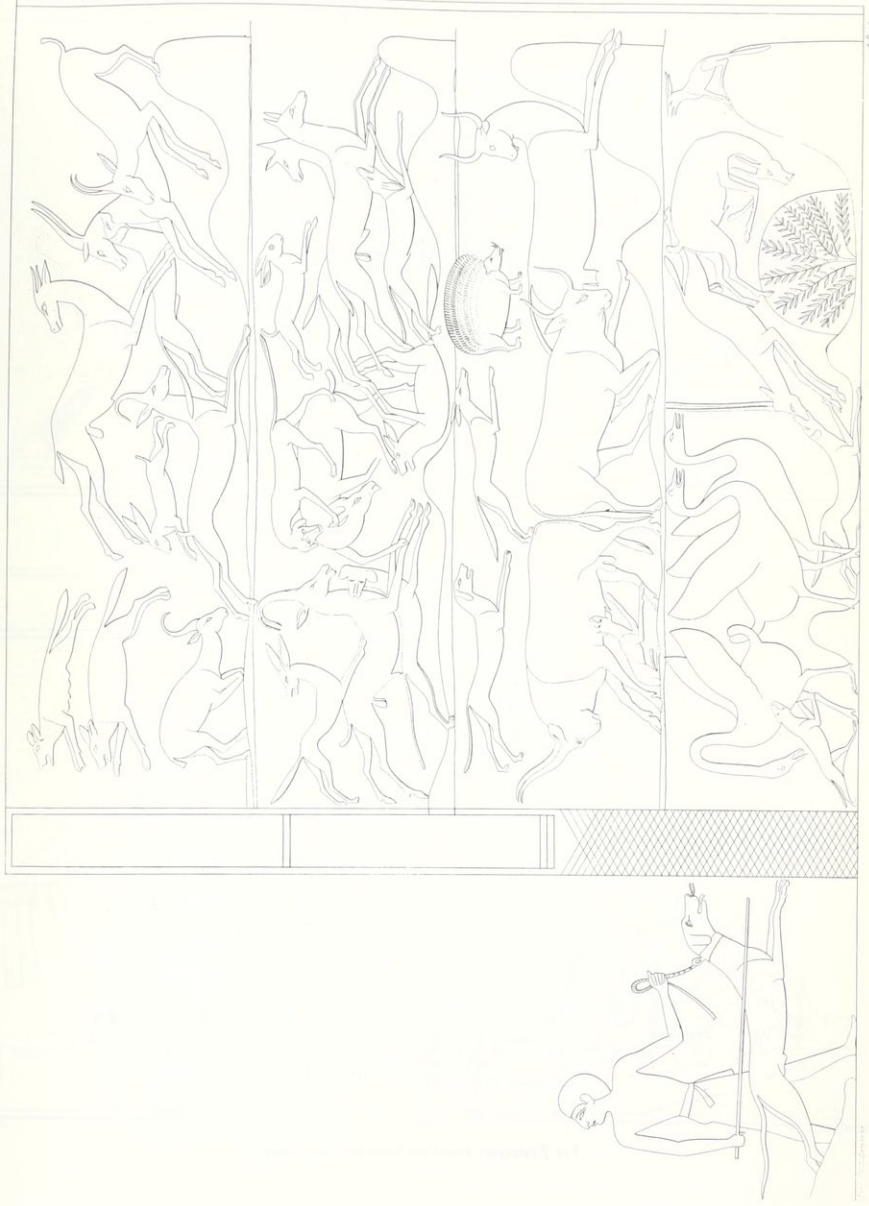
1



2



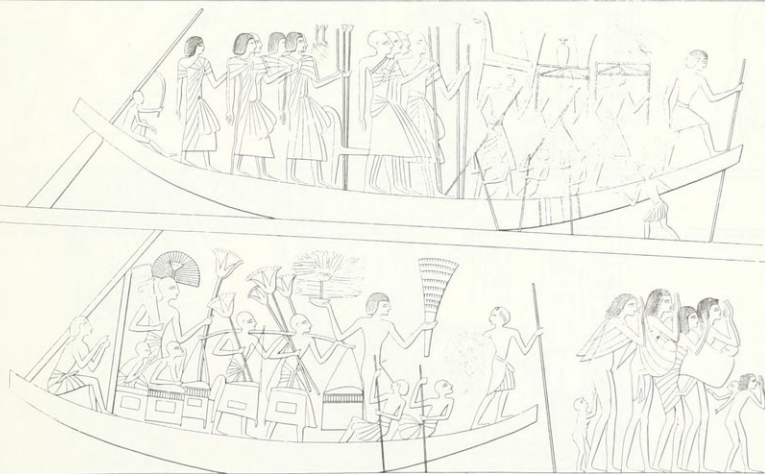
PEINTURES EXECUTEES DANS LE TRENTE-DEUXIEME TOMBEAU.



SUBJET ÉVALUÉ DANS L'UN DES TOMBEAUX

2. 207

1900



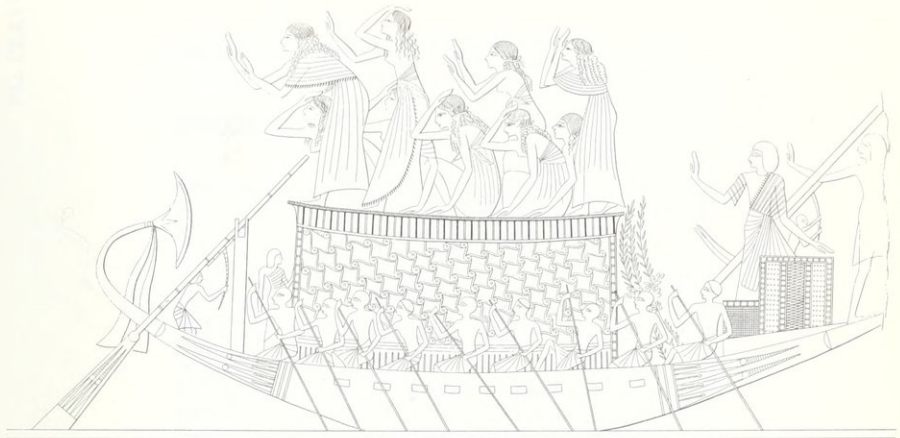
Coll. de L. Leveau.

A. Berns. 62.

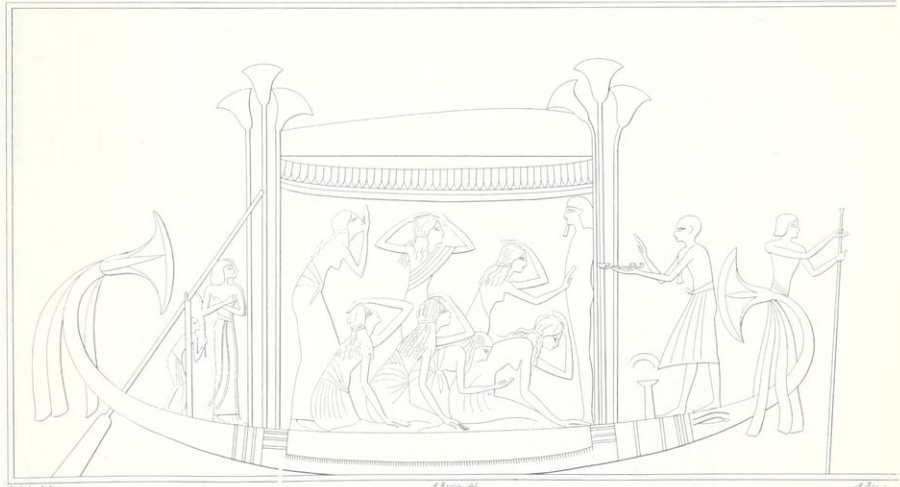
A. 3.

1 ET 2. PEINTURES EXECUTEES DANS L'UN DES TOMBEAUX

1



2

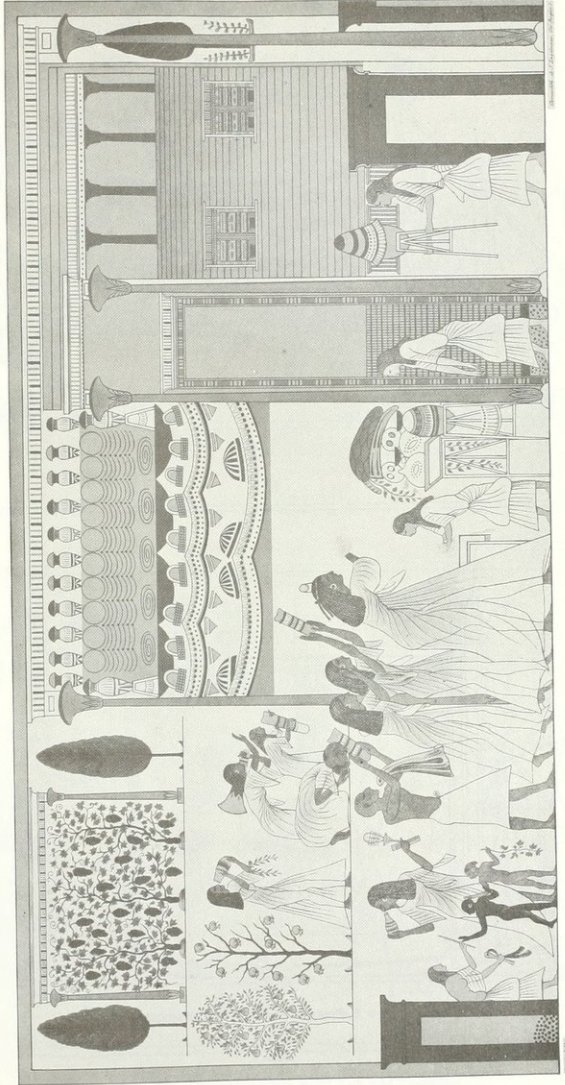


1 ET 2, SUITE DES PEINTURES PRÉCÉDENTES

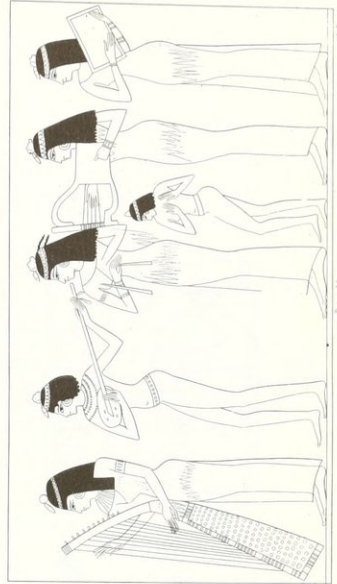
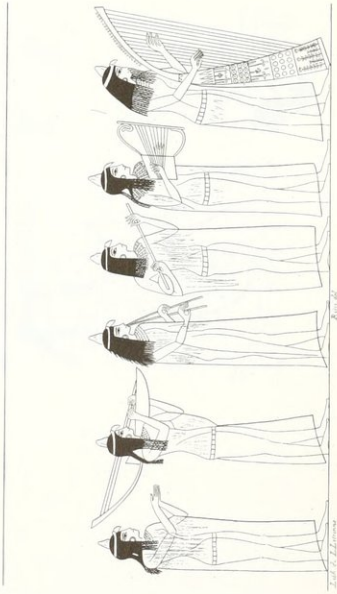
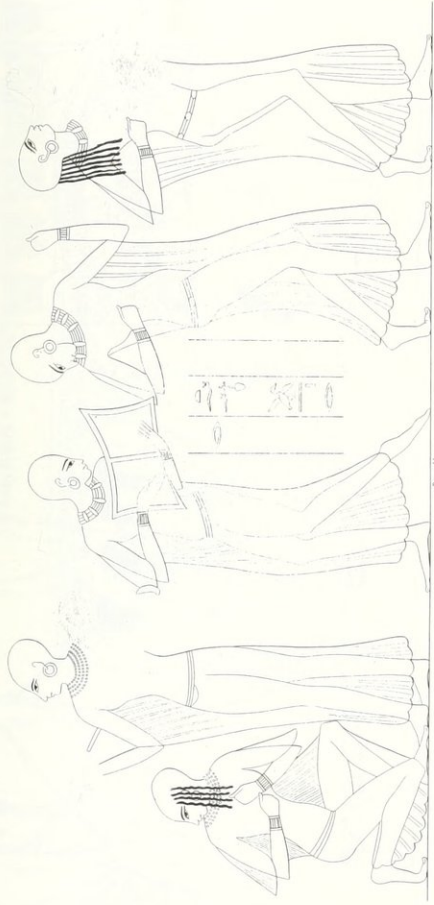
PL. CLXXIV.

THÈRES-KOURNA.

T. II.

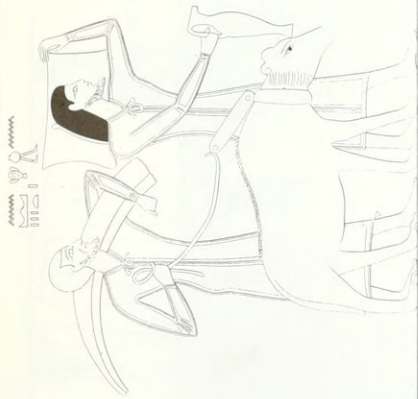


PEINTURE COPIÉE DANS L'UN DES TOMBEAUX.

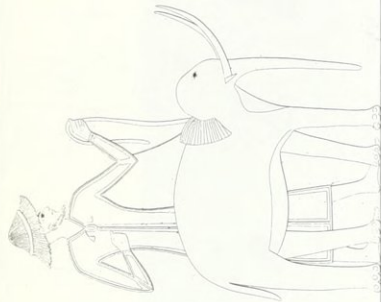


PEINTURES EXECUTEES DANS LES TOMBEAUX

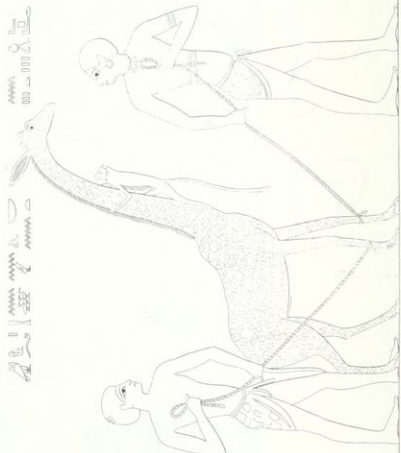
1



2



3



+

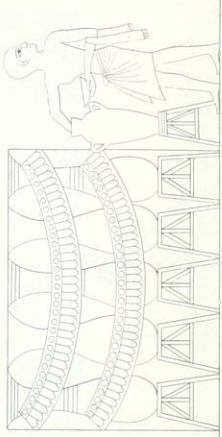


Fig. 22

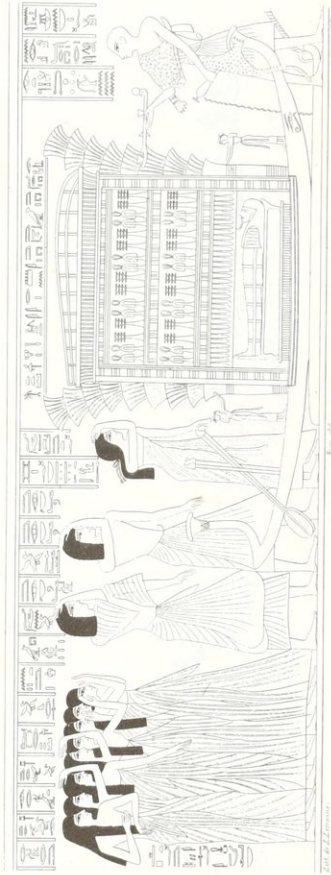
Fig. 23

Fig. 24

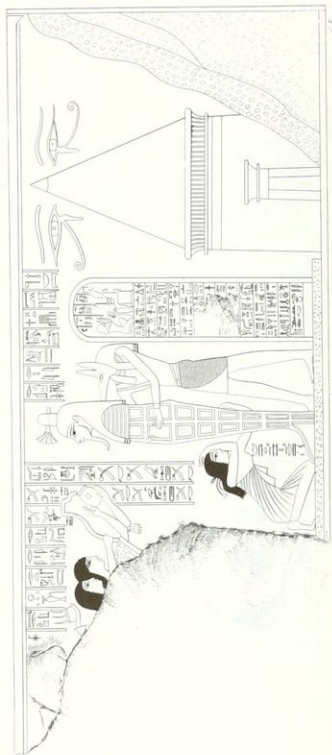
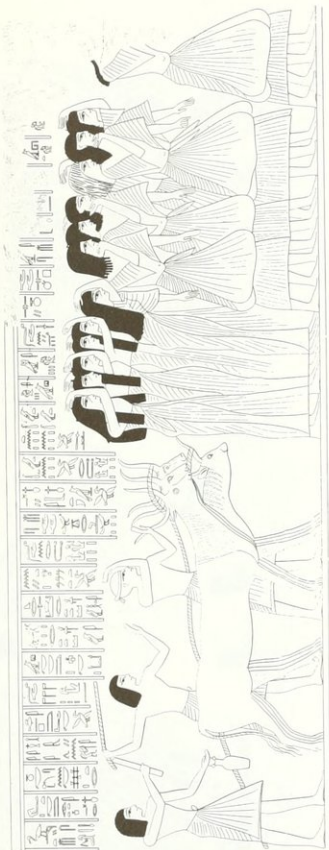
Fig. 25



2



1 ET 2. PARTIE D'UNE FRISE PEINTE DANS LE CINQUANTE-DEUXIEME TOMBEAU

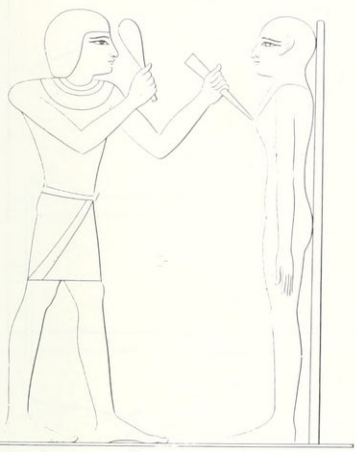


SUITE ET FIN DE LA FRISE PRÉCÉDENTE.

Ed. de L'Égypte

1

𓆎𓆏𓆑𓆒

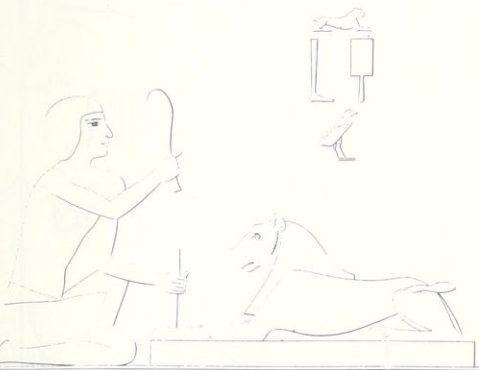


2



3

𓆎𓆏𓆑𓆒 𓆓𓆔𓆕𓆖

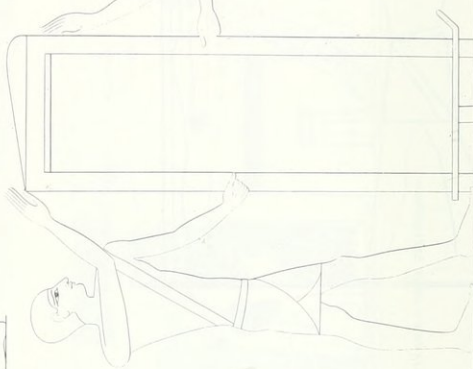
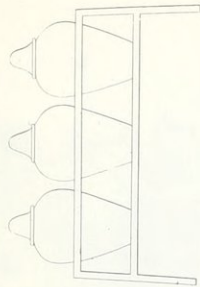
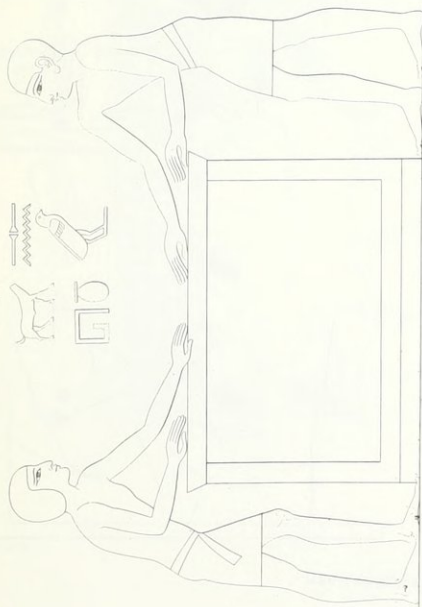
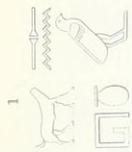


4

𓆎𓆏𓆑𓆒 𓆓𓆔𓆕𓆖



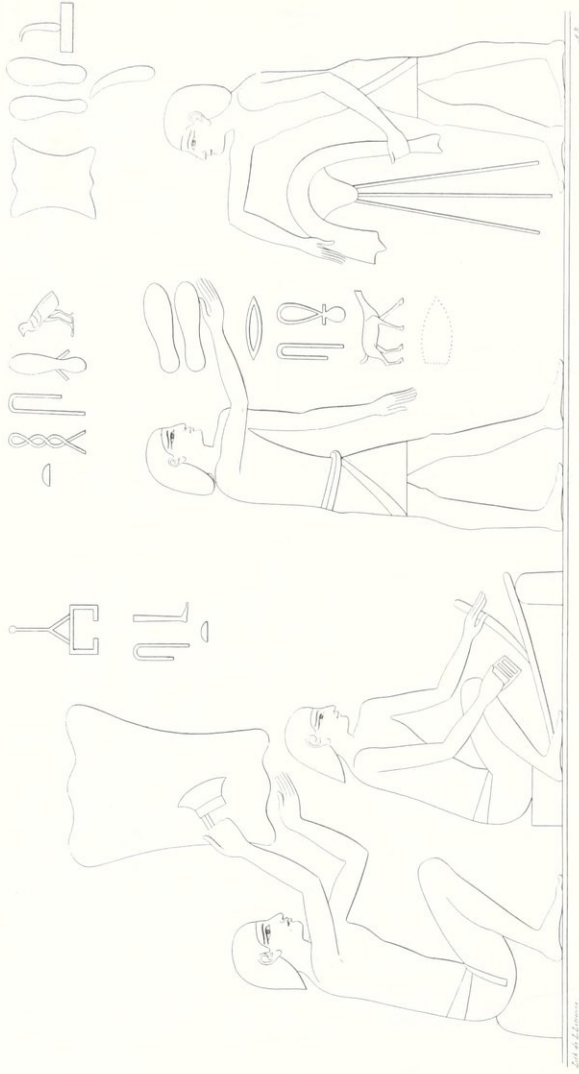
125. + SUJETS CALQUÉS DANS LA TOMBE D'OBAI



T. II.

THEBES-KOURNA.

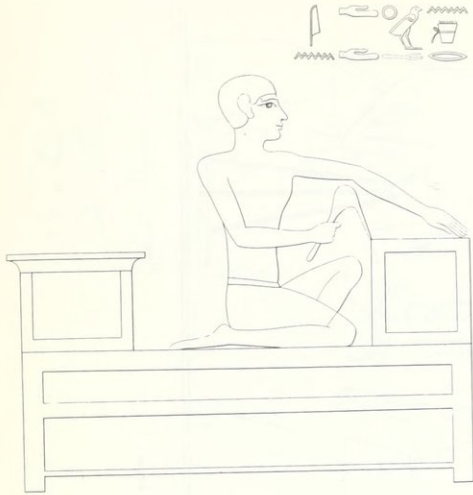
PL. CLXXXII.



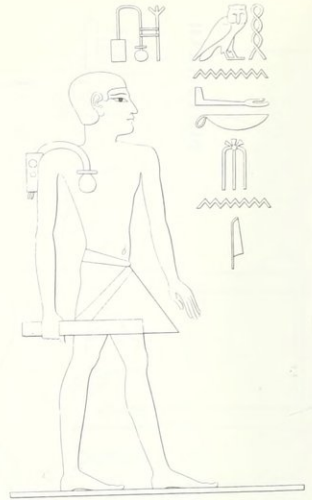
FRISE CALQUÉE DANS LA TOMBE D'OBRAI.

Revue archéologique

1



2



3



Lab. de L. Zaccaria

12.5. SUJETS EXECUTÉS DANS L'UN DES TOMBEAUX

1



Fig. 47

2

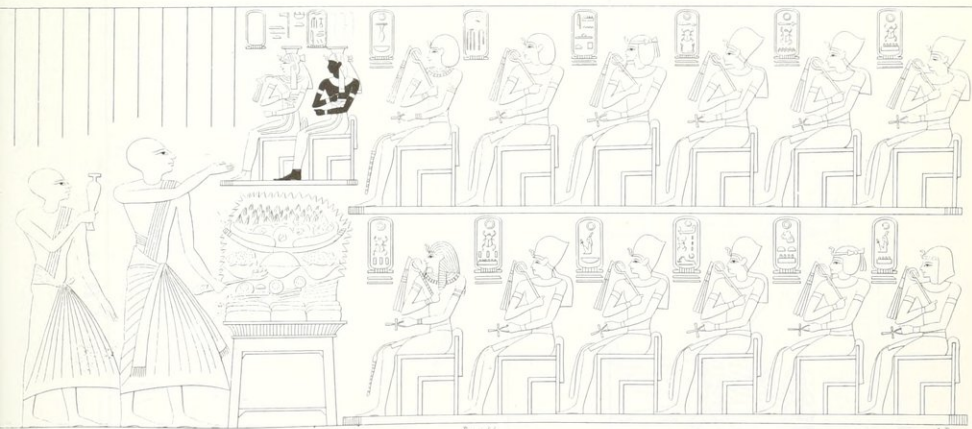


Fig. 48

A. B.

1

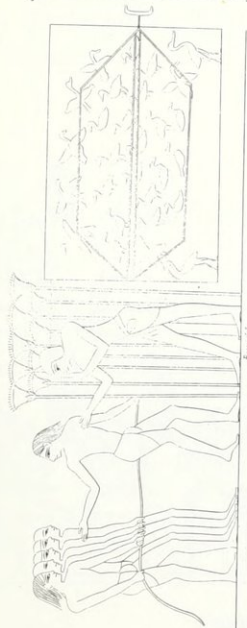


Fig. 241

2



3

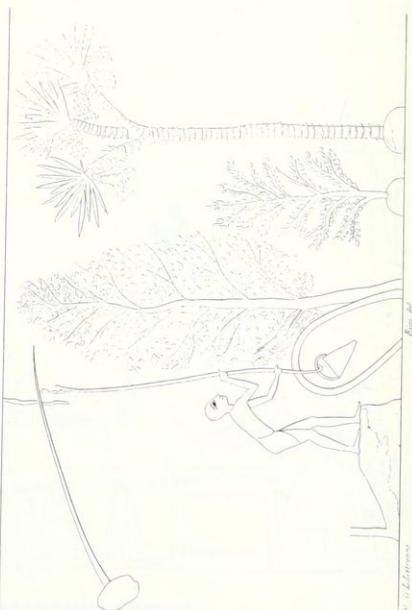


Fig. 242

4



Fig. 243

1



2

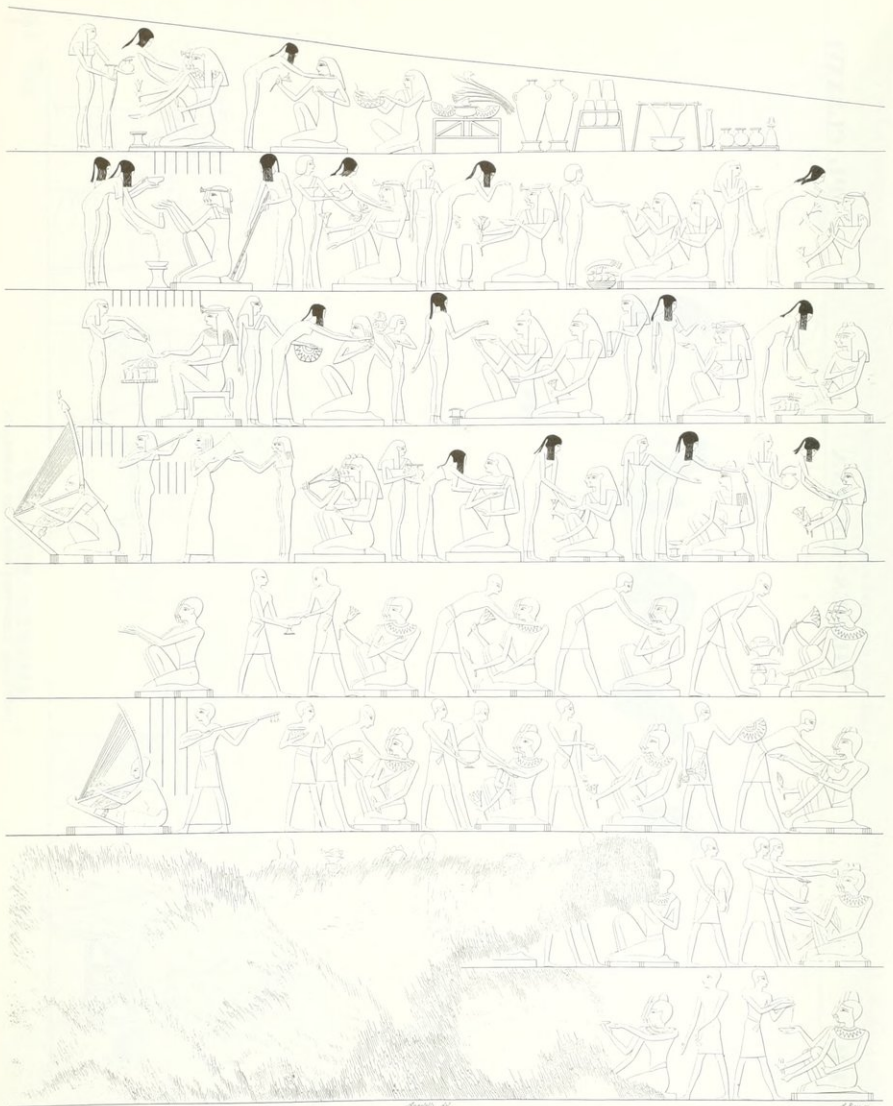


3

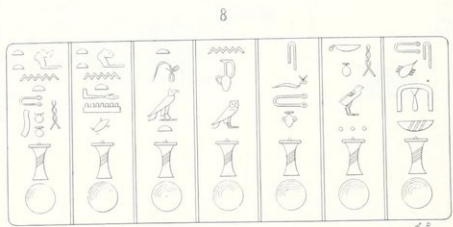
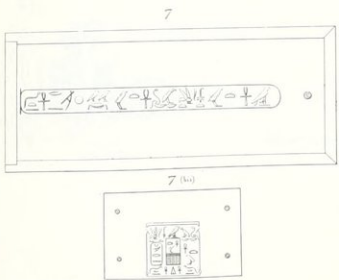
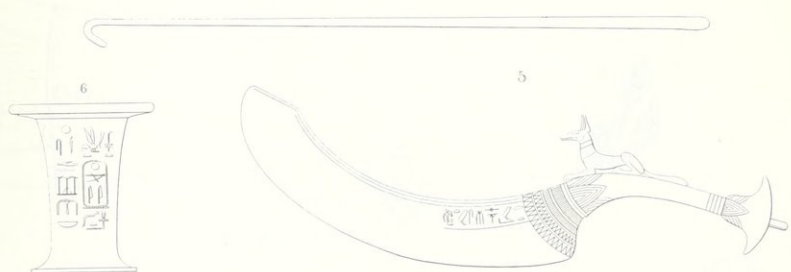
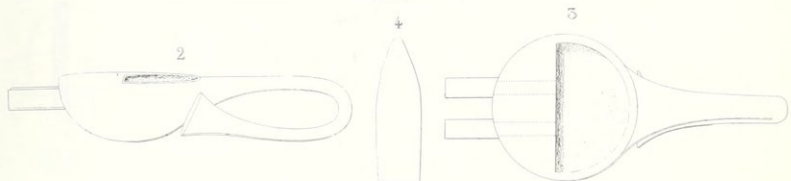


4





PEINTURE EXECUTEE DANS L'UN DES TOMBEAUX

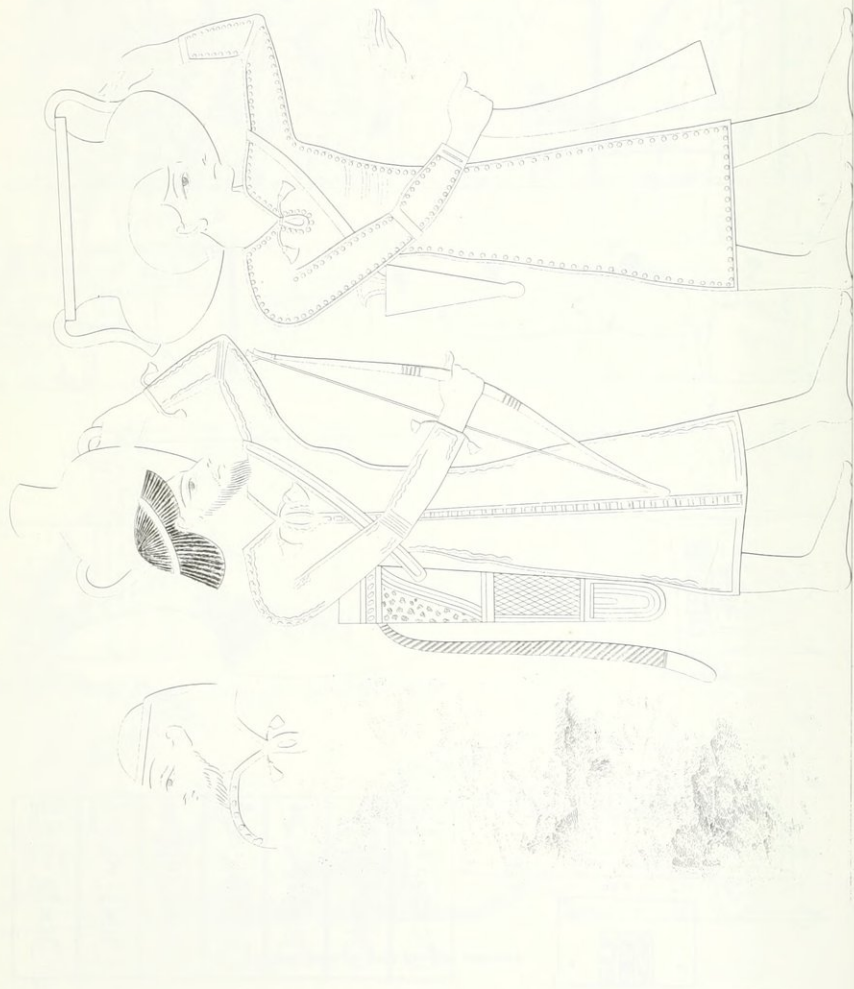


1. PEINTURE DESSINEE DANS L'UN DES TOMBEAUX - 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, OBJETS TROUVES DANS DIVERSES SEPULTURES

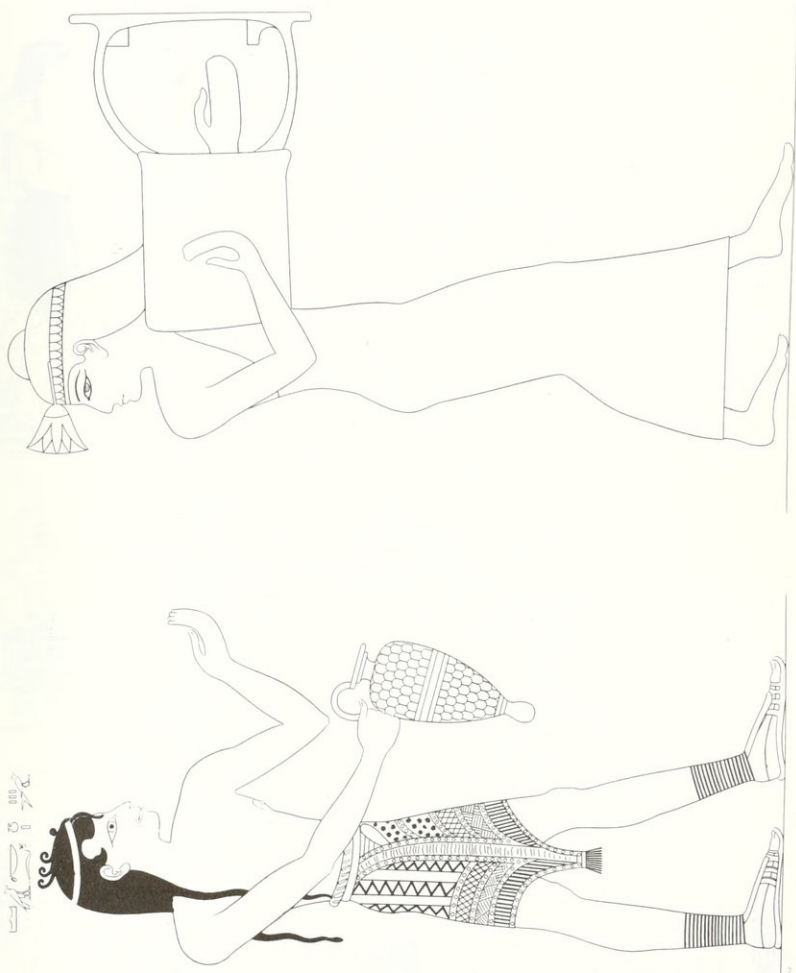
T. II.

THEBES-KOURNA.

PL. CLXXXIX.



2



1. FIGURE CALQUÉE DANS LE QUINZIÈME TOMBEAU - 2. ÉBAUCHE CALQUÉE DANS LE SEIZIÈME TOMBEAU

Z. G. Z. 1910

THÈBES — KOURNA.

PL. CXCI.

T II

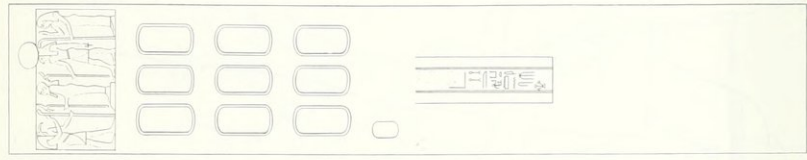
1



2



4



5



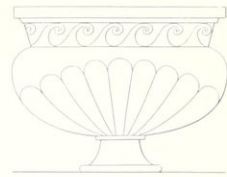
1



2



3



4



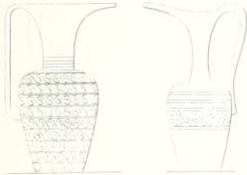
5



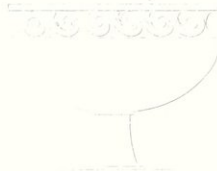
6



7



8



9



10



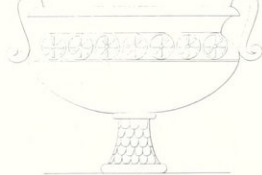
11



12



13



14

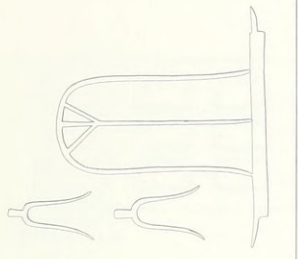


15

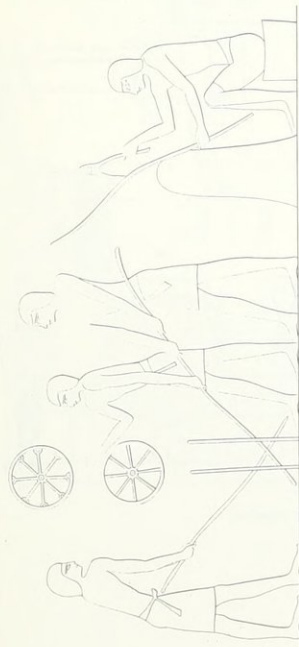


PEINTURES TROUVÉES DANS LE QUINZIÈME TOMBEAU.

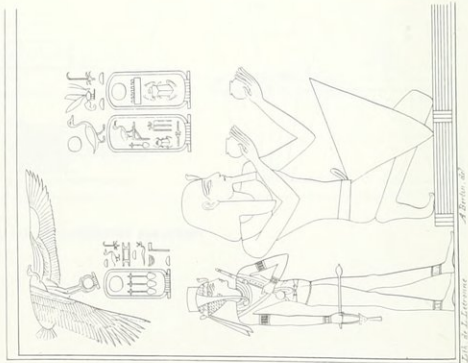
2



1



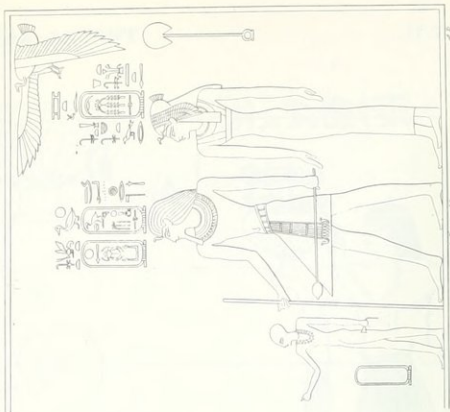
3



4



5



Deit. G. Lefrancq

A. Bairo - 227

A. Bairo - 227

A. B.

1 ET 2. SCULPTURES EXECUTÉES DANS UN TOMBEAU - 3, 4, 5. ÉDIFICE DE THOUTHOSIS III.

1



El. 100. 20

2



El. 100. 20

3



El. 100. 20

4



El. 100. 20

5



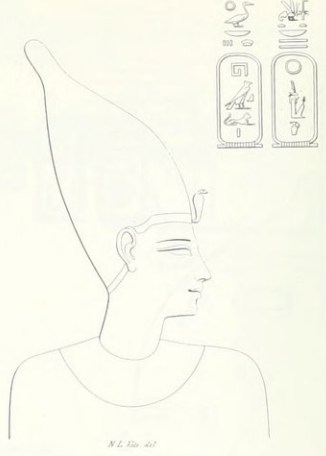
El. 100. 20

1



A. Borch. del.

2



N. L. Viv. del.

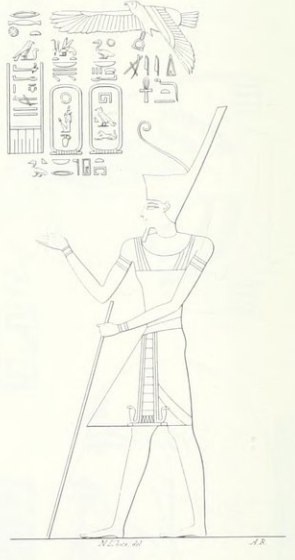
3



L. L. Viv. del.

Ag. Viv. del.

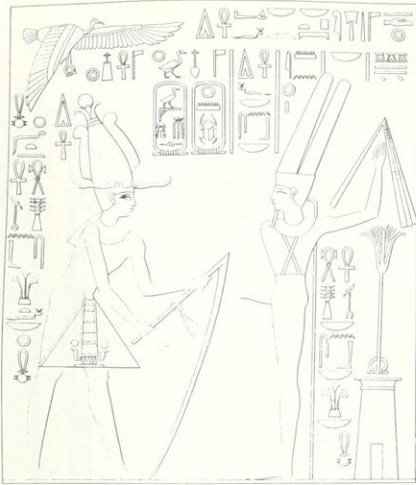
4



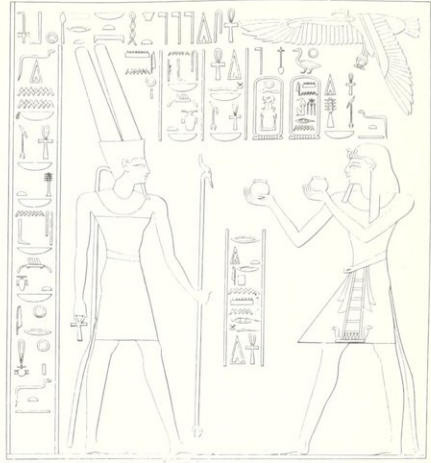
N. L. Viv. del.

J. B.

1



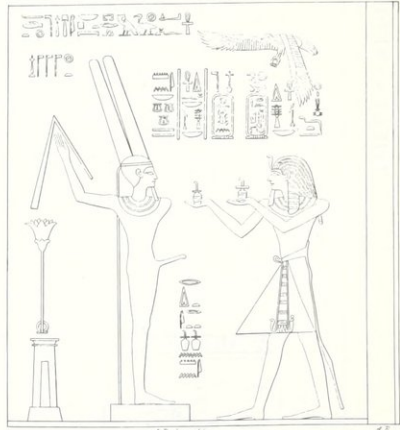
2



3

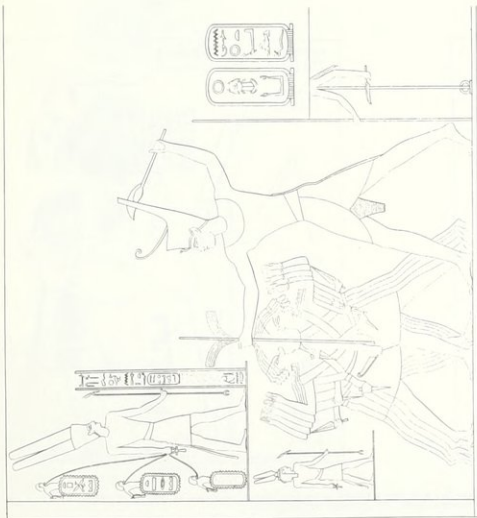


4



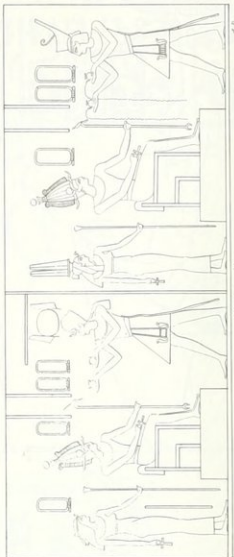
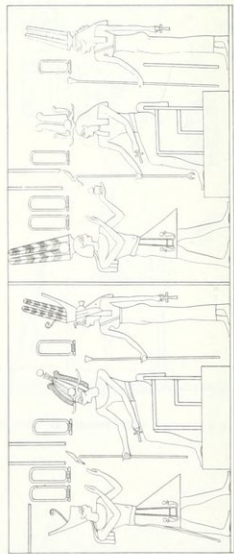
1, PETIT PALAIS DE THOUTHMOSIS III, SOUS LA GALERIE - 2 ET 4, IDEM PAROI A DROITE DE LA PORTE - 3, IDEM, DERNIERE PIECE A DROITE.

2



1

3



1. ÉDIFICE DE NECTANÈRE. PAROI EXTERIEURE, A DROITE DE LA PORTE.—2. PYLONE DE TAMARAKA. MASSIF DE DROITE.—3 ET 4. TEMPLE DE THOTH INTERIEUR DU SANCTUAIRE, A DROITE ET A GAUCHE DE LA PORTE.

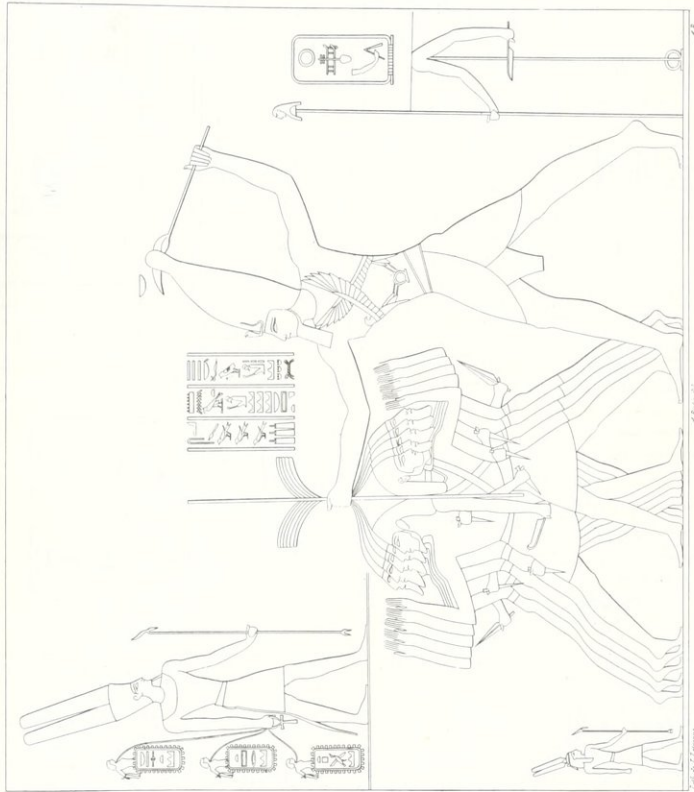
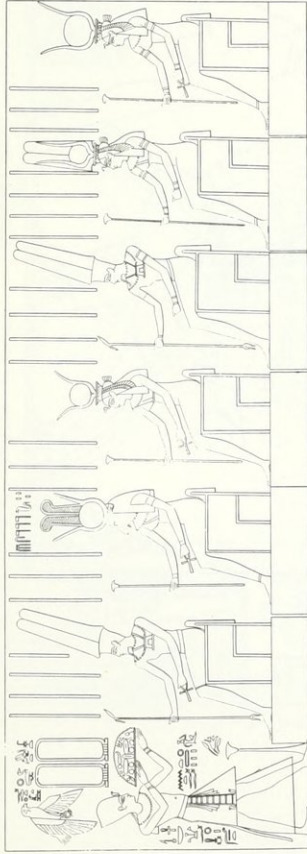


Fig. 21

PYLONE DE TAHARAKA

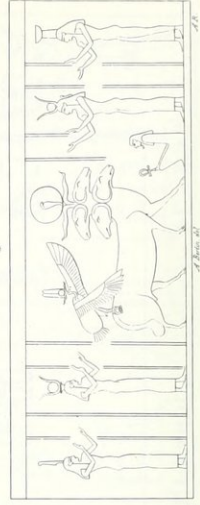
2



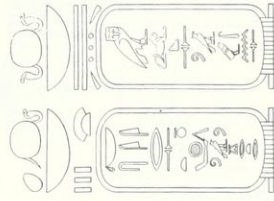
4



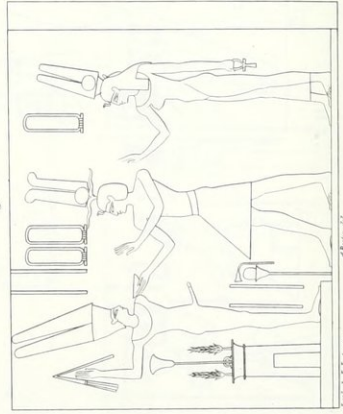
5



6

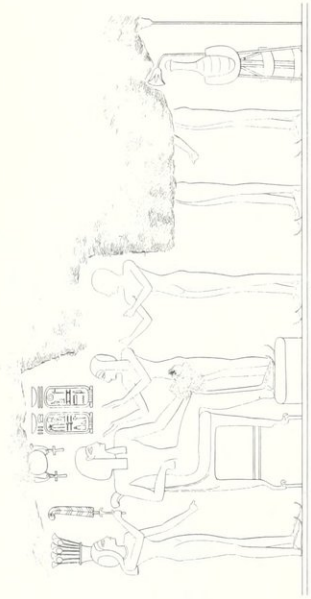


3

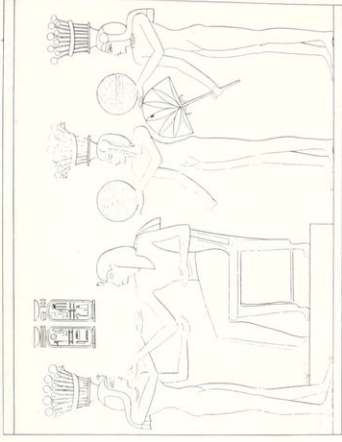


1. 2. 5. 4. 5. TEMPLE D HATHOR ET DE TMEI — 6. ÉDIFICE AU SUD DE L'HIPPODROME.

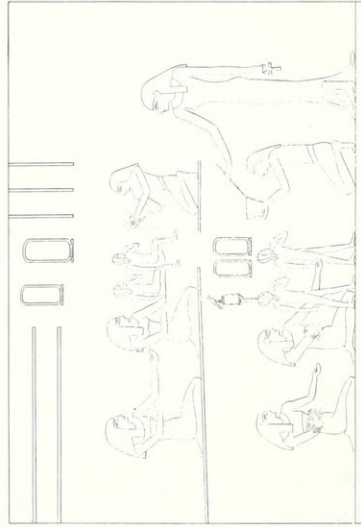
1



2



3



4

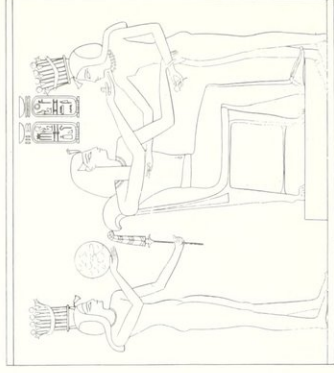


Fig. 1. 2. 3. 4.

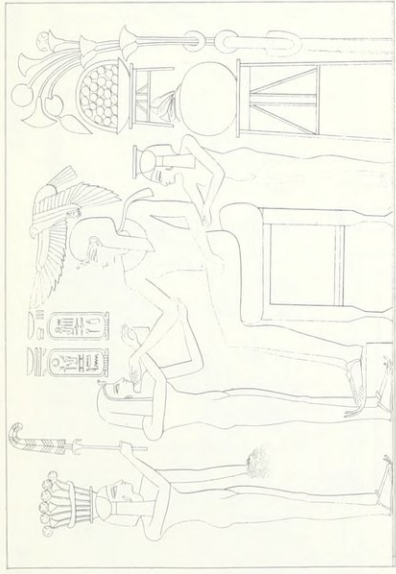
Fig. 1. 2. 3. 4.

Fig. 1. 2. 3. 4.

Fig. 1. 2. 3. 4.

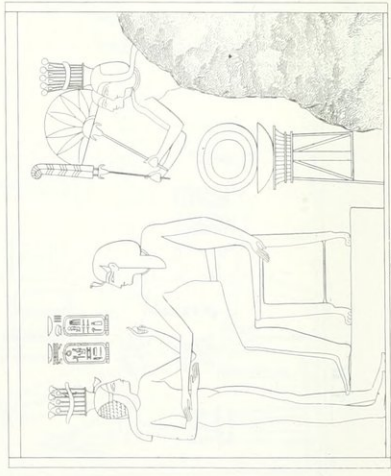
1 2 3 4 PETIT PALAIS DE BRAMSES IV.

1



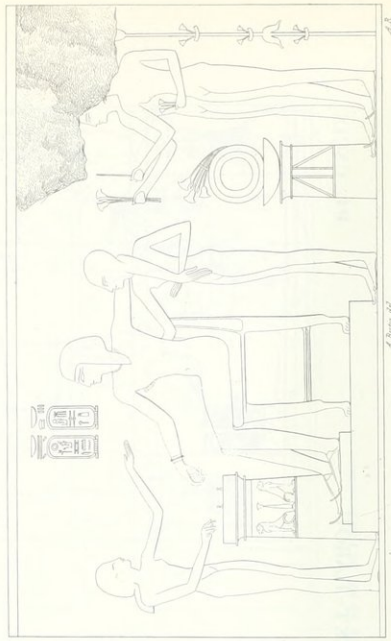
A. Brugsch

5



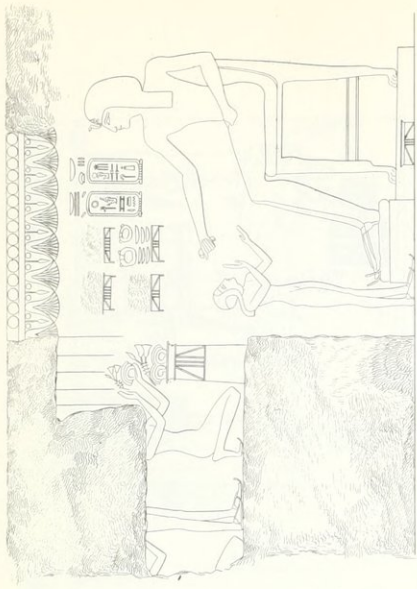
A. Brugsch

4



A. Brugsch

2





APR. 71



N. MANCHESTER,
INDIANA

